

دوماهنامه‌ی بهیان

مدیرمسئول و صاحب امتیاز: د. اسماعیل مصطفی‌زاده
شورای نویسندگان:

کوردی کرمانجی: عبدالکریم سروش (ناریاس)، اوزال اسکندرزاده
کوردی سورانی: د. ابراهیم اسماعیل پور (شه‌مال)، پروانه احمدین
شیوا میرکی، قرنی امین پور، د. خالق جلیل‌نژاد، کریم رحمانی
علی محمودی (ناودیر)، علیرضا محمدنژاد (دیار)

شعر: طاهر کریمی

کوردی هورامی: همایون محمدنژاد

کوردی کلهوری: طاهر ویسی (کوچه‌ر)

ویراستار: رحیم سلطانی (ه‌ژین)

مدیر سایت: امیر بیژنی (www.beyangowar.ir)

طراحی و گرافیک: آوات حکیم‌زاده

تایپ و حروفچینی: زهرا (گولزار) نادری، آزاد اسماعیلی

سال سی‌هفتم، شماره ۱۲، خه‌رمانیانی ۱۳۹۹



ئهم ده‌قانه‌ی له‌م گو‌فاره‌دا
بلاوده‌بنه‌وه، مه‌رج نییه‌ ئاوینه‌ی
بیروپای به‌پۆه‌به‌رانی بی.



- ۱- حه‌سه‌ن زیره‌ک
- ۲- محهمه‌ ماملی
- ۳- قادر دیلان
- ۴- ئه‌حمه‌د کایا
- ۵- جوان حاجو
- ۶- سۆراب محهمه‌دی

آدرس: مه‌یاد، میدان آرد، پاساژ بانک

ملت، طبقه ۳

تلفن: اسماعیل مصطفی‌زاده

۰۹۱۶۱۶۸۳۲۱۱

Email: beyangovar@gmail.com

شماره کارت بانک ملی

(اسماعیل مصطفی‌زاده)

۶۰۳۷۹۹۷۴۷۴۳۰۸۷۸۱

۲
۴
۸
۱۰
۱۱
۱۳
۱۷
۲۲
۲۳
۲۶
۲۷
۲۸
۲۹
۳۳
۴۲
۴۴
۴۵
۴۷
۴۸
۵۰
۵۱
۵۴
۵۶
۵۸
۵۹
۶۱
۶۲
۶۳
۶۵
۶۷
۷۰
۷۱
۷۶
۷۷
۷۸
۷۹
۸۱
۸۴
۸۵
۸۶
۸۸
۸۹
۹۰
۹۳
۹۴
۹۵

سه‌روتار/ عه‌دنان که‌ریم
ره‌ه‌نده‌کانی شه‌مال سائیب/ عادل محهمه‌د که‌ریم
ره‌وشی ئه‌مپۆی گو‌رانی و موزیکی هه‌ورامی/ ئه‌نۆه‌ قهرده‌داغی
بیژانین/ داره‌وان حاجی حامید
چۆنییه‌تی وه‌رگرتنی مۆله‌تی فه‌رمی بۆ... / وریا ئه‌حمه‌د
میژووی سه‌ره‌له‌دانی تیپه‌ مۆسیقیه‌کانی شاری سلیمانی/ خالد سه‌رکار
گو‌رانی خان‌باجی حه‌سه‌ن زیره‌ک/ دکتۆر مه‌لود ئیبراهیم حه‌سه‌ن
قادر دیلان/ عومه‌ر که‌ریم به‌رزنجی
ئه‌گه‌ر گو‌رانی له‌ بیژنگ بده‌یت، خوشه‌ویستی... / رحیم لوقمانی
چه‌نده‌ بیره‌وه‌ری له‌ حه‌سه‌ن زیره‌ک/ مه‌حمود زه‌مانی
موسیقیای کوردی وقه‌یرانی بیکه‌سی/ مه‌حیا مکالی
کو‌لکه‌ن‌زیرینه‌/ بیژهاد زارع‌زاده (بارکی نیشتمان)
بی‌داچوونه‌وه‌ به‌سه‌ر کلتوری زاره‌کی فۆلکلۆر و... / کاوه‌ فه‌قیه‌زاده
ئه‌حمه‌دئاغای ئیلخانی له‌ سه‌ده‌ی پیشووی موکریاندا/ ناسر عه‌لیار
بیروپای (م. وریا قادر) له‌باره‌ی گو‌رانی مندالان/ د. هاوژین سلێوه
هونه‌رمه‌ند و گو‌رانی بیژ حه‌سه‌ن خالدار/ هیوا خالدار
فاشیزم/ فایق دارتاش
سه‌فه‌ریکی نادیار/ علی مه‌حمودی (ناودیر)
حه‌مه‌ئامان، ده‌نگیکی ره‌سه‌ن/ محهمه‌د ئه‌دیپ
دابه‌شبوونی جوگرافیایی هه‌قه‌کان له‌ سلیمانی/ ریبوار حه‌مه‌توفیق
ویژه‌وانانی موکریان/ سه‌ید نوح عینایه‌تی (نه‌به‌ز)
وتووێژ له‌گه‌ل محهمه‌د ناهید/ که‌ریم ره‌حمانی
رئ‌وپه‌رسی به‌پۆه‌چونی شای له‌ سابلاغی جاران/ په‌روانه ئه‌حمه‌دین
گو‌رانی ناوچه‌ی هه‌وشار/ سه‌عدی فه‌یز
سوالکه‌ر/ هاجه‌ر هه‌وشیار
ژیانی هونه‌رمه‌ند سیدی زوه‌ری/ ره‌زا سه‌رسیقی
حه‌سه‌ن کاکه‌سیاوی ده‌نگیکی ره‌سه‌ن/ عابید حه‌سه‌ینی
سلیمانی جاران/ رزگار خدر مسته‌فا
ژیاننامه‌ی مامۆستا «جه‌هانبه‌خش غه‌فووری»/ خالد جوانرۆی
ئای‌ئای/ چالاک سدیق
به‌یتی کوردی دایکی مۆسیقای کوردییه‌/ سه‌لاح خزری
سروه‌ی ده‌نگیک و غوربه‌تی ناخیک/ هۆمه‌ر نۆریاوی
جه‌ورکیش/ په‌ری نه‌چه‌فی
ده‌نگیژی/ مینا ئاقل
ده‌نگیژی ئیران‌خانم/ سایمه‌ خاکپور
لینکۆلین ل سه‌ر ستران و .. /عه‌بدوکه‌ریم سو‌رو
ستران‌بیژین بادینان/ ئیسماعیل بادی
فۆلکلۆر کوردی (له‌یلاخ، چه‌رداوری، ئه‌سه‌به‌نئاوا)/ شیوا میره‌کی
میان پنجره‌ و دیدن همیشه‌ فاصله‌ایست/ جمیله‌ صمدی
نقش عاشق‌ها و بخشی‌ها در موسیقی/ شادروز امانی (هاواکیکان)
موسیقی کوردی (بخش کرمانشاه)/ رضا کمری
وجه‌ تسمیه‌ هورامان، اورامان (هه‌ورامان)/ همایون محمدنژاد
نویسندگان خانواده‌ قاضی/ اسماعیل فتاح قاضی
دیوانه‌ در ادبیات کوردی کورمانجی په‌له‌ای/ نامدار جابری
نگاهی نو به‌ مراسم کومسای درهورامان تخت/ محمدشریف علی رمایی
پابره‌نه‌ها/ نسرین قاضی

جوگرافیای ماد لە خۆرھەلاتەوہ شارستانییەتی ئاریایی یەکانی هیند و لە خۆرئاواشەوہ شارستانییەتی یەكجار پیشکەوتووی بابل و ئاشوور و عیبرانیە دراوسی بون و ئەم شارستانییەتانە لەگەڵ سۆز و سکالا ئایینیەکاندا موزیکیان بەکار هیناوە. دەولەتی ماد بەرلە ھەزارە یەکەمی پیشزایین، لە ژیر کاریگەری شارستانییەتی سۆمەر، بابل، ئیلام و ئاشووردا بوو؛ کە لە موزیکدا لووتکە ی شارستانییەتی سەرتاسەری دنیا بوون. لە سەدە یازدەھەمی پیشزایینەوہ تا پیش پیکەوہنانی شانشینەکانی ماد لە (٦٦٩ پیشزایین) ھەموو ناوچەکە لە ژیر زەبری دەسلاتی بابلی و ئاشووردا بوو، بەتایبەتیش لە پۆژگاری زەردەشت و بانگاواز و چاردانی پەيامەکەیدا.

گاتا (گاٹ = گاز = گازە)کان، واتە بانگ، سروودی دینی زەردەشتی بوون؛ پیشیان گوتراوە «یەسنا» یان «سروود»، کە ژمارەیان ٧٢ یەسنا بوو لەسەر کیشی برگەیی (ھیجایی). موغەکان و ستران بیژەکان لە کاتی شای و شین و بۆنەکانی تردا ئامیری موزیکیان ژەنیون و ئاویتە ی کەلام کراون. ھەروەھا ئەم نزا و پارانەوانە لە پەرسنگاکی خۆشیاندا بە دیار ئاگرەوہ بە ئاواز گوتراونەوہ. میدیا زمانی خۆی ھەبوو کە بە ئەلفوویی مێخی نووسراوەتەوہ. کورد بەپیتی ناوچە ی ژبانی لە بنەچەدا بەو ھۆزانە ی شارستانییەتی میدیا دادەندرئ. ھەموو ئەو نەتەوانە ی سەر گۆی زەوی کە لە سنووری خاک و جوگرافیای خۆیاندا دەژین، شیوازی دەربرینی زمانیان لە ربی پیت و وشە و رستە ی ئاخافتن و رووداوی میژووی خۆیانەوہ، کۆمەلە ئاوازیکی تاییبەت بە خۆیان چرپووە، کە ئاویتە بوو بە سروشتی ژبانیان، بەو شیوہیە ھەستی دەربرینی نەغمە ی ئاوازیان جیا بۆتەوہ و بۆتە ناسنامە ی نەتەوہ ییان. نەتەوہ بە زمان و شوینی جوگرافی و جل و بەرگ و فۆلکلۆر و کولتور پیتاسە دەکرئ. جا دەربرینی ئاوازی گۆرانی بەپیتی وشە و رستە ی دەربرینی زمان لە نەتەوہ یەکەوہ بۆ نەتەوہ یەکی تر جیا دەکریتەوہ. ئیمە ی کورد وەک ھەموو ئەو نەتەوانە خاوەنی سنووری جوگرافی و خاک و زمان و ئاواز و نەغمە ی دەربرینی ھەستی تاییبەتی خۆمانین؛ ئەو نەغمانەش زادە ی سروشتە جوانەکە ی کوردستانە. چوار وەرزی پەنگاوپەنگ و شیو و دۆل و چیا و گردۆلکە و دەشت و چەم و رووبارەکان جوړەھا ریتی جیاوازیان بەخشیوہ بە مروۆقی کورد. ئەو گۆرانییانە ی بە درێژایی میژوو دەماودەم لە ھەست و دەروونی گۆرانی بیژانی کوردا ھەتا ئیستا گەشە ی سەندووە و ماونەتەوہ، زۆرینە یان باس لە رووداوەکانی ژبان و ئایین و ئەفسانە و خۆشی و ناخۆشی و پەيوەندی کۆمەلایەتی و خۆشەویستی دەکەن و مروۆقی کوردیان بە خودی خۆی

گۆرانی کوردی و ناسنامە ی نەتەوہ ی

دەروازە یەک بۆ چوونە نیو میژووی ئاواز و موسیقای کوردی؛ دەولەتی میدیا (٦٢٥ - ٥٥٠ پیشزایین)



ناساندوو و بوونه ته هۆکاریک بۆ مانهوه و پاراستنی زمانی ئاخاقتنی. دهمهوی پهنجه بخرمه سههر ئه و خاله ی که ئاواز و گۆرانی کوردی تایبهتمهندی و ناسنامه ی خۆی ههیه و ئاوازی گۆرانی چرینی جیا دهکریتهوه، تهنا نهته لهگه ل ئه و نهتهوانه ی که سهدان سال بهرله ئیستا خاکی کوردستانیان به چوار بهش دابهش کردوو به سههریاندا.

ئه و له رینهوانه ی که له گهرووی گۆرانی بیژ یکی کوردا ده بیسری، زۆر جیاوازتره له له ره ی ژیی دهنگ و گهرووی گۆرانی بیژانی نهتهوهکانی تر. پاراستنی ئه م تایبهتمهندییه پرسیار له سههر ناسنامه درووست دهکا، ههر بۆیه جوانی هونهری میلهتان له وه دایه که له یه کدی نه چن و ههر یه که و رهنگ و بۆنی جیاوازی خۆی هه بی؛ ههر ئه وه شه میژوو ی که لان ده پاریزی و مرو فقه کان ده توانن فخر به ناسنامه ی خویانه وه بکه ن. میلهتان کار له سههر کولتور و فرههنگی خویان ده که ن، چونکه ده زانن چۆن ناسنامه ی نهتهوه یی خویان بپاریزن. زۆر به داخه وه وا ههست ده که م ئیمه ی کورد که مه تر خه مین به رامبه ر به م پرۆسه یه! هه ندی جار ههست ده که م زۆریک له هونه رمه ندان خزمهت به هونه ر و کولتور ی نهتهوهکانی تر ده که ن و بروایان وایه له ژیر سایه ی هونهری نهتهوه یه کی تر دا گه وره و ناسراوتر ده بن؛ ئه مه له وانه یه روو بدا، ئه گه ر که سه که له زمان و ئه ده ب و شیعی ئه و نهتهوه یه ی تر قوول بیته وه و ته واو خزمه تیان پی بکا و کومه لیک گۆرانی بچری به زمانی ئه وان.

هه ندی گۆرانیمان هه ن که زۆرینه ی نهتهوهکان گوتوو یانه ته وه، ئه وهش به هۆکاری سنوره هاو به شه کان و په یوه ندی و تیکه لاو بوونمان له گه لیان به دی هاتوون، به لام که به وردی ورد ده بیته وه له ههست و له ره ی دهنگی گۆرانی بیژ هکان دا جیاوازی ته واو ده بینی له ده برینی ههستیان دا. بۆ نمونه چه ندین گۆرانی نهتهوهکانی تر گوتراونه ته وه له لایه ن مامۆستایانی هونه ر، هه سه ن زیره ک و محه ممه دی ماملی، به لام که گوئیان لی ده گرین ئه وه ند ه به ههستی جوانی کوردی گوتوو یانه وه وا ههست ده که ی ههر له بنه چه دا گۆرانی کوردین؛ واته ناسینه وه و له رینه وه ی ژیی هه کی دهنگ و ده برینی ههستی کوردی زۆر گرنگه له کاتی ده برین دا و ده بی گۆرانی بیژ ی کورد بیانناسی و نه غمه و نۆته کوردیه کان بیینی؛ واته به چاو بیستی و به گوچکهکانی جوان نه غمه کوردیه کان بیینی! بۆ وینه ههر کات گوئیستی گۆرانییه کی هه سه ن زیره ک ده بین و چاوه کانمان له سه ره یه ک داده نین، له خه یالمان دا جوانی سروشتی کوردستان دیته بهرچاومان؛ ئه مهش ئه و بینینه یه که له ریی گوچکه وه ده بیین.

باشه ئیمه چۆن ده توانین ئه م ناسنامه یه بپاریزین؟ لام وایه وه بهرچاوگرتنی ئه م خالانه پیوستن:

• ریگا نیشان دان به گه نجان ی کورد بۆ به دوا داچوون و کۆکردنه وه ی ئه و میلۆدییه کوردیهکانی که له گوند و ناوچه دووره دهستهکانی کوردستان دا هه ن و خه ریکه له به ین ده چن؛ ئه م کارهش له ریگای په یمانگا و کۆلیژه هونه ریه کانه وه ده کری.

• فیلته ر دانان و سنووردار کردنی کومه لیک زۆری بنکهکانی راگه یانن، وه ک رادیۆکان و که نالهکانی ته له فزیۆنه کوردیهکان، که هه یچ مۆسیقا و گۆرانی کوردی و فرههنگ و ناسنامه ی نهتهوا یه تیان به لاوه گرنگ نییه، بگره فخر به وه وه ده که ن که کۆپی فرههنگی نهتهوهکانی ترن و دوورن له فرههنگی کوردی.

• دامه زانندی گرووپیکی سه مفۆنی نهتهوه یی گه وره ی کورد، که هه موو پیدایستییهکانی فرهه م و مووچه ی مانگانه یان بۆ دابین بکری. زۆرینه ی مووزیکزان و ژه نیارهکانی ناو کوردستان و ده ره وه ی کوردستان پیکه ینه ری ئه م گروو په بن؛ ئه رکیان ساغ کردنه وه ی ئه و میلۆدییه کوردیهکانه بی که ره گ و ریشه یان کوردین. پیوسته ئه م میلۆدییهکانه به شیوازی مووزیکی سه مفۆنی دابهش و ئاماده بکری بۆ کۆنسیرتی وه رزی له ناوخی کوردستان و هه ولێش بدری له ولاتانی دراوسی و ئه ورووپاش نمایش بکری. ئامانجی ئه م کارانهش پته و کردن و ناساندنی مۆسیقای کوردی بی وه ک به شیک له ناسنامه ی ریشه داری نهتهوه یی کورد.

سههرچاوهکان:

مووزیک و گۆرانی کوردی، حه مه ی حه مه باقی/ له ناو مووزیکی کوردی دا، سه مبولۆژی مووزیک؛ بنه چهکانی مه قام، د. بهرزان یاسین/ میژوو ی گۆرانی و مۆسیقای کوردی، فرهه اد پیربال/ گه نجی سه ره مه مۆر، ئه حمه د به حری.



رەهەندەکانی شەمال سائب

(ژيان و دەستپێکی هونەری)



پێشەکی:

کوردەواری لەو قەیرانە دەروونییەیی که سالاھایە بەرۆکی گرتوون پزگار بکات و دوایش هەنگاوی گەورەتر، ئەوەیە که هونەری نەتەوەکی بناسینی بە هەرنەبیت بە گەلانی دەورووبەر تا بلیت ئیمەیش هەین و مروۆڤین ئەگەر بروانینە کارە هونەرییەکانی و بروانینە هزر و بێرکردنەوێ شەمال بەتایبەت نووسینەکانی بە ئاشکرا ئەمە دەبینین، که هەمیشە لە خەمی گۆرانی و موسیقای نەتەوەکی بوو و بەو لایەنە مەعریفییە وەرگیراوی که هەئە بوو لەسەر زانستی موسیقاو گۆرانی، هەمیشە ویستوویەتی گۆرانی و موسیقای کوردی بەجوانترین شیوێ پیشکەش بکەیت بەتایبەت لە پرووی دەقی گۆرانییەکان و دانانی ئاوازی گونجاو بە پیز بۆ ووشە بەووشە هونراوەکان، هەمیشە لە خەمی ژنان و ئافرەتی کورددا بوو و خەو خەیاڵی بێ وینەیی هەبوو بۆیان، لەلایەکی تر لەخەمی شوانکارەیی کوردە و لە خەمی دلدارەکیەتی و هەمیشە نازدارەکی لە کوردستان جیا ناکاتەو و هەمیشە خوشەویستیکی لە نەستیا هەیه بۆ گوزارشت کردن لەو مەرامەیی که هەیه تی.

شەمال خاوەن بیرو هزریکی سەردەمیانە و مۆدێرنە و بەواتا پۆشنفیکریکی هونەری موسیقا و گۆرانی کوردی بوو، بەلگەئەمەش جگە لەکارە هونەرییەکانی نووسینە پڕ بەهاکانی و هەروەها یەکم پۆژنامەنووسی بواری هونەر و موسیقای کوردیشە، که گەراو و بەشویین پەنهای هونەر لای هونەرماندە بەئەزمونەکان، لە گواستتەوێ سەرنج و ئارا و ئەزمونی ئەوان بوو بۆ خوینەرەن و گویگرانی کورد. واتە چ بە پراکتیک چ بە نووسین و تیوری لەخەمی بلاوکردنەوێ پۆشنبیری هونەری موسیقاو گۆرانی کوردی بوو

گومانی تیاننیه له دیر زەمانەو له نەستی زوربەیی مروۆڤە داھینەرەکان کاریگەری سروشت و گرفت و کیشە کۆمەلایەتیەکان بونەتە پتووستییەکی و کەرەستەیک بۆ هزریان، فاکتەری بەهیزی بنەرەتی چارەسەری گرفتەکان یەکانگیربوونی هزر و توانا و بەهرە و بلیمەتی مروۆڤەکانە، ئەمە هەوینە بۆ گوزارشت لەو خەم و حەسرەتە گەورەیی که دەروونییانی هەژاندوو ئەکامەکی چەندین داھینانە لە بواری جیا جیاکاندا (بواری زانستە سروشتییەکان یان زانستە کۆمەلایەتیەکان) که هونەری موسیقا پشکی شیریی لە هەردوو زانستە کە بەرە کەوێت که بەهۆیانەو مروۆڤایەتی لەسەر زەوی خۆیانی پتو بەدەدات

شەمال سائب و هاوشیوێکانی لە کوردستاندا کاتی چاو بە ژیان هەلدینن سروشتی جوانی کوردستان مەست و حەیرانیان دەکات، بەلام لە گەلیدا کۆمەلێک گرفتی کۆمەلایەتی و داب و نەریتیکی پەیوەست بە مەزھەبیک که تا ئەو پەری سنووربەندی داناو بۆ گوزارشت کردن لە خواستە هەنووکەییەکانی مروۆڤ، سەرەرای ئەمەش نەتەوەییەکی ژیر دەست و بێ کیان و بێ ئالا و... لەم سروشتە جوانەیی کوردستان بەم هەموو نەهامەتیانەو شەمالیکی خویندەوار لە بنەمالەییەکی ناودارو بەتوانای کوردستان، یاخی دەبیت لەو ناز و نیعمەتەیی که خیزانەکیانی پیاو گوزەرێ، ئایا لەچی یاخی دەبیت؟ پرسیار ئەوەیە کورد و تەنی (کەس هەیه لە خوشیا رابکات) بەلای شەمال رای کرد و یاخی بوو، بەلام نەک لە پیتاو خۆی، بەلکوو لە پیتاو خیزانە هەژارەکانی تر و لە پیتاو نەتەوێ ژیر دەستەکی شەمال دەیهوێت لە ریگەیی هونەری موسیقاو گۆرانییەو که میک گوزارشت لە نەهامەتی نەتەوەکی بکات و تاکەکانی کۆمەلی



ژیان و ده‌ستپیکاری هونهری هونهرمه‌ند شه‌مال سائیب

هونهرمه‌ند شه‌مال سائیب له سالی ۱۹۳۱ له خیزانیکی نوادار له شاری سلیمانی له‌دایکبووه، باوکی له بنه‌ماله‌کانی قهره‌داغه و له‌ویش له‌دایکبووه. ^۱ خیزانی شه‌مال سی براو چوار خوشکن، به حوکمی ئه‌وهی که باوکی قائیمه‌قام ده‌بیت هر سالیکی له شاری بووه له‌وانه (چوارتا، عه‌قره، چه‌مه‌مال، ره‌واندن، شه‌قلاوه)، پۆلی یه‌که‌می سه‌ره‌تای شه‌مال له شاری عه‌قره بووه پۆلی شه‌شی سه‌ره‌تای له سلیمانی بووه به دووهم دره‌چوووه، دواي ئه‌وه چوووه بۆ کولییه‌ی مه‌لیک فه‌یسه‌ل که قوناغی سانه‌وی ئه‌وه ده‌مه بووه و خویندن به زمانی ئینگلیزی بووه ^۲.

هر له‌مندالییه‌وه خولای هونهر له میتشکیدا گوزه‌راوه ئه‌وه‌تا ده‌لیت: (کاتی له شاری عه‌قره‌بووم له پۆلی یه‌کی سه‌ره‌تای که‌سیک هات گورانی ده‌وت و که‌سیکی تری له‌گه‌ل بوو ئامیری که‌مانچه‌ی بۆ ده‌ژهند گه‌لی ئاره‌زوی ده‌نگی ئامیری قایۆلینه (که‌مانچه) که‌م ده‌کرد، هر له قوناغی سه‌ره‌تاییدا ماموستایه‌کمان هه‌بوو ده‌نگی خۆش بوو گورانی ده‌وت، زۆر چه‌زم له ده‌نگی ده‌کرد، ئه‌مانه‌م هه‌موی له‌یاده، شته‌که وهرگرتن نییه ئه‌وه‌نده‌ی که هه‌ستیکه که له‌دایکبوونه‌وه له له‌ش و گیانا ورده ورده نه‌شونما ده‌کات رۆژ به رۆژ به تیه‌په‌بوونی کات هه‌ست پیکردنه که گه‌وره ده‌بیت، به‌لام من دلنیم هر زوو له مندالییه‌وه ئاره‌زوی ده‌نگی خۆش و موسیقا و گورانی و ده‌نگی مه‌له ده‌نگخۆشه‌کانم ده‌کرد). ^۳

هونهرمه‌ند به حوکمی زۆر گه‌ران و گوزه‌رانی له زۆریک له شارۆچکه‌کانی کوردستان سروشتی دل‌رفینی جوانی کوردستان بۆته هه‌وینی زیاتر په‌یوه‌ست بوونی به هونهر، بۆیه خۆی ده‌لیت گه‌وره‌ترین قوتابخانه‌م، ئه‌وه قوتابخانه‌یه بوو که چه‌زی هونهر و موسیقا و سروشتم تیندا په‌روه‌رده بوو، به‌لی جوانی کوردستان بوو پالی پیوه‌نام، ساده‌ی ژبانی خه‌لگی، شوان و شمشال ژهندن، له‌گه‌ل ئاره‌زوی خۆشم که چه‌زم له موسیقا و گورانی ووتن بوو، هه‌روه‌ها ئاماژه به‌وه ده‌دات که به ئاواز و میلۆدییه کوردییه‌کان (قه‌ریادرس) بوون بۆی و هه‌میشه مه‌ست و چه‌یران و ئارامی و ئوقره‌ی پیبه‌خشیه‌وه. ^۴

هاتنه ناو دنیای هونهر بۆ یه‌کیکی وه‌ک شه‌مال کاریکی ئاسان نه‌بووه یاخی بونیکی گه‌وره‌ی شه‌مال بووه، چونکه ئه‌م کوری بنه‌ماله‌یه‌کی نوادار و یابه‌ند به داب و نه‌ریته باوه‌کانی کۆمه‌لی کورده‌واری، به‌لام شه‌مال، جگه له چه‌زو ئاره‌زوو بیثوماری بۆ هونهر هه‌ستیکه نه‌ته‌وایه‌تی

قول، فاکته‌ر و بزوینه‌ری ئه‌م چه‌زه و سووربوونه‌ی بووه له‌سه‌ر به‌رده‌وامی له هونهر، وه‌ک خۆی ده‌لیت (منیک له بنه‌ماله‌یه‌کی خانه‌دان و ناسراو، خیزانیکی په‌یوه‌ست به داب و نه‌ریتی دیرینه‌وه، به‌لام کۆلم نه‌دا و به‌رده‌وام بووم هه‌رچه‌نده گه‌لیک که‌وت له‌سه‌رم، له‌گه‌ل ئه‌وه‌دا که هونهرم خۆش ده‌ویست، هونهری موسیقاو گورانی، ئاواز دانان، به‌لام هه‌ستم به‌وه کرد که ئه‌رکیکی نه‌ته‌وایه‌تی و کۆمه‌لایه‌تی گه‌وره‌م له‌سه‌ر شانه، وه‌ک که‌سیکی رۆشنبیر ده‌بیت رۆلنیکم هه‌بێ له به‌رزبوونه‌وی هونهری موسیقا له کوردستاندا ^۵.

سالی ۱۹۴۶ له به‌غداد ده‌ستی کرد به فی‌ربوونی موسیقا و سالی ۱۹۴۷ چوووه به‌شی موسیقای په‌یمانگای هونهره جوانه‌کانی به‌غداد له‌وی فی‌ری ئامیری عوود ده‌بیت و ئاشنا ده‌بیت به بنه‌ما تیورییه‌کانی موسیقاو نۆته‌ی موسیقا فی‌رده‌بیت (پنم وایه یه‌که‌مین که‌سه له باشووری کوردستان!)، سالی ۱۹۴۸ کاتی ته‌مه‌نی چه‌ده سال ده‌بێ یه‌که‌م نووسینی له گو‌فاری گه‌لاویژ له‌سه‌ر موسیقا بلا‌وده‌کاته‌وه، پاش چه‌ند سالیکی له‌به‌ر چه‌ند هۆکاریک له خویندنی موسیقا له په‌یمانگه دابراوه، هر بۆیه پاش ماوه‌یه‌ک له بواریکی تر دا به‌رده‌وامی به‌خویندن ده‌دات، تا سالی خویندنی (۱۹۵۵-۱۹۵۶) له کۆلیجی ئادابی زانکۆی به‌غداد بر‌وانامه‌ی به‌کالۆریۆسی وهرده‌گریت، سه‌ره‌تا باری دارای ئه‌م بنه‌ماله‌یه زۆر باش بووه مانگانه شه‌مال و نیهالی برای که له کۆلیج خویندوویانه بری (۹) دیناریان بۆ خه‌رجی بۆ ناردوون له کاتیکدا قوتاییانی تر و خویندکارانی تر ته‌نها به (یه‌ک دینار و نیو) گوزه‌رانیان بۆ چۆته سه‌ر، به‌لام نازانم بۆچی هه‌ندێ جار هونهرمه‌ند شه‌مال سائیب خۆی ئاماژه به‌وه ده‌دات که ده‌لیت جاری وا هه‌بووه گوزه‌رانم ئه‌وه‌نده خراب بووه کار گه‌یشته‌ته ئه‌وه‌ی ئامیری عوود که‌م بفروشم، که ئه‌مه‌ش ناخۆشترین ساته‌کانی ژبانم بووه!!

سالی ۱۹۵۸ له به‌غداد به پیشه‌ی ماموستا دامه‌زرا، سالی (۱۹۵۷-۱۹۶۱) گه‌رمه‌ی چالاک و ناو ناوبانگی شه‌مال سائیب بووه، ته‌نانه‌ت به هۆی گورانی (ئه‌ری له‌یلن) وه که یه‌کیکه له جوانترین و نوادارترین ئاوازی هونهرمه‌ند له‌لای عه‌ره‌به‌کانیش ده‌نگی دایه‌وه و بۆته وێردی سه‌ر زمانی عه‌ره‌به‌کانیش. بۆیه شه‌مال و توویه‌تی (گورانی ئه‌ری له‌یلن خۆشه‌ویسترینیانه‌و کوری منه‌و له هه‌موو گورانییه‌کانم زیاتر خۆش ده‌وێت). ^۶

شه‌مال له شوباتی ۱۹۵۹ له‌گه‌ل عومه‌ر هه‌لمه‌ت و چه‌ند هونهرمه‌ندیکی تر (کۆمه‌له‌ی ئاوازی کوردی) دامه‌زرا.

سالی ۱۹۶۰ له زانکۆی (ئیندیان) له‌و ولاته یه‌کگرتووه‌کانی

۵. چالاک تاله‌بانی: ده‌مه‌ته‌قیی نیوان چالاک تاله‌بانی و شه‌مال سائیب، هه‌مان سه‌رچاوه، لا ۸۲۶.
۶. باکووری: گورانی بیژ ه نهمره‌کان، به‌شی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی ئاراس هه‌ولیز، سالی ۲۰۰۱، لا ۱۷۳.
۷. له هه‌ندێ سه‌ر چاوه ئه‌م گورانییه‌ به (هه‌ری له‌یلن) ناوبراوه ئه‌مه‌ ساغ کردنه‌وه‌ی زیاتری ده‌وێت. توێژه‌ر.
۸. د. محمه‌د نوری عارف: پیته‌سکی، شه‌مال سائیب ژبان و هونهر، هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو، لا ۹۶.

۱. شه‌مال صائب: بۆ یه‌کتر ناسین، له کتیبی جگه‌ره‌و قاوه‌یه‌ک له‌گه‌ل شه‌مال سائیب، کومبانیای چه‌مقاچی، چاپخانه‌ی البرق، بغداد، ۱۹۹۶.
۲. عبدالرحمن بیلاف: دیدار له‌گه‌ل شه‌مال سائیب، شه‌مال سائیب ژبان و هونهر ئاماده‌کردنی: ئه‌حمده سالار، ژیمۆ شه‌مال سائیب، هه‌ولیز ۲۰۱۰، لا ۱۰۲.
۳. چالاک تاله‌بانی: ده‌مه‌ته‌قیی نیوان چالاک تاله‌بانی و شه‌مال سائیب، هه‌مان سه‌رچاوه، لا ۸۱.
۴. چالاک تاله‌بانی: ده‌مه‌ته‌قیی نیوان چالاک تاله‌بانی و شه‌مال سائیب ژبان و هونهر هه‌مان سه‌رچاوه، لا ۸۳-۸۴.



ئەمريکا له بهشى خويندنى بالا پرەزامەندى بۇ دیتەو، شەمال سالى (۱۹۶۱) بەمەبەستى خويندن و بەدەستەيتانى پروانامەى بالا بەرەو ئەمريکا بەرئ دەکەوئیت و لەم ماوەى دەسالەيدا، دەنگ و رەنگى، جگە له هەندى ئاھەنگ بۆ هەندى بۆنەى تايبەت که خۆى ئامازەى پیدەدات هېچ کارى تۆمارکردنىكى نابیت).^۱ سالى ۱۹۶۱ باوکی کوچى دواى دەکات، هەرلەم سالەدا بۆ يەکەم جار له ئەمريکا هونەرمانەند هاوسەرگيرى لهگەل ئافرەتیکى ئەمريکى دەکات و کوریکى لىنى دەبیت بەناوى (هەقال) بەلام ناو ئەمريکەکەى (سام) ئەم ئافرەتە دینیتەو بۆ سلیمانى و ماوەیک دەگوزەرى بەلام دواى بەتەواوى دەگەریتەو و بەشيوهیکى زۆر مۆدیرنانه لى جیادەبیتەو، چونکه ئافرەتەکە داواى گەرانەوہى لیدەکات بۆ ئەمريکا بەلام شەمال بەمە رازى نابیت.

سالى ۱۹۷۰ پروانامەى ماستەرى له ئەدەب و مۇسقىا وەرگرتو، له دیداریکى تايبەتى کاک کەمال پرەئوف محەمەد پرسىارى ئەوہى لیدەکات بۆچى له ئەمەريکا خويندنى مۇسقىات سەرى نەگرت؟ له وەلامدا دەلێت: (يەکی له مامۆستاکانم له ئەمەريکا پێى گوتم ئەوہى تۆ دەتەوئ لەسەر مۇسقىا فیزی بیت (۷۰) سالى دەوئیت! مرؤفیش خۆى هەر ئەوہندە دەژئ (ئەم قسەيەى ئەو مامۆستا ئەمريکيە مەبەست لى ئەوہ بوو، که خويندنى مۇسقىا بۆ ئەم تەمەنەى تۆو بەو خولیاو پەرؤشى و ئاواتانە ناگونجیت مۇسقىا دەبیت له مندالیەوہ دەست پێیکات).^۲

شەمال سائیب دەلێت: (ئەوہل کەس بووم عوودم هەلگرت، ئەوہل کەس بووم داخلى «مەهد فنون جەمیلە» بووم له دواى ئەوہ کولیهى ئادابم تەواو کرد سەرى خۆم هەلگرت بۆ خويندن بەرەو ئەمريکا، وازم له مۇسقىا نەهینا و له زانکۆى (ئیندیان بە پلەى نایاب ماجستیرم تەواو کرد ماجستیرەکەم نیوہى هونەرى مۇسقىا بو). پروانامەى ماجستیرى له ئەدەبیات و میژووى مۇسقىادا وەرگرتو، ئەمەو سەرەرای تەواوکردنى هەموو پیداوایستى و داخوایبەکانى (دکتورا) که تەنها شەش مانگم مابوو تەواوى بکەم، بەلام لەبەر ئەو داواکارییە گەرمەى زانکۆى سلیمانى ئەم وەرگرتنى شەهادەیم پشنگوئ خست. (له پایزى سالى ۱۹۷۱ دا هاوکات لهگەل دەیان مامۆستای دیکەدا بۆ گەشە پیدانى زانکۆى سلیمانى دەگەریتەو بۆ سلیمانى)^۳

دواى گەرانەوہى وەک مامۆستا له زانکۆى سلیمانى دامەزرا، هەرەوہا ماوەیک کارى راگرى کۆلیژى ئادابى وەرگرتو، دوايش بوو بەر پرسى چالاکی هونەرى زانکۆ، هەرەوہا وەک تویژەریکی زانستى له بواری رۆشنیبرى و

هونەرکاری کردو^۴ هەلام بە حەسرەتەوہ باس لەو بەشە هونەرییەى زانکۆى سلیمانى دەکات و دەلێت: (بەداخوہە که گەرامەوہ زرووفیک هات ئەویش بووم بە مامۆستای زانکۆى سلیمانى تەواو سەرقال بووم زۆر ئاواتم هەبوو بە جیى بەیتم بەلام بەداخوہە هونەرمانەندە کوردەکان هەرکەس بۆ خۆى ئیشى دەکرد ئیشیکى جەماعیان نەدەکرد بۆ خزمەت).^۵

لێرەدا بە بۆچوونى من شەمال سائیب، وینایەکی گەورەى بۆ خزمەتى هونەرى مۇسقىا و گۆرانى کوردى له خەيال بوو بەتايبەت ئەو سەردەمە، هونەرى عەرەبى بەگشتى و بەتايبەت هونەرى مۇسقىا و گۆرانى بەتايبەت هونەرمانەندانى میسر بالى کیشاوہ بەسەر هەموو ولاتانى عەرەبى ناوچەکەو بە حوکمی سینەماوہ تەلەفزیۆن و رادیۆ و یستوویەتى هاوشیوہى ئەوان تیپ و گرووپ هەبن و ئاھەنگى گەورە سازبکریت و خەلک بە گۆرانى و مۇسقىایەکی راقي سەردەمیانە هۆشیار بکەنەوہ ئەم زەمینەيەى بۆ نەرەخساوہ بەتايبەتیش دواى گەرانەوہى بۆ شارى سلیمانى سەردەمى هەلکشانى کارەکانى تیپى مۇسقىای سلیمانى بوو، چەندین دیدو بۆچوونى نوئ هاتوونەتە کایە، کەرەنگە پێچەوانەى بیرو بۆچوونى ئەم بیوون.

سالى ۱۹۷۴ کاتى له زانکۆ لهگەل ئەوہى مامۆستای کۆلیژى ئاداب دەبیت بەرپرسی کتیبخانەى زانکۆش دەبیت لهوئ نەزیرە خانى مەلا کەرىم دەناسیت و هەرلەو سالەدا هاوسەرگيرى لهگەلدا دەکات و بەرھەمى ئەم هاوسەرگيریە دوو کورن بەناوہکانى (ژیمۆ و تیشکۆ)، دایکی شەمال سائیب سالى ۱۹۷۷ کوچى دواى دەکات، سالى ۱۹۷۸ شەمال سائیب له خیزانەکەى جیادەبیتەوہ و بە داخوہ دادەبیرن.

شەمال سائیب بە خانەوادەى رۆشنیبرى وەدەرکەوتەبوون و گەورە و منالى ئەم خانەوادەيە هونەرمانەند و رۆشنیبرى بوون. ئەوہتا باوکی چەندە خویندەوارو رۆشنیبرى زمانزانیکى بى وینە دەبیت و حەوت (۷) زمان (کوردى، عەرەبى، تورکى، فارسى، ئینگلیزى، فەرەنسى، ئیسپانى) قسەدەکات، بەلام کۆستى زەمانە رینگەى نەدا که بتوانى خزمەتى بیری لهگەلەکەى زیاتر بکات، ئەم خیزانە بە ناوبانگە بۆ پارەو مال و کۆشک و سەرا هەولیان نەداوہ بگرە ژيانیکى ئاسایى ژیاون و هەر ماوەیەکیشيان بۆ هەلکەوتبى له دیمەن و سەیرانى ئەم کوردستانە بى بەش نەبوون و خانەوادەيەکی زیندووبوون و ووشک و برنگ نەبوون و دلتهربوون لهگەل ئەوہشا شانازییەکی بەرزىان بۆ خزمەتى خاک و نەتەوہکەيان بە یادگار بە جى هیشتوہ)^۶

سالى (۱۹۸۲) کاتى که زانکۆى سلیمانى، له شارى

۴. احمد سالار، ژیمۆ شەمال سائیب: شەمالى مرؤف و هونەرمانەند، هەمان سەرچاو، لا، ۱۷.
 ۵. عەبدورحەمان بیلاف: دیدار له گەل شەمال سائیب، هەمان سەرچاو، لا، ۱۰۸.
 ۶. محەمەد علی مەدهۆش - شەمال سائیب ژيان و هونەر، هەمان سەرچاو، لا، ۳۷.

۱. کەمال رەئوف محەمەد: یادیکى شەمال سائیب، شەمال سائیب ژيان و هونەر، هەمان سەرچاو، پێشو، لا، ۷۳.
 ۲. کەمال رەئوف محەمەد: یادیکى شەمال سائیب، شەمال سائیب ژيان و هونەر، هەمان سەرچاو، لا، ۷۸.
 ۳. صالح بیچار: شەمال سائیب ئەو هونەرمانەندەى نوینگەرەى پێش رۆژگارى خۆى کەوتبووسەرچاو: رۆژنامەى کوردستانى نوئ ژمارە ۷۱۱، لا، ۱۰. سلیمانى، ۲۰۱۶.

سليمانی دهگويژریتتهوه بۆ ههولیزر و شهمالیش له سليمانی ههلهکه ندریت و دهچیتته شاری ههولیزر و لهوی نیشتهجی دهبيت، شهمال پیاویکی دونیا دیده بووه کهم کهس ههبوون که بارتهقای ئهو قوز و ریکپوش و خاوهن زهوق و سهلیقهی جوان بن شهمال سائیب وهک کهسایهتیش پیاویکی بهوهفا بووه، بهلام داخهکهم کاتی له کوتاییهکانی ژبانی نهخوشی تهنگی پیههچنی بوو به داخهوه ئهو شهمالهی جارن نهماوهو زور کهم دهداو رۆژ له دواي رۆژ هیلاک دهبوو به هیچ شتیکی دلی نهدهکرایهوه، تهنانهت مالی له شوقهکانی گههکی ئیسکانی ههولیزر بووه و دهراگی له ههموو کهسیک نهکردوتهوه. تووشی نهخوشی (به مومبونی) تهشه موعی) جگهر دهبيت) که هوکارهکەشی جگهره و کحول بووه و پارێزێکی باشیان بۆ داناوه و ماوهیهک باش بووه، ئهوهی که شایانی باسه ئامیز گرتنهوهو به دهنگهوه هاتنی مالی کاک شیخ سهلاحه دینی باقلانییه که خاوهن تهکییه و پیاویکی ئاینی شاری ههولیزر، ئهوهو جگه له سهردانی بهردهوامی زۆریک له هونهرمه ندانی بهریزی شاری ههولیزر، لهسهره ئهمانه شهوه کاک عهبدولرحمان بیلافی کورپی کاکه شیخ سهلاحه دینی باقلانییه.

به راستی بنهمالهی شیخ سهلاح جیگهی ریزو پیژانین، که بهو شیوهیه له خزمهتی ئهم هونهرمه نده کوردهدابوون و لهسهر خهرجی خویان چهند جاریک شهمالیان بردهوته لای دکتورو بردویانه بۆ شاری بهغداد و ماوهیهک له نهخوشخانه (ئیب بیگار) خستویانه و له ئهجمادا دکتورهکان دهلین: (به جوړی جگهری پهکی کهوتوه که چاره ناگری، ناچار دهیهیننهوه بۆ ههولیزر، ئیتر بهتهواوی له پهلوپۆ دهکهوی و جهنابی شیخ سهلاحه دین دهیهینتی بۆ مالی خوی و ژووریکی بۆ تهرخان دهکن و ماوهی زیاتر له شەش مانگ ئهو پهری خزمهتی دهکن، دیسان دهیهنهوه نهخوشخانهی کوماری ههولیزر، ئیتر عهبدولرحمان بیلاف تهلهفون بۆ کاک نیهال سائیبی برای شهمال دهکات، ئهویش دیت و دهیباتهوه بۆ سلیمانی و زۆری پیناچیت له ریکهوتی ۱۹۸۶/۱۱/۸ کۆچی دواي دهکات له گردی سهیوان بهخاک سپێردراوه. پرسهکەشی له مزگهوتی عهبدوللا لوتفی شاری سلیمانی دهبيت.^۱

بهلام ئهوهمان بیرنهچی هونهرمه ندانی داهینهری بواری موزیک ئهوانه که کۆچی دوايش دهکن، تهنها به جهسته لیمان دور دهکهونهوهو له بهردهماندا نامینن، بهلام بهرۆح له گهلماندان و له ههستماندا بوونیان ههیه و دهمین بهلگه بۆ ئهههش گورانییه نهمرهکان و ئاوازه زیندوووهکانیانن. شهمال سائیب زیاتر له ۳۰ گورانی تۆمارکراوی ههیه، ههروهها ئارهزووی دانانی هونراوهی بۆ گورانییه بووه بۆیه زۆربهی هونراوهی گورانییهکانی له دانانی خوی بووه.

۱. عادل محمەد کهریم: گفتوگۆی تابهت له گهله هیوا محمەد، دانیشتووی شاری سلیمانی خاوهنی پهراوگهی (ههنا) بهرامبهر چالاکای قوتابخانهکان شهقامی سالم تهنیش لقی ۴، سلیمانی ۲۰۱۶.



دهزگای رۆشنییری جەمال عێرفان ناوهندیکی رۆشنییری گشتییه و ئامانجی تهنها خزمهت گهیانده به نووسهران و خوینهرانه، ئهم دهزگایه کتیبهکانی به ناوی چوار کهسی کوردهوه چاپ دهکات، بۆ ریزگرتن لهکار و خهبات و ماندوووبون و زیندوو مانهوهی ناویان، لهناو کورد و کتیبخانهی کوریدیدا.



ناوهندی توێژینهوهی میژوویی جهمیل رۆژبهیانی ناوهندیکه له دهزگای رۆشنییری جەمال عێرفان له سلیمانی، تا ئیستا (۶۹) کتیبی چاپ کردوه.

سپاس بۆ
 د. تهها رهسوول،

پشتگیری نووسەر و خوینهرانه

رەھبەرلىك ۋە موزىكا گۇرۇپپىسى ھەققىدە

رەھبەرلىك راسگۇبىيى داکوتتا، چۈنكى لە ھەممۇ روويەكى ھونەرى يەنە ئەتەنراۋە ئايا لاسايى بىرئىتەۋە يان بىرئىتەۋە چۈنكى شىۋەي دىپالىكتەكەي تايىت مەندىيەكى مېلۇدى خۇي ھەيە زىاتر كەسانى ناۋچەكە دەتوانن بېلىنەۋە ھەروھە رووي ھونەرىش جۇرە قورگىكى دەۋىت مەگەر ھەر ئەۋانەي لەۋناۋچانەدا ژياۋن بتوانن ھەقى خۇي بدەنى، ھەربۇيە تەننەت لەناۋ مۇسىقارەكانى كوردىشا زۇر پىنيان ۋابوۋە كە گۇرۇپپىسى ھەروھەي لەگەل مۇسىقادا ناگۇنجى! ۋە نۆتە نانووسرىتەۋە كە ئەمەش رايەكى ھەلەيە ۋ زۇر بە ئاسايى دەكرىت ئەۋ گۇرۇپپىسى بىرئىتە نۆتە ۋ نمونەش زۇرە، ئەمەش نمونەيەكە: -



ئەم نمونە تەننەت دەنگە سەرەكپەكانە كە نوسىومەتەۋە گەر ۋەك دەنگى گۇرۇپپىسى بىر ئىك بنوسرىتەۋە زۇر زەحمەتە چۈنكى ئەۋ تايىت مەندىيەي لە دەنگى گۇرۇپپىسى دا ھەيە لەرىنەۋەيەكى تايىتە دەبىت موزىكزانەكان بىرئىتە لەسەر بدەن بۇ ئەۋەي ھەممۇ بەۋشىۋازە بىنوسسەۋە نەك ھەركەسە ۋ بە ئارەزوۋى خۇي، بىگۇمان ئەمەش كارىكى ئاسان نە.

رەھبەرلىك رابوردو رۇلىكى ئاشكرايان ھەبوۋە لە خىنكاندى ئەۋ تۋانا جوانانەي كە دەركەۋتۈن، بەۋەي ماۋەيان پىي نەدراۋە لە ناخى خۇياندا چى ھەيە درى بېرن. ھەربابەتتىكىش ئەنجام درا بىت ۋەك تۇمارىكى پاك نەگەشتۈۋەتە دەستمان ئەۋانە نەبىت كە بە ئامىرىكى رىكۇردەرى ئاسايى لە مالان تۇمار كراۋە بە چەيلەۋە ۋ لە مالان ھەلگىراۋە ماۋەي ئەۋە نەرخساۋە بتوانن لەستۇدۇيەكى باش تۇماربىرئىن يان لەگەل تىپىكى مۇسىقاي گەۋرە بەرھەمەكانىيان پىشكەش بىكەن، رەنگە تەننەت لە گەل شىمالىكىدا يان دەفنىك يان دوو تا سى چۈر گۇرۇپپىسى بۇ يەكتىريان سەندوۋەتەۋە، ئەۋانەي لەبەردەستماندايە شاھىدىي حالەكەن. لەگەل ئەمەشدا ھەمىشە بەكەسانىكى داھىنەر ناۋيان ھەبوۋە ھەندى پىداۋىستى گۇنجاۋيان بۇ خۇيان درووست كىردوۋە كە ئەۋ بۇشايبەي پىر كىردوۋەتەۋە كە ئامىرى مۇسىقايان بۇ پىر بىكەتەۋە ۋەك چەپلە يان درووست كىردى دەنگى دوۋزەلە بە گەلا كە ئەمە خۇم بە چاۋى خۇم دىۋومە سالى ۱۹۵۹ كاتىك بۇ سەردان



كاتىك باس لە گۇرۇپپىسى ۋ مۇسىقاي ھەروھەي دەكەين ۋەك ھونەرىكى تايىت بە ناۋچەيەكى تايىت لە كودستاند، دەبىت ھەممۇ لايەن ۋ روۋەكانى ژيانى دانىشتۋانى ئەۋ ناۋچە گىرگە لە بوۋەكانى (كۆمەلەيەتى، ئابۋورى، رۇشنىرى، سىياسى، دىنىي) لە بەر چاۋماندا بىت ۋەك پانۇرامايەك لە سىروشتى ژيانىان بىخەينە بەر چاۋمان تا بتوانن لەسەرى بدۇيىن ۋەھقى خۇي بدەنى. دەزانن ھەروھەي ناۋچەيەكى بەرفراۋانە ۋ گۇرۇپپىسى ھەروھەي پانتايىيەكى گەۋرەي لە ھونەرى گۇرۇپپىسى كوردىدا ھەيە، ئەم گۇرۇپپىسى سىروشتى ھەروھەي لە (شاخ ۋ كىۋوبەفى سەر لوۋتەكان، يال ۋ دۇل، سازگارى چەم ۋ كانىۋ، جوانى رەز ۋ باخ ۋ سەيرانگە...) بوۋەيەكى ۋايان درووست كىردوۋە كە ھەستىكى زۇر ناسك ئاشناكەن بە گۇبى بىسەرانىدا، جا ناۋەرۇكى ئەۋتىكىستانەش دانراۋى شاعىرەكان بن ياخود تىكىستى فۇلكۇرى بن، ھەر لە (جوانى سىروشتى ھەروھەي، دۇدارى ۋ خۇشەۋىستى، گەبىي ۋ سەرزەنشكردن، دابراۋ ۋ لىكجىابوۋە، بىزارى لە دوۋرى ۋ غەبىي ۋ بىمەيلى، پارانەۋە ۋ ستايشكردن، گالته ۋ سوۋكايەتتىكى بە خەلكانى بەد ۋ ناخەز ۋ پىاۋخراپ، ترس لە پىرى ۋ نەخۇشى ۋ پەككەۋتن، ترس، لە مردن ...) دەبىسىزەۋە بەسەردەمى زۇر بەي زۇرى ئەۋ خەلكان. سەردەمانىك بوۋ گۇرۇپپىسى ئەم ناۋچە بەھۇي كەم ئامۇشۇكىردى لە گەل ناۋچەكانى ترە ۋەك پىۋىست نەبوۋە يان ھەر ئاشنا نەبوۋن لەگەل، ئەۋانەش كە كەم تازۇر گۇبىيان لىدەگرت نەيان تۋانىۋە ۋەك گۇرۇپپىسىكانى تر بېلىنەۋە ۋ ۋەك پىۋىست چىزى لى ۋەرگىر تەننەت لەبەرخۇشيانەۋە نەيان تۋانىۋە بېلىنەۋە تەننەت ئەۋەندە نەبىت سۆزىكى راستەقىنەيان لا بەجىھىشتۈن ۋەناخىاندا



چوونیه دئی (سهرگهت) بۆ مالی پوورو خالوانم، لهوئی شاییهک سازکرا که چهند گۆرانی بیژ یک گۆرانیان دهووت و بۆ یهکتریان دهسهندهوه، بۆ پتر له سهعات بهردهوام دهبوون پاشتر ههر گۆرانی بیژ هکان داوای گه لای چناریان دهکرد و وهک (ئاغزه جگهره) ئه یانپنچایه وه و له بهینی ههر دوو پهنجه گه وره یاندا ده یانگرت و فوویان پیدادا دهکرد و ئاوازی جوان جوانیان پی ده رده کرد که گه لای یه کهم کهس خهریک بۆایه خراپ ببی ئیشاره تیکی گۆرانی بیژ ی دووه می ده کرد بۆ ته و او کردنی ئاوازه که که دووه م کهس دهستی پیده کرده وه له هه مان تۆنی موزیکدا نه بوو به لکو جیاواز بوو ئیتر ئه و جیاوازیه نه کریت لیزه دا باس بکریت ته نها وهک نمونویهک پیشانی ئه ده م: -



جاری وا هه یه به میانه یهک یان نیو میانه یان سی میانه به پیی دهنگی ئه و گۆرانی بیژ ه که بۆی دیت که مه رج نیه هه موو کاتیک له تۆنیک دهست نیشان کرا وه وه بیت بۆی ده سینتته وه.

به م جوړه که سانیک به رده و ام گه لایان ناماده ده کردو ئه یان پینچایه وه تا گۆرانی بیژ هکان به رده و ام بن له و موسیقا لیدانه دا جا هه رچاره که ده یان گۆری تۆنی هه رییه که یان وهک ئه وی تر نه بوو به پیی قه واره ی گه لاکه ده گۆرا یان تیژ تر دربوو یان گرت دربوو و هه لپه رکی که رانیش شاباشیان ده کردن، ئه مهش زیره کیی مرؤفی هه ورامی پیشان ئه دات. جگه له زۆر بواری تر له جلوه برگ و پیللو و شتی تر که دهست رهنگینه کی یه کجار جوانی پیوه دیاره. من زۆر سهردانی ناوچه ی هه ورامانم ده کرد چونکه دایکم خه لکی دئی (سهرگهت) بوو هه ورامی بوو زۆر شتی سه رسوهرینه رم دیوه له گۆرانی وتیناندا به تاییهت سیاچه مانه و ئه و شیوازه ی ده یان وت که هه رییه که یان تاییه تمه ندیه کی خوی هه بوو، هه روه ها ئه و به زمی گۆرانی و چه پله که به سه رده می هه رییه که یانه وه بوو له کاتی ئیش و کاریاندا یان شه وان بۆ خه م ره وینی هیلاکیان. دوا ی راپه رینی سالی ۱۹۹۱ ئاسووده یی له ناوچه که دا کاریگه رییه کی گه وره ی هه بووه له سه ر ئه م هونه ره، به تاییهت ئه و هونه رمه ندانه ی له ناوشاره کاندا داده نیشتن یان له دره وه ی ولات هه ولیان هه بووه به لام هه وه لکان لایه کی زۆری لاواز کرد له میلودی و مۆرک و ریتمی ئه و گۆرانیه که چونکه نه رویه کی شاره زایانه و دروست مامه له یان له گه ل نه ده کرد له زۆر شتا لاساییه کی کویره یی گۆرانی شیوازه کانی تر ده کرایه وه به ناته وای و ناخۆشی، چونکه هه ندیک بواری تاییهت مه ندیتی هه یه له گۆرانیه کانی ناوچه ی هه وراماندا رهنگه له ناوچه کانی تردا نه بیت وه میانه ی نیوان دهنگه کان که له هه ندیک گۆرانیدا زۆر تاییه تمه نده وهک له گۆرانی (که ل مل باوانم) دا زۆر روون و دیاره، گه ر موزیکزانیک باش گوئی له و گۆرانیه بگریت باش ههستی پی دهکات که میانه ی دهنگه کانی زۆر تاییهت

مه ندن، یان هه ندیک له رینه وه هه یه له زۆر له میلودییه کان ئه و له رینه وانه مه گه ر ته نها له قورگی گۆرانی بیژ یکی هه ورامیه وه ده ربجیت که زۆر پیویسته هیما ی تاییه تی بۆ دابنریت له لایه ن موزیک زانه کانه وه، پاشان تاییه تمه ندی ئه و میلودیانه له گه ل ئه و ریتمانه ی پیی ئه نجام ئه درئ، من خۆم له دایکه وه هه ورامیم و زۆر له و میلودیانه ئاشنام ئه و تاییه تمه ندیه م هه ست پیکردوه.

من لیزه وه ناتوانم باس له جوړی گۆرانی هه ورامی بکه م چونکه زۆری ده ویت به لام پیموایه ئه مرؤ زۆر زو لم له و میلودییه جوانانه ده کریت و میلودییه کی ئه شیوی نریت و ئامیری کیبۆرد جوانی روچی ئه و گۆرانیه ی گۆریوه بۆ بابه تیکی تر که هه یچ په یوه ندیه کی به مۆرکی گۆرانی هه ورامیه وه نه، بۆ تاقیکردنه وهش باگوئی له یه ک گۆرانی بگرین به دهنگی هونه رمه ندیکی وهک (عوسمان کیمه یی) و گۆرانی بیژ یکی تازه و خۆمان به راوردیان بکه یین... ئه و کاته ئه م راستیه ش دوور له رووه زانسته یه کانه وه بۆمان ده رده که ویت که چ جیاوازیه کیان هه یه.

به هه رحال له م نووسینه دا ناتوانین بچینه وورده کاریه کانه وه ئه وه نده ده لیم گه ر به م شیوه ی ئیستا بروات چه ند سالیکی تر ئه وه ره سه نایه تییه ش که ماوه نامینیت.

وهک له پیشووتر ئاماژه م پیدایه وه هه وه لکه تازانه ئه گه ر چی له رووی ته کنیکی تۆمارکردن جوانن به لام زۆر له و گۆرانی بیژ انه هه قی مۆرکی ئه و گۆرانیه یان لاواز کردوه، بۆیه ئه وه ی هه ورامی بیت چاک له و لایه نه شاره زایه که ئه و گۆرانیه ی ووتراوه شیوی نراوه و به تور په ییه وه ده لیت: (که ی ئه و گۆرانیه وا ووتراوه)، بۆیه وهک نمونه ئه و گۆرانیه ده خه نه وه یاد که له دهنگه ره سه نه کانه وه ووتراون ئه گه ر چی له رووی کواله تی تۆمارکردن باشیش نه بن، ئه و گۆرانیه ش به چه پله وه ووتراون یان دوو قو لی و سی قو لی که دریژترین کاتی خایاندوه وهک چۆن کۆن شه ره شیعریان ده کرد هه روه ها گۆرانی هه ورامیش به هه مان شیوه به رامبه ر به یه ک ده خوینن و جوانی و ره سه نایه تی و توانای خۆیان ده خه نه روو به رامبه ر به یه ک.

به داخوه زۆر گۆرانی هه ورامی ئه مرؤ وهک خواردنی (سه ندویج) ی لیه اتوه، زوو ده بیسریت و زووتریش بیر ده چیتته وه و هه یچ شتیک به جی ناهیلیت له ناخ و دروونی بیسه ریدا ته نها ئه و ساته نه بیت.

ئه و باشانه ییش که هه ن که وتوونه ته به ره تم لیشاوی ئه و به ره لاییه ی که میدیاکان ئه نجامی ئه دن چونکه که سی پسپۆریان نیه له و باره وه بریار بدات بایه خ پینه دانی میدیاکان به دهنگه ره سه نه کانه، که سانیک له و میدیاکاندا گۆرانیه کان هه لده سه نکینن که رهنگه وهک پیویست شاره زاییه کیان له و جوړه گۆرانیه نه بیت و ته نها رووی حیسی تیدا لیک ئه دنه وه و بۆشاییه کی کاتی شاشه کانیان بۆ پرده که نه وه ئه مهش نه ک هه ر گۆرانی هه ورامی بگره زۆر جوړ گۆرانی. من له گه ل ئه و بۆچوونه نیم که ده لیت وتنی گۆرانی هه ورامی به بی موزیک تاییه تمه ندیه کی ئه و شیوازه گۆرانیه یه، بۆیه ناشیت بلینن که گۆرانی هه ورامی له گه ل مۆسیقادا ناوتریت یان نه و تراوه و ئه وهش هه یچ تاییه تمه ندی نیه به رای من، چونکه ئیمه که ده لینن مۆسیقا

پڙاين

دارهوان حاجي حاميد - سليمانى



دوور له ټه جنډاى
حيزبى، دوورله بېرکړدنه وهى
تهسکى حيزبى، د. «تههاره سوول» م

خوشدهوى، له بهرته وهى جياواز له لايه نه مادى
خاوهنى جياوازيه کى ترى فيکيريه...!

ټه م دکتوره لايه نيکى ټيپسټومولژى لوژيکيانه
ههيه و خاوهنى فهزيله تيکه بويه ټوميدىک له م معريفه ته
دهبينم، من پيم وايه ټه و چينه ټه رستوکراتيه دوى
شورش که له لايه ن چهند پروفيسوريکى کوردى
به م شيوهيه ناسينراوه، تهنى له لايه نى ماديهه که يه وه
جياوازيان له گهل چينه کانى ترده هه بيت، ټه وانه زياتر
که سانى پارهدار و سه رمايه دارن نهک له جه وهه رى
فيکريدا له کومه لگا جيا بکريته وه دهشى به بورژوا
ناويان به رين، لى ټه م پياوه وهک ټه رستوکراتيه کى
کونى گريکيه وجگه له وهى سه رمايه دارىکى دهست
رؤشټوه خاوهنى بيريکى فهلسه فى وفيرى مهز نه له
ناو رؤشنبير و کتبخانه کانى ټه مروى کوردستاندا.

من دهست خوشى له دکتور ته ها دهکهم و
ټوميده وارم هه موو لايهک بتوانن هاوشيوه يى ټه م
پياوه تويزينه وه درووست بکن، ټوميدىکى زورم
به م پياوه ههيه و له په ناي ټه وه وه هه ولکى مهزنى
به رپاگردنى رينسانسيکى فيکرى لاهوتى ټيسلامى
جياواز له پياوانى ته سه وف دهبينم، هيوادارم ريز له
کاره کانى ټه م پياوه بگيريت، دکتور به ردهوام به و له
ريگه کى کومه لگه ي په روه ردهى مارگریت و دهزگای
خيرخوازى که ريمى عه له که و رادوى مارگریت و تيفى
مارگریت وه دهستى ټه و گه نجان به گر که ټه مړو که
ټوميدىکى گه وره يان لى چاوه روان دهکرى به لام
به داخه وه تاوه کو ټيستا وه کو پيوست گرنگيان پى
نه دراوه و نه توانراوه له که سانى بير ته سک و کويله ي
پاره جيا بکريته وه. کومه لگای ټيمه چهند پيوستى به
ريفورمى ټايدولو جى ههيه هيندهش زياتر پيوستى
به ناساندنى ټه زمونى قوناغى سه دهه کانى ناوه راستى
ټه وروپا ههيه پيوستى به ناساندنى قوناغى مؤديرنى
عه قخوازه کان و ټه زمونخوازه کان ههيه.

له کوتاييدا سوپاسى ماندوبونت دهکهم و بهنده که
خاوهنى بروانامه ي ماستهرو خویندکارى دکتورام له
فه رنسا ته واو ټيمانم به رينسانسيکى فيکرى ټيسلامى
ههيه دهستخوشيه کى گه وره لى دهکهم، پالپشتى
ته واوى کاره کانتانم.

به کسه ر ټاميرى مؤسيقاى وهک که مان وچه لوو فلوت و
ټه و ټاميرانه ي تپه مؤسيقا کورديه کان به کاريان دينن،
گورانى هه ورامى له گهل زور له ټاميره ميليه کاندا و تراون
به سه رکه وتوبى له سه رتاسه رى هه وراماندا، به لام له گهل
ټه و ټاميره تازانه ي که تازه هاتونه ته گورانى کوردى،
که ټه و جوړه گورانپانه ش هه روهک گورانى ناوچه کانى
ترى کوردستان درنگ له گهل ټه و ټاميره تازانه به کار
هاتون. بابزانين که ټه و ټاميرانه ي ټيستا به کار دهينرين
زوربه ي زورى وورده وورده پاش سالانى ١٩٥٠ وه
که وتونه ته ناو کوړه هونه ريه کورديه کان وه هه ربه م
شيوه ش درنگ له گورانى هه وراميدا به کار هاتوه چونکه
له روى بلاو بوونه وهى چ له ريکای راديوو تيقه کان وه
چ له ريبى بازارى ټه و گورانپانه درنگتر له ناوچه کانى تر
ټاشناى ټه و ميديانپانه بووه. من له گهل ټه وه دام و برواشم
وايه که گورانى هه ورامى رهنکى زور جوان و ره سه نه
و تايبه تمه نديتپه کى زور جياوازي ههيه له ناو سه رجه م
گورانى کورديدا به لام که سانى خوى دهويت بو ووتنى ټه و
که سانه ش نه ختيک درنگ فرياکه وتون که ټه مه ش خه تاي
خويان نه بووه به قه در ټه وهنده ي خه تاي بارودوخى
زيانى کورده وارى بووه، بويه من ټه وه به تايبه ت مه نديتى
دانانيم بلتم ته نها هه ر له گهل چه پله دا ووتراوه به لى به
چه پله وه ووتراوه به لام کاريه گرى سياسى و بارو دوى
کومه لايه تى و لايه نى شارستانيش رولى خوى هه بووه
له و دواکه وتنه دا، ټه مړو پاش ټه وهى له قوناغىکى گوراوى
کومه لگای کورده وارى دا ده زين و ته کنه لو جيا کاريه گرى
راسته و خوى ههيه له گهل ريزه وى زيانماندا گورانکارى
درووست بووه، هه موو کومه لگای کوردى هه ستيکى جوانى
لا درووست دهبيت که باس له گورانى هه ورامى دهکبه ت
و ټه و مؤرکه جوانه يان دپته وه به رگوئى که زووتر گوښان
ليووه و به ستايلىکى جوانى گورانى کوردى ناو ده بریت.
باشترين کار به راي من له م قوناغى ټيستا دا بابه خدانه
به کوکړدنه وهى هه موو ټه و ميلوديه جوانانه ي که ماون له
لايه ن که سانى شارده زاوه به هه موو شيوه يه کى نووسين
و وينه گرتنى ټه و که سانه ي که ټه و ميلوديانه ده لين و
کوکړدنه وهى زانيارى له سه ر ټه و بابه تانه و تومارکړدى
دهنگيان به دنگ و رهنگه وه تويزينه وهى زانستى له سه ر
ټه نجام بدریت، ټه مه نهک هه ر بو گورانى هه ورامى
به لکو بو گورانى هه موو ناوچه کانى ترى کوردستانيش،
باشترين که سيش بو ټه م بابه تانه ټه و خویندکارانه ي که له
قوناغه کوتاييه کانى په يمانگا و خویندنى بالان، هه ول بدن
تويزينه وه کانيان له سه ر ټه ملايه نانه بکن، يان وهزاره تى
رؤشنبيرى تيمى تايبه ت وهه مه جوړ درووست بکات
بو کوکړدنه وهى هه موو ټه و ميلوديانه به به رنامه يه کى
داريزراو و هه موو جوړه توانايه کيان بخاته به ردهست بو
ټه م ټه رکه نيشتمانيه. هه نگاوى تريش هه ن بوداوى ټه م
قوناغه که دهکريت له کاتى خویدا باس بکريت. ټه م کاره
هه ر سوود به ته نها روى هونه رى ناگه يه نيت ټه وهندهش
سوود به لايه نه کانى ترى زيان دهگه يه نيت بيگومان.



چۆنىيەتى ۋەرگرتنى مۆلەتى فەرمى بۆ (تېپى مۆسىقاي باواجى كۆپە)



* بەھارىكى درەنگى سالى (۱۹۴۷) لە گەرەكى (بەفرى قەندى) لەشارى (كۆپە) لە داىكبوومە، (رۆژ و مانگ) ديار نېيە.
 * قوتابخانەى سەرەتايى و ناوھندى لەكۆپە و دواتر خانەى مامۇستايانم لە ھەولېر، سالى خويندى (۱۹۶۷ - ۱۹۶۸) تەواو كر دووھ.
 * سالى (۱۹۷۰) لە قوتابخانەكانى شارى كۆپە بەمامۇستاي (سرود و موزىك) دەمەزرام.
 * لەكۆتايى شەستەكانى سەدەى پېشوو، يەكك بوومە لەدامەزرىنەرانى (تېپى مۆسىقاي باواجى - كۆپە)، دواترېش وەك موزىكژەن و ئاوازدا نەر و ئەندامى دەستەى بەرئۆبەرى ئەوتېپە، كارمكر دووھ.
 * سالى (۱۹۷۴ - ۱۹۷۵) لەگەل چەندىن ھونەر مەندى كورد، چوومە رىزى (شۆرشى ئەلېول) و ئەندامى (تېپى مۆسىقاي شۆرش) بووم
 * و تېپەكە دەيان سرودى بۆ (ئىزگەى دەنگى كوردستانى عىراق) تۆمار كر دووھ، بۆ ئاوارە كوردەكانى باشوورېش لە ئۆردو و گاكانى (ولاتى ئىران) دا دەيان كۆنسىرتمان ئەنجامداوھ.
 * سالى (۱۹۷۵) دواى نىسكۆى شۆرش خاوەنى بېرۆكەى دامەزراندن و ھەم راھىنەر و سەرپەرشتىكار و ئاوازدا نەرى (تېپى مۆسىقاي مندانى ھەولېر) بوومە. كە ماوھى چەندىن سال لە مېھرەگانەكانى چالاكى قوتابخانەكاندا لەسەر ئاستى ھەموو عىراقدا مەدالاي يەكەمى و دەستتېناوھ.

* لە (۱۹۸۰) بە سەرەوھ لەھەولېر دامەزرىنەر و راھىنەر و ئاوازدا نەرى (تېپى مۆسىقاي خانزادى كچان) بوومە.
 * بەھارى سالى (۱۹۸۰) لە (كۆيت) لەگەل ھونەر مەند (حەمە جەزا) كۆنسىرتمان ئەنجامداوھ.
 * تا ئەمرو دەيان خوولى فېر بوونى موزىك بۆ مندانان و مېردمندان و لاوان كر دووھ.
 * دواى راپەرىنى بەھارى (۱۹۹۱) دامەزرىنەرى تېپى مۆسىقاي (زىر و بەم) بوومە و يەكەم تېپى ھونەرى بوو، مۆلەتى لە حكومەتى ھەرئېسى كوردستانەوھ بەئىمزى شاعىرى نەم (شېركۆ بېكەس) وەرگرتوھ.
 * ئەو كاتەى لە دەرەوھى و لات بووم، لە دەيان كۆنسىرتدا بەشدارىم كر دووھ، لەوانە كۆنسىرتەكانى (ئەكادېمى كوردى لە ئەلمانىا).
 * ھەر لە سالى (۲۰۰۵) تا سالى (۲۰۱۱) ئەندامى راوېژكارى (دەزگای موزىك و كەلەپوورى كورد) بوومە لەھەولېر و ھەر لەژمارە (۱) تا ژمارە (۶۱) سەرنووسەرى گۆقارى (چلاوان) بوومە.
 * سالى (۲۰۰۵) لەھەزارەتى رۆشنىرى بە (شارەزا) دامەزرام.
 * لەسەرەتاي دامەزراندنى (كۆلېژى ھونەرە جوانەكان) لەھەولېر وەك (مامۇستاي وانەبېژ و راھىنەرى ھونەرى) لەبەشى موزىكى ئەو كۆلېژەدا وانەى (ژەننى بەكۆمەل) م گوتوئەوھ، تا كۆتايى سالى (۲۰۰۸).
 * ئەمرووش سەرۆكى (تېپى زىر و بەمى ھەولېر)، ئەوتېپە يەكەم (CD) نوپى خۆى كە نۆ (تراكى) لەخۆ گرتبوو كۆتايى سالى (۲۰۰۹) خستە بەردەم ھەوادارى گۆرانى و موزىكى كوردى و (۵) لەو بەرھەمانەشى بە (كلىپ) كر دووھ، سالى (۲۰۱۴) ئەمجارە ((CD) دووھ و سېئەمېشى بلاو كر دووئەوھ، جگە لەوھ تېپەكە تائەمرو بەدەيان چالاكى ھونەرى ئەنجامداوھ.
 * تا ئەمرو ھەشت بەرھەمى چاپكراوم ھەيە:
 ۱) كتېپى (ئامېرەكانى مۆسىقاي كوردى) سالى (۱۹۸۹).
 ۲) كتېپى (بالەبان) سالى (۱۹۹۷).
 ۳) گۆقارى (چلاواى ژمارە يەك) سالى (۲۰۰۵) كە خۆى بە تەنيا ئەركى نووسىنەوھ و راھى نۆتەكانى گرتوئە ئەستو.
 ۴) كتېپى (تەمىرە) سالى (۲۰۰۸).
 ۵) كتېپى (كەشكۆلى نووسىنەكانم) سالى (۲۰۰۹).
 ۶) كتېپى (ئەحمەدى حەمە مەلا) سالى (۲۰۱۱).
 ۷) كتېپى (خالىد دلېر) سالى (۲۰۱۵).
 ۸) نامېرەكانى موزىكى كوردى (۲۰۱۶).
 ۹) كتېپى (دەھۆل) كە تېكست و نۆتەى (۱۰۰) گۆرانى كوردىيە.

ھەبوو، لەوانە: دەبوو سى دەرچووى (پەيمانگەى ھونەرە جوانەكان) ھەبن و ھەر يەكە پېنج سال بەسەر دەرچوونيان تېپەرىيىت، ئەوانە: ھونەر مەندان زاھىر محەمەد، ئەنوەر تاھىر، كەرىم حەمەد بوون، دواى ئەوھ خانوويەك بەكرى بگرين و دروشمى (تېپى مۆسىقاي

لەكۆتايى شەستەكانى سەدەى پېشوو، چەندىن سال رەنج و ھەول و سەفەر كردن و ماندووبوونى بېچانماندا، بۆوەرگرتنى مۆلەتى فەرمى بۆ (تېپى مۆسىقاي باواجى كۆپە). بۆنموونە: ئەوسا لە (بەغدا) بۆ دامەزراندنى تېپىكى مۆسىقاو وەرگرتنى مۆلەتى فەرمى، ھەندىك مەرجىيان



میژووی سهره‌لدانی تپیه‌مۆسیقیه‌کانی شاری سلیمانی



خالد ئەحمەد عەزیز ناسراو بە خالد سهرکار) ساڵی ۱۹۴۷ لە گوندی (گلەزەردە) لە دایکبوو. دواتر هاتوونەتە ناوشاری سلیمانی هەر لەوێ خراوەتە بەر قوتابخانە خاوەنی دوو برا و سێ خوشکە که هەر دوو براکەشی ژەنیاری مۆسیقان سهره‌تای کاری مۆسیقی دەگەریتەوه بۆ خویندن لە خانەی مامۆستایان ساڵی ۱۹۶۵ کارکردن لەگەڵ ئەنوەر قەرەداخی و لەدامەزراندی تپیه‌مۆسیقای سلیمانییەوه دەست بەکاربوو، وەک پەنابەر چۆتە هۆلەندا لەوێش سێ سال لەگەڵ ئۆرکسترایه‌کی گه‌وره‌ی هۆلەندی کاری کردووه کاریگه‌ری باشی هه‌بووه له‌سه‌ر توانای مۆسیقی، دوا کاری پیش خانەنشین بوونی سهرپه‌رشتیاری هونەری بووه له‌ په‌روه‌رده‌ی سلیمانی و سوپاس بۆ خوا به‌ته‌ندرووستی باشه‌وه له‌کاروچالاکی هونەری به‌رده‌وامه‌.

وهرگرتوو و په‌یوه‌ندی هونەری به‌رده‌وامیان له‌گه‌لدا به‌ستون و سه‌ردانیان کردوون و بیروبوچوونیان له‌سه‌ر مۆسیقاوگۆرانی ئالوگۆرکردوون.. کاریگه‌ری گه‌وره‌یان هه‌بووه بۆ پیکه‌یتان و درووستبوونی تپیه‌مۆسیقای سلیمانی

ساڵی ۱۹۵۵ تپیه‌مۆسیقای (مه‌وله‌وی) له‌شاری سلیمانی دامه‌زرا که به‌وه‌رچه‌رخانیکی میژوویی له‌هونەری کوردیدا به‌گشتی وله‌ شاری سلیمانی به‌تایبه‌تی داده‌نری که به‌شیوه‌یه‌کی فه‌رمی و پڕی پیدراو له‌لایه‌ن ده‌وله‌ته‌وه و بنگه‌یان کردووه، ئەم تپیه‌ به‌یه‌که‌م تپیه‌ مۆزیکێ داده‌نری که به‌شیوه‌یه‌کی زانستی و ئەکادیمی کاریان کردووه و هه‌ندیکیان ده‌رچووی په‌یمانگای هونەره‌جوانه‌کانی به‌غداد به‌شی مۆسیقا بوون، به‌ره‌مه‌کانیان به‌نۆت نووسراوه‌توه و تۆمارکران، ئەوه‌ی جیگه‌ی سه‌رنجه‌ ئەندامانی ئەم تپیه‌ له‌ کۆمه‌لیک لای رۆشنیروئەدی و شاعیر بوون که کاریگه‌ری به‌رچاویان هه‌بووه له‌سه‌ر گۆرانکاری له‌ بیرورا و بوچوونی کۆمه‌لگه‌ ده‌ربه‌ست به‌ گۆرانی و مۆسیقا... که ئەوکات به‌چاویکی سووک و بێ بایه‌خ ته‌ماشاده‌کر، ئەو هونەرمه‌نده‌ میلیانه‌ی که له‌پێناو بژیوی ژانیان نه‌یژه‌نین یا زورنا لیدانیان و ده‌هۆل کوتین له‌شایی زه‌ماوه‌ند و بۆنه‌کان کردبووه پیشه‌ ریزوکه‌دریان لای خلك نه‌بووه،

سهره‌تای سهره‌لدان و درووستبوونی تپیه‌ مۆسیقی له‌شاری سلیمانی ده‌گه‌ریتەوه بۆ ساڵی ۱۹۲۶ له‌سه‌رده‌ستی چه‌ند که‌سه‌یه‌یه‌کی دیار و ناسراوی شار له‌وانه (ئەدی و رۆشنیروئەدی شاکر فه‌تاح، مامۆستا و وه‌رزیشکار صالح عه‌لی، رۆشنیروئەدی فه‌رمانبه‌ر ئەحمەد میرزا عارف، جه‌لال هه‌مدی، عه‌لی عارف ئاغا... زیاتر ئامیژه‌ مۆزیکیه‌کانیان له‌فوداره‌کان بوون، به‌داخه‌وه که هیچ تۆماریکی ده‌نگی به‌ره‌مه‌کانیان به‌رده‌ست نییه‌ یا فه‌وتاون چۆن ئەو ئامیژه‌یان ده‌ستکه‌وتوو؟ یان چۆن فیربوون؟ کێ فیری کردوون؟ نازانری! به‌داخه‌وه که هیچ زانیارییه‌کی پێویست ده‌رباره‌یان به‌رده‌ست نییه‌.

له‌ساڵی ۱۹۴۷-۱۹۴۸ له‌شاری سلیمانی خولیکی فیربوون بۆ ژه‌نینی ئامیژه‌مۆزیکیه‌کان کراوه‌ته‌وه، هونەرمه‌ندی ئیراقی به‌توانا و ژه‌نیاری عوود و که‌مان جه‌میل به‌شیر و هونەرمه‌ند هه‌نا په‌ترۆس مامۆستای ئامیژه‌ فوداره‌کان له‌شاری به‌غداده‌ وه‌ هاتوون و سه‌ره‌رشتی ئەو خولانه‌یان کردووه که زیاتر له‌ مانگیکی خایاندوووه و کۆمه‌لیک لای رۆشنیروئەدی و خوله‌دا به‌شداربوون له‌وانه (قادریلان، شه‌مال سانب، شاکر فه‌تاح...) ئەرشیفی وینه‌یان ماوه و بلاو کراوه‌ته‌وه... سوودی باشیان بۆ فیربوونی ئامیژه‌کانی مۆزیک و هک (که‌مان، عوود، کلارنیت، ریتم... هتد) له‌وه‌ دوو مامۆستایه‌

هونه ره جوانه کانی به غدایه ژهنیاری ئامیزی که مان، عوود، ئۆکوردیون بووه مامۆستای موسیقا بووه له قوتابخانه و خویندنگه کانی سلیمانی مامۆستای ئهنوره قهره داخی، خالد سهرکار، فرهنسیس داود، سه لاج ره ئووف... بووه گهلنک به رهه می له ئاواز بو هونه رهنده گهوره کان و بو مندالان داناوه

له ئه ندامانی تری ئه م تپیه هونه رهنده ندانی (حازم داود که کریستان بوو خه لکی شاری موسل بوو ژهنیاریکی به توانای عوود بوو، نه جاتی عه بده ئیستا له ژیاندا ماوه و له ولاتی سوید، هادی عه نبه ر، به هجته ره شید، د. ئومید مه دحته موباره ک، حاتهم سه عید،...) له وه دنگه خو شانه ی له گه ل تپیی موسیقای مه وله وی به شداربوون (حه مه سالح دیلان که ره سه نایه تی کوردی له دهنگیدا ستایلنکی تایبه تی بووه وشاره زایه کی باشی مقامه کوردیه کان بووه وئاوازی بوچه ندین گورانی و سروودی نیشتمانی داناوه، ره فیق چالاک شاعیر و دهنگخوش و شانۆکار، ره شید عه بدوللا ناسراو به ره شول، حه مه ی به کر، مه حمود توفیق شلک، عومه ر ره زان) ئاهه نگی گورانی تومار کردووه بو چه ند هونه رهنده ندانی وه ک (عه لی مه ردان، تایه رتوفیق، باکووری، فواد ئه حمه د، عوسمان عه لی، ماملج، حه سه ن زیره ک، شه مال سائب...) ئه م تپیه کاریگه ری هه بوو بو دروست بوونی تپیی موسیقای سلیمانی و به رده وام بوون له چالاک تاناوه راستی سالانی شه سه ته کان به رویشتنی قادر دیلان سه ره ره شتیاری تپیه که له کاروچالاک و ده ستان، به لام ئیستا هه ر له شاری سلیمانی تپیک به ناوی تپیی موسیقای مه وله وی به مه به سستی دریزه پیدانی ریزه ری ئه وان خه ریکی کاروچالاکین نامدار قهره داخی سه ره ره شتیان ده کات. نه مانی تپیی موسیقای مه وله وی له گوره پانی هونه ری شاری سلیمانی سه ره له دانی (تپیی موسیقای سلیمانی) لیکه وه ته وه.

سالانی ۱۹۶۶- ۱۹۶۷ ژماره یه کی که له لاوان که عاشق به موسیقا بوون له به رپوه به رایه تی چالاک قوتابخانه کان کۆده بوونه وه خوالیخوشبوو ئازاد شه وقی که شیوه کار و سه ره ره شتیار بوو ئه و کومه له لاوه ی گرته خو ی و ئامیزو جیگا و ئاسانکاری بو ده کردن... هه ر له و ساله دا خو لکی به هیزبوونی ژهنین کرایه وه که مامۆستایان (ولیه م یووحه ننا و ئهنوره قهره داخی) سه ره ره شتیان ده کرد پرۆقه کرا بو ئاماده کردنی به رهه می هونه ری.. به هوی نزیک بینه ی به رپوه به رایه تی چالاک قوتابخانه کان له ده رگای خه سه ته خانه ی سلیمانی و ده نگی ژهنینی موسیقا دکتوری خه سه ته خانه که هات بو لامان و بیروکه ی سازدانی ئاهه نگی لیکردین بو نه خو شه کان، هه رچه نده سه خت بوو به لامانه وه که ئیمه هیشتا له سه ره تادابووین، به لام پرۆگرامیک له گورانی کوردی، عه ره بی، هه ندی ئاماده کراو ئیواره یه ک له باخی خه سه ته خانه پیشکه ش به نه خو شه کان کرا و زور سه ره که وتوو بوو، هه ر له و سالانه دا تپیی ره شید که تپیکی تایبه ت به تابلوی هه لپه رکئ و موسیقا و گورانی

لیزه دا حه زده که م ئاماژه به دوو هونه رهنده ی میلی رۆژه لاتی کوردستان بکه م که له سلیمانی نیشته جیبوون له ژووریکی تاریکی ناته ندرووست له به ره یوانی مالی کاک فرهنسیس داودی هاو ریم له گه ره کی گاوران ژیانان به ژهنینی ئامیزه کانی نه ی وزورنا و ده هول و زه رب به سه رده برد یه کتیکان ناوی حه سه ن حاجی قاسم ناسراو به حه سه نی نه ی که به توانا و کارامه یی له ژهنینی نه یدا گهلنک میلی دی جوانی هیه و کاری له سه رکراوه دوو مه یان عه بدوللای سه یه زاده یه که له ژهنینی زه ربدا زور به توانا بوو که دووانه ی هونه ریان له وه سه رده مه ی شاری سلیمانی پیکه پینا بوو سالانی په نجاکان و سه ره تای شه سه ته کان زور جار له مالان گورانیان تومار ده کرد بو هونه رهنده ندان حه سه ن زیره ک یا ئه حمه د شه مال.. هتد ئه و تومارانه وه ک ئه رشیفی هونه ری ماون که تپیی موسیقای سلیمانی شه دامه زرا جار ئه م دوو هونه رهنده میلیه یان له گه ل خو یان بر دووه بو شاری به غداد وه بو نه ی نه ورز و ئاهه نکه کان برگی تایبه ت به خو یان هه بووه

دیاره ده رکه وتنی تپیی موسیقای مه وله وی له سه ر شانۆ و بو نه کانه دا، چه ند لاویکی شوخ و شه نگی به ستایی مۆدی رنی سه ره ده مه وه که زور جار لاسایی هونه رهنده ندان ناسراوه کانی عه ره بیان ده کرده وه و سه رنجی ریزو خو شه و یستی خه لکی شاریان بو لای خو یان راکیشا وه جه ماوه ریکی زور ئاماده ی ئاهه نکه کانیان ده بوون زور هه لپه ندانه ره چاوی ره سه نایه تی کوردی بکه ن.

له زور به ی شارو و شارو چکه کان ئاهه نگی و کونسیرتیان ئه نجامدا وه، یه کیک له ئاهه نکه کانیان بو کومه ک و هاو کاری کۆکردنه وه بوو بو لیکه و ماوانی لافاوی سالانی ۱۹۵۷ ی شاری سلیمانی که زه ره رو زیانی زوریدا له دانیشتوان و دوو کان و مالی هاو لاتیانی شاره که ئه م تپیه ئاهه نکه یان له چه ند شارو و شارو چکه به بلیت واته به پاره ئه نجامدا وه و هاو کاری باشیان بو لیکه و ماوان کۆکردنه وه، هه ر له و سالانه دا هونه رهنده ی ناسراوی کورد و خه لکی شاری کویه (سیوه) که به خاله سیوه ئه ناسرا ها توه بو سلیمانی و له سه ر داوا ی ئه م تپیه له هولی په ره ورده ئاهه نگیان بو سازدا وه و جه ماوه ریکی زور ئاماده بوون.

له ئه ندامانی تپیی موسیقای مه وله وی هونه رهنده قادر دیلان سه ره ره شتیاری هونه ری و رابه رایه تی تپیی مه وله وی ده کرد که ژهنیاری که مان و کلارینت و چه ند ئامیزیکی تر بوو، زور به توانا و لپه اتوو بوو و ستایی خو ی هه بوو له ژهنیندا، ره سه نایه تی پپوه دیار بوو، هونه مه ندیکی خو رسک بوو، دهنگیشی خو شبوو، شاره زای به سه ته و مه قامه کوردیه کان بوو، ئه م هونه رهنده سالانی شه سه ته کان چوو بو ولاتی چیک و تامردنی ژیانانی له وی به سه ره بر دووه، هه ر له وی خویندنی ئه کادیمی له سه ر موزیک خویندوووه و گهلنک به رهه می نایابی تومار کردووه و ئیستا گوری ئه م هونه رهنده له شاری سلیمانییه.

هونه رهنده ولیه م یووحه نا یه کتیکه تره له ئه ندامانی تپیی موسیقای مه وله وی ده رچووی په یمانگای



بوو زور به ناوبانگ بوو له شاری به غداوه هاتبوون بۆ سلیمانی هونرمه ندى گوره ی عیراقی حقی شبلی سرپه رشتیاری بوو. ئیمهش وهک عاشقانی مؤسیقا له گه لیاندا له پیشوازی بووین، داوامان کرد ئیمهش بۆ ماوهی (۲۰ دهقیقه) وهک تیپی مؤسیقای سلیمانی به شداریین.. متمانمان به خۆمان په یادکرد و جهند به رهه میکمان پیشکش کرد به چه پله ریزان پیشوازی کراین ئەم کاره بوو به هاندانی درووست بوونی تیپی مؤسیقای سلیمانی له سهره تاوه له (۱۸) ژهنیاری پیکهاتبوو. سالی ۱۹۶۹ له گه ل هونرمه ندى شانۆ مؤله تی فهرمی پیشکش کرد به دهولت له شاری به غدا بۆ پیکهتانی تیپیک به ناوی (تیپی نواندن و مؤسیقای سلیمانی) و باره گای هونری دانرا له بینای توفیق قهزاز و دهستکرا به پرۆقه و ئاماده کردنی چالاکی، چه ند به ره می شانۆیی و مؤسیقا و گورانی ئاماده کرا و له ئاههنگی جه ماوه ری له شاره گانی سلیمانی و هه ولیز و هه له بجه پیشکشکران که رهنگدانه وهی گوره ی هه بوو له بزوتنه وهی مؤسیقا و گورانی و نواندنی کوردی، به لام زوری نه خایاند بریاردا که جیابینه وه و هه رتیپه به جیاکاری خوی بکات... له ۱۹۷۳/۵/۲۳ تیپی مؤسیقای سلیمانی به فهرمی مؤله تی کارکردنی وهرگرت و باره گای خوی دامه زراند و به هاوکاری ئەندامان ستودییوه کی تومارکردن درووست کرا و جیهازی تومارکردن و مایک و که ره سه ته گانی تر که هه مووی ساده بوون، دهست کرا به پرۆقه کردن و ئاماده کردنی گورانی و مؤسیقا و تومارکردن، پیکه وه ده چووین بۆ شاری که رکوک که تا که که نالی کوردی بوو بۆ تومارکردنی به ره هم دواي مؤله تی ئەوان بۆ تیکستی شیعره که و ناوه رۆکی بابه ته که گه ر لایان گونجاوبوايه.. ئینجا تومارده کرا بۆ بلاو کردنه وه زور جاریش ره فزده کرا و ریکه یان پینه ئەدا گه ر وشه یه ک یا رسته یه ک لای رژییم گونجاونه بایه.

ئەندامانی سهره تای درووست بوونی تیپی مؤسیقای سلیمانی ئەم به ریزانه بوون (ئهنوهر قهره داخی، خالد سهرکار، فهره نسيس داود، فهره یدوون دارتاش، ولیهم یۆحه ننا، جه مال شادان، جان توماس، حه مه حسین، حوسه ین عه لی، مه محمود عه لی، ئەسه عد قهره داخی، سهر به ست محه ممه د، شه وکه ت ره شید) له گورانی بیژه کانیس (مه محمود سابوونچی - مامۆستابوو، محه ممه د جه زا سالح - مامۆستابوو، کاژاو شه وکه ت - خویندکاربوو، عوسمان شارباژی - مامۆستابوو) دواي چه ند سال کارکردن کۆمه لیک هونرمه ندى تر په یوه ندییان پیوه کردین له وانه (عوسمان محه ممه د، سه لاح ره ئووف، نووری قهره داخی، مونیر وه کیل، سه باح محه ممه د) و کۆمه لیک ده نگخۆشی ها ته ته پیه وه وهک (قادرا کابان، که ریم کابان، عوسمان عه لی، ئیبراهیم خه یات، حه سه ن گه رمیانی، عه بدولقادر حه سه ن، کامه ران مه جید، عه بباس محه ممه د، په یمان عومه ر) هه ر له و سالانهش ئەم ژهنیاران هه یوه ندییان کرد (ئهلبرت عیسا،

عومه ر سهرکار، محه ممه د ره شید، ئاراس ئیبراهیم، دلیر ئیبراهیم، جه مال کابان، جینان قوسه ننتین... هتد) پوژ له دواي پوژ تیپی مؤسیقای سلیمانی گه شه ی زیاتری به خۆیه وه بینی کونسیتی له شاره گانی سلیمانی، به غدا، هه ولیز، دهوک، که رکوک، خانه قین، هه له بجه، کویه، ره واندن... هتد پیشکش به جه ماوه ر ده کرد کاری هونری بۆ ده یان هونرمه ندى ده نگخۆش تومارکرد وهک: (حسه ن زیرهک، ره سول گه ردی، باکووری، حوسین عه لی، ته حسین ته ها، حه مه جه زا، هومه ر دزه یی، شه مال سائب، بیژهن کامکارو...), تیپی مؤسیقای سلیمانی هاوکات گرنگی داوه به هونری سروودی نیشتمانی ونه ته وه یی وله ئه رشیفی تیپ پاریزراون هه روه ها گرنگی داوه به هونری کورال و چه ند به ره می هه یه وه هه له په رکی کوردی و به شیوه ی تابلوی هونری.

تیپی مؤسیقای سلیمانی و به ره مه گانی به شایه تی هونرمه ندى عه رهب، تورک، فارس... به باشترین تیپ له پرووی ئەکادیمی و تیکه لکردنی کاری هارمونی له به ره مه گانیدا و بایه خی زوری به ره سه نایه تی کوردی و پاراستنی خه رمانیک له به ره می هونری هه یه به دریزی ته مه نی

له قیستقالی یه که می هونری کوردی له شاری به غدا سالی ۱۹۷۴ که به گه وهره ترین قیستقالی هونری مه زنده ده کری به دادوه ری هونرمه ندى ئەکادیمی و په یمانگی به غدا به پله ی نایاب ده ستنیشان کرا و خه لات کرا هه ر له و ساله دا ئەندامانی تیپ په یوندییان به شوپشی کورده وه کرد و چه ندین به ره می نه ته وه یی و نیشتمانیان له سروود و گورانی بۆ شوپش تومارکرد له ئیزگی رادیوی دهنگی کوردستانه وه بلاو کرایه وه، تا سالی ۱۹۹۱ چه ندین ده نگخۆش و ژهنیاری په یوه ندییان به تیپه وه کردوه و بوون به ئەندام وهک: (شه هید عه به ی مه لا، عه دنان که ریم، بلیسه عومه ر، زانا مه محمود هه ژار، ع ج سیگرمه، بورهان مه جید، په یمان عومه ر، فاتمه حه سه ن و...) به رده وام دهنگی نوئ و ژهنیاری نوئ له په یوه ندییا بوون به تایبه ت ده رچوانی کولیز و په یمانگی هونره جوانه کان به گشتی هه مووکات ژماره ی ئەندامان سه د تا چل ئەندام بووه تیپی مؤسیقای سلیمانی توانی هونری مؤسیقا و گورانی کوردی له مالانه وه بگوازیته وه بۆ سه ر شانۆ و رادیو و ته له فیزیۆن و... که گورینیکی گه وره بووه له میژووی مؤسیقا و گورانی کوردی

به شداری به رچاوی هه بووه له هه موو بۆنه کاندای قیستقال و کونسیتی هه یه له هه موو شاره گانی باشووری کوردستان، له رۆژه لاتی کوردستان به تایبه ت له شاره گانی سنه و کرماشان و مه ریوان.. هتد. له باکووری کوردستانی له شاری دیاربکر و شاره گانی تر هه روه ها له ئەوروپا وله زوریک له ولاتانی جیهان، به لام سه د ئاخ که ئەم تیپه مه زنه تائيستا له شاری سلیمانی باره گایه ک یا جیگه یه کی شایسته ی هونری که هۆل و شانۆ و ستودیۆ هه بیت نییه تی و بۆی نه کراوه!!! بووجه یه کی



مهولهوی سالانی هفتاکان دوو تیبی موسیقی ترهه بوون له شاری سلیمانی که به ره می جوانیان پیشکش کردوه ئه وانیش تیبی موسیقای مهولهوی جارن که هونه رمند نامدار قهره داخی سه ره پهرشتیاری بووه و گورانی بیژان همه می نیرگز و سه لاج مه جید ئه ندای ئه و تیبی بوون و تیبی موسیقای کومه له می هونه ره جوانه کانی کورد سه ره تا شه و که ت ره شهید سه ره پهرشتی کردوه.

تیپی موسیقای سلیمانی گرنگی به دانان و ئه رشیف کردنی کتیب له سه ره هونه ر و هونه ر مندانی موسیقا و گورانی کوردی داوه و به شداری بهرچاویان هه بووه له کور و سیمینار و دهوله مندکردنی ئه رشیفی هونه ری کوردی به قه له م و هونه ره به پیژده کانیان رولی گه وره بیان هه بووه له بهر زکردنه وه می هوشیاری هونه ری کومه لگه می کوردی به تایبته له ریگه می رورژنامه و گو قار و چاوپیکه وتنی ته له قزیونی، شایه نی باسه له داوی راپه رینی سالی ۱۹۹۱ تا ئیستا له شاری سلیمانی چه ندین تیبی موسیقا و گرووی هونه ری تن دروست بوون (سوننه تی، عیرفانی، میلی و فولکلوری) وه ک تیبی موسیقای فولکلوری کوردی، تیبی موسیقای سوننه تی گه بیان، تیبی موسیقای سوننه تی پایز که زیاتر به ستایلی کرمانجی کاری هونه ر بیان ئه نجام داوه، تیبی موسیقای سوننه تی لور که چه ندین میلو دی کوردی ره سه نیان زیندو و کردوته وه به دهنگی هونه ر مندانی ده نگخوشی وه ک ئیسماعیل سابووری، لوقمان سه لیم، بورهان محه ممه د... ئه مانه ئیستا به شیکن له تیبی موسیقییه کاراکانی سلیمانی.

دیاره نووسین له سه ره هونه ری موسیقا و گورانی تیبی هونه ری هه کانه له شاری سلیمانی زور زیاتر له مه هه لده گریت به تایبته تیبی موسیقای مهولهوی و سلیمانی که له م ده رفه ته دا هه ره ئه وه نده له باربوو به داوی لیوووردن له وه هونه ر مندانه می که ناویان نه هاتووه.

• بو نووسینی ئه م چه ند دیره سوودم له نووسینیکی برای به ریز جه مالی ده لاک وه رگرتووه له گو قاری سلیمانی ژماره ۱۹۶ و پشتیم به سنووه به ئه زمونی هونه ری خوم که شایه ت حالی رووداوه کانه بووم

دارایی سالانه می خوی نییه بو ئه نجامدانی به ره مه کانی، هه مو جار ده بی په نا بو حیزب و ده سه لات و کومپانیا و ده وله مند ه کانه بیات

تیپی موسیقای سلیمانی و ئه ندامه کانی کاریگه ری بهرچاویان هه بووه وه هیه بو پو شنیری هونه ری وله شوینه په روه رده می و روشنیرییه کانی شار ده ست و مه قامیان دیاره، زوریان ماموستای هونه ری موسیقان له قوتابخانه و خویندنگه کاندایا له په یمانگه می هونه ره جوانه کانه و کولیزی هونه ری و ده ستیان هه بووه له دروووستبوونی ده یان تیب و گرووی هونه ری له وانه:

- ۱- تیبی موسیقای مندالانی شیخ مه محمود ئه ندای تیب دلیر ئیبراهیم سه ره پهرشتی کردوه
- ۲- تیبی موسیقای مندالانی پیره میرد ئه ندای تیب سه لاج ره ئووف سه ره پهرشتی کردوه
- ۳- تیبی موسیقای مندالانی نه ورورز ئه ندای تیب عوسمان محه ممه د ئه مین سه ره پهرشتی کردوه
- ۴- تیبی موسیقای مندالانی بیخود ئه ندای تیب مه ولهوی نامدار عومه ر سه ره پهرشتی کردوه
- ۵- تیبی موسیقای چالاک قوتابخانه کانه ئه ندای تیب خالد سه رکار سه ره پهرشتی کردوه
- ۶- تیبی موسیقای مندالانی دیلان ئه ندای تیب فه رنسیس داود سه ره پهرشتی کردوه
- ۷- تیبی موسیقای ئاماده بی سلیمانی کچان ئه ندای خالد سه رکار سه ره پهرشتی کردوه
- ۸- تیبی موسیقای زانکو ئه ندای تیب ئه نوهر قهره داخی سه ره پهرشتی کردوه

- ۹- تیبی موسیقای میلی و فولکلوری ئه ندای تیب ئه نوهر قهره داخی سه ره پهرشتی کردوه
- ۱۰- تیبی موسیقای شه هید کارزان ئه ندای تیب دلیر و ئاراس ئیبراهیم سه ره پهرشتی کردوه
- ۱۱- تیبی موسیقای نه ته وه می و میلی ئه ندامان (خالد سه رکار و زانا هه ژار) سه ره پهرشتیان کردوه
- ۱۲- تیبی موسیقای کیژانی سلیمانی ئه ندای تیب ئه نوهر قهره داخی سه ره پهرشتی کردوه
- ۱۳- ئورکیسترای سلیمانی (ئه نوهر قهره داخی، عبودللاجه مال، نه جات ئه مین) سه ره پهرشتیان کردوه. بیجگه له تیبی موسیقای سلیمانی و تیبی موسیقای





گۆرانی خان‌باجی حه‌سه‌ن زیره‌ک

لوتکه‌ی داھێنان

سالی له دایک بوون: هه‌ ولێر ۱۹۵۱ به‌ نفوس ۱۹۵۳ راستیه‌که‌ی / به‌ کالۆریۆس: به‌شی زمان و ئه‌ده‌بی فارسی به‌ ۱۹۸۶ ماسته‌ر: زانکۆی سلێمانی - به‌شی کوردی - گه‌ران به‌ دواى نه‌مرییدا له‌ ئه‌فسانه‌ی کوردی و فارسی - ۲۰۰۰. دکتۆر: زانکۆی سه‌لاحه‌دین - کۆلیژی زمان - پیکهاته‌ی ئه‌فسانه‌ی کوردی - هه‌ ولێر ۲۰۰۷ به‌ره‌ مه‌ چاپکراوه‌کان - لیکۆلینه‌وه:

۱- قه‌ده‌غه‌شکینی - لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی گشتیه‌ له‌ ئه‌فسانه‌ی کوردی - ۲۰۰۰ سلێمانی ۲- گه‌ران به‌ دواى نه‌مرییدا له‌ ئه‌فسانه‌ی کوردی و فارسی - هه‌ ولێر- ۲۰۰۲. ۳- پیکهاته‌ی ئه‌فسانه‌ی کوردی- ۲۰۰۷ سلێمانی. ۴- نه‌ورۆزی کورد... له‌ ئه‌فسانه‌وه‌ بۆ به‌ جیهانی بوون. ۲۰۱۲. ۵- ساواک بۆچی (حه‌سه‌ن زیره‌ک)ی کوشته‌؟ هه‌ ولێر- ۲۰۱۲. ۶- ۶. فیزیۆنی زمان به‌ له‌ به‌ر گرتنه‌وه‌، لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی تیوری پیشبیینیکاره‌- ۲۰۱۵ سلێمانی. کۆکردنه‌وه‌ی کلتور و فولکلۆر: ۷- هیلکه‌ی نامی- به‌رگی یه‌که‌م، به‌شی یه‌که‌م. هه‌ ولێر- ۲۰۰۶. ۸- هیلکه‌ی نامی- به‌رگی یه‌که‌م، به‌شی دووهم. هه‌ ولێر- ۲۰۰۶. ۹- تێرنه‌خۆره‌، به‌رگی یه‌که‌م، به‌شی سه‌یه‌م. هه‌ ولێر- ۲۰۰۸. ۱۰- زیاتر له‌ عه‌شقیك، به‌رگی یه‌که‌م، به‌شی چواره‌م. هه‌ ولێر- ۲۰۰۸.

به‌ره‌ مه‌ ئه‌ده‌بیه‌کان: ۱۱- وریابن خه‌وتان لی نه‌که‌وی! چیرۆک بۆ میهمنداڵان- به‌غدا- ۱۹۸۱. ۱۲- گۆرانی ئازادی، چیرۆک بۆ میهمنداڵان، هه‌ ولێر- ۲۰۱۲. ۱۳- خۆت له‌ من بز مه‌که‌! شیعهر- به‌غدا- ۱۹۸۵. ۱۴- به‌رده‌ژن، رۆمان، سلێمانی- ۲۰۰۱. ۱۵- پیری کێوان، رۆمان، سلێمانی- ۲۰۰۴.

۱۶- پیلای شنگالیبه‌کان، شیعر، هه‌ ولێر- ۲۰۱۵. ۱۷- مه‌رگی سه‌گ، کورته‌ چیرۆک، هه‌ ولێر- ۲۰۱۷. ئینسکۆپیدیای هه‌ ولێر- به‌رپه‌وه‌به‌ری گشتی- له‌ گه‌ل چه‌ند به‌ریزیک- هه‌ ولێر- ۲۰۰۹.

رۆژنامه‌وه‌گۆڤار: ۱۹- کوردستانی نوێ- ئه‌ندامی دامه‌زریته‌رو ئه‌ندامی ئه‌که‌مین ده‌سته‌ی نووسه‌ران- هه‌ ولێر- ۱۹۹۲. گۆڤاری منداڵان: ۲۰- په‌ره‌سه‌یکه‌- به‌رپه‌وه‌به‌ری گشتی - هه‌ ولێر- ۱۹۹۱. ۲۱- په‌ریستان، سکرته‌یری نووسین، هه‌ ولێر- ۱۹۹۲. ۲۲- هه‌ نگ، سکرته‌یری نووسین، هه‌ ولێر- ۱۹۹۳.

به‌رنامه‌ی رادیۆیی: ۲۳- ده‌نگی زاڕۆکان. ئاماده‌کردن و پێشکه‌شکردن به‌ناوی یه‌کێتی نووسه‌ران له‌ هه‌ ر دوو رادیۆی - ده‌نگی گه‌لی کوردستان و ده‌نگی کوردستانی عێراق- رواندز- ۱۹۹۱. ۲۴- بلاوکردنه‌وه‌ی به‌رده‌وامی شیعر و نووسین و تاروننجیره‌نووسین و لیکۆلینه‌وه‌و لیکۆلینه‌وه‌ی زانستی له‌ رۆژنامه‌وه‌ گۆڤاره‌ناوخوازی و ده‌روه‌. له‌ ۱۹۸۴ وه‌. هه‌ تا ئیستاش به‌رده‌وامه‌. ۵- چاوپیکه‌وتنی رۆژنامه‌یی و رادیۆیی و ته‌له‌فزیۆنی له‌ناوه‌و ده‌روه‌ی کوردستان و به‌ زمانه‌کانی کوردی و عه‌ره‌بی و فارسی. ۲۶- ته‌واوی چاوپیکه‌وتنه‌ رادیۆیی و ته‌له‌فزیۆنیه‌کان له‌ ماله‌په‌ری. dr.mawlud.ibrahim.hassan@us.edu.krd



پاڤردوو له‌ زه‌مه‌ندا ده‌که‌لین و دواده‌که‌ون، به‌لام دانیام که هونه‌ری زیره‌ک، ده‌نگی زیره‌ک هونه‌ریکه‌ و ده‌نگیکه‌ سه‌رده‌می کړۆناش ده‌په‌ی و دواى کړۆناش هه‌ ر ده‌مینه‌وه‌و به‌رده‌وامیش ده‌بیت! سه‌ریکه‌ له‌ وه‌ته‌ی یه‌که‌مین گۆرانی - که قسه‌ هه‌ یه‌ - (ئه‌سه‌مه‌ر یارم جوانه‌)بیت، له‌ سالی ۱۹۵۳ له‌ ئیستگه‌ی به‌غدا تۆماری کردوه‌ تا ده‌کاته‌ مانگی شه‌شی ۱۹۷۲ و چه‌ند رۆژیک پیش مردنی، به‌ قسه‌ی حوسه‌ینی برای دواگۆرانی تۆماری ده‌کات به‌ ناوی (وامن ده‌رمم ده‌ردم گرانه‌)ئه‌وه‌ ده‌نگ و هونه‌ره‌ زیندوووه‌تی خۆیان پاراستوه‌ و هه‌ تا رۆژگاریش بچیته‌ پیش و بشگۆرئ، هه‌ ر ده‌پیاڕیزئ و له‌ لوتکه‌دا ده‌مینه‌وه‌.

لای من و زۆربه‌ی ئه‌وانه‌ی که به‌رده‌وام گۆی له‌ زیره‌ک ده‌گرن، وه‌ک من له‌سه‌ر ئه‌وه‌ راپه‌ن که ده‌نگی هونه‌رمه‌ند (حه‌سه‌ن زیره‌ک)ده‌نگی هه‌موو ته‌مه‌نیک و هه‌موو زه‌مه‌نیکه‌ و به‌ هیچ شیوه‌یه‌ک کۆن نابئ! وه‌ک یه‌کێک له‌ هونه‌رمه‌نده‌ هاوزه‌مه‌نه‌کانی زیره‌ک له‌ یادی کۆچیدا گوتی: من که گۆیم له‌ زیره‌ک ده‌بیت سویند ده‌خۆم به‌ (ته‌لاقم)که‌ دوینی ئیوارئ ئه‌م گۆرانیه‌ی گوتوه‌! من له‌م سه‌رده‌می کړۆنایه‌داو سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ هه‌موو کار و په‌ڕۆژه و هۆیانه‌ی که ده‌توانن خه‌ریکم بکه‌ن و بئ کارم نه‌ هیلنه‌وه‌! هه‌شتا زۆرجار ده‌نگی زیره‌ک، ژبانی زیره‌ک راده‌که‌یشن و وام سه‌رگه‌رم ده‌که‌ن، له‌ بیرم ده‌چیته‌وه‌ له‌ نیومال که‌ره‌نتیه‌م و نازانم له‌ چ شوینیک و زه‌مه‌نیک و له‌ نیوچ رووداویکدا ده‌ژیم! ده‌زانم ئه‌م کړۆنای جیهانگیره‌ هه‌موو ژبان ده‌گۆرئ و گۆرانیك ته‌واو جیا له‌ جیهانی پیش کړۆنا و له‌ نیویشیاندا هونه‌ر و ئه‌ده‌بیش گۆرانی گه‌وره‌ی به‌سه‌ردادیت، زۆر ریباز و شیوازی تازه‌ سه‌ره‌له‌ده‌دن و هه‌ندیکیش له‌وه‌ی

خان‌باجی و زمانی شیعه‌ره‌کان (*۱)

گۆرانی(خان‌باجی)حه‌سه‌ن زیره‌ک که به‌ چوار زمان و یه‌ک ئاواز و ئاوازیکی تیکه‌ل له‌چوار ئاواز، ئاوازی ئه‌رمه‌نی، کوردی، ئازهری، فارسی، به‌ یه‌ک گۆتن و یه‌ک ده‌نگ گوتوووه‌تی به‌چوار

كۆپلە و دېرە شېئىرەكان دووبارە دەبنەو، ئەمىش بەشېك نىن
له مەتنى شېئىرەكە، بەلكوو گۆرانى بېژ شىئىر و ئاوازەكەى پى
دەپازىننىتەو، ئەناسكە جوانى، سوورەكۆل، پەش ئەسمەر...

له گۆرانى خان باجىش ئەم جوان كردن وپازاندەو و
خۆشتر كوردنە هەيە. زىرەك بە و هونەر و دەولە مەندىيە له ئاواز
و وشە و مانا له گۆرانى - خان باجى - ش بەردەوام دەبىت و
له فۆلكلۆرەو و بۆ شىئىر هەر شىئىرىك بەرز بە ئاستى ئاواز
دەنگ! لە زمانىكەو و بۆ زمانىكى تر هەر زمانىك پەوانتر له
زمانەكەى تر، دەنگىك پراوپر له خۆشەكانى دەنگ، گوتنىك
لېوان لىو له هونەرى گوتن، خان باجى گۆرانىك پراوپر له
داھىتان.. دەنگ، ئاواز، شىئىر، گوتن.. پره له جوانى وشەو مانا،
پره له پەوانى زمان پەوانى چوار زمانى لىك جيا! يەك ئاواز
ئاوازی چوار زمانى لىكراو لىكراو و هاوسەنگ، هاوسەنگ بە
يەك ئاواز لەو زمانەو دەچىتە زمانىكى تر، لە ئەرمەنىيەو و بۆ
كوردى، لە كوردىيەو بۆ ئازەرى و لە ئازەرىيەو بۆ فارسى و
لەو پەوانى جارىكى تر بۆ كوردى جارىكى تر بۆ ئازەرى و دىسان
دەگەر پەوانى بۆ كوردى. لە بەستەو بۆ مەقام، لە مەقامەو و بۆ
بەستە، جارىكى تر بۆ ئەو پەوانى گوتنى له ئاواز و شىئىردا
گرى بكات.

خان باجى، گۆرانى براىەتى و ئاشتى...

ئەم گۆرانىيەى - خان باجى - هونەر مەندى شەھىد حەسەن
زىرەك، جگە له جوانى و بەرزىيە هونەرەكەى پۆلىكى سىياسى
كۆمەلایەتى بەرزىشى گىراو، وەك هەموو گۆرانىيە تىكەلەكانى
و زىاترىش بوو تەھۆ لىك نىك بوونەو پەوانى ئەم مىللەتە
و هەموو مىللەتەكانى ناوچەكەش، كاتى له يەك گۆرانىدا و
گۆرانىيەكى لووتكەى داھىتان و بە دەنگىكى بەھەشتى و چوار
زمان، ئەرمەنى و كوردى و ئازەرى و فارسى بە ئاوازیكى
خۆش و بە گوتنىكى شاگوتن وەك بارانى بەزەبى خودا بەسەر
پۆژەھەلەتە دەبارن، جگە له پشكوتنى گۆل، گۆلى دلان و لە
دلى تاك بە تاكى مرۆفەكان، لە خاكى ناوچەكەدا و لە نىو
مىللەتانى جيا بۆ هەمىشە بە رىشەى پاكى براىەتى دەپشكوتن.
بە پىويستى دەزانم، لەمەودوا لە جياتى سروودى شۆرشگەرى
و حەماسى مىللى، بۆ براىەتى مىللەتانى ناوچەكە، ئەم گۆرانىيەى
زىرەك بۆ ئاشتى و براىەتى مىللەتانى پۆژەھەلات و هەموو
جىھان ئەم سروودى كە پر لە هىماى مرۆفایەتییە بكرى بە
مارشى ئاشتى و خۆشەويستى نەوەكانى داھاتوى لەسەر
پەروەردە بكرى! بە دلنایىيەو دەلپىم ئەوئەندەى ئەم گۆرانىيەى
هونەر مەندى (شەھىد حەسەن زىرەك) رىگای خۆش كردو و
بۆ براىەتى، بىخەوشى نىوان ئەم مىللەتە بەردەوام خۆشى
دەكات، هىچ يەك لە حىزب و رىكخراو كۆمەلایەتییەكانى ئەم
نەتەوانە نەیانئوانىو ئەمە بكەن (*6).

حەسەن زىرەك، دەنگىك لە بەھەشتەو هات و بە دۆزەخدا
تپپەرى و گەراپەو بۆ بەھەشت..

چىرۆكى گۆرانى خان باجى!؟

زۆربەى هەره زۆرى گۆرانىيەكانى زىرەك چىرۆكى تايبەت
بە خۆيان هەيە، بەراى من گۆرانى خان باجىش بى - چىرۆك
- نىە! بەلام تا ئىستا لە هەموو ئەو نووسىنانەى كە باسى
ژيان و گۆرانىيەكانى زىرەك دەكەن، لە هىچ شوئىننىك من نەم
بىستوو و نەم خويندوو تەو كە بەرپۆلىك باسى چىرۆكى ئەم
گۆرانى - خان باجى - يەى كردى، بە كاتىك دا بە تەنیا ئەم

زمان زمانەكانى: ئەرمەنى، كوردى، ئازەرى، توركى و فارسى،
ئەم گۆرانىيە لەسەر بەرزترىن لووتكەى داھىتانى گۆرانى
هەموو زەمەن و زەمانىك وەستاو و هىچ داھىتانىكى تری
گۆرانىيە هىچ هونەر مەندىك نايگاتى لە چەشنى خۆى تاقانەيە!

شاعىرانى كوردى كلاسىك زۆر جار بۆ هونەر نواندن
و دەرخستنى ئاستى شاعىرىيەتیان بە چەند زمانىك، شىئىرى
تىكەل لە كوردى و عەرەبى و فارسى و توركىان نووسىو،
وەك ئەو پەوانى (ئالى) دەفەر مووى: حاكىمى سى مولكە (ئالى) دىوانى
هەيە! ئەو (زىرەك) پىش خۆى نەيگوتوو وەك حاكىمى چوار
مولك، بەلام هەيەتى چوار دىوانى گۆرانى هەيە و بەكردەو و
شاهى چوار مەملىكەتى هونەرى گۆرانىيە (*2) ئەو تەو گۆرانى
خان باجى شىئىرەكەى تىكەلەيەكى چوار زمانەيە، ئىستا وەك
نەمۆنە كورتەيەكى شىئىرەكان دەنووسىنەو

يەكەم: شىئىرى ئەرمەنى

ئىرتاخ زالى بورنخ جالى، خان باجى

جەنگىد چالى دوشىد خالى، خان باجى (*3)...

دووەم: شىئىرى كوردى

خان باجى وەى وەى خان باجى

گەر دەمكۆژى هانى خەنجەر، جوان باجى...

سىيەم: شىئىرى ئازەرى - توركى

بوداغ لار دە جەيران جوزال، گل باجى

ئەمان درناخ لارى داش لارەزال، خەم باجى...

چوارەم: شىئىرى فارسى

صورتنكرى نقاش چىن.. خەم باجى

رە صورت يارم بىين.. گل باجى

... هتد، ئەم شىئىرە شىئىرىكى بەناوبانگى شاعىرى بە
ناوبانگى ئىرانى (سەعدى شىرازى) يە.

پىنجەم *1: شىئىرى دانراو - هىمىن، ئەم شىئىرە بە مەقام
دەلپتەو..

قەت لە دنيا دا نە بوو بىجگە لە ناخۆشى بەشەم

ئەى خودا چەند بىكەس و بەدبەخت و چارەپەشەم... هتد (*4)

شەشەم *2: شىئىرى ئازەرى - توركى

يارەمان دىنم ئامان ئىمانم ئامان

ئەغام نىنم گۆلم نىنم ئەمان نىنم... هتد

حەوتەم *3: جارىكى تر فۆلكلۆرى كوردى

خۆزگەم بەو پەوانى يارى جوانە، خان باجى

له نىو جىتلان سولتانه، گۆل باجى... هتد (*5)

زىرەك لەكارە هونەرەكانىدا زۆر هونەر بەكاردينى لە
داھىتانى يەك بە يەكى گۆرانىيەكانىدا بەرچاودەكەون، بۆ
نەمۆنە: بۆ (جوان كردن) و (خۆش كردن) و (پازاندەو) شىئىر
و ئاوازەكە.

يەكەم: (جوان كردن) برگەى دەنگى، كە برگەيەكە ئاوازیكى
خۆشى هەيە و گوتن و ئاوازە كە خۆشتر دەكات و دووبارە
دەبىتەو و مانای نىە! وەك ئۆو، دەى، وەى، ئەمان، ئاى، واى...

دووەم: (خۆش كردن) وشەى جوان و مانادار كە ماناكە
لەگەل تەواوى شىئىرەكە رىك دەكەوئ و ئاوازیكى خۆشيشى
پى دەبەخشى پىش شىئىرەكە يان دوواى شىئىرەكە دووبارە
دەبىتەو، ئەمانە بەشېك نىن لە شىئىرەكە، بەلام گۆرانىيە بۆ
جوانتر كردنى شىئىر و ئاوازەكە دووبارە دەكاتەو! جوانى،
گۆلم، ئاسكى...

سىيەم: (پازاندەو) رستەى كورتى مانادار كە لە دواى



گورانیه هه لدهگرئ نامهیهکی دکتوراو لیکۆلینهوهیهکی زانستی هونهری ئهدهبی شایستهی له بارهوه بنوسری!

له پووی ئاوازهوه ههندنیک به ئاوازیکی ئازهری یان ئهرمهنی دهزانن! هههرچهنده زانستی مؤسیقا پسپۆری من نییه، بهلام بههوی ئهوهی که تهمهنیکه و بهردهوام گوئ له گورانییهکانی زیرهک دهگرم، وای بۆ دهچم که چون زیرهک شیخیری ئهوه گورانییهی له چوار زمان تیکهل کردوه، ئاواش له ئاوازهکهشیدا ئاوازی چوار نهتهوهی تیکهل کردوه، واته ئاوازهکهش تیکهلهیهکه له ئاوازی کوردی، فارسی، ئهرمهنی و ئازهری، ئهم تیکهل کردنهش له توانا و هونهری زیرهک به دوور نیه، له نیو هونهری ئاوازدانان و ئاواز گوتندا زیرهک نهینی و هونهری زۆری نواندوه، که تا ئیستا کهمی باسکراوه و لیکۆلینهوهی تیدانهکراوه.

شاعیریتی زیرهک

ئهگهچی شاعیریتی زیرهک ئهویش هیشتا له لیکۆلینهوهو دانپیدانان به دووره، بهلام، شاعیریتی زیرهک شتیکی نیه بشاردیریتیهوه؛ بهتایبته(شیخیری گورانی)ههموو ئهوانهیی له نزیکهوه کاریان له گهل زیرهک کردوه و ناسیویانه، دان بهوه دادهنن، که زیرهک نهکه ههه شاعیر بووه، بهلکوو زۆربهی شیخیری گورانییهکانی له کاتی گورانی گوتندا راستهوخۆ گوتویهتی، ئهوهش که ژیانی خۆی به شیخیر نووسیوهتهوه هونهریکه دهچیته پال هونهره زۆرهکانی زیرهک و ئهرکی (زیرهکناس) گرانتتر دهکات. له کتییی(ساواک، بۆچی ههسهن زیرهکی کوشت؟ 2012) نووسیوهوه: له م ژياننامه شیخیره داشیخیرهکهی زیرهک دهچیته پال شیخیرهکهی (حاجی قادری کوئی) که زیرهک باسی ژیانی خۆی دهکات و دهنووسی:

خهلکی(بۆکان)م (کوردی) خوین پاکم

برام (حوسهین)ه(خات ئامین)ه دایکم

ناوم(ههسهن)ه باوکم (عهبدوλλά)

خوشکم(سارا)یه (کاکهمین)ه کاکم

حاجی قادریش له باسی ژیانی خۆی ئاوا دهفهرمووی:

باوکم (ئهحمه)بوو ناوی فخرم دئ

خهلکی لادئ بوو دایکی من (فاتئ)

زیرهک بهوه نهخویندهواریهی خۆی لهم شیخیره ژياننامهیهیدا گهیشتوه به ناستی شاعیریتی حاجی ئهویش له باسی ژیانی خۆیدا.

گورانی شین و شایی له یهک کاتدا...

هونهرهکانی زیرهک زۆره، بهلام تا ئیستا تهنیا دهنگخۆشیهکهی بهرچاوه! دکتور (محمد صدیق مفتی زاده)لهو پیتشهکیهدا که بۆ چاپی یهکهمی (چریکهی کوردستان 1966)ی نووسیوه دهلی: (کاک زیرهک به بئ کۆسپ و کۆشش چهند هونهری تیدا کۆبووهتهوه، هه ر ئهوه بهرپژه له بارهی دهنگی زیرهک نووسیویهتی: (دهنگی زیرهک بۆ خۆی دهزگایهکی ئۆرکیسترای کوردیهی، چونکه له هه ر چرکهیهکدا چهند جۆر ئاوازی مؤسیقا ههست ئهکرئ!) ئهوه دهنگه دهزگاییهی و ئۆرکیستراییهی، زیرهک زۆر هونهرمهاندانه و به عهشقهوه بهکاری هیناوه، هه ر بۆیه له هه ر شویتیک و له هه ر بۆنیهی که و به هه ر شیخیریک دهنگی هه لێنای، داهینهر بووه. له باسی ئاوازی- خان باجی - دا له کتییی (نالئهشکینه)ی مامۆستا (قادر نهسیری نیا)له نووسینهوهی شیخیری گورانییهکانی زیرهک و

به نۆته کردنی ئاوازهکان به ریز (وهحید موعتسهمی)دا بۆ خان باجی نووسراوه (مهجلیسی)ئهگه ر ئاوازه که مهجلیسییه، بهلام ئاوازیکی خه ماویه و زیرهک به شادییهوه دهیلی، ئه مه داهینانیکي زیرهکه و تایبه تهمهندییه کیتی بۆ زۆر له ئاوازهکان، که ناوه رۆکیکی خه ماوییان هه یه که چی زیرهک به دهنگیکی شادی بهخشهوه دهیانچریکیتی. زۆرجار ریکه وتوه زیرهک له یهک کاتدا ئاوازی (شین و شایی) به دوا یه کدا دهرده برئ، بۆ به لگه ی ئهم هونه ره با گوئ له خۆی زیرهک بگرین، که رهحمه تی (میرزا که ریم خۆشناو)له باسیندا به ناوی - له دییه کی سوئسنیان - له زاری زیرهک دهگپرتیه وه: (رۆژیک له سه فهریکی دوور دهگه رماوه، پارهم پین نه ما بوو جلوه بریگی چلکن و پیسم له بهردابوو، کراس و ژیرکراسم له بهرچلک و عاره قه و توزی ریگا وهک هه مبهانه یان لێهاتوو. له رۆیشتنی زۆر و هه تاوی گه رم به سه ر سه رمه وه ره ش داگه رابوووم و تاقه یه ک جگه ره شم نه ما بوو گپژو حۆل هه ر وهک شیتیم لێهاتبوو، ئه تگوت غه م له دنیا دا نه ماوه هه موویان کۆکردوه ته وه خستوو یانه ته نۆ جه والیک و به کۆلی منیان داداوه، به راستی شه که تبه وو بووم و له ریگا دا پیم نه ده کرا پین هه لێنیم. به هه ر حاله ی هه بوو خۆم گه یانده نزیک ئه و دییه خۆشه ی که دۆستیکی زۆر خۆشه ویستمی تیدا یه. ئهم دییه به رزی، نزمی، کانی، ئاوی سارد، داروبار و سینه ریکی زۆر خۆشی هه یه، له جوانیدا له ناوچه که دا بئ میساله و زۆر خۆشه. که نزیک به یاله که بوومه وه دهنگی دومبه ک و گورانی ئه هات. سوورما وه دیم شاییه که نه سه ری دیاره نه بن، دهنگی ته پل و دووزله و گورانی وشاباش و گازه گازی مندالان تیکه لاو بووه. منیش نزیک بوومه وه و له سه ر به ردیک که به سه ر مه یدانای شایه که دا ئه یروانی دانیشتم. چاوم له ئاشنا که م ئه گپرا به لگه بیبینم و بچمه ماله وه و هندیک ئیسراحت به کم و سه ر خه ویکیشی بۆ بشکینم. به لام به داخه وه چهن دی شایی و ناو دئ و ئه ملاوئه ولام روانی ئه و دۆسته ی خۆم نه دی، که سه یری شایی ئه که م، ره شبه له ک گیراوه و ئافره تان جوانترین کراس و که وا و سوخمه ی ره نگاو ره نگیان له به ر کردوه و بۆنی میخه که بندیان ده ماغی خهلکی ئه کاته وه. کورانیش رانکوچو غه ی تازهو خاوتینان له به ر کردوه و ده سمالی گولینگه داریان وه به ر پشتین دا کردوه. گورانی بیژ یش سه رگه رمی شاباش وه رگرتنه. گیرفانی له پارهی کاغزه ی گران به ها پرپوه، هه ر دهم ناده م هاواریکی لئ هه لده ستی و به هه مووه یزیکي خۆی هاوار ئه کات شاباش فلان ئاغای کوری فلانی هه زار تومانی کرده شاباشی بووک و زاوا، یان دایک و بابی زاوا یان دۆستان بۆ یه کتر، منیش سه یرئه که م یه ک فلسی ئه حمه رم پینیه. ئه مه ش قه ینا که به لام خۆ یه ک جگه ره شم هه ر نییه، ئه ملاوئه ولام ژن و پیاو کچ و کوری لیدانیشتبوون. له به ر ئه وه ی جیگای من مه سه له ت بوو به سه ر مه یدانای شاییه که دا ئه وا هه ری که ی له شاییه که ماندوو بووبایه یا بیویستبایه سه یری شایی بکا، ئه و ئه هات له لای منه وه دانه نیشت. له به ر ئه وه ی خهلکیکی زۆر له دیهاته کانی دراوسیوه بانگ کرابوون و خهلکی غه واره ی زۆری تیدابوو، من پتیه دیارنه بووم که غه ربیم یا خهلکی دئ، که س به ته نگ ئهم قسه وه نه بوو، ئهم دئ ئهم هه موو لاوچا که خۆیان رازاندوو ته وه شاد و به که یف و دلخۆش، ته نیا منی به ده بخت نه بی !! کاکي گورانی بیژ یش دهسته جلکیکی له به ردایه ئه لئی بیچوه تاجیره، گیرفانه کانی هه ره ک مار پیوه ی دابیت و ابوو، پوزایی به قه دهر بوخچه یه ک ئه بوو، هه مووی کاغزه ی گران



به هابو! دهنګه که شی ئیلا ماشاللا خو دهنګی (ګویزه که) یه ک
 تۆزیک له دهنی ئم ګورانی بیژ ه خوشتر بوو، دهنګی نوو سابوو
 ئه وهنده ی بۆ شاباش هاوار کردبوو، بیرم له وه زعی خۆم
 ئه کرده و سهیری ئه مانه شم ئه کرد هر چهنده له ژيانما
 چه سوویدیم به کهس نه بردوو، به لام زور دلم به خوما ئه مایه وه
 له وانه بوو له وکاته دا یه کئی قسه ی له گهل کردبام، بۆ حالی خۆم
 فرمیسم له چاو بهاتبایه خوار، هر ئم دالخیهم لیدابوو،
 یه کیک هاواری کرد و گوتی: کورینه نان حازره فرموون،
 شاییه که یان تیکدا و فرموو فرموودهستی پیکرد، ئه و دهستی
 کابرایه کی دهگرت و ئه یگوت فرموو بۆ مالی ئیمه و ئه وه ی
 ترباسکی یه کیکي ئه گرت و ئه یگوت توش ئه بی بییت بۆ مالی
 ئیمه، سه بر سه بر خه لکی گونده که میوانه کانیا ن برده وه و ئه وه ی
 له دهروو پشتی منیش بوون یه که یه که چوونه خواره وه و ته نها
 من مامه وه کهس به منی نه گوت وهره پاروویه ک نان بخۆ، ئه وا
 سکیشم له برسان ژان ئه کات له م دینهاته ش وا عاده ته، ئه گهر
 خوانه خواسته مردوویه کیان لی بمریت یا به خیر زه ماوه ندیکان
 هه بییت ئه و هه رماله و به پیی توانای خوی چیشته لی ئه نی
 ئینجا یا هر له مالی خوی میوان بانگ ئه کات، یا هه موو ئه هلی
 ئاوی پیشتی خویان له ناو قاپی پاک و ته میز و له گهل هه ندیک
 نانی نه رمی تیری و هه ندی نیرکه پیوازو جامیک دوی خه ست
 وسارد و ترش که خویشی تینه کرئ له سه ر سینییه کی پاک و
 خاوین یا له سه ر سه له ی دار که له شوولکه بی دروست
 ئه کرئ دانه نین و ئه یخه نه سه رده ستیان و ئه بیه نه مزگه وت، له
 گهل میوانه کان و هر میوانه ش له گهل خانه خویکه ی نه یخوات،
 لیزه کهس خولقی منی نه کرد، که زور ماندوو بووم و زوریشم
 برسی بوو، ته نیا مابوو مه وه و مه ئیوس بووم و به دست خۆم
 نه بوو غوره تیم هه لساو دلم پر بوودهستی خۆم خسته بنا گویم
 و تا تیم تیدابوو دهنګی خۆم هه لئنا و ګورانییه کی زور غه ربیم
 بۆهات. - لیزه میرزا که ریم روو له زیره ک دهکات و دهلی: هه
 ر چه ند قسه شت پی ده برم به لام توخوا زیره ک گیان چۆن ئم
 ګورانییه ت گوتوه به ئارامی ئاوا بۆ منیشی نالیه ته وه؟
 زیره کیش له دهروونیکي برینداره و زور به عاجزی و
 غه مباری ګورانییه که ی بۆ گوتم، که به راستی من خه ریک بوو
 بګریم، ئه وهنده ی بۆ وتم:

(بۆچ منیش له جومله ی عه بدی خودا نیم؟!

بۆچ سه عاتیک له ده ست میحنه ت ره هانیم؟!

گله یی ده که م به لای خودا وه

ده روازی مه یه نه ت بۆچ ته نها بۆ من کرایه وه؟!)

زیره ک به رده وام ده بی له ګیرانه وه ی به سه رهاته که و ده لی:
 له م کاته دا یه کیک له خه لکی ئاوییه که گوئی له من بوو، ئاوری
 دایه وه و چاوی به من که وت و گه راپه وه لام و له سه رم وه ستا
 و هیچ دهنګی نه کرد تا ئه وه ی ګورانییه که م کو تایی بینم و جا له
 گه لم قسه بکا، منیش وا دلم شکابوو عاجز ببووم، ئه گهر هه موو
 خه لکی دنیه که ش هاتبوا یه نه وه و له سه رم کو بووبانه وه به با ی
 خه یالم نه دههات! سه رت نه هیشتم یه که یه که خه لکی گونده که
 گه رانه وه، ئه وه ی گوئی لیم بوو ئه وه ی تریش که ئه ی دیت خه لک
 بۆلای ګرده که ی سه رمه یانی شاییه که ئه گه رینه وه ئه ویش
 به غاردان ئه گه راپه وه. تاوای لیهات خه لکی دئ به گه وره و
 بچووک، پییر و جهوان هه لیان کرده غاردان بی ئه وه ی بزنان
 که چی قه و ماوه، تا ئه گه یشتنه لای من وه ک بزمار له عارده که
 ئه چه قین و ئیتر نه ئه گه رانه وه به وانه ی تر بلین شتیکی واهه یه،

غارمه دهن هیچ نه قه و ماوه.

تا حال گه یشته ئه وه ی زور به ی ئه هلی گوند له سه رم
 راوه ستان، بی ئه وه ی یه ک قسه بکه ن و ورته یان له دم بیته
 ده ره وه. منیش تا لینه بوومه وه و دلی خۆم خالی نه کرده وه،
 ګورانییه که م نه بری، دوا ی ئه وه ی ګورانییه که م ته واو کرد، دیم
 زور ژن و پییره میزد ده سمالیان به دهسته وه یه و ئه گرین.

که ئاورم دایه وه پشته خۆم دۆسته که م دی فرمیسی
 ئه سه ریته وه، باوه شی تیوه رینام و زوری ماچ کردم، به لام ئاوی
 چاوی رانه ده وه ستا من له و وه خته ی که باوه شم پیوه کرد
 و ماچم کرد و چاک و خوشیم له گهل کرد، خه ریک بوو فرمیسم
 بیته خوار. به لام به هه موو تاقه تم خۆم گرت وهه ندیک چاوم
 چه وادا و هه رسووران، نه وه ک فرمیسم بیته خوار و به زه عیفم
 بزنان، خوا له مه یان چاک بوو یارمه تیدام... (۹*)

من ئم چیرۆکه لیزه راده گرم و روو له خوینده واری
 خۆشه ویست ده که م، که ئه گهر ده ته وی له کو تایی ئم به
 سه رهاته و زور به سه رهاتی تری زیره ک شاره زا بیت و
 هونه ری ګیرانه وه ی زیره ک و به سه رهاته کانی بزانی، ئه وا دوو
 به رگه که ی (حه سن زیره ک و هه ندیک له به سه رهاته کانی -
 ۱۹۸۶) بخوینیه ته وه که (میرزا که ریم خۆشناو) خوی له زاری
 زیره کی بیستوه و به چاوی خوی دیویه تی چاپی کردوون.

هونه ری زیره ک و سه مای پییره میزدیک!

چیرۆکی ئه و پییره میرده ی که عاشقی دهنګ و هونه ری
 زیره ک ده بییت وله دووره وه ده چیه ت (کانی مه لا ئه حمه د) بۆ
 ئه وه ی له نزیکه وه زیره ک بیته ی دهنګی بیسی، زیره ک زوری
 ریژ لیده گری و ګورانی بۆ ده لی، سه رهات ګورانییه کی خه ماوی
 ده لی سه رئه کات پیره پیواو خه ریکه فرمیسی ده سه ری، زیره ک
 یه کسه ره ده ی کاته ګورانییه کی شادی و هه لپه رکئی، کابرا که وای
 له بهر پشتی دهنی و سه مایه ک دهکات نه بکه ی نه بخوی
 سهیری ئه و سه مایه بکه ی - لیزه میرزا که ریم خۆزگه ی ئه وه
 ده خوازی که کامیرایه ک قیدیویه ک هه بوا یه بۆ ئه وه ی ئه و دهنګه
 خۆشه ی زیره ک و ئه و سه ما جوانه ی ئه و پییره میرده تو مار
 بکرایه، ده بوو به توحفه ی ګورانی و سه ما، هه ر له یه ک کات
 زیره ک توانویه تی خه لک بخاته گریان و بخاته سه ما، ژیا نی
 زیره ک پراوپره له م جو ره رووداو و به سه رهاتانه به داخه وه
 زور که میان به وینه و دهنګ تو مارکراون، لیزه ده مه وی ئه وه ش
 بګیرمه وه که گه وره یی زیره ک ده رده خات، میرزا که ریم ده لی:
 که به ته نیا مایه وه به زیره کم گوت، ئه وه چۆنه زیره ک هر
 که سیک دیت و داوای ګورانی لیده کات تو دلی ناشکی نی و
 یه کسه ر ګورانی بۆ ده لئی؟ له وه لامی میرزا که ریم خۆشناو
 زیره ک ده لی: میرزا که ریم ئم پیواوه پیره له دووره وه به دوا ی
 دهنګی مندا هاتوو و ده یه وی له نزیکه وه من بیته ی دهنګی
 من بیسی، من چۆن بی دلی ده که م! من خۆم ده زانم چۆن دلی
 ئه و خه لکه خۆش ده که م. به لئ زیره ک له هه موو ژیا نی دا و پاش
 مردنیشی به رده وام دلی خه لک خۆش دهکات! به لام، به داخه وه
 له ژیان کهس نه بوو دلی ئه و خۆش بکات!؟

ئه وه ی له ګیرانه وه ی ئم به سه رهاته ی زیره ک مه به ستم بوو،
 توانای زیرک بوو له خه لک خسته شین و شایه ی له یه ک کاتدا،
 ئه مه ش نمونه ی زوره له ژیا نی زیره ک و به سه رهاته کانی دا.

ئه گهر مؤسیقا زانی وه ک زریاب به مؤسیقا خه لکی
 خسته و ته گریان و پیکه نین ئه وا زیره ک به دهنګه که ی زور جار
 ئه وه ی کردوو. زیره ک پیوا یکه، هه تا پتر شاره زای ژیا نی

بیت، زورترت خوش دویت. هونه رهنديکه، ههتا زورتر گوی
له گورانییه کانی بگری، دهنگیت لا خوشترده بیت.

گورانی خان باجی و خهلاتی لیدان !!

پاش ئه وهی ساواک ههسهن زیرهک له رادیوی کرماشان
دهردهکا و له میدیا خانم جیاده بیته وه، جاریکی تر زیرهک
دهکه ویته وه سهر شاقام و خهریکی کاسب ده بیت، سهرتا له
شاری سه قزله نیوان سالانی (۱۹۶۷-۱۹۶۸) دا میوانخانه یه کی سنی
ئه سستیره داده نی و تیندا کاسبی دهکات، بهلام وهک بهریز خالید
قادری (دهلی): باوگم دهیگرایه وه که هه رناوه ناوه چه قوگیش
و شهقاوه دههاتن و شهریان پیده فرۆشت و لیبانه دا، دواچار
زیرهک دهروا و له (قهلاته رهش) گازیویهک له گهل که سیکی
تر داده نی، زور ناخایه نی و ئه ویش به جیدیلئی، دواچار دهچیته
(کانی مه لا ئه حمده) دواچار هه ره بیلیدان له ویش دهری دهکن
و بی کارو بی مال و بی پاره هه ره رۆژهی له جیگایهک ده بیت،
میرزا که ریم خوشناو دهلی: زیرهک رۆیشتبوو نه مده زانی له
کوییه، دواچار له مه هاباد سوراییم دهسکهوت، چومه مه هاباد
و ئه و ماله کی زیرهک ژورویکی تیندا به کرئ گرتبو، دیاربوو
زیرهک له ویش رۆیشتبوو، خاوهن مال (کاک سمایل) ی ناو بوو
زور به داخ بوو بۆ زیرهک، گوتی زیرهک لیرهش رۆیشتب. منیش
پرسیم بۆچی: براکه م زیرهک ئیواره یهک له گهل چند براده ریک
دهچته یانهی (ئیبیریم) له وئ زیرهک گورانی (خان باجی) دهلی،
له و رۆژانهش دهولت قه دهغی کردبوو که خه لک کوبینه وه،
که زیرهکیش له و یانه یه گورانی دهلی دهر و ژور پرده بیت
و ده بیت هوی شلوعی پۆلیس دیت و داوا له خه لک دهکات
پهرت بن و چۆلی بکن، بهلام دهنگی زیرهک وادهکات لیره وه
دهرۆن و له ولا دینه وه، ئه فسه ره که دهچیته ژوروه ده بی نی
کهوا زیرهک گورانی دهلی و خه لکیش دهگپرنه وه چه پله ی
لیده دن، ئه فسه ره که روو له زیرهک دهکات بیده نگ بیت، بهلام
زیرهک تا گورانییه که ته واونه کات بیده نگ نابن. ئه فسه ره که
دهلی نازانی ئه م قهره بالغی و کوبونه وه هه رایه قه دهخه یه؟
زیرک دهلی: ئیمه له نیو چوار دیواریک که یهک ده رگای هه یه
گورانی ده لین. لای ئیوه خه لک له سهر شه قام گورانی ده لین و
ره قسیشی به ده مه وه ده کن، ئیمه له نیو ئه م چوار دیواره ش
نه توانین دلی خومان خوش کهین؟! قسه یه که له زیرهک و یهک
له ئه فسه ره که، ئه فسه ره که زله یه که له بناگویی زیرهک ده دات،
زیره کیش نایکاته نامهردی و ههتا هیزی هه یه له بناگویی
ئه فسه ره که ی دهره وینئ، ئه فسه ره که دهکه ویته سهر زهوی،
که نه جکانیش هه ماست دهیانگری و دهکه ونه گیانی ئه فسه رو
پۆلیسه کان و له خویندا سووریان ده کن، خه به رده گاته دائیره
و دوو ماشین پۆلیس دین و هه ندیک له گه نه جکان ده گرن
و ئه فسه ره که ش دهستی زیرهک له پشته وه ده به سستیه وه و
دهکه ویته لیدانی و دهیخاته نیو ئاوی هه وزی نیو هه وشه ی
پۆلیسه خانه و تا به یانی لیده دات، زیرهک له خۆده چی و ده بی نه
بیمارستان و (بهریز ناغا محیه دینی دهسما لی) ده بیته که فیلی و
بهری ده دات. زیرهک ماوه یه که دهکه وئ و که چاکترده بیته وه
به کاک سمایلی خانه خوئی دهلی من دهرۆم. کاک سمایل دهلی:
براکه م کوئی وه ده چی تاکه ی هه ربارت له سهر پشتی کهر بیت؟!
زیرک دهلی: کاکه رووم نه ماوه چیتر ناتوانم لیره بژیم دهرۆم
له هه رجیگایهک نانیک ده بی، من و رابه خانم بیخوین و به
هه ژاری بژین (بهسهرهات، ب، ۲، ۱۰۱ تا ۱۰۶) ئیستاش من
هه رچه ند گویم له م گورانی خان باجییه ده بی، دیمه نی زیرهکی

نیو هه وزه که م دیته به رچاو و له دلی خۆمدا ده لیم: خودایه ئه م
ژیا نه دۆزه خیییه زیرهک و ئه م دهنگه به هه شتیه ت چون پیکه وه
کۆکردوه ته وه؟

زیرهک دهلی: من زۆربه ی ژیا نم به لیدان بر دو وه ته سهر
خودا ده زانی زۆرجار لیبانه دام بۆ خوشم نازانم بۆچی لیمده دن!

پهراویزه کان:

(*) ۱- من نازانم چیرۆکی گوتنی گورانی خان باجی چه؟ بهلام،
له بهرگی دووه می کتیبه که ی میرزا که ریم خوشناو (هه ندیک له
بهسهرهاته کانی ههسهن زیرهک) له ۱۰۱ تا ۱۰۶ دا باسی ئه وه دهکات
له سهر گوتنی ئه م گورانییه پۆلیس زوریان له ههسهن زیرهک داوه،
لیدانیک تا به رده م مالی کوشتن !!

(*) ۲- خان باجی و شه یه کی لیکدراوه له وشه ی - خان = خاتون،
گه وره، بهریز - ی کوردی و - باجی = خوشک = خوشکی گه وره
- نازه ری تورکی و ئیستا دهربری - خان باج - بهسهریه که وه
ئیدیومیکی هاو به شه له نیوان زمانه کانی کوردی و فارسی و تورکی
و ئه رمه نیدا و له نیو خوشیدا مانایه کی جوان و خوش و پر ریز هه
لده گری.

(*) ۳- بیستومه زیرهک به زمانی عه ره بی ش گورانی گوتوه، به
تابیه ت وهختی خوی له به غدا گورانی هونه رمه ندی ناوداری عیراقی
(نازم غه زالی) گوتوه ته وه. بهلام، ده لین ره شیان کردوه ته وه.

(*) ۴- من له بهرئه وه ی ئه رمه نی و نازه ری نازانم، نه متوانی گورانی
خان باجی به ته وای بنوسمه وه، سه یری چه ند سه رچاوه یه کیشم
کرد ئه و بهریزانه ی گورانییه کانی زیرهکیان نووسیه ته وه به داخه
ئه وانیش ته نیا کوردیه که بیان نووسیوو، جانا زانم نه یان توانیوو یان
له کاسیتیکی تریان وهرگرتوه که هه ر کوردیه که ی گوتوه، چون
زیرهک گورانییه کانی خوی هه رجاریک به شیوه یه ک گوتوه ته وه و جیا
له شیوه کانی تر!

خۆزگه بهریزیک که ئه رمه نی و نازه ریش بزانی سهره رای فارسی
و کوردیه که، ته وای ئه و گورانییه ی ده نووسییه وه مانای شیعه ره
ئه رمه نی و نازه ریه که شی بۆ ده نووسین. ئه وش بلیم، ئیستاش من له
راستی نووسینی شیعه ره ئه رمه نی و نازه ریه که دلنا نیم، ئه گه ره له م
نووسیون تکاده که م ئه و بهریزانه ی ده توانم بۆم راست بکه نه وه.

(*) ۵- زیرهک ئه م شیعه ره به زه ی مامۆستا (هینم) ی زۆر
چار گوتوه ته وه و هه ندیک دهسکاری کردوه وه له گهل خواست
و ژیا نی خۆی گونجاندوه چون به راستی چه ند شیعه ره که دهربری
راسته قینه ی ژیا ن و خه باتی (مامۆستا هینم) هه سده هینده ش له گهل
ژیا نی پر دهر به دهری وئاواریه ی زیرهک دیته وه. سه یرکه له کۆتایی
ئه م شیعه ره که به مه قام ده یلی ئه م نیوه دپهری بۆ زیاد کردوه (تایا
کفرم کردوه ئه شقی چاوی مه هوشم؟) که ئه م نیوه دپهر شیعه ره و
به م دهنگه و به م شیوه پر پرسیاره یه وه دنیا یه ک لیکدانه وه هه لده گری !!

(*) ۶- ئه م شیعه ره تیکه له ی خان باجی پتویستی به ساغکردنه وه یه کی
ورد هه یه که تایا شیعه ره ئه رمه نییه که فۆلکۆره یان نووسراوه یان
دانانی زیرهک خویه تی، هه روه ها شیعه ره نازه ریه که ش، دیسان
شیعه ره فارسییه که شیعه ری چ شاعیریکه؟ ئه و کوردیه که هه ندیکی
فۆلکۆره و هه ندیکی دانانی خۆیه تی، جگه له شیعه ره که ی مام هینم که
ئه ویش دهسکارییه کی کردوه.

(*) ۷- خۆزگه براکانمان له رۆژه لات رای رۆشنییر و
هونه رمه ندانی فارس و ئه رمه ن و نازه ریه که کانیان سه باره ت به زیرهک
بۆ ده گواستینه وه و ناگادارده بووین، هونه ری زیرهک به م تیکه لیه
به زمانه جیاکان چ کاریگه ریه کی هه بووه له لیک نزیکردنه وه ی
هونه رمه ندان و جه ماوهره کانیان.

(*) ۸- چیرۆکی ئه و که سانه ی که نه خۆش بوونه و سوودیان له
گورانی و دهنگی زیرهک بیبوه زۆره، به تابیه ت نه خۆشییه دهر وونی
و روو حیهی کان.

(*) ۹- ئه م بهسهرهاته ی زیرهک بۆ خوی رۆمانیکه، هه لده گری
فیلمی سینهمایی لی به ره م بیت، سه یرکه ن زیرهک چ زیره کانه و
شاره زایانه و چیرۆکنووسانه رووداوه که دهگپرنه وه و له دهرخستنی
پانۆراماییه وه بۆ زوم و له دهنگه وه بۆ جووله و له مه نه لۆزه وه و بۆ
دیالوگ و له گه روه وه بۆ بچووک و له توپۆگرافه وه بۆ ئاوه ووا و له
خوده وه بۆ گشت و له باری کومه لایه تیه وه بۆ باری دهر وونی چا و
و ژاری دهگوزیتیه وه و روودا و دیمه نه که مان به دهنگ و رهنگ وهک
خوی دینیه به رچاو.

قادر دیلان

له گیرفانی پاکه‌تیکی جگهری ئەو سەردەمەمی دەرھینا و چەند جگهرەیه‌کی تێدا بوو دەری هینا و ھەر لەسەر بەرگی پاکه‌تە جگەرەکە ھەلبەستنی نەورۆزی بە دەست خەتی خۆی بۆ نووسیمەو و منیش لە ماوەی یەک دوو رۆژدا ئەم ئاوازم بۆ دانا کە ئیستاکە لەسەرتا سەری کوردستانی گەورەدا زۆر بلاو.

تیپی مۆزیکێ مەولەوی

ھونەرماند قادر دیلان لە ساڵی ۱۹۴۸دا تیپیکێ مۆزیکێ دامەزراندوو بەناوی دیلان، لە ساڵی ۱۹۵۲ ناوی تیپەکە گۆراوە بۆ تیپی مۆزیکێ مەولەوی وەک ریزیک بۆ ئەو شاعیرە گەورە کورد. ئەم تیپەش بە یەکەم تیپی مۆزیکێ کوردی دەناسریتەو کە بە فەرمی خاوەن نووسینگە و ئەندام بوو. باکووری دەنوووسیت: تیپی مۆسیقای مەولەوی لە ساڵی (۱۹۵۵) دامەزراو ئەو ھونەرماندانەیی خوارووە ئەندامی تیپەکە بوون:

قادر دیلان - سەرۆکی تیپەکە بوو - کەمانچە

ولیم یۆحەنا - عوود، کەمان، چەلۆی

بەھجەت رەشید سەعاتچی - عود

نەجاتی عەبدە - شمشال (نا)

حاتەم سەعید - تەپل (تیقاع)

حازم حەداد - قانون

حەمە کاکە - عودی

بەھمەن سەعاتچی کەمانچە

ھادی عەنەبەر کەمانچە

ئۆمید مدحت کەمانچە

عوسمان سابونچی گۆرانی بیژ بوو عوودیشی لێ دەدا عەباس توفیق دەف

لە ساڵی ۱۹۵۷ کاتی لافاوێک لە شاری سلیمانی ھەستاوە، دیلان لەگەڵ تیپەکەیی بە شار و گوندەکانی کوردستان دەگەڕێن و ئاھەنگی خۆبەخشانە پێشکەش دەکەن بۆ ئەوێ کۆمەک بۆ لایقەماو و زیانیکیەوتوانی لافاوێکە کۆبکەنەو، بیروکەکی زۆر مروقانە و نۆی بوو بۆ ئەو سەردەمە، ئەو لافاو زەرەر و زیانیکی زۆری لە شاری سلیمانی داو، کە گۆقاری ھیوا بەبایەخەو ئەو ئاوری لەو کارەساتە داوہتەو.

گۆرانییەکانی «فریشتە» و «جوانی بی‌ناو» لەناسراوترین گۆرانییەکانن. قادر دیلان کەمانچەژەن بوو لەگەڵ ئەو شەدا ئامیزی دیکەیی مۆسیقی دیکەشی ژەندوو.

مەرگ و نەمری داھینەرێک

قادر دیلانی ھونەرماند و داھینەر و نەمر لە رۆژی ۱۸ی ئاداری ۱۹۹۹دا لە دوورە نیشتمان و لە تەمەنی حەفتا ساڵیدا بەنەخۆشی شێرپەنجە گیانی لەدەستدا و لە پراگ بەکاتی نیژرا تا لە رۆژی ۲۰ی تشرینی دووہمی ۲۰۰۷ دا تەرمەکەیی ھینرایەو سلیمانی و بەخاک سپێردرایەو.

سەرچاوەکان:

ئاوردانەوہیک لە گۆرانی کوردیی سەدەیی بیستەم، باکووری، رامان ژ ۲۸ ۵ تشرینی یەکەم ۱۹۹۸ ل ۱۷۳ - ۱۷۴
دیمانە. قادر دیلان، فەخرەدین تاپەر، رامان ژ ۲۸ ۵ تشرینی یەکەم ۱۹۹۸ ل ۸۷ - ۸۹

قادر دیلان تەنیا گۆرانی بیژ نەبوو، بەلکو ژەنیار و ئاوازدا نەر و شانۆکار و شارەزاییەکی باشی ھەبوو لە ئامیرەکانی شمشال، نە، سەکسیفون، عوود، کلارنیت و کەمانچە، لەھەموویان زیاتر ژەنیاری کلارنیت بوو، یەکەم ھونەرماند کورد بوو مێلۆدی میلیی کوردی لە چوارچێوەی ئۆرکێسترا پێشکەش کردوو.

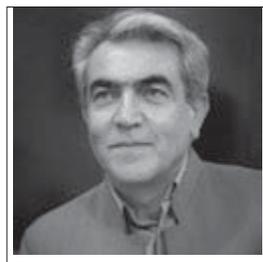
ھونەرماند قادر دیلان دەلیت: ساڵی ۱۹۴۶ بۆ یەکەمجار لەشاری سلیمانی بۆ ماوەی دوو مانگ خولیکێ مۆسیقا کرایەو، ئەمە یەکەم ھەنگاوم بوو بەنسبەت ھونەری مۆسیقا، بەم دوو مانگە توانیم دەست و پەنجەم لەگەڵ مۆسیقا رابینم و شارەزاییەکی مام ناوہندیم پەیداکرد، پاشان لەگەڵ مۆسیقادا بەردەوام بووم و لەگەڵیدا ژیا. قادر دیلان ناوی تەواوی قادری کوردی مەلا ئەحمەدی دیلانە لەساڵی ۱۹۲۸ لەشاری سلیمانی لەدایک بوو. باوکیشیان ئەحمەد دیلان، دەنگخۆشیکێ سەردەمی خۆی بوو، شاعیر و روناکییەر حەمەسالح دیلانی برای دەنگخۆش و شاعیریکێ نۆیخواز بوو.

قادر دیلان خۆیندنی سەرەتایی تا دواناوەندی لە شاری سلیمانی تەواوکردوو. دواتر لەنیوان ساڵانی ۱۹۵۳ و ۱۹۵۴ بۆ کولێژ چوو تە بەغدا ئەمەش دواي ئەوێ لە کولێژی ئابووری لە زانکۆی بەغدا وەر دەگیریت. بۆ یەکەمین جار سەردانی بەشی کوردی ئیستگەیی بەغداي کردوو. لە ساڵی ۱۹۶۲ دەچیتە دەرەوہی ولات و لەوێ ماوەی چوار سال بابەتی موزیک لە پراگی پایتەختی چیکۆسلوفاکیای ئەوکات دەخوینیت، لەگەڵ یەکنێک لە ھاوێلەکانی یەکتریان خۆش دەوێت و ژیانی ھاوبەش پێکدین. ھەر لەو ولاتە لە یەکنێک لە تەلەفزیۆنەکان وەک مۆزیکژەن کاری کردوو. دیلان لە سەردەمی لاوتیپییەو لەگەڵ دەستەبەک لە لاوانی بەھرمەندی بواری ھونەری موزیک وەک ھونەرماندان (شەمال سائیب و ولیم یۆحەنا و نەجاتی عەبدە...) چالاکیی ھونەری ھەبوو. محەمەد ئەمین پینجوتی شاعیر لەبارەي قادر دیلانەو دەنوووسیت: دواي خزمەتیکێ زۆر لە بواری ھونەردا لە ولات، بۆ خۆیندنی زانستی موزیک چوو پراگی پایتەختی چیکۆسلوفاکیا. لەوێ بە بلیمەتی و زیرەکی خۆی بە سەرکەوتوویی بروانامەي دکتورای بە دەست ھینا. بە ھۆی کۆدەتای (۱۹۶۳) رینگەي گەرانەوہی ولاتی لێ بەسترا ھەر لەو پەیمانگایەي دەرسی تێدا خۆیندبوو، بوو ھەو بە مامۆستا.

ئاوازی سروودی نەورۆزی پیرەمێرد

سروودی نەورۆز کە ھۆنراوەي پیرەمێردە لە ئاداری ساڵی ۱۹۴۸دا نووسوویەتی و لەسەر داواکاری شاعیر، ھونەرماند قادر دیلان ئاوازی بۆداناو. قادر دیلان دەلی لە سەرەتای مانگی ئاداری ساڵی ۱۹۴۸ دا بوو رۆژیک من و کاک حەمە سالحی برام لە شەقامی مەولەوی لەگەڵ شاعیری مەزنی گەلەکەمان لە یەک راست ھاتین و دواي سلۆ و چاک و چۆنی حاجی توفیقی پیرەمێرد رووی تێکردم و گوتی کاک قادر ھەلبەستیکێ تازەم لەم رۆژانە لەسەر جەژنی نەورۆز نووسوویە ئەگەر بتوانیت ئاوازیکی لە شینوہی سروود بۆ دابنیت و کاک حەمە سالحی برات بە دەنگخۆشەکەي بیچریت و خۆشت دەزانیت جەژنی نەورۆزیش نزیک بۆتەو. پیرمێردی نەمر





ئەگەر گۆرانی لە بیژنگ بدەیت، خوشەویستی و رازەکانی نیشتمانت دەست دەکەوێت...

لە نزیکانی خوداوەند بوونە. لە ئایینی یاریدا تەموورە سازی پیرۆزی ئایینەکەیه و زۆر هاوسۆزە لەگەڵ ڕووحی باوەرمەندان. ستایشی ئایینی لای ئیزدییان بە چرینی سروودی ئایینی و لیدانی دەف و شمشال بەرپۆه دەچیت، لای گەلی یارسانیش ئاوازی ئایینی بە دەنگی دەنگخۆشان لەگەڵ ریتم و زایەلەئێ تەموورە بەرپۆه دەچیت. ئەمە نمونەئێ پێوەندی ئایین و موسیقایی ئاسمانیە لای کوردان. بەلام لە ژبانی رۆژانەشدا گۆرانی و موسیقا زۆرترین رەنگدانەوهی هەیە و بەجۆشترین هاوسۆزە لەگەڵ ڕووحی نەتەوهییماندا.

کوئترین شوینەواری تەنبوور، لە بەردەنوووسەکانی ئاشووریدا وینەئێ سازیک هەلگەندراوه کە دەستەکەئێ درێژە و کاسەئێکی بچووکئێ لە شیوازی تەمبوور هەئێ. ئەمەش نیشانەئێ کاریگەرئێ هونەر و شارستانیەتئێ گەلانی دراوسێئێ ئاشوورییە وەک گەلئێ هیتی، هورئێ، میتانی، مید، لۆفی و سۆمەری کە وەک دەسلالاتئێ ناوچەئێی دانیشتووانئێ رەسەئێ میزۆپۆتامیا بوونە و لە باری زمان و فەرھەنگ و هونەر و باوەرئێ ئایینییەوه بە بنەما و سەرچاوەئێ میژووئێی هەموو کوردان دێنە ئەژمار لە خاکی بەرینی کوردستاندا.

لە نامەئێ سەرەنجامدا(کۆتیی پیرۆزی ئایینی یاری) دەلئێ: کاتی خوا ویستی «مەشی» ئادەم بخولقینئێ (بە باوەرئێ تەورات و قورئان، یەکەم مرۆف ئادەمە و بە باوەرئێ ئایینی یاری مەشی(یە)خودا هەرچئێ کردئێ و کۆشای، گیان نەدەچوووە ناو جەستەئێ مەشییەوه، دوائێ چل رۆژ خودا فرمانئێ بە «بنیامین» گەورەئێ فریشتەکان دا کە رۆح بکا بە بەر مەشی (یەکەم مرۆف)دا. بنیامین هات ئاوازی «راستی» بۆ گیانئێ ئادەم لید، بەلام رۆح بەوہش قایل نەبوو بچیتە بەر مرۆفیک لە گل! ئینجا هەفت تەوانان، هەفت فریشتەئێ ئاسمان تکایان لە خودا کرد چارەبەک بدۆزیتەوه. ئەویش فرمانئێ دا: ئیوہ بچن موسیقا بژەنن هەتا رۆح خۆئێ نیشان بدات. هەفت فریشتە چوون پیکەوه موسیقا و ئاوازی خۆشیان بۆ لید، ئیتر رۆح ئاوازەکەئێ پئێ خۆش بوو و چوووە ناو جەستەئێ یەکەم مرۆفەوه. (میژووی موسیقایی کوردئێ، موخەمەد حەمە باقی)

هەمیشە لە ناو کوردا باوەرئێکی گشتئێ هەئێ کە دەلئێ: موسیقا هاوارز و دەرمانئێ رۆحە.

لەسەر پێوەندی میژووئێی ساز و گۆرانی کوردئێ ئاماژە بە چەند وشەئێکی سۆمەری دەکەم وەک پێشینەئێ بەکار هیتانئێ ساز لە ناوچەئێ «دووئاوان» و تیکەلاوییان لەگەڵ زمان و گۆرانی ئەمروئێ کوردیدا. لە زمانئێ سۆمەریدا وشەئێ adabdab (ئادابداب)، سازئێکی گوردەواری بوو لە کەوانەئێ دارین و پێستی ئاژەل درووست کراوه کە

هونەر زادەئێ نەتەوه و جوگرافیایە. داھینەرئێ سەرەکئێ هونەر جگە لە کاریگەرئێ سروشت، بە پلەئێ یەکەم خودئێ مرۆفە. بە هەمان شیوہ هەموو ئایین و فەرھەنگئێ، داب و نەریت و پێخۆر و بژووی خۆئێ هەر لە ژینگەئێ خۆئێ وەرگرتووہ، لە هونەرەوه بگرە تا بیر و باوەرئێ کۆمەلایەتئێ، ئابوورئێ، روانین بۆ دیاردەکانئێ سروشت و شتە پیرۆزەکان. کە واتە خودئێ مرۆف و پێوەندی جوانئێ ناسینئێ لە نیوان سروشت و ژینگەدا، داھینەرئێ میژووئێ پێشکەوتنئێ کار و داھینەرئێ سەرەکئێ هەموو هونەرەکانە. زاگروئێ نشینان و ئاراتیان، خاوەنئێ ولاتئێ دیرین و میراتبەرئێ میژوو و فەرھەنگئێ شارستانیەتئێ میزۆپۆتامیان. کورد لە رووی جوگرافیا و زمان و فەرھەنگەوه، دەتوانم بلیم یەکیک لە دەولەمەندترین نەتەوهکانئێ جیھانە. لە رۆژھەلاتئێ ناویندا کوئترین نەتەوه کە خاوەنئێ زۆرترین زاراوه و ئایین و فەرھەنگئێ دیرین بیت نەتەوهئێ کوردە. زمان و زاراوهئێ رەنگاو رەنگ، زەمینە و ھۆکارە بۆ ئەوهئێ کورد دەولەمەندترین و رەنگاو رەنگترین موسیقا و ئاوازی جیاوازی خۆئێ هەبیت.

«بە گشتئێ لە ناو هەموو نەتەوهئێ کەدا هونەر و بە تاییەتئێ موسیقا و گۆرانی بەشئێکی سەرەکییە لە دیاردەکانئێ ژبانی کۆمەلایەتئێ، چونکە لە پیداوئێستی و پێوەندی نیوان کار و ژبان و سروشتەوه سەری هەلداوه.»(کۆمەلناسئێ هونەر: د. ئاریانیوور)

لە هەندئێ شارستانیەتئێ دیریندا گۆرانی و مووزیکیان بە دیاردەئێ ئاسمانئێ و خودای زانیوہ. لە پوانگەئێ هیندییانەوه «برەهما» داھینەرئێ ساز و ئاواز بوو و هەفت دەزگای موزیک هەرکامیان داھینراوی ئاسمانئێکن. لە تەوراتدا موسیقا داھینراوی یەکیک لە خوداژوانئێ گەورەئێ بە ناوی «یووبال». بە باوەرئێ کۆنئێ میسرئێ «توس» خودای زانست چەنگئێ درووست کردووہ و کتییئێ لە سەر موسیقا نووسیوہ. بە باوەرئێ یونانئێ خودا(ئاپۆلۆن)خۆئێ سازی لیداوہ. بە باوەرئێ ژاپۆنییەکان «ئیزاناکئێ و ئیزانامئێ» داھینەرانی ئاسمانئێ بە دەم درووست کردنئێ زەویەوه سروودیان چریوہ.

لە یونانئێ کۆن و ھەر وەھا لە ئایینی دیرینئێ کوردان وەک ئایینی پیرۆزی یاری و ئیزدی، موسیقا دیاردەئێکی پیرۆزی ئاسمانییە. ئەمرۆش دەزگاکانئێ موسیقایی کوردئێ بە هەفت شیواز دابەش کراون. ویدەچئێ لە سەر ئەو باوەرئێ بیت کە لە هەفت ئاسمانەوه وەرگیراون. وشەئێ هەفت لای هەموو کوردان وشەئێکی پیرۆزە، وەک: هەفت پلەئێ عیرفان، رۆژەکانئێ هەفتە، هەفتەئێ مندال، هەفتەئێ مردوو، هەفتەئێ زەماوەند، هەفت تەبەقئێ ئاسمان و هەفت تەنانئێ یاری کە هەموو فریشتەکانئێ ئایینەکە و

هه‌مان ده‌فی خۆمانه. وشه‌ی a,ua (ئاوا) به واتای هه‌وا
یان ئاوازه، که ئه‌مروۆ خۆمان ده‌لێن «هه‌وا» ی گۆرانی.
سه‌ی وشه‌ی (elil, elilla, elilum) له‌ زمانه‌ی سه‌ومه‌ری و
هه‌یتیدا هه‌ر کام هه‌وای گۆرانین. ئیستاش له‌ زۆر شوێنی
کوردستاندا وشه‌ی لیلی، لیلی، لیلی وه‌ک ده‌ستپێکی هه‌ندێ
گۆرانی کرمانجی ژوووه‌ی زۆر به‌کار ده‌بریت. (کورد
کییه، فره‌هه‌نگی سه‌ومه‌ری: سه‌وران عومه‌ر)

ساسانییه‌کان که خۆیان دواچۆری ده‌سه‌لاتی ماده‌کان
بوون و له‌ ناوچه‌ی کرمانشاه و هه‌ورامان حوکمرانیان
کردوه، بۆ زۆربه‌ی مه‌راسیمی ئایینی و کۆمه‌لایه‌تی و
سیاسی خۆیان، هونه‌رمه‌ندانان له‌ گه‌ل گۆرانیدا چه‌نگ
و ته‌مووره‌یان به‌کار هه‌ناوه. دوو هونه‌رمه‌نده‌ی گه‌وره‌ی
ئه‌و سه‌رده‌مه‌ به‌ ناوی (نه‌کیسا و باربه‌د) موزیکوان و
گۆرانی‌چری ده‌رباری پادشا بوونه. مه‌وله‌وی له‌ شیعری‌کدا
ئاماژه‌ی به‌ جۆری سازه‌کان و هونه‌رمه‌ندانی ده‌رباری
ساسانی کردوه:

... سا نه‌چی ده‌خیل، بی دێر و دره‌نگ
موتریب فیدات بام ده‌س بده‌ر وه‌ چه‌نگ
که‌ف بده‌ر ئه‌و ده‌ف، په‌نجه‌ت نه‌ رووی نه‌ی
به‌ وێنه‌ی «باربود» چه‌ به‌زم ئارای که‌ی
«نه‌کیسا» ئاسا ده‌س ده‌ر وه‌ سه‌منووور
ده‌ف و نه‌ی و چه‌نگ باوه‌ر وه‌ حوزووور
چله‌چه‌نگ وه‌ سه‌ر چه‌نگ لێده‌ر ده‌رقه‌رار
وه‌ هه‌زار ده‌ستان بنوازم ئه‌مجار
وێت به‌ حه‌قیقه‌ت مه‌ست بکه‌ر چه‌ مه‌ی
سازان بسازه‌ په‌ی واوه‌یلا و وه‌ی
که‌ف بده‌ر وه‌ ده‌ف، چنگ بده‌ر وه‌ نه‌ی
هیچ مه‌واچه‌ که‌ی، تۆ خودا سا ده‌ی
به‌و ئاواز به‌رز خاس بکه‌ر رازان
به‌ عه‌شق ئازیز نازک ئه‌ندازان
جۆش ده‌ر وه‌ ناله‌م، کۆل ده‌ر وه‌ ده‌ردم
هۆش ده‌ر وه‌ خه‌مان، گۆش ده‌ر وه‌ فره‌دم
(دیوانی ده‌ستنووسی مه‌وله‌وی و هه‌ندێ شیعری
چاپ نه‌کراو، لای خۆمه‌)

ژیانی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و ئابووری خه‌لکی
کوردستان له‌ په‌وتی میژوووی پر کاره‌ساتی خۆیدا له
هه‌موو باریکه‌وه‌ کاری کردوه‌ته‌ سه‌ر هونه‌ری موسیقا
و گۆرانی و هه‌له‌په‌رکه‌ی کوردی. ئه‌وه‌نده‌ی کورد هه‌له‌په‌رینی
ره‌نگاوهره‌نگ و گۆرانی جۆراوجۆری وه‌ک لاوک و چه‌یران،
به‌زمی چه‌پله‌ و مه‌جلیسی، شینگێری، لۆره، مه‌قاماتی
تایبه‌ت، سه‌روود و... هه‌یه، لای هه‌چکام له‌ نه‌ته‌وه‌کانی
دراوسی، ئه‌م هه‌موو ده‌نگ و په‌نگه‌ جوانه‌ له‌ گۆرانی و
هه‌له‌په‌رینی ئه‌واندا نابینرێ. به‌ پێی جوگرافیا تایبه‌تمه‌ندییه‌ک
له‌ گۆرانی ناوچه‌ جاجیاکاندا هه‌یه‌ که‌ پێویسته‌ ئاماژه‌یه‌کی
پێ بکه‌م. له‌ ناوچه‌ی شاخاویی هه‌وراماندا، زۆربه‌ی
ئاوازه‌کان حاڵه‌تیکی بره‌گه‌بره‌گه‌ و له‌ره‌ینه‌وه‌ی گه‌روویان
تێدایه، هۆکاری ئه‌وه‌ش سه‌روستی سه‌خت و هه‌لکه‌ر و
داگه‌ری سه‌ر چیا و رێگا پێچاوپێچه‌کانی هه‌ورامانه‌ که‌ ئه‌و
شیوه‌ چرینه‌ی لێ ده‌که‌وێته‌وه‌. ته‌نانه‌ت له‌ سیاوچه‌مانه
و ئاوازی مه‌جلیسی و خاویشدا هه‌مان حاڵه‌تی گه‌روو

خۆی نیشان ده‌دات. به‌لام له‌ ناوچه‌ی گه‌رمین و شوینی
ده‌شته‌کی و ئاراندا ئاوازی کوردی به‌ شیوازیکی ئارام
و له‌سه‌رخۆ دێته‌ گۆ؛ وه‌ک مه‌قامی ئه‌للاره‌یسی و قه‌تار
و ئه‌و مقامانه‌ی له‌ پێنده‌شته‌کانی هه‌ولێر و که‌رکووک
ناوچه‌ی گه‌رمین گوتراون. ئه‌وه‌ش نیشانه‌ی ده‌وله‌مه‌ندی
و لیکه‌وته‌ی جوگرافیای پێده‌شت و ئارانی کوردستانه‌.
جگه‌ له‌م بابه‌ته‌، گه‌نجینه‌ی گۆرانیمان وه‌ک: گۆرانی کار،
ئایینی، دلداری، لۆره، لاوک و چه‌یران و... به‌ سه‌دان
جۆر به‌زمی هه‌له‌په‌رکه‌ی، لاوانده‌وه‌ی ئازیزان، لایلاه‌ بۆ
مندالان، گۆرانی بۆ نیشتمان و زۆری دیکه‌ش که‌ هه‌رکام
له‌و ئاوازه‌ ده‌کرێ پۆلێنه‌ندی تایبه‌تیان بۆ بکریته‌. به
هه‌مان شیوه‌ ده‌نگدانه‌وه‌ و ره‌نگدانه‌وه‌ی سه‌ره‌تات و
کاره‌ساته‌کانی میژوو له‌ ناو گۆرانی کوردیدا به‌ هه‌موو
شیوه‌زاره‌کانیه‌وه‌، بۆ هه‌موو که‌س دیار و به‌رچاوه‌. به‌ بی
هیچ گومانیک باوه‌رم وایه‌ نه‌ته‌وه‌کانی دراوسی کورد
و ئه‌وانه‌ی حاشا له‌ بوون و میژینه‌ی ده‌که‌ن، هه‌نده‌ ئاوازی
ره‌نگاوهره‌نگ و جیاوازیان هه‌بیت.

ته‌نانه‌ت گۆرانی کوردی کاری کردوه‌ته‌ سه‌ر
ئاوازی گه‌لانی خاوه‌ن ده‌سه‌لاتی دراوسیته‌ش. پێویسته
ئاماژه‌ به‌م خاله‌ش بکه‌م که‌ وا هه‌ندێ «هونه‌ربه‌ند» ی
پله‌ و پاره‌خواری بی ریشه‌ی خۆمالی، زۆر جار ئاوازی
نه‌ته‌وه‌ی خۆیان فرۆشتوه‌ته‌ هونه‌رمه‌ندی ده‌سه‌لاتی
ناکورد و ئاوازه‌کانیان به‌ هی ئه‌وان ناساندوون. به
داخه‌وه‌ نموونه‌ی که‌سانی وایه‌ شناسمان لێره‌ زۆرن
که‌ نابێ هه‌چ چاوپۆشی له‌و ئاکاره‌ خراپه‌یان بکه‌ین، هه‌تا
ئه‌وانیش به‌خۆیاندا بچنه‌وه‌ و خۆراکی رووخی نه‌ته‌وه‌یی
خۆیان هه‌رزان فرۆش نه‌که‌ن بۆ بیگانه‌یه‌ک و هه‌چ نرخیک
بۆ زمان و فره‌هه‌نگ و موسیقامان دانان. له‌ گه‌ل
ئه‌مه‌شدا هه‌ندێ خۆنده‌واری کوردی به‌شی موسیقام
دیوه، به‌سه‌ر ئه‌و هه‌موو گه‌نجینه‌ پره‌ی ئاوازی خۆشی
نه‌ته‌وه‌یی خۆماندا به‌ شانازییه‌وه‌ ده‌لێن کاری «په‌دیف»
و ئاوازی ئێرانی! ده‌که‌ن؛ وه‌ک شه‌کر بچێژن و کلاس
بچێژن، ده‌لێن با په‌نجه‌ و رووحيان به‌ ئاواز و ریتمی
ده‌زگا و موسیقای ئێرانی! رابیت و له‌ گه‌ل هونه‌رمه‌نده
گه‌وره‌کانی تاران! ببنه‌ هاوکاسه‌! و... به‌ هه‌ر پاساوێک
بیت ئه‌و کارانه‌ خۆفریودانه‌ و خزمه‌ت کردنه‌ به‌ هونه‌ری
نه‌ته‌وه‌ی بالاده‌ست! ئه‌م په‌تا کوشنده‌ و له‌خۆبیگانه‌بوونه‌،
به‌ داخه‌وه‌ باکووری کوردستانی به‌رێژه‌یه‌کی دیار و
باشووری کوردستانی توش کردوه‌. له‌ باشووردا
توش بوونه‌که‌ جۆریکتیره‌، چونکه‌ گونده‌کانیان وێران
کراون و گه‌وره‌ترین سه‌رچاوه‌ی موسیقا و ئاوازی
په‌سه‌نیان وه‌ک خۆیان نه‌مان. ده‌سه‌لاتی باشوور
نه‌یانتوانیوه‌ چاره‌سه‌ری ئه‌م کیشه‌یه‌ و سه‌دان کیشه‌ی
هاوشیوه‌ بکه‌ن و گونده‌کان و فره‌هه‌نگ و داب و نه‌ریتی
کورده‌واری زیندوو بکه‌نه‌وه‌. هونه‌رمه‌ندان که‌ پێشینه‌
و سه‌رچاوه‌ی ئاوازیان وه‌ک پێویسته‌ نه‌ماوه‌، هه‌وای
گۆرانی عه‌ره‌ب و تورک و فارس دینن جلی شیعری
کوردی به‌ به‌ردا ده‌که‌ن! و به‌ ناو گۆرانی تازه‌ به‌ خه‌لکی
ده‌فرۆشنه‌وه‌. که‌ دیاره‌ ئه‌و جۆره‌ ئاوازه‌ نامۆیه‌ له‌ کوردی
نه‌بی له‌ هه‌موو شتیک ده‌چیت.

ئىمە لە پۆژھەلاتدا ھونەر مەندى گۆرانى بىژ مان بوو بە تەنيا خۆى فەرھەنگىكە لە دەنگ و ئاواز و ریتىمى رەسەنى كوردى. ھەسەن زىرەكى سەم لىچوو، كە وەك نەتەوھەكەى ھەمىشە سەمەدە بوو، يەككە لە ھونەر مەندە گەورانەى كوردستانە وا قوتابخانە يەكە گەورەى بۆ مۇسقىقا و گۆرانى كوردى فەرھەم كەردوو. ھەموو ھونەر مەندانى كورد و بگرە دراوسىكانىش ھەتا ئىستاش نانى ئاواز لەسەر سفرەى دەولە مەندى ئەو دەخۆن.

زەمانى ھىتلەر لە ئالمادا ھونەر مەندىكى گەورەى مىللى ھەبوو بە ناوى فاكئىر، ھىتلەر و خەلكى رەسەنى ئالمانى زۆر ھۆگرى ھونەرى فاكئىر بوون. گوتبووى ھەركەس ئاوازەكانى فاكئىر كاری تى ئەكا و ھەستى نەبزوئىت، گومان لە ئالمانى بوونى خۆى بكات! گومان ناكەم لە كوردستاندا كوردىك ھەبى و بە بىستى دەنگ و ئاوازی زىرەك ھەستى نەبزوئى و پووھى نەگەشیتەو. ئەگەر كەسى وا ھەبوو، ئەوا گومان لە كوردبوونى خۆى بكات! بە داخووە وەك گوتەم كەسانىك ھەن بۆ بارزگانى ھونەر بەندى و ھونەر فرۆشى ھاتوونە مەيدانى ھونەر و ھەموو ھەلىك بە قازانجى بەرژەوھەندەى خۆيان دەقۆز نەو و لە ھىچ شتىك ناپرىنگىنەو؛ جا فرۆشتنى ھونەر بىت يان بەھەرچ كوردنى خۆيان! نان لەسەر شانى ھونەر دەخۆن بە بى ئەوھى شتىكى تازەترىان پى بىت يان بەردىكى بچووك بخرەن سەر دیواری قەلاى گۆرانى كوردى.

بە ھەزاران كىلۆمەتر دوور لە خاكى كوردستان، كەسى دلسۆزى واشمان ھەيە، دوورترین گوندەكانى ئەرمەنستان، ئازەربايجان و گورجستان گەراو و بە ھەزاران ئاواز و گۆرانى كوردى كۆكردووھەتەو و لەگەل وشەكانى خۆياندا نۆتىشى بۆ نووسيون. جەمىلە جەلیل كچى خانەوادەى بەرپىزى «جەلیل» لەو كارەدا باشترین خزمەتى بە مۇسقىقا و گۆرانى كوردى كەردوو. لەو خەرمەنە ھونەرىيەدا سەد گۆرانى وەك نموونە ھەلبژاردوو، نۆتى بۆ ھەموویان نووسيوو و وشە بە وشە لە كئىبىكدا چاپى كەردوو. بە داخووە خۆى قەت كوردستانى نەدبوو، بەلام لە پىشەكى كئىبەكەیدا زۆر بە جوانى و ھونەر مەندە ھەستى خۆشەو بىستى خۆى بۆ كوردستان و گۆرانى و ھەلبەر كچى ھاو زمانانى دەردەپریت. پىم خۆشە بەشكىك لە وتەكانى لىزەدا بنووسم: «دەلین كوردستان، ولاتى ئىمەى كورد، زۆرجوان و رازاو و نەخشىنە، زۆر حەزبەر و دلرفین و پىرئەوینە، خاكى پىرخىرو بىز و زىنەت و زىرە. دەلین چۆمەكانى وەك پشتوئىنەى زىونىن. وەك گەوھەرى نایاب و ئاوینەى بى وینەن. ئاوى كانىەكانى مەرھەمى دلانن. دەلین چىكانى كوردستان پشتیان لە پشتى يەكترە و وەك ھەوران سەربەرز، لووتكەى چىكان سىنگى بەرزى ئاسمانیان شەق كەردوو. چىا و ھەوارگەكانى دىمەن خۆش و زناز پۆشن. دەوران دەورى چىا وەك تۆرى گولگولینە، دەنگ و ئاوازی پەرودەى سروشتە و بەگولالەى چىا خەملىو. دەلین لە سەر چىكان ئاسمان تايبەتمەندى خۆى ھەيە. ئەستىرەكان زۆر پىر شنگدار و نزیك و دلگرن. سروھى فینك و باى چىا وەك باى چىا

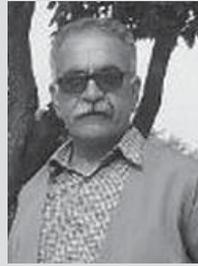
دىكە ناچن. ھەروھەا بالئەدەكانى زۆر زراف و تايبەتن. من ۲۵ سال بە ناو كوردى رەوسىادا (رەوسىاى پىشوو) گەراوم و گۆرانى و مەقامى كوردى كۆكردووھەتەو و نووسىومەوتەو. لەم ئاوازانەدا رامان و خەمى كوردستان دەبىنى، رەنگ و نىگارى چىكانى تىدا دەبىنى، خو و خەدى كوردان، مېرخاسى و جوانى، نازدارى (دۆتەم) كچە ئامۆزا بە چاوى خۆت دەبىنى. ئەو بەرھەمانە بۆ من تەنيا مەقام و ستران نىن! مەقام و سترانى كوردان دەنگ و بانگى كوردستانى رەنگىنى مەن. دەنگ و ھاوارى باب و باپىرانى مەن كە لە بن خاكەو دەگاتە گويمان. ئەو ھەژەھاژى چەم و كانىيە كە لە ھەرلایەكى كوردستانەو دەبىستى. ئەو وژەوژى باى سەر چىايە، فىكە و جىرەوھى چۆلەكە و پاسارى و بارە و كارەى بەرخ و پەزانە.

ئاوازی مىران كە پىي دەلین (مەقامى سواران) گەلو ئەو مېژوووى زىندوووى كورد نىيە؟ بەسەر ھاتى كەژوكىو و دۆل و پىدەشت نىيە؟ ئەو ھاوار و نالەى برىندانان، دندەدانى گۆرانى برازاوا، بانگى ئارامى شایى بەر بووك، شىرخەى مەتال، دەنگى رەم و سەمى ئەسپى سواران نىيە؟ ئەو دياردانە ھەموو بوونەتە دەنگ، بوونەتە ئاواز و مەقام، بە بالى دەنگ فریون و سنوورىان بریو و دەربازى ولات بوونە. ئەمرۆ ئىمە ھەر چىايەكى بلندوخۆش دەبىنىن، بەو دەنگانە ھۆگر دەبىن و دلمان دەروا. ئەو بۆ من دل بەرستانە. ئاواز و مەقامىكى كە شوانان بە بلویر لى دەدەن، كى دەلئ ئەو دەنگ و ئاوازی سروشت نىيە كە خەم و خەيالى بلویرقانى تىكەل بوو و دەگاتە گوئى ئىمە؟ لە زەماوھەندى ئىمەدا، كاتىك كور و كچ شان بە شانى يەكتر ھەلدەپەرن، زەوى چۆن لە بەر ئەو ھەموو جوانىيە خۆرادەگرى؟ برون ھەلبەر كچى ئىمە چەندە ناو و شىوھى جۆراو جۆرى ھەيە: شەرانى، سى پى، قلىچك، رۆمانى، مىرزایى، شۆرۆر، سەكەمە، ھوى نارى، لاچى، تەنزەرە، ترنگى، كۆچەرى، بىرى بىرى، قازقاز و گەلئىكى تىرش... بەلئ، كەسىك بە جوانى گوى بداتە مەقام و ستران و بروانىتە جۆرەكانى ھەلبەر پىنمان، بى گومان وەلامى ئەو پىرسارىانە دەبىنئەتەو. ئەو ھەتا لە پاشى سەركوت و تالان و ویران كوردنى گوند و شاران، لە پاش كوشتن و خوین رژاندى ئىل و ئەشیرەتان، نەتەوھى ئىمە ھەر ماو و ناشمى. مەقام و سترانى كوردى ھەموو رەمزو سىمبۆلن. ھەموو بارھىتان و مەكتەبى قالىبون و مىللەت پەرودەرىن. دەجا لە سەرمان پىو بىستە مەقام و گۆرانى و ئاوازی خۆمان وەك سۆماى چاومان پىار پىزىن، تا لە بىر نەچنەو و فەرماوش و بى خودان نەبن؛ دەنا وەك پەزى بى شوان گورگ تىيان دەكەوى و بلاویان دەكاتەو و بۆ خۆيان دەبا.

(كئىبى KILAM U MIQAM E DCIMETA KURDA)
كۆكردنەوھى جەمىلە جەلیل چاپى سوئد ۱۹۸۲)
(ئەم كئىبە بە پىتى لاتىن و كرمانجى ژووروو نووسراو و من گۆرىومە بە كرمانجى ناوین. ر. لوقمانى).
ئەم كئىبەى بەرپىز جەمىلەم لە سەنە برد بۆ يەك دوو شونىنى فىركارى مۇسقىقا و پىشنىازم پىكردن فىرخوازەكان بەو كئىبەش راھىنن و فىریان بكەن، چونكە ھەموو

چەنەد بىرەوهرى لە حەسەن زىرەك

بەسەرھاتى پيالۆكە كەى حەسەن زىرەك



پيشانگام دانابوو كورپكيش لە دراوسىي منەو غورفەى هەبوو. باوكى هات بۆ لای كورەكەى. شتەكانى منى زۆر بە دل بوو. وتم خەلكى كويى؟ وتى خەلكى كانى بەندم قسەمان كرد باس هاتە سەر حەسەن زىرەك. كابرأ وتى حەسەن زىرەك ديوە و يەك، دوو شتیشم ليكرپوه و ئاواى بۆ من گيراپهوه: «رۆژى لەبەر گاراجى بەختيارى (بانە) دانيشتوو شتەكانى (كەلوپەلى مالى) بلاكردبووه عەبەى مەلا حەيران هاوارى (هەراى) بۆ دە كرد و شتەكانى بۆ ئەفرۆشت. منيش چومە پيشەو پيالۆكە يەكى ماست خۆرى چينى و تونگيك (پارچ)ى ئاوخواردنەو لە گەل چەند ليوانتيكم ليكرى و لە گەل خۆم بردمەو بۆ مال. نەمكرد جوان لە شوپى دايان بنيم، خستمنە بەردەست. دواى ماوہ يەك هەم تونگەكە شكا و هەم ليوانە كان. ئيتەر لە ناغلاجيا پيالۆكە كەم هەلگرت و شاردمەو و خستمنە ناو گاوسندوو و وەك گلتيەى چاوا پراستومە.»

چومە كانى بەند و وينەيهكى پيالۆكە كەم كيشا. كاك مەحمودى كانى بەند وتيشى: «لەو كاتەدا كابرأهكى هاوتەمەنى حەسەن زىرەك هات دواى چاك و خۆشى وتى ئەو بۆ ئالپرەدا هەوايه كەم بۆ ئالپى؟ حەسەن زىرەكيش زۆر نەگەران بوو، تيكچوو بوو، وتى نەشەم نيبه، ناتوانم. گۆرانيبه كەى بۆ نەوت. ئەمە قسەكانى كاك مەحمودى كانى بەند بوو.

دلأوايى حەسەن زىرەك

دوو كەس خەلكى گوندى شوئى بانە بۆ فەعلايى دەچن بۆ شيركەتى جادە مەرزى ئەو جادەى سەيرانەندەيان ليدەدا. جادە خاكى بوو هاووچۆى كەم ليدەكرا. لەوئى دادەنیشن هەتا مەهەنديس دى. مەهەنديس دى و دەلى كارمان نيبه برۆن دە رۆژى تر وەرئەووه. ئەوانيش بە ناھوميدى دینەو لە نزيك كەلى مەلاحمەد دەلین بۆ لانەدەين لە چايخانە كەى حەسەن زىرەك نان و چايەكى بخۆين. لا دەدن و دین سلاويكى زل دەدەن بە عەرزدا، كەس وەلام ناداتەووه. ئەمجار لە دەرگا ئەدەن و بانگ ئەكەن مامۆستا، كاك حەسەن، خالە حەسەن. حەسەن زىرەك دى بە دەنگيانەو و دەلین برسيمانە هيلكە و رۆتيكيان بۆ ساز دەكا و خەريكى خواردنى دەبن، حەسەن زىرەك دەپرسە خەلكى كوين و بۆ كوئى دەچن؟ ئەوانيش ئەلین خەلكى شوين بۆ ئەو شيركەتە هاووین بۆ فەعلايى. حەسەن زىرەك ئەلى پەس كرێكارن. ئەگەر نانەكەتان خوارد ئەو چەووم بە چەند بۆ دەكەنە سەربان؟ ئەوانيش دەلین ھەر چەندى دەدەى بەزىاد بچ. نانەكەيان دەخۆن و سەرو چايش دەخۆنەو و چەووكە دەكەنە سەربان. دین برۆن حەسەن زىرەك دەلى مەرۆن چايەكى ديكەش بخۆنەووه. ئەمجار دەلى پوولەكەتان دەكاتە چەند؟ ئەوانيش دەلین پوولى خواردنەكە و چايەكەى ليدەرکە هەرچى پیمان دەدەى بەزىاد بچ. حەسەن زىرەك پوولى تەواوى كارەكەيان پيدەدا و دەلى چاكە و خواردنەكەش ميوانى خالەى خۆتانن، تيشى چريكاند گۆرانيبه كيشى بۆ وتين.

باسى ئەو رانكوچۆغەيهى حەسەن زىرەك

گيرانهوى خوشكە ئاوات كچى خوالپخۆشوو رەحمان شاهدوست

باوكم بە رەحمەت بچ (رەحمان شاهدوست ناسراو بە رەحمان خەيات) بەرگ دوروو بوو لە گەل حەسەن زىرەك ريفيق بوون و دانيشتيان بيكەو زۆر بوو وگۆرانيشيان لە قاوہ خانە كەى حەسەن زىرەك لە كانى مەلاحمەد بە يەكەو وتووہ.

باوكم لە خۆشەويستى كا حەسەن، دینچ دوو دەست لە يەك رەنگ پارچە ئەدوروى يەكيان بۆ خۆى، ئەويتريشيان بۆ حەسەن زىرەك. باوكم لە گەل حەسەن زىرەك گۆرانى مەجليسيان وتووہ. حەسەن زىرەك كە لە بانە ئەروا ئيتەر ئەو ليياسانە ئەكەوتتە لای باوكم. باوكيشم هەتا مرد وەك گلتيەى چاوا ئەپياراستن.

ئاوازی رەسەنى كوردین، با مندالەكان هەواى ناوچەكانى ديكەى كوردستان بزائن. بە داخوہ فیزكارى ئەو شوینانە گوتیان: ئیمە كارى موسيقای ئيرانى! و كلاسيك دەكەين...!

بۆ تەئيدى وتەكانى ريزدار جەميلە جەليل لە بابەت تيكەلبوونى سروشت و مرؤف و گۆرانيبهوه، قسەكانى نووسەريكى گەورەى داغستانی دینمەوہ كە ئەوان چۆن دەروانە موسيقا و گۆرانى نەتەوہيى خۆيان و ھونەرمەندانى ئیمە چۆن! رەسوول ھەمزە تۆف نووسەرى داغستان، لە بەرگى دووہمى كتیبەكەيدا (داغستانی من) دەلن: وشە و قسە لە بيژنگ بەدە گۆرانيت دەست دەكەوئ، رق و كينە و خۆشەويستى لە بيژنگ بەدە، گۆرانيت دەست دەكەوئ. بەسەرھات و كاروبارى مرؤفايەتى و سەرلەبەرى ژيان لە بيژنگ بەدە گۆرانيت دەست دەكەوئ.

منيش دەلیم: ئەگەر چيا و خاك و داروبەردى كوردستان لە بيژنگ بەدەيت شيعر و گۆرانيت دەست دەكەوئ، رازى ميژووت دەست دەكەوئ. ئەگەر گۆرانى لە بيژنگ بەدەيت، سۆز و وەفادارى، خۆشەويستى و نيشتمان و ھاوارى گەلى كوردستان دەست دەكەوئ.

سەرچاوەكان:

۱. كلام و مەقامى كوردان، جەميلە جەليل، چاپى ستۆكھۆلم
۲. داغستانی من، رەسوول ھەمزەتۆف، چاپى بەغدا
۳. بەيازى دەستخەت، ديوانى مەولەوى، لای خۆمە
۴. كورد كينە، سۆران ھەمە رەش، چاپى ۲۰۱۳
۵. جامعە شناسى ھنر، د. آريان پور
۶. ميژووى موسيقاى كوردى، مەھمەد ھەمە باقى چاپى ھەولير ۲۰۰۲





مه‌حیا مکالی - سه‌قز

موسیقی کوردی و قه‌یرانی بیکه‌سی

۳- زۆر به‌داخه‌وه موسیقی کوردی به‌نۆت نه‌کراوه‌و و له‌م بواره‌دا ئیجگار که‌م کار کراوه. ئه‌رکی ئه‌و کاره‌ش ده‌که‌وێته ئه‌ستۆی موسیقازانه‌کان که به‌داخه‌وه ئه‌وانیش ئیجگار که‌مته‌رخه‌من و هه‌یچ هه‌ولێ بۆ به‌نۆت کردن ناده‌ن و یه‌کێ له‌ بۆشاییه‌کان که‌ وانه‌ له‌ پووی رهدیفی ئێرانی ده‌گوتریته‌وه رهنگه‌ نه‌بوونی کتیب بیت.

۴- به‌دریژایی میژوو کورد خۆی له‌ نووسین دزیه‌ته‌وه و یان ئه‌گه‌ر کتیبیشی نووسی بیه‌داخه‌وه به‌هۆی هه‌لکه‌وته‌ی جوگرافیایی کوردستان و سه‌ره‌ه‌لدانی هه‌زاران شه‌ر له‌م ناوچه‌دا کتیبه‌کانی له‌ ناو چوون و کتیب وه‌کوو سه‌رچاوه ئیجگار که‌من.

۵- به‌داخه‌وه به‌هۆی سه‌بت نه‌کردن و گرنگی پێ نه‌دان به‌ میلۆدییه‌ کوردیه‌یه‌کان به‌هه‌زاران میلۆدی کوردی له‌لایه‌ن هونه‌رمه‌ندانیه‌ته‌وه‌کانی دراوسیوه‌ کۆپی کراوه و به‌ناوی خۆیا نه‌وه‌ بلاویان کردۆته‌وه.

۶- له‌ ئیستادا گۆرانی بیژه‌ گه‌نجه‌کان پوویان کردۆته‌ کۆپی کردنی میلۆدی موسیقی بیگانه‌ و ئه‌و کاره‌ش به‌ نۆیگه‌ری ده‌زانن.

۷- له‌ ئیستادا ئاوازدا نه‌ر و ته‌رانه‌ سورا له‌ موسیقی کوردیدا زۆر که‌مه، ئه‌گه‌ر که‌سانیکیش ئه‌و به‌هره‌یان تیدا هه‌یه به‌هره‌که‌یان نه‌خستۆته‌ خزمه‌ت موسیقی نه‌ته‌وه‌که‌مانه‌وه.

۸- به‌داخه‌وه کانا له‌ ماهاواره‌یه‌کانیش بوونه‌ته به‌شی له‌و قه‌یرانه‌ و رۆژانه‌ به‌ده‌یان گۆرانی بێ ناوه‌رۆک و نه‌شیاو بلاو ده‌که‌نه‌وه.

۹- یه‌کێ تر له‌ هۆکاره‌کانی قه‌یران پووله، هه‌ر هه‌نده به‌سه‌ که‌ پوولت بێ ئیتر پوویست نا‌کا ده‌نگت خۆش بێ گرنگ نییه‌ ده‌نگت فالشه‌ گرنگ ئه‌وه‌یه‌ پوولت هه‌یه‌ و به‌ئاسانی ئه‌توانی گۆرانی تۆماربکه‌ی و کلیبی بۆ درووست بکه‌ی پاشان له‌خوا به‌زیابو بێ ئه‌وه‌ی زۆره‌ کانا له‌ ماهاواره‌یه‌ی ... که‌ بێ هه‌یچ هه‌سه‌نگاندنی بلاوی ئه‌که‌نه‌وه.

۱۰- ناوچه‌ جیاجیاکانی کوردستان هه‌رکامیان خاوه‌نی سه‌دان ملۆدی فلکلۆرن که‌ له‌سینه‌ی گۆرانی بیژه‌ انی ئه‌وناچه‌دا ماونه‌ته‌وه‌ که‌ هه‌شتا تۆمار نه‌کراون و به‌ فه‌وتی هه‌رکام له‌و گۆرانی بیژه‌ انه‌ رهنگه‌ ده‌یان میلۆدیش بمری، به‌داخه‌وه موسیقازانه‌کان هه‌یچ هه‌ولێ بۆ کۆکردنه‌وه‌ی ئه‌و میلۆدییه‌ نه‌دان تا له‌ مردن پزگاریان بکه‌ن.

بێ هه‌یچ شک و گومانیک موسیقی کوردی یه‌کێ له‌ کۆنترین و ده‌وله‌مه‌ندترین موسیقاکانی جیهانه‌ که‌ میژوو یه‌کی چه‌ند هه‌زار سه‌له‌ی هه‌یه‌ و به‌پێی ئاسه‌واره‌ له‌ میژینه‌کان میژوو ده‌که‌ی بۆ ۷۰۰ سال له‌مه‌و پێش ده‌گه‌رێته‌وه، بوونی هه‌زاران میلۆدی فۆکلۆر له‌به‌شه‌ جیاجیاکانی کوردستان، هه‌روه‌ها بوونی ده‌یان زاراوه‌ی جیاواز و کویستانی بوونی ناوچه‌که‌ و نه‌بوونی رینگه‌وبان له‌ رابردوودا و که‌می هاموش له‌نیوان ناوچه‌کان و بوونی ده‌یان مه‌زه‌به‌ی جیاواز، بۆته‌وه‌ هۆی درووست بوونی چه‌ن شێوه‌گه‌لی جیاواز که‌ ئه‌و شێوه‌گه‌له‌ موسیقی کوردیه‌یان ئیجگار ده‌وله‌مه‌ند کردووه‌ و هه‌روه‌ها بۆته‌ هۆی درووست بوونی موسیقییه‌کی به‌ریشه‌ و پته‌و که‌ پوتانسیه‌لی به‌جیهانی بوونی هه‌یه. هه‌روه‌ها بوونی چه‌ندین فۆرم و شێوه‌گه‌لی جیاجیا له‌ ناو موسیقی کوردی وه‌کوو: حه‌یران، به‌یت، به‌ند بیژێ، هۆره، مۆره، لاوک، سیاچه‌مانه، چه‌مه‌ری و... هه‌روه‌ها بوونی هه‌زاران به‌سته‌ و گۆرانی و ده‌یان مه‌قامی وه‌کوو: ئه‌للا وه‌یسی و قه‌تار و قه‌تاره‌ و سه‌حه‌ره‌ و خورشیدی و خاوه‌ر، ئای ئای و گه‌لۆ و... سه‌ده‌هه‌نده‌ موسیقی کوردیه‌یان ده‌وله‌مه‌ندتر کردووه. هه‌روه‌ها مامۆستایانی وه‌کوو، سه‌هید عه‌لی ئه‌سغه‌ر کوردستانی، حه‌سه‌ن زیه‌ک، کاوه‌یس ئاغا، موحه‌مه‌دی ماملی، عه‌لی مه‌ردان، تاهیرتوفیق، مه‌زه‌ه‌ری خالقی و ناسری رەزازی و خله‌ ده‌رزی و... وه‌کوو داریکی هه‌زار ریشه‌ بوونه‌ته‌ سینه‌ری بۆ هونه‌ر و موسیقی گه‌له‌که‌مان. به‌لام به‌داخه‌وه له‌ ئیستادا چه‌ندین قه‌یرانی جیاواز گه‌رووی موسیقی کوردیه‌یان گوشار داوه‌ و خه‌ریکن ئه‌یخنکین؛

۱- زۆر به‌داخه‌وه له‌ شاره‌ کوردنشه‌نه‌کانی ئێراندایه‌ فیرگه‌کان له‌ سه‌ر بنه‌مای رهدیفی ئێرانی وانه‌ ده‌لێنه‌وه‌ و قوتابیه‌کان فیری وانه‌ی موسیقی غه‌یره‌ کوردی ده‌که‌ن. زۆر به‌ی ده‌رچوانی کۆلیژی موسیقا که‌ وانه‌ ده‌لێنه‌وه‌ به‌داخه‌وه هه‌یچ شاره‌زایی یه‌کیان له‌ سه‌ر موسیقی مه‌قامی نییه‌ و رهدیفی ئێرانی ئه‌لێنه‌وه‌. له‌حالیکه‌دا موسیقی کوردی موسیقییه‌کی مه‌قامییه‌ و جیاوازییه‌کی ئیجگار زۆری له‌ گه‌ل رهدیف دا هه‌یه.

۲- به‌رپرسیانی فیرگه‌کان هه‌یچ شاره‌زایی یه‌کیان به‌سه‌ر مه‌قاماتی کوردیدا نییه‌ و ناتوانن ئه‌و شێوه‌ به‌ قوتابیه‌یان فیر بکه‌ن، بۆیه‌ له‌ ئیستادا مه‌قام بیژمان ئیجگار که‌مه.



كۆلكەزىپىنە



بۇ مامۇستا قادر دىلان

ئاۋازى بەھەشتىيە ۋە ئاھەنگى دىنەۋازە، شارەزاي
 نەغمە ۋە سازە، پردى رېي فۇلكۇرو شاپچراۋ بەردەبازە
 تا خودى خۇشەۋىستى شىرىن ۋە ئاشتىخوازە
 بە (پرومەتى بىگەردى فرىشتەى ناۋ خەيالى، يان بە
 جوانى بى ناۋى، قۇكالىۋ لىۋى ئالى) *
 ناخى گەلۋ نىشتمان پىر ئەكا لە خۇشخالى، زارى
 رەقىبى دىلرەق ئەكا بە ترشۋ تالى!
 بە بەستە ۋە بە مە قامو گۇرانى ناياب ۋە خۇش، ناخى گيان
 ئەھە ژىنىۋ دەروون ئەھىننىتتە جۇش
 بە شىئەرى مامۇستايان گۇران ۋە موكرى ۋە دىلدار،
 نىشتمانى دىل گيان ئەكا بە جارە گولزار
 ئەھىتتە ئازار شكىن بۇ دىلانى لىۋ بە بار، ئەھىتتە پىكەنن ۋە
 بزە بۇچى لىۋو زار
 ۋە كوو ھەورى بەھاران دىلخۇشى شارو دىھات،
 چرىكەى بۇ نىشتمان ھەزە ۋە ئومىدو ئاۋات
 ھۇكارە بۇ نەمانى ئىشۋ دەردو كارەسات، ھىۋاو
 ئومىدە ۋە ئاۋات بۇ چى ۋەخت ۋە كاتو سات
 پىلنگى شاخ ۋە ھەردە ۋە چاۋدېرە بۇ نىشتمان، ئاۋدېرە بۇ
 گولانى ناۋدلىنى گىشتمان
 بەھە لىۋىستى ئەھىتتە پىشتىۋانى پىشتمان
 ئاۋازى ناۋازە ۋە زور ناياب ۋە دلگىرە، نىشتمانم
 ھەمىشە چرىكەكەى لە بېرە
 چراى رىيازى گەنج ۋە لاۋانى رۇشنىبېرە، خۇشەۋىستى ۋە
 ئەۋىنى لە ناۋ دىلدا جىگىرە
 ئازاد ۋە ئازاۋ ژېرە، ۋە لاتى خەۋنەكانى دىلشېن ۋە دلگىرە
 ھەستە ۋە سۆزى ئەۋ دەنگە ھەروا ماۋە لە لامان، بۇتە
 ۋە پردى سەر زوبان لە لاي شىرىن كە لامان
 بۇ زارمان بوۋە بە خۇشترىن چىژو تامان
 ئاھەنگى بىۋىنە ۋە شىئەرى جوان ۋە دلگەش، پىرشىنگى
 خۇرەتاۋن تىرفەى مانگى گەش، سازترىن بە ھەرو بەش
 نەغمە ۋە چرىكەى مەلان قاسپەى كەۋى شاخان،
 مۇسىقاي ژيانەۋەى دەشت ۋە مەزراۋ باخانن
 لا بەرى چى ناخۇشى ۋە ئىشۋ ئاخ ۋە داخانن
 ھەستى پاكى سۆزدارو شىكۆفەى سەر چلانە، پەپولەى
 بال نەخشىنى ئەۋىندارى گولانە
 مىۋانى ھەمىشەى خۇشەۋىستى دىلانە
 جارە گولى رازاۋەى گۇرانى ۋەك سىروشتە، سەۋزايى
 شاخ ۋە دەشتە، پەپولەى ئەۋىنى تىا، خەرىك سەيران ۋە
 گەشتە!
 دىلنام كە مامۇستا قادر دىلانى ھۆنەر، نىشتمە جىيى ناۋ
 بەھەشتە...
 * ناۋى دووگۇرانى بە ناۋبانگى مامۇستا

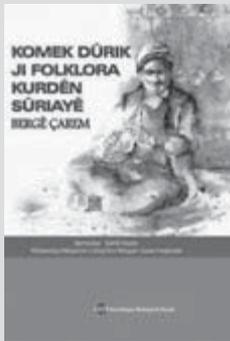
مامۇستا قادر دىلان، سەرانسەر سۆزۋ ھەستە،
 ئاۋازى تىكە لاۋى ھەزار مىلۋدى ۋە بەستە بەرە ۋە لوتكەى
 مە بەستە!
 ھە تاكوۋ دىل ھەز بىكات دەنگى زولال ۋە سازە،
 بە ۋەتتە ۋەى چەندەھا گۇرانى جوان ۋە تازە
 خورەخورى جۇبارە ۋە ھاژە ھاژى ئاۋەلدېر، گەشېن ۋە
 ئەۋىندارە بەھاتى زىدى زەنۋېر
 گەشېنېى بەرچە ۋەندى بۇ نىشتمانى پىر خىر
 شىنەى بادى شەمالە ۋە شىنى سوبو ۋە ئىۋارە، ئۇخۇرنى ۋە
 ئارامى بۇ جەستەى خەستەى رىۋارە
 ھە تاكوۋ ناخى گيان پىر بە دىل ئەۋىندارە، مامۇستا قادر
 دىلان دىمە نىك لە بەھارە!
 گۇزى تىشكى ھەتاۋ لە كاتى رۇژەھ لاتە، ئالاھەلگىرى
 ئاشتى بۇ داھاتوۋى ۋە لاتە، بۇ نىشتمانى جانان نوقل،
 گەزۋ ۋە نەباتە
 ھەر ۋە كوو بە فرو باران دىلخۇشى خەلكو خاكە، كانى
 بىگەردو پاكە، ھە تا دىل ھەزكا چاكە، ۋە كوو ھەتاۋ پوۋناكە
 گولزارىكى رازاۋە ۋە ئاھەنگىكى شىرىنە! كۆلكەزىپىنە ۋە
 ھىۋاو خەۋن ۋە خۇزگە ۋە ئەۋىنە
 رازى دىلى كاكە مەم بۇ بوۋكى خاتوۋزىنە، چارە بۇ
 سىيامەندو خەجى خانى خەمىنە، تامەرزۋى كاك فەرھاد
 بۇ بىنىنى شىرىنە
 دەنگى زولال ۋە گەش ۋە نەغمەى جوان ۋە بى ۋىنە، ۋە كوو
 بە فراۋى كوىستان خورەى پاك ۋە خاۋىنە
 شەۋچەرەى كورى خەلكە لە ھەرچى جىگە ۋە شوۋىنە



پیداچوونهوه بهسەر کلتووری زارهکی فۆلکلۆر و مۆسیقای نهتهوهیی

له کوردستان

بابهتی ١



له ناو شارهكان دابرهویان سه‌ند. له سه‌دهی ١٩ زایینی و سه‌ره‌تای سه‌دهی ٢٠، تاسه‌ی ئه‌وه‌یکه به ره‌وتی ژبانی مۆدیرن، داب و نه‌ریتی رابردوو تۆزیفه‌رامۆشی بگرن، ئه‌و رامانه‌به‌دی‌کرا که کۆمه‌لیک له هۆگران و دلسۆزان، ئاسه‌واره فۆلکلۆرییه‌کان کۆ بکه‌نه‌وه و هه‌ر له سه‌ر ئه‌م هه‌لوێسته ئارشیویکی رازاوه له‌م گۆرانی و هه‌وا فۆلکلۆریانه کۆ کرایه‌وه.

زۆربه‌ی مۆسیقاره ناوداره‌کانی جیهان له به‌رهمه‌کانیان‌دا که‌لکیان له ئاوازه فۆلکلۆرییه‌کان بینه‌وه؛ له‌وانه هایدین، گریک، دۆرژاک، چایکۆفسکی، بارتوک و تاد له مۆسیقای ولاتی ئێرانیش‌دا سه‌رده‌مانیکه ئاوازه فۆلکلۆرییه‌کان بوونه‌ته جیی سرنجی هه‌ندی له ئاوازان‌دانه‌رکانو وه‌ک پێخۆری زۆربه‌ی به‌رهمه‌کانیان که‌لکیان لێ وه‌رگرتوون. له مۆسیقاره ئێرانیه‌کانیش ده‌کرێ ده‌ست بخه‌ینه سه‌ر حوسین ناسیحی، ئه‌بولحه‌سه‌نی سه‌با، مورته‌زا حه‌نانه، حوسین ده‌له‌وی و ئیره‌ج سه‌هبایی و هه‌روه‌ها له مۆسیقای کوردیش‌دا حه‌سه‌ن و حوسین یوسف‌زه‌مانی، هوشه‌نگ کامکار، و موجته‌با میرزاده و تاد جیی باسه‌ که‌ به‌کی له ناوچه‌ گرنگ و هه‌ره‌ دارا‌کاتی به‌ستینی مۆسیقای فۆلکلۆر کوردستانه. مۆسیقای کوردی وه‌رگیراوه له‌که‌له‌پوور و داب و نه‌ریتی نه‌ته‌وه‌ی کورد له ره‌وتی میژوو دایه، که له‌ کۆنه‌وه سینگ به‌ سینگ که‌یشتۆته ده‌ستی ئیمه و به‌ وینه‌ی خه‌زینه‌یه‌کی به‌نرخ له ناو دلی ئه‌و نه‌ته‌وه‌یه‌دا پارێزراوه و تاکوو سه‌رده‌می

کلتووری زاره‌کی که وه‌ک ده‌سته‌واژه‌ی فۆلکلۆر (folklore) ئاوازه‌ی ده‌رکردوو. له راس‌تی‌دا هه‌نبانه‌یه‌که له سووننه‌ت، کلتوور، باوه‌ر و گشت داب و نه‌ریته‌کان و به‌سه‌ره‌ات و چیرۆک، ئاواز و مه‌ته‌له‌کان، هه‌روه‌ها په‌ندگه‌لیکن که له ناو کۆمه‌لیک له خه‌لک یان نه‌ته‌وه‌یه‌ک و یا خود تۆره‌مییه‌ک که له رابردوووه تاکوو ئیستا باو‌بوونه و له‌گه‌ڵ روانگه‌ی سایکۆلۆژیکاله‌وه به‌زۆری له لایه‌ن به‌شی مامناوه‌ندی یان خوارووتری کۆمه‌لگا پارێزراوه و راگۆیزراوه.

له تاییه‌مه‌ندییه‌کانی گرنگی کلتووری زاره‌کی، ده‌کرێ ئاماژه بکه‌ینه سه‌ر، راگۆیستنی زاره‌کی ئه‌م کلتووره و هه‌روه‌ها پاراستنی شیوه سه‌ره‌تاییه‌که‌یان. مۆسیقای فۆلکلۆر ده‌سته‌واژه‌یه‌که که هه‌لگری گۆرانی و هه‌وا و هه‌له‌په‌رکیی ره‌مه‌کیانه‌یه. گۆرانی فۆلکلۆرییه‌کان (folk songs) هه‌وا و ئاوازه‌لیکن که له ناو خه‌لک‌دا به‌ره‌ویان هه‌یه و له ده‌کار کردنی سه‌رووشتی نه‌ست و وزه‌کانی ناوه‌کی نه‌سته‌وه سه‌رچاوه‌ده‌گری. پێکه‌ینه‌رانی ئه‌م هونه‌ره به‌زۆری نه‌ناسیاو بوون و به شیوه‌ی زاره‌کی و سینگ به‌ سینگ راگۆیزراوه.

بۆ وتنی ئه‌م شیوه مۆسیقایه پێویست به‌ هاو‌پێیه‌تی نییه و به‌ شیوه‌ی هه‌وا و گۆرانی له ناوچه جۆراوجۆره‌کانی ولاتی‌ک‌دا ده‌ست ده‌که‌وێ. به‌رووکردنی خه‌لک بۆ ناو شاره‌کان و پێشکه‌وتنی شار و ئاوا‌ییه‌کان، ئاوازه زاره‌کییه‌کان رێچکه‌یان به‌ست بۆ ناو دلی شار و



ئىستا رەچەلەكى خۇي پاراستوۋە. مۇسقىي كوردى ۋەك رشتەي مرواريدىك وايە كە دەسكەوتى ھەول و تەقەلای ھونەرماندانى بىرمەند و خاۋەن ھەستە. واباشە لەم بارەيەو ۋە ئامازە بىرئىتە سەر(گزنفون)مىژوونووسى يونانى كە لە سەر ئەو بروايە بوو كە لە سەردەمى ھەخامەنىشياندا ئەو دەنگى مۇسقىي رەزمى كوردان بوو كە ترسى خستە ناۋ دللى يونانىيەكان؛ ئەو ۋە سەرودەكانى كورد و زەبرى دوو دەھۆلەي كورد بوو لە سالى ۴۰۱ى پىشزايىن گويى دوژمانى كەر كورد و ئەوسا لەم ۋلاتە رايان كورد. ئىمە بۇ ھەستىكىردنى شايانترى مۇسقىي كوردى پىويستىمان بە ناسىنى ئەوخەزىنەيە ھەيە تاكوو لەم رۇچنەيەو ۋە راستىكانى نەتەوھىي و كلتورى كورد بناسىن و بىناسىن.

«مۇسقىي كوردى خاۋەنى ھەشت فۆرم و حالەتى فەرھەنگى تايبەتە كە بەم شىۋەيە دابەش دەكرى»

• گورانى و ھەوا: (ئەو وشەيە ۋەرگىراۋە لە تايغەي گورانە) ئەم حالەتە بەربلاوترىن بەشى سترانى لە مۇسقىي كوردى بە خۇي تايبەت داۋە و مىژوويىترىن پاژى ئەدەبى مۇسقىي كوردى لە خۇ دەكرى؛ كە بەشكى گرنىگ لە كلتور و ھەستى ئەم نەتەوھەيە دەنەخستىن. سەبارەت بە رىتم و مىلۇدى و شىۋەيە دارشتتەو ۋە پىكەتەيان جياۋازىيان لەگەل يەك ھەيە و لە مەقامە كۆنەكانى مۇسقىي ئىرانى پىكەتەون و توماركارون.

• قەتار: (ۋەرگىراۋ لە وشەكانى گاتا و كاساي زەردەشتە و مىژوويەكى دىرىنى ھەيە) شىۋە ئاۋازىكى سەربەخۇيە كە بى رىتم و بە چەشنى ئاۋاز لە مەقامەكاندا بە شىۋەيە جۇراۋجۇر دەوترىت.

• ھەيران: جۇرە ئاۋازىكى ناۋچەيى لە فۆلكلورى كوردى دايە و ھەستىكە بۇ وتتەوھەي بەسەرھاتەكانى دلدارى و خۇشەويستى و تاد لە زۆربەي ناۋچە كوردنشىنەكان بە تايبەت ئەربىل(ھەولير)، رەۋاندز، موكرىيان و تاد برەوى ھەيە.

• بەيت و بەند: بە گشتى بەيت چىرۆكى قارەمانىتى و دلدارى و خۇشەويستى و بەسەرھاتە ھەستىيارەكانى گەلى كوردە كە پر ناۋەرۆكتەر و جياۋازتر لە پاژەكانى ترى فۆلكلور دەوترىت؛ كە تايبەتە بە كلتور و فەرھەنگى گشت ناۋچەكانى موكرىيان و پىرانان و سەردەشت و پىشتدەشت و تاد.

• سىياچەمانە: خاۋەنى سىياقى سەربەخۇيە، ۋەرگىراۋە لە سەرۋىشت و چىرىنى لە دەنگى كەو دەچى. ئەم فۆرمە لە ناۋچەكانى ۋەك ھەورامان و مەريوان و پاۋە و دەورۋوبەرى سەنە برەوى ھەيە.

• ھۆرە: لە مۇسقىي كوردىدا ھەستى تاراۋگەيى، غەم و خەفەت، شىن و شىن گىرى بە شىۋەيەكى نەرم و نىان دەردەبرى. ۋەك كلتوريناۋچەكانى كرماشان، ئىلام، لۇرستان، زەھاۋ، ئىسلامئاباد، گىلانغرب و شارەزور و دەورۋوبەرى رۋوبارى سىروان و ناۋچەكانى كلھور دىتە ئەژمار.

• لاوك و لاۋزە: لە ھەستى دەروونەو ۋە سەرچاۋە دەگرىت و ھاۋرى دەگەل خۇي بارگەي غەم و پەژارە و بىمرادى دەردەبرى و بەزورى لەدەقەرى شكاك، واتا كرمانجى باكور برەوى ھەيە.

• چەمەرى: ئەم فۆرمە پاژىك لە فەرھەنگى فۆلكلورى ناۋچەگەلى ئىلام و لۇرستان و كرماشايە، كە بۇ رىزلىنان لە بوونى بەنرخى لە دەست رۇيشتوۋيەك دەوترىت.

ئەگەر بىتو ھەنگاۋىك بەرەو رابردو و بىتەنەو ۋە دەگەينە ئەو بروايەي كە كەسانىك ھەبوون كە ئاسەۋارى ھەلگەوتەيان ئافراندوۋە كە ناسنامەي ئەوان بۇ ئىمە روون نىيە، بەلام نابى ئەوھى لە بىرەكەين كە دوو زاناي گەورەي مۇسقىي ئىرانى كۆن كورد بوون؛ يەك لە وان زەرياب قوتابى ئىسحاق بىنى ئىبراھىم (۱۵۰ - ۲۳۵ ھ ق) كە گورانىيىز و ھۆزانوانىكى ناۋدار بوۋە كە لە بەغدا، ناۋەندىكى مۇسقىي دامەزراۋندوۋە و ئەوھى تريان ەدبولقادرى مەراغەيى (۸۳۸ ھ ق) پىسپورى مەقامى ستران بىژى و پەردەناسى بوۋە. بىگومان لە سەدەي ئىستاشدا كەسانىك ھەبوون كە ئەو ئاسەۋارە بەنرخەيان بە راستى و درووستى ۋەرگرتوۋە و تومارىيان كوردوۋە و بە سرنجەدان بە كەرەسەكانى سەردەم گەياندوۋيانەتە دەستى ئىمە و بەرەكانى داھاتوۋ كە دەكرى گەورە ھونەرماندانى ۋەك مەلا كەرىمى سابلاغى، سەيدەلى ئەسغەرى كوردستانى، ەلى مەردان و ھەسەن زىرەك و تاد ناۋ بەرىن. بە ھىمەتى گەورە پىاۋانى مۇسقىي كوردى بىچ و بناۋانى ئەو ھۆنەرە تاكوو ئىستا ھەر ماۋەتەو ۋە پارىزراۋە و ئىمەش پىويستە لە پاراستنى ئەو گرنىگ ھەول بەدىن ۋەھوى سەربەرزى و مانەۋەي زىدەترى ئەو پىكىنن، نەك بىتو ۋەسارى پىيگەيىنن و بىنە ھوى سەرشورى ئەو ھونەرە.

بەلام بەداخوۋە ئەمپۇكە دەگەل جۇرىك لە مۇسقىي تر بەرەروۋىن كە ھەلگىرى كلتور و فەرھەنگى غەۋارە و بىانىيە و لە ناۋچە كوردنشىنەكان باۋ بوۋە بە چەشنى كە تەننەت ئەم فەرھەنگە ھەلەيە بە دزەكردن بۇ ناۋ مۇسقىي بەزمى (كۆرى شايى و ھەلپەركى و تاد)بۆتە ھۆبىرىندار بوونى مۇسقىي فۆلكلور و ھەروھە لە لايەن كەسانى ھەلپەرەوھە ئاۋازە فۆلكلورىيەكانى چەندىن سالە و رەسەنى كوردى كە ھەلگىرى سەرەتايىترىن فەرھەگى ئەو ۋلاتەيە ھەلبىگرنەو ۋە بە ناۋى خۇيان تومارى بكنەوھە.

ھوى ئەو كەلن و بوشايى شتى نىيە جگە لەوھى كە بەشى لە گەورە پىاۋانى رابردوۋى مۇسقىا، بە ھوى بايەخنەدان بەو گرنىگە و ھەروھە كىشەكانى ناۋچەيى، بىريان لەو ۋە نەكردۆتەو ۋە مۇسقىي كوردى ۋەك نۆت بنووسنەو ۋە پۆلن بەندى بكن و تومارى بكنەو ۋە ئەم كلتورە ھەلەيە ھوى لاۋاز بوونى مۇسقىي كوردى پىكەتەناۋە.

كەسانىك كە لە وانەكانى مۇسقىادا دەخوئىن ياخود ئىش دەكەن لەوانە ژەنىاران كە پىويستە ئاسەۋارە ھەلگەوتەكانى رابردوۋ، كە ئىستاكەش لەبەر دەستماندا ماۋنەتەو ۋە كۆ بكنەو ۋە بە شىۋازى نۆت تومارى بكن

تاكوو له سەر بنه‌ماي پاراستنى مۆسىقاي كوردى بۆ نەوھەكانى ترکه‌لكيان لى وەرگيرى و گۆرانى بيژى ھەكانىش دەبى وريا بن كه له دابەزاندنى ئەو مۆسىقاى ھەموو تىببىنى و سەرنجەكان له بەر چا و بگرن و بەرپرساڻە ئىش بگەن؛ تاكوو رەچەلەكى ئاوازەكان بپاريزرين. لەم حالەتە دابە كە مۆسىقاي كوردى پيشكەوتنى دەبىت و دەمىنیتەوھ. ئەگەر بەپىچەوانەى ئەوھە بىت دەگەل ھىرشى مۆسىقاي

مۆسىقاناسانى كورد له روانگەى رەخنەوھ

بابەتى ۲

گەلى بيانى و ھەلگرتنەوھى ھەلپەرەوانەى ھەندى كەس، داھاتووى مۆسىقاي كوردستان شتىناى جگە له تاريككەى بىدەنگ. له كۆتايى دا ئاواتەخووزم كە مۆسىقاي كوردى له ھىرشى فەرھەنگى بىگانە بپاريزرى و بەرەو داھاتوويەكى رپوون بچيت.

ھەرھەموويان له بواری دانانى مۆسىقا، تىكنىك و ژەنياريدا زۆر بە توانان و چىدەستيان ديارە، بەلام زياتر شارەزاي مۆسىقاي رەدىفى ئىرانين و ھەركە بەرھەمەكانيان گوى دەگرى يەك سەر ستايليان فارسىيە، زۆر جاريش مۆسىقاي كوردستانيان له خزمەت تىكنىكى موزىكى فارس بەكارھىناوھ، چون شارەزاي چيژ و زمانى داىكى مۆسىقاي كورد نەبوون بەداخوھە نەيانتوانيوھ كارىكى بەرچا و بۆ موزىكى كوردستان بگەن، چ وھك چيژ يا وھك فيركارى و زانستى دراسى.

وھزەى مۆسىقاي كوردستان له رۆژھەلات

كورد له رۆژھەلات تا ئىستاش ھىچ ئاكادىمىيەكى موزىكى وھك «قوتابخانەى مۆسىقا»، «پيمانگاي موزىكى زانستى» و «زانكوى مۆسىقا»ى نىيە، زۆرەبەى ژەنياراي رۆژھەلات له مۆسىقاي ئاكادىمى ئىران و له مامۇستايانى موزىكى رەدىفى فيرى ئاميرە مۆسىقاىەكان بوون.

كوردى رۆژھەلات تا ئىستاش بەقەد پەنجەكانى دەست مۆسىقارى بەتواناي نىيە، ئەوى كە ھەشە زۆر جار گۆمانيان ھەبە. ژەنيارەكانمان دەلین كوا خو كورد مۆسىقاي نىيە، ئەوھى كە ھەمانە ھەر گۆرانى و بەستە و چەند مەقامىكى بچووگە و ناتوانين بە تەواوى ئاميرەكانى پى فيربين، بەلام رەدىفى مۆسىقاي ئىرانى ھەوت دەزگا و پىنج ئاوازی تايبەت بە ئاميرەكانى بۆ نووسراوھتەوھ و ژەنيار زۆر باش بە شيوھى زانستى فيرى دەبى.

له باشوور زۆر مۆسىقارى بەتوانا بە زانستى موزىكى سەردەمىيانەوھ كار و چالاكى و تومارى زۆر بەرھەمى پرۆفیشناليان چ بە شيوازی گروپى ئوركىستراى و گروپى چەند كەسى و تەك ژەنى كوردوھ و زۆریش جىدەستيان ديارە؛ بۆ نمونە:

- تىبى مۆسىقاي ھوليز، تىبى مۆسىقاي سلیمانى، ئوركىستراى سلیمانى، ئوركىستراى كورد، ئوركىستراى ھوليز، گروپى بچووگى چەند كەسى وھك گروپى باوھچى، لۆر، مەھوى، وھ زۆر گروپى ديكە كە له كانال و میدياكان خەرىكن كار بۆ مۆسىقاي ولاتەكەمان دەكەن. دەتوانم بلیم بە سەدان موزىكارى باشى وھك مامۇستايان كورد قادر ديلا، ئەنۆر قەرەداغى، خالد سەركار، سەلاح رەئوف، نەجات ئەمین، ع. ج. سگەرەم، وريا ئەحمەد، محەمەد زازا، چەتۆ نەورۆز و... بەلام زياتر شارەزاي مۆسىقاي دراسى عەرەبى يا كلاسىكى جىھانين

نازانم تاكەى مۆسىقاناسان، ژەنياران و گۆرانى بيژى انى كورد ھەر دەلین ئەوھە مەقامى فارسە يا مەقامى عەرەبە، ئەوھ ئىرانىيە يا عىراقى، تورك يا ئازەربەيجان... كورد له دنيا دا ۴۰ ميليۆن كەسن، تا ئىستا رەسمولخەتىكى يەگگرتوويان بۆ خويان نىيە؛ زمانى سۆرانى له فونتى عەرەبى وەرگيراوھ و زمانى كرمانجى له ئىنگلىسى يا فەرەنسى. سەدان سالە شاعير، نووسەر و چيروگنووسانى كورد له بەشى ئەدەبىيات بە زمانى داىكى شىعر، پەخشان، رۆمان، بەيت و باو و ھەيرانيان بۆ نەتەوھەكەمان بەجى ھىشتووھ و بەو قەناعەتە گەيشتووین كە دەبى كار بگري.

بەلام مۆسىقارى كورد ھەر لەو بەینەدا ماوھتەوھ كە ئەوھى ئەم بەرەبە و ئەمە ھى ئەو بەرە؛ لەم دراوسىيە ئاوا مەقام ژەندراوھ، ئەوھ فارسە دەزگاي موزىكى ھەبە، ئەوھى ديكە عەرەبە مەقامى مۆسىقاي وايە و كورد لەو بەینەدا ھىچى بۆخوى نىيە!؟

ئازيزان ئەوھى ئىمەى كورد تا ئىستا نەمانناسيوھ و نەماندۆزيوھتەوھ چيژە، ستايلە يا زمانى مۆسىقاى؛ زمانىك كە پر بە پىستى مۆسىقاي كورد و كوردستان بى. «مايجەر» و «ماينەر» يا «دەزگا» و «مەقام» يا «ھەوا» و «گۆرانى» كىشە نىيە و ئىمەى كورد ناشتوانين پەيژەى تايبەت بە مۆسىقاي كوردمان ھەبى كە تۆنالىتەكەى جياواز بى يا تۆنى دەسپىك و كۆتايى لەگەل ھەموو دەزگا، مەقام، ماژور و مینۆرى جىھانى جياوازی ھەبى نە له ناو مۆسىقاي سۆرانى، نە له ناو كرمانجيدا؛ كىشەى سەرەكى مۆسىقاناس و ژەنيارەكانن كە بە رەمز و راز يا رەنگى مۆسىقاي كورد شارەزا نين.

ئىمە زۆر كات دەلین مامۇستايانى گۆرانى بيژى ى وھك «سەيدەلى ئەسغەر»، «مەلا كەرىم»، «سىوھ»، «مشكۆ»، «ئايشەشان»، «عەلى مەردان»، «تاھير توفيق»، «حەسەن زىرەك»، «محەمەد ماملى»، «مەزھەر خالەقى» و... بەھوى نەبوونى ولاتى سەرەبەخو ھەلوھەداى شار و ولاتانى ئىران، عىراق، توركىيە و سوورىيە بوون، ھەرۆھەا بە ھوى ئەوھى كە زۆرەبەى زۆرى ژەنيارەكان كورد نەبوون، مۆسىقاكانيان تام و چيژى كوردى نەدەدا. مەگەر تا ئىستا گرووپە مۆسىقاناسەكان چ لە ناو كوردستان و چ لە ناو موزىسىيەنەكانى دەرەوھى ولات بەو ھەموو زانستە مۆسىقاىە توانيويانە خويان نيزىك كەنەوھ و چيژى موزىكى كورد تومار بگەن؛ بۆ نمونە: كامكارەكان، عەندەلبىيەكان، نازرى و پوورنازرىكان



و کاتیک گویبستی بهرهمهکانیان دەبی، زۆر به کەمی تام و چێژی راستەقینەیی کوردەوارییان تیدا بەرگویی دەکەوی و لە بەشی ئۆرکیسترادا هەر خەریکن موزیکی کلاسیک دیننە نیو موسیقایی کوردییەوه. لە بەشی گروویپی چەند کەسی بەداخەوه گروویپەکان زۆر بەئیفتخارەوه ستایلی موسیقایی ئێرانی (پەدیفی) یا ستایلی عەرەبی و تورکی بەکار دینن. زۆر جاریش دەبیسین کە ئەوێ فلان کەسایەتی یان مامۆستای موزیک خەریکی کۆکردنەوهی مەقامە کوردییەکانی ناوچەیی گەرمیانن یا کورد نزیکی بە ۶۰ مەقامی موسیقایی هەیه (شایانی باسە بە نووسراوه لە بواری تیتۆری موسیقایی کورد و پەیزە و دەزگا و مەقامەکانە کوردستان هیندیک کار کراوه) بەلام ئەوێ گۆببستی بووین هەر لە گۆرانی بیژنی کۆنەوه بۆمان بە میرات ماوەتەوه، دلنایشم کە لە باکوور و پۆژئاوای کوردستانیش هەر بەو شیوێهە کار کراوه.

وەزعی موسیقایی کوردستان لە باشوور، باکوور و پۆژئاوا

لە باشوور و باکوور و پۆژئاوا نزیکی بە پنجا سالاە ئاکادیمیای موزیکی زانستی وەک «قوتابخانەیی موسیقا»، پەیمانگای موزیکی زانستی» و زانکۆی موسیقا» لە زۆر بەی زۆری شار و شارۆچکەکانی کوردستان بەشیوێهە وەنەیی موزیکی ئاکادیمی خەباتی بۆکراوه و هەرواش بەردەوامە. بەلام تا ئێستاش بۆیان نەکراوه مەن هەجیکی دراسی و زانستی بۆ موسیقایی کورد دابریژن کە پڕ بە پیستی موزیکی کوردستان بی.

ئیمە وەک میلیەتی کورد موسیقاییەکی زۆر تاییەتمان بە میرات بۆ ماوەتەوه، کە دەبی بیپاریزین و بە باشی بەکاری بەهینین. مامۆستاکانی گۆرانی بیژنی مان هەریەکە و لە بواری خۆیدا زۆر باش و ریکوپیک ئەو میراسە بەنرخەیان بۆ پاراستووین، «دیاره کورد موسیقاکیە لە گۆرانی بیژنی هەکانەوه بۆ ماوەتەوه» ئەو ئیمەین کە دەبی بە باشی کەلکی لیوەرگری و بە شیوێهە زانستی و دراسی موسیقایی زمانی دایکی بناسین و فیربین.

هیندیک خەلک هەیه بی ئەوێ هیچ لە موسیقایی زانستی یا لە گۆرانی و دەزگا و مەقامەکانی کورد یان لە ئامیرە موزیکیەکان بزانی و زانیاریەکیان هەبی، خو لە بابەتیک لە بابەتەکانی موسیقا دەدەن، بەتاییەت گۆرانی بیژنی. زۆر ئاستەمە و دەبی بەباشی بابەتە موسیقاییەکانی ولاتەکی بناسن جا بیر لەوێ بکاتەوه کە لە بواری هونەری دەنگبیژی دا کار بکا. بەداخەوه ئەوێ ئیستا بەسەرمان هاتووێ زۆر بەی بە هۆی ئەوێ بووێ کە گۆرانی بیژنی ان لە زانستی موزیک هیچ سەردەرناهینن و بی ئەوێ بزانی خەریکن کاری چەندین سالاە ئەو مامۆستا زەحمەتکیشانەیی کاریان بۆ کردووین خراپ دەکەن، تازە جیلی داهاتووش نازانن، وەدەزانن ئەوێ گۆبیان لیدەبی زۆر تەواوه، هەر بۆیە خۆلیدان لە موسیقایی نەتەوێهیی زۆر ئەرکیکی ئینسانی، زانستی و نەتەوایەتیە و بۆ هەر کوردیک کە لە کۆی ئەو زەوییە ژیان بەسەر دەبا.

ئیمە دەبی وەک ولاتانی دیکە لە سەرەتاوه فیری زمانی موسیقایی دایکیمان بین و لە ئەلفوبیوێهە حەول

بەدین بە شیوێهە ئاکادیمیکی ئامیرەکان بزەنین و پینەپینی زانستی موسیقایی کوردستان لە ئەلفوبیوێهە تا پینشکەوتوو بە زانستیکی تەواوه ئامیرە موزیکیەکانی ولاتەکەمان بناسین و کاری پینکەین.

کورد بۆ دراسەیی راهینان لەسەر پیناسەیی تام و چێژی موزیکی کوردستان دەبی خوێ لە فۆرمە موسیقاکان هەوین بکا و لە چەند بەشدا موزیکەکەیی بە نۆت بنووسیتەوه و بەشیوێهە زانستی کلاسی و خانەبەندی دراسی (ئەلفوبی)، سەرەتا تا مامناوێند و پینشکەوتوو) لە چەند کتیبیکدا بیخاتە بەر دەستی خۆلیایانی موسیقایی کوردستان بۆ فیربوون و راهینانەکانی وەنەیی موزیک کەلکی لیوەرگری، تا میلیەتی کوردیش بەو ئامانجە گەورەیه بگا لە موسیقاکیەیدا.

فۆرمەکانی موسیقایی کورد بریتیە لە (گۆرانی، ئاوان، دەزگا، مەقام، بەیت، بەند، هەوا، حەیران، لاوک و لاوژە، سیاچەمانە، هۆرە، چەمەری) و هتد، کە ناسنامەیهکی موسیقاییە لە کوردستان و هەریەکە و تاییەت بە ناوچەیهکی کوردستانە، کە دەبی موزیکاری کورد بەباشی بیانناسی و بەکاریان بیینی.

منی موزیکار کاتیک موسیقایی رەدیفی و ئاوازی ئیران بە ماوهی هەشت سال (۷۲ تا ۸۰) لە پایتەختی ئیران (تاران) تەواو کرد و زۆریشم حەول دا کە بەردەوامبم بەلام بە ئاوردانەوهیهک بەسەر ولاتەکەم گەپشتمە ئەو قناعەتە کە کار لەسەر موسیقایی کوردستانەکەم بکەم، هەر بەو بۆنەوه زیاتر لە دە پەرتووکم (هەزار و دووسەد میلۆدی و مەقامم بە نۆت بنووسیتەوه) لەسەر موسیقایی کوردستان کۆکردۆتەوه و دامرشتووێ، بەشیوێهە زانستی و راهینانی موسیقایی کوردی بۆ ئامیری «سەنتوور» و بۆ لیکۆلیبەوهی موزیک کە چاپ کراون، بەلام کوا تاکە کەسێک لە موکریان دەتوانی ئەو خەونە دیرینەیهی چەندین و چەند سالاەیی باب و باپیرانمان بەهینیتەدی. ناسینی موسیقایی کوردستان زۆر کاریکی زەحمەتە و کاری کەسێک یا ناوچەیهک لە کوردستان نییە، هەر بۆیە من بە ئەرک دەزانم و داوا لە هەموو موزیسینیەنە کوردەکان دەکەم خۆیان بیپاریزن لە موسیقایی دەرووبەر و پابەندین بە زانستی موسیقایی، خەباتیک و حەولیکیی باش بەدەن تا ئیمەیی کورد ناسنامەیهکی نەتەوایەتیمان هەبی بۆ موزیکەکەمان.

لە کۆتاییدا تا موسیقایی تەواوی کوردستان پاک و پیسی لی جیانەکریتەوه و خانەبەندی مەقامی، دەزگایی یا بە زمان و نووسینی کوردی بەدەزگا و مەقام بگوتری (پەیزە و ئاوان)، یان چریکەیی پەیزەیی ئای ئای، پەیزەیی دووگا، پەیزەیی سی گا، پەیزەیی چوارگا و هتد نەکرئ و چەند رپوایەتیکی لە ناو هەموو موسیقازانانی کورد نەبی، موزیکی کورد هەروا پڕشوبلاوه، کاتیک «خانەبەندی» کرا و بوو بە موسیقایی کلاسیک یا دراسی، ئەوکات دەتوانین بەهەموو شیوازه موسیقاکان کاری لەسەر بکەین و دلنایین پۆژیک جیهانیش دەبی.



ئەحمەدئاغاي ئىلخاننى لە سەدەي پيشووي موكرياندا

سەرئىلخاننى خىرا بە سەر عىلى دىيوكرىدا (تايەفەي مارفاغا)



ئىستادە: (راست) مارفا آغا و زمزىار
ئىستادە: احمد آغا ايلخاننى (چپ)
حاج مارفا آغا معروفى (برادرزاده ايلخاننى)

عىلى دىيوكرى لەو عىلاتەن نىزىك سىسەد سال لەو پيش هاتوونە ناوچەي موكرىان. مېژووي هاتىيان بە وردى نەزاندراوہ و ويدەچى، سەردەمى حوكمرانى كەرىم خانى زەند بووي. لە ولاتى دياربەكرى سەر بە دەولەتى عوسمانى هاتوونەتە كوردستانى ئىران. لە ئاكامدا لە مەلبەندى موكرى گىرساۋنەتەوہ و بە يەكجارى نىشتەجى بوون. ھۆي كۆچ كرنىشيان بۆ بەرى ئىران ناديارە.

ھىندىك شت لە مەر بنەچەكەي دىيوكرىيەكان لە زوۋوہ لە سەر زمانانە. لە قسان بنەچەكەيان دۆم، يا ئاشەوان بووہ. ئىمە لەم بارەوہ ناتوانىن شتىكمان بە روونى بىتە دەست. بەلام ناتوانىن سەر لەم راستىيە بادەين كە دىيوكرىيەكان لە كاتى هاتىيان بۆ موكرىان ھەم دەولەمەند بوون، ھەم تايەفەدار و بەدەسەلات. چونكە ناكرى سەرعىلى دىيوكرىيەكان بە نىوي بەيرەماغا بە رووتى و بى دەسەلاتى هاتىتە ئىرە، كەچى كورەكەي بە ناوي رەسوۋلاغا ململانئىي عەشیرەتى لەگەل عەشیرەتەكان بكا و لە ئاكامدا بە دەستى عەشیرەتى پىران بكوژرى. لە سەر ئەو كارەساتە خزمەكانى عەشیرەتى پىران لە سابلاخ وەدەردەنئىن. لە سالى ۱۲۵۶ى كۆچى ھەباساغا كورەزاي بەيرەماغا دەگاتە رادەيەك لە ھىز و دەسەلات كە تەنگ بە دەسەلاتدارترىن حاكىمى ناوچە عەبدوللاخاننى موكرى ھەلدەچنى. حاكم وادار دەبى لە ناوئى دەسەلاتى خۆي لە سابلاخ ھەباساغا بكوژى. حكومەتى قاجار دەكەوتتە بەين، عەبدوللاخان لە كار دەخرى و دەبردى بۆ ولاتىكى دىكە. سالى ۱۲۵۶ى كۆچى كە سالى كوشتنى ھەباساغا يەكەم ھەلگەوتىكى مېژووي سەر بە دىيوكرىيەكانە كە تۆماركراوہ. لە بەر ئەو ئەو سالە دەكەينە نوختەي تەحلىل لە سەر رابردووي دىيوكرىيەكان. لە ماوہى حەفتا، ھەشتا سال چۆن ئەو عىلە كە لە ناوچەكەشدا غەرىب بوون لە بەينى حكومەتى كەرىم خان و حكومەتى محەممەدشاي قاجاردا تۈانيوانە عەشیرەتى پىران ھەلكشىننەوہ بۆ بنارى قەندىل (پىرانشارى ئىستا). ھەرۋەھا حاكىمى بەھىزى سابلاخ كە عەشیرەتى قەدىمى موكرى لە پشت بووہ، لە شار وەدەرنئىن؟ مەگەر ئەوہ بسەلمىنن كە بەيرەماغا كاتى نىشتەجى بوون لە موكرىان ھەم كەسانىكى زۆرى بەدەرۋوہ بووہ، ھەم مال و دەولەتىكى زۆرى بووہ. تا ئەو جىيە وەچەكانى تۈانيوانە زۆر لە دىھاتى شاروئىران وەدەست بخەن.

بۆ ئەوہى زووتر بچمە سەر باسى وتارەكەم، بە كورتى دەلیم بەيرەماغا بە خۆي و بە عىلەكەيەوہ لە شارى «قارەمان ماراشى» دياربەكرى را دوای چەند وچانىك هاتوونە گوندى «دىيوكرى» رىگى مەھاباد - پىرانشار. ھەر بۆيە نىوي پيشووي دىيوكرىيەكان عىلى «قارەمانى» بووہ. ئەمەن لەو باوہرەدام، گوندەكەيە نىوي لەو عىلە وەرگرتوۋە، نەك بە پىچەوانە. واتە وشەي دياربەكرى بە سەر ئەو گوندەدا براوہ. دوايە لە نىو قساندا بووہتە «دىيوكرى». ئىستا

قەبرى دياربەكرىيەكانى ھەوہلەكە لەگەل بەيرەماغادا هاتوون لەو گوندەيە.

بەيرەماغا سى كورى بووہ كە دىيوكرىيەكانى ئىستا ھەموويان تۆرمەي ئەو سى كورەن. يەكەمىيان، شىخاغا بووہ. بنەچەكەي شىخاغا يەكان و خزمەكانى ئەوانە. دووھەمىيان، سلەماناغا بووہ. كە بنەچەكەي قارەمانىيەكان و خزمەكانى ئەوانە. سىپھەمىيان، رەسوۋلاغا بووہ. بنەچەكەي زۆربەي دىيوكرىيەكانى دەشتى شاروئىران و محالى بۆكان و ئەوانە. ديارە ھەركام لەو سى تايەفە كە سى لقى گورەن بەسەرھاتى تايەتى خۆيان ھەيە. بەلام ئەمەن تەنيا لقتىك لە تايەفەي رەسوۋلاغا ھەلبژاردوۋە بە نىوي تايەفەي مارفاغا ئەوئىش ھەر ئەوئەندەم كار پىيانە ھەتا دەگەم بە ئەحمەدئاغاي ئىلخاننى. ئەمەن لىرەدا ھەر كارم بە ئەحمەدئاغاي ئىلخاننى نەك خزمە دوور و نىزىكەكانى. رەسوۋلاغا لە تەمەنى پىرى بە ھۆيەكى ناديار لە شارى سابلاخ بە دەستى عەشیرەتى پىران كوزراوہ. سى كورى بووہ. كورى ھەوہلى، ھەباساغا بووہ كە سەرۆك عىلى دىيوكرىيەكان بووہ. بنەچەكەي عەباسىيەكان و خزمەكانى ئەوانە. ھەمەدئاغا بنەچەكەي زۆربەي دىيوكرىيەكانى دەشتى شاروئىرانە. مارفاغا بنەچەكەي زۆربەي دىيوكرىيەكانى بۆكان و دەورۋەر و برىك لە دىيوكرىيەكانى شاروئىرانە. لە كورانى



رەسوولآغا ش بەسەرھاتی کوری یە کەم و دووھەمیان با زۆریش سەرنجراکیش بن بە جی دەھیلەم و دەچمە سەر بەسەرھاتی مارفاغا.

مارفئاغا کورە چکۆلە ی رەسوولآغا بووہ. کاتی کوشتنی ھەباساغا ی براگەرە ی بەراسپیری (ماموریت) حکوومەتی وەخت خەریکی کۆکردنەوی باج و خەراج لە قەلای مەریوان دەبی. بە بیستنی ئەو خەبەرە بە سواری ماینی جازنی، یە ک رکیت تا شاری ساپلاغ گیر نابی. وپرای دیبۆکریبەکان و عەشیرەتی بلباس لە گەمارۆدانی ساپلاغ بەشداری دەکا. مارفئاغا بە ھۆیەکی نادیارەوہ لە شاروپیران لە ھەمەداغای برای جوئی دەبیئەوہ. دەشتی پر پیت و بەرە کەتی شاروپیران بە جی دەھیلێ دپتە گوندی ھەمامیان لە سەر چۆمی تەتەھوو لە چەند کیلۆمیتەری رۆژاوا ی بۆکان. ئەوکات بۆکان گوندیکی بریک گەرەتر لە گوندیکی ئاسایی بووہ. مەلکی تايەفە یەکی مۆکری بە ناوی تايەفە ی «خەلکی» بووہ.

دە کوتری مارفئاغا گوندی ھەمامیان لە کەسێک بە ناوی حاجی ھەمامی کرپوہ. پاش ھەندی، گوندی گەرە ی بۆکانیش لە ساحیب مەلکەکان کە چەند کەس بوون دە کرپ. لە سالی ۱۲۶۶ ی کۆچی بۆکانی فرۆشتووہ بە سەردارە زیزخان. دە کوتری ھەر لە سەرەتادا بۆکانی بۆ سەردارە زیزخان کرپوہ. ئەوہ یە کەم ئەنگوتنی ئەستیرە ی بەختی مارفاغایە کە نيزیکبوونەوہ یەتی لە سەردارە زیزخان. قسە یە ک ھە یە لە لایەن میرزا کەریمی بارامبەگی لە بیرەوہریبەکانیدا نووسیویبەتی و کورەکانی لەو سالانە ی دوا ییدا بلایان کردۆتەوہ. دە لی: سەردارە زیزخان مەلکە کە ی لی ئەستاندوون ئەمنیش لە وتاریکدا لە گۆقاری مەھاباد وە لأم داوہ تەوہ نەمسە لماندووہ، بە ناوی «غلبە ی احساسات». مارفئاغا بە وتە ی حاجی سمایلاغای ئیلخان ی زادە لە گەل رەعبە تەکانی چاک بووہ، ھاونشین ی کردوون لە گەل کە یخوداکانی گوند لە مزگوت نانیان دەخوارد. ئەوہ ی لپی دەگیرد ریتەوہ پیاویکی مەندوماقوول و ھە یابەخۆ و ریزگری مەلای ئاوەدانی بووہ. ھەرچۆنیک بی ھەلسو کەوتی مارفئاغا و بەر دلی

سەردار دە کەوی. دۆستایەتی بەنیان دە کیشیتە خزمایەتی. شاپەیکەر خانمی کچی فەرۆخ خان ی براگەرە ی عەزیزخان و خوشکی مزەفەرود دەوہ، ساحیبی چەند مەلکیک لە ساپلاغ و دۆلی ئاجیکەند، لە مارفئاغا مارە دە کرپ. مارفئاغا لە ژنی دیکە چەند کوری دیکە ی بووہ کە ئەوان گەرەتر بوون. لەوان دە گەرپین ھەرچەند پیاوی ھەلکەوتەیان تیدا بووہ.

دە پەرژینە سەر ئەو کورائە ی لە تەمەنی بە ساپلاچووی لە شاپەیکەر خانم کەوتوونەتەوہ واتە برایماغا برای گەرە، ھەمەدئاغا برای نیونجی، ئە ھەمەدئاغا برا چکۆلە. ئەو سێ کورە پاش مەرگی بابیان لە ژیر چاوەدیری براگەرەکانیان بە تاییبەت گولایاغای قەرەقشلاخدا بوون.

دینە سەر باسی وتارە کەمان کە باسی ئە ھەمەدئاغای ئیلخان ی کوری مارفاغای کوری رەسوولآغای کوری بە یرەماغا ی دیارە کریبە. بە لأم پيش ئەوہ ی بیچینە سەر باسی ئە ھەمەدئاغای ئیلخان ی سێ کارەسات و قورت و نەھامەتی کە لە مۆکریان بە سەر دیبۆکریبەکان ھاتووہ باس دە کەین. سێ ھەمینان گیران و لە ناوچوونی ئە ھەمەدئاغای بەرباسی خۆمانە. سەر ئەوہ بووہ دوا ی ھەر سیک نسکۆکە دیبۆکریبەکان دووبارە ھەستاوونەوہ و زۆرت ھەلکشاون.

ئەو سێ نسکۆیە ئەمانەن:

۱- کوزرانی رەسوولآغای کوری بە یرەماغا لە شاری ساپلاغ و یدە چێ لە سەرەتای حکوومەتی قاچار ئەو رواداوہ قەوما بی. ھۆی ئەو رەشە کووژییە بە چاکی مەعلووم نییە. بە لأم بە دەستی عەشیرەتی پیران ئەو کارەساتە کراوہ. لە کاتی ئەو جینایەتەدا رەسوولآغا لە تەمەنی پیریدا بووہ بە بی تاوان، گیانی فیدای بەر بەرەکانی عەشیرەتی کردووہ. دیبۆکریبەکان رادە پەرن عەشیرەتی پیران لە شاری ساپلاغ وە دەردە نین

۲- کوزرانی ھەباساغا ی کوری رەسوولآغا سەرۆک عیلی دیبۆکریبەکان بە دەستی حاکمی ساپلاغ و ئاخیرین میری مۆکری بە شیوہ یەکی ناچوامیرانە لە ناوہندی حکوومەت بە بی شەر و

بریک لە (شەجەرەنامە) ی دیبۆکری کە وە چە ی مارفئاغا دەس نیشان دەکا سەرەتای (شەجەرەنامە) گەرە کە ی لای بە ریز عومەر اغای عەلی بار ھەلگۆنزاوہ تە ئیرە



قره له کاتیکدا خزمایه تیش له نیوانیاندا بووه، روخساری ناوچهی موکریانی گۆری. کۆتایی به میرایه تی نیوه سهربه خۆی کورد له ناوچه که هیئا، پیتی عه جمی بو موکریان کردهوه. ئهو کاره ساته له ئاکامی رکه به رایه تی و ململانی بهینی عه ولآخانی موکری و هه باساغای دیبوکری هاته پیتسی، ریکه وتی ئهو کاره ساته له زه مانی حکومه تی محهمه دشای قاجار له سالی ۱۲۵۶ی کۆچی بوو. دیبوکریه کان به توندی راپه رین. عه شیرته کانی بلباس واته مامه ش و پیران و مه نگوریشیان به هاواروه هات. گه مارۆی شاری سابلأغیان دا حکومه ت کهوته بهین. خان و داروده سته که بیان له شار برده ده ری، کتیبی «دارالسلطنه ی تبریز» نووسراوی کامهران میرزا کیش و هه رای دواي کوشتنی هه باساغای به دریتزی باس کردهوه. میرایه تی چوارسه د سالی موکری براوه. له نیوان دیبوکریه کان و موکریه کان دوژمنایه تی کهوته بهین. دیبوکریه کان بوون به هیتزیکی گه وهری ناوچهی موکریان.

۳- گیران و ده سه سه ری و له ناوچوونی ئه حمه دئاغای ئیلخانی له چاخی پادشایه تی «مظفرالدین شاه» دوو سال پیتش واژۆکردنی «مشروطه» سته مین نسکۆی ژیا نی عه شایه ری دیبوکریه کان بوو که به دریتزی له دوا ییدا باسی له سه ره کهین. دواتر حاجیه لخانی برای ئه حمه دئاغا و کوره کانی توانیان جینگای بگرته وه. ئیدی ریاسه ت له بنه ماله ی هه باساغای گه وره هاته ده ری و کهوته ده ست کورانی حاجیه لخانی. دیبوکریه کان بوونه وه به هیتزی به که می ناوچه که و تا ئیسلاحتی زه وی و زار و تیکچوونی سیسته می ئاغایه تی دریتزی کیشا.

به سه رهات و هه لسه که وته کانی ئه حمه دئاغای ئیلخانی

ئه حمه دئاغا و دوو برا گه وره که ی کاتیک بابیان به ره حمه تی خودا چوو (۱۲۷۸ی کۆچی) که م ته مهن بوون گولاویاغای براگه وریه یان که له دایکیکی دیکه بووه سه ره په ره سته کردوون. ئهو سێ کوره ی مارفئاغا له شاپه یکه رخانم که به خو داها تون سێ ریگای جیاوازیان گرتووه ته بهر. برا یماغا پیاویکی باسه واد بووه ته نانه ت ئی وه ک ئه میر نیزامی گه رووسی نامه ی له گه ل گۆریوه ته وه برا یماغا زۆر خو ی به ملکدار بیه وه ماندوو نه کردهوه. به ده رویتسی ژیاوه. هاوسه رگیری له گه ل کچه ره عیه تیک به ناوی فاتان کردهوه.

حه حمه دئاغا پیاویکی قورس و قایم و دیندار بووه. بو هه موو که س جیی باوه ر بووه. حه ولی ماقوولی نه داوه. ته نانه ت رازی نه بووه وینه شی لی هه لگرن. کچی حاجی سه یید بایزی سابلأغی که له سه یده کانی به ره ی مه لا جامی بووه ماره کردهوه. به لام ئه حمه دئاغا که دواتر له قه بی ئیلخانی پیدراوه هه ره له جحیلی را بهرزه فر بووه. هه وای بلیندی له سه ردا بووه راست له کچی سه ردارعه زیزخانی موکری به که م پیاوماقوولی کورد و له پیاوه ناوداره کانی ئیران شین بووه ته وه. ماجه رایه ک بووه چونکه باس له په یوه ندی سه ردار و شیخ عوبه ییدیللاشی تیدایه، له زه مانی کاک سه لاجی موه ته دی ده یگنیه مه وه.

« ئه حمه دئاغا دلی به «ئوممی خانم» ی کچی سه ردارعه زیزخانه وه ده بی [بۆم ئاشکرا نییه ئه وده م سه ردار مالی له کوئی بووه؟] سه ردارعه زیزخان ده یه وه ئی ئوممی خانم بدا به شیخ عه بدولقادی شه مزینی کوری شیخ عوبه ییدیللا. کار ده گاته

جینگایه ک بین بو ماره برینی. ئوممی خانم له گه ل ئه حمه دئاغا کهین و بهینی بووه. ئه حمه دئاغا لیتی راده سپی ری که بلی ئه گه ره بده ن به و شیخ زاده به خو م ده کوژم، میرد به ماله ده رویشان ناکه م. سه ردارعه زیزخان ده لی ئه وانه ماله ده رویتش نین، ده زگیره ی ده رگا که شیان زی و زیوه. سه ردار زۆری لی ناکا ده یدا به ئه حمه دئاغای کوری مارفئاغا. « وادیاره ئه حمه دئاغا له ئوممی خانم مندالی نه بووه یا بۆی نه ماوه ته وه. ئیستا قه بره که ی ئوممی خانم له باکووری پارکی میلله ت (قه بران) ی بوکانه. وا ویده چی ئوممی خانم له گه ل ئه حمه دئاغا زۆر نه ژیا بی. خودا وراستان ژنی دووه می ئه حمه دئاغاش هه ره کچی سه ردارعه زیزخان بووه به ناوی فاته م خانم له ژنیکی سه ردار به نیوی هۆریزاد خانمی وه ره زیار. [ویده چی ئه و ژنه ی دواي مردنی سه ردار ماره کرد بی.] ئه حمه دئاغا له فاته م خانم سێ کچی له پاش به جی ماوه به ناوه کانی مه رزیبه خانم که له حه یاتی ئیلخانیدا دراوه به بایزئاغای برازای واته حاجی بایزئاغای کوری حاجیه لخانی، دووه مه میان زیبه د خانم بووه که دواي له ناوچوونی ئیلخانی دراوه به عه لیاغای کوری حاجیه لخانی. سته مه میان عه زیمه خانمه که له حه مه ده مین به گی نۆبار ماره کراوه. له شه ری شیخ عوبه ییدیللا سالی ۱۲۹۸ی کۆچی هه ره وه ک له میژوودا باس کراوه و ده م به ده میش گنیدراوه ته وه سه ره تا کوره کانی مارفئاغاش و پیرای دیبوکریه کان له له شکری شیخدا بوون، دوايه لیتی هه لگه رانه ته وه. ره ئیسی دیبوکریه کان ئه وکات قادرئاغای ئیندرقاش بووه. گولاویاغای کوری مارفئاغاش گه رچی ره ئیسی نه بووه به لام به پیاوی دووه می دیبوکریه کان ئه ژمیردراوه. عومه راغای عه لیار له باره ی ئه و تیه لچوون و هه لگه رانه وه ئاواي ده گنراوه: «دواي ئه وه ی له شکری شیخ عه بدولقادر هات میان دواوی تالان کرد به ره و بناو رۆی دیبوکریه کان له و کوشتن و تالانه نارازی بوون به تایبه ت له هه لسه که وتی مه نگوره کان قه لس بوون گولاویاغا به شیخی کوت قوربان ئه مه بو خه زا به ها تووین یان بو تالان؟ ئه وه تا هیندی له له شکری ئیمه به پیتوه میز ده که ن. شیخ ده لی گولاویاغا ئه من ئه وه ی له تو چاکتر ده زانم. گولاویاغاش جواب ده دا ته وه وه لاهی قوربان چ چاتری نازانی. به دزی گولاویاغا و قادرئاغا له له شکری شیخ ده کشینه وه. « به لام دواي زال بوونی له شکری عه جه م ئه گه ر تکای ئه میر نیزامی گه رووس نه بابیه قادرئاغا و گولاویاغاشیان ده گرت. قه ره نیاغای ئیلخانی زاده بۆی گنیرامه وه «گولاویاغا وه ختیک تالانی کورده کانی دیت سویندی خوارد که له له شکری وادا نا بم کاتیکیش له شکری عه جه م هاتن قه ره قشلاغی گولاویاغاشیان تالان کرد دیسان سویندی خوارد له ژیر حوکمی ئه وانه دا نا بم. گولاویاغا رۆی بو نه ستانی سه رده شت. دوايه ده ولت په شیمان بووه وه کردیان به حاکمی سه رده شت. « ئه و دوو گنیدراوه تا راده یه ک عاده تی دیبوکریه کان به یان ده کا ئه گینا ده شکری له و هه لگه رانه وه ی دیبوکریه کان قسه وباسی په نامه کی و ژیره ژیریش بووی به تایبه ت ده کوتری قادرئاغا زۆر سیاسه تمه دار بووه.

ئه حمه دئاغا له و کاتیدا به گۆتره و ته خمین ته مهنی له ده وری ۳۰ سالدا بووه له جیی بابی له حه مامیان دامه زراوه. ئه و دپییه ده کا به پینگه ی ده سه لاتداری خو ی. به که م شت که ئاسه واری ده سه لاتداری و مشووری ملکداری ئه حمه دئاغا له گوندی حه مامیان ده سه لمینتی سازکردنی گومبه زی حه مامیانه له سه ره ته پکیک له په نای گونده که و وه قفی ئه و ته پکه بو قه برستانی

بنه‌ماله‌ی مارفاغا. هینانی خشتی سوور و سازکردنی گومبه‌ز و له‌کارکردنی سه‌لیقه‌ی میعماری له‌و گومبه‌زه‌دا بیجگه‌بو که‌سیکی ده‌سه‌ل‌اتدار که‌په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل‌ شاره‌ گه‌وره‌کان هه‌بووبی ناگونجی. ئەو ده‌زگا و سازکراوه‌ که‌ بو‌ناشتنی مردوو‌ه‌کانی بنه‌ماله‌ راکشاه‌ه‌ینده‌ به‌ لایه‌وه‌ بایه‌خدار و گرنگ‌ بووه‌ که‌ له‌ یه‌کیک‌ له‌ شاره‌ گه‌وره‌کان رای‌ سپاردوو‌ه‌ به‌رده‌نووس (کتیبه‌ سنگی)‌ی بو‌ ساز‌ که‌ن. کابرای به‌رده‌ه‌ل‌که‌ن له‌ سه‌ر به‌رده‌ که‌ نووسیویه‌تی:

بسم‌الله‌الرحمن‌الرحیم‌ صل‌ علی‌ محمد‌ و‌ علی‌ آل‌ محمد

روزی خدمت مقرب‌ الحضرت‌ الخاقانیه‌ آقای‌ احمد‌ آقای‌ ولد‌ مرحوم‌ مغفور‌ معروف‌ آقای‌ ده‌بوکری‌ رسیدم‌ گنبدی‌ بنا‌ کرده‌ بود‌ حسب‌ الخواهش‌ نوشته‌ شد. سنه‌ ۱۳۰۶‌ الحقی‌ر‌ عباس‌قلی‌ قاجار. وادیاره‌ ئیستا‌ نه‌حمه‌دئاغا‌ له‌ کاتی‌ نووسینی‌ ئەو‌ به‌رده‌ له‌قه‌بی‌ ئیلخانی‌ پئی‌ نه‌دراوه‌. لانیکه‌م‌ ئەو‌ گومبه‌ز‌ و‌ باره‌گایه‌ له‌ سالی‌ ۱۳۰۶‌ ی‌ کۆچی‌ ساز‌کراوه‌. هه‌ر‌ وه‌ک‌ له‌ نووسراوه‌ که‌ وه‌ده‌ر‌ ده‌ که‌وئ‌ کاتی‌ک‌ ئەو‌ داوایه‌ له‌ کابرای‌ به‌رده‌ه‌ل‌که‌ن‌ کراوه‌ گومبه‌ز‌ ساز‌بووه‌ که‌وايه‌ ده‌ کرئ‌ زووت‌ریش‌ درووست‌ کرابی‌ یانی‌ له‌ ۱۳۰۵‌ دا. ئەوه‌ی‌ ئاشکرایه‌ ئەحمه‌دئاغا‌ له‌و‌ کاتدا‌ هاتوچۆی‌ شاری‌ گه‌وره‌ وه‌ک‌ ته‌وریز‌ و‌ مه‌راغه‌ی‌ کردوو‌ه‌. به‌ بۆچوونی‌ عه‌قلیش‌ هاتوچۆی‌ ئەحمه‌دئاغا‌ بۆ‌ شاره‌ گه‌وره‌کان‌ زۆر‌ ئاساییه‌. چونکه‌ مظفرالدوله‌ پیاوی‌ گه‌وره‌ی‌ ده‌وله‌تی‌ ئیران‌ خالی‌ بووه‌. سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ حاکی‌ و‌لاتی‌ موکری‌ ئامۆزای‌ دایکی‌ و‌ ژن‌برای‌ بووه‌. هه‌روه‌ها‌ له‌ تافی‌ لاه‌تیدا‌ کاتی‌ک‌ سه‌رداره‌ز‌بیز‌خان‌ ماوه‌ ئەو‌ زاوای‌ بووه‌، بیگومان‌ هاتوچۆی‌ ته‌وریزی‌ کردوو‌ه‌. ره‌نگه‌ له‌ گه‌ل‌ کاربه‌ده‌ستانی‌ حکومه‌تی‌ ناسری‌ و‌ له‌ گه‌ل‌ وه‌لیعادیش‌ (مظفرالدین‌ شاه)‌که‌ دواتر‌ بوو‌ به‌ شا‌ هه‌ر‌ له‌ زه‌مانی‌ ئەو‌یشدا‌ له‌ زیندان‌ خرا‌ ناسیای‌ بووبی‌.

سالی‌ ۱۳۰۸‌ ی‌ کۆچی‌ سه‌یفه‌ددین‌ خانی‌ کوری‌ عه‌زیز‌خان‌ مالیکی‌ بۆکان‌ و‌ چند‌ گوندی‌ ده‌وروبه‌ر‌ و‌ حاکی‌ ساباغ‌ و‌ سه‌رده‌شت‌ له‌ ته‌وریز‌ کۆچی‌ دوايي‌ کرد. له‌و‌ ده‌نگۆ‌ و‌ چاووراو‌ و‌ قسه‌وه‌قسه‌لۆکانه‌ ده‌گه‌رپین‌ که‌ ئەحمه‌دئاغا‌ی‌ ئیلخانی‌ یا‌ ئەمیر‌ نیزامی‌ گه‌رووسی‌ سه‌یفه‌ددین‌ خانیان‌ ده‌رمانداو‌ کردبێ، خودا‌ عالمه‌ و‌ قسه‌ له‌ سه‌ر‌ شتی‌ غه‌یبی‌ ناکرئ‌. ئەوه‌ی‌ ئاشکرا‌ بووبی‌ هه‌ردوو‌ک‌ ئەو‌ که‌سایه‌تیانه‌ زۆریان‌ په‌رۆشی‌ بۆ‌ سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ ده‌ربرپوه‌. ئەمیر‌ نیزام‌ له‌ نامه‌کانیدا‌ و‌ ئەحمه‌دئاغاش‌ به‌ به‌شداري‌ کردن‌ له‌ رێ‌وره‌سمی‌ ناشتن‌ و‌ به‌ خاک‌ ئەسپاردنی‌ و‌ سه‌ره‌خۆشی‌ سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ و‌ رۆبشتن‌ بۆ‌ ته‌وریز‌ ئەرکی‌ خزمایه‌تی‌ و‌ دۆستایه‌تیان‌ به‌جێ‌ هیناوه‌. ئەمما‌ به‌ بۆچوونی‌ عه‌قلی‌ و‌ به‌ رواله‌ت‌ ده‌زانی‌ن‌ ئەوساله‌ بۆ‌ موکریان‌ سالیکی‌ هه‌ستیاره‌. سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ پیاوئیکی‌ کارپیتکراو‌ و‌ ده‌ست‌ و‌ داوین‌ پاک‌ و‌ با‌ سه‌واد‌ بووه‌. هه‌م‌ له‌ سه‌واد‌ی‌ رۆژ‌ له‌ زمان‌زانی، هه‌م‌ له‌ سه‌واد‌ی‌ مه‌لایانه‌ و‌ عه‌ره‌بی‌ زانی. نه‌مانی‌ سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ بۆشاییه‌کی‌ زۆری‌ درووست‌ کردوو‌ه‌. ئەمیر‌ نیزامی‌ گه‌رووسی‌ سه‌ره‌خۆشی‌ سه‌یفه‌ددین‌ خانی‌ له‌ عه‌یزه‌ت‌وللاخانی‌ ئەمیرتومان‌ و‌ فه‌رروخ‌ خانیکی‌ خزمی‌ کردوو‌ه‌. دیاره‌ بنه‌ماله‌ی‌ «مظفرالدوله‌» به‌تایبه‌ت‌ ئەمیرتومان‌ که‌ سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ هه‌م‌ ئامۆزای‌ بووه‌، هه‌م‌ زاوای‌ بووه‌ زۆر‌ به‌ ته‌ما‌ بوون‌ به‌ بۆنه‌ی‌ مندال‌- بوونی‌ کوری‌ سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ واته‌ حه‌مه‌حوسین‌ خان‌ که‌ له‌ ته‌مه‌نی‌ یازده‌ و‌ دوازده‌ سالی‌دا‌ بووه‌ جیگای‌ سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ بگرنه‌وه‌. له‌وانه‌یه‌ که‌سانیک‌ له‌ نیو‌ عه‌جه‌میشدا‌ بووبن‌ ئەوانیش‌ به‌ ته‌مای‌ حکومه‌تی‌ موکریان‌ بووبن؛ چونکه‌ پاش‌ میرانی‌ موکری‌ دانانی‌ حاکی‌ عه‌جه‌م‌ بۆ

ولاتی‌ موکری‌ ئاسایی‌ بووه‌. ئەحمه‌دئاغای‌ ئیلخانی‌ له‌و‌ نیوه‌دا‌ به‌ ئاشکرایي‌ هه‌وای‌ سه‌روه‌ری‌ له‌ که‌له‌یدا‌ بووه‌. به‌ بێ‌باکی‌ خۆی‌ له‌ نیو‌ گۆره‌پانی‌ کتبه‌رکی‌ ده‌خا. ژنه‌که‌ی‌ سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ حوسنی‌ جیهان‌ خانمی‌ خالۆزای‌ ماره‌ ده‌کا‌ که‌ ئەوه‌ش‌ ده‌بیته‌ هۆی‌ گرژی‌ و‌ ئالۆزی‌ نیوان‌ بنه‌ماله‌ی‌ «مظفرالدوله‌»‌ی‌ خالی‌ و‌ ئەحمه‌دئاغا. یانی‌ به‌ینی‌ خالۆزا‌ و‌ پوووزا‌ کیشه‌ ساز‌ ده‌بی. ره‌نگه‌ هه‌ر‌ ئەو‌ کیشه‌یه‌ بووبیته‌ هۆی‌ ساز‌کردنی‌ ده‌نگۆی‌ ده‌رمانداو‌کردنی‌ سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ به‌ ده‌ستی‌ ئەحمه‌دئاغا.

بنه‌ماله‌ی‌ «مظفرالدوله‌» واته‌ ئەمیرتومان‌ و‌ دایکی‌ که‌ عه‌جم‌ بووه‌ ده‌ست‌به‌کار‌ ده‌بن، ئەه‌وکاته‌ زه‌مانی‌ ناسره‌ددین‌ شای‌ قاجار‌ بووه‌. له‌ کتیبی‌ «ایلات‌ و‌ عشایر‌ کردستان»‌ نووسینی‌ «عبدالحمید‌ حیرت‌ سجادی»‌ لایه‌ره‌ی‌ ۴۴۴‌ به‌لگه‌نامه‌یه‌ک‌ هه‌یه‌ «شابه‌گم»‌ خانمی‌ کچی‌ شارۆخ‌ میرزای‌ قاجار‌ ژنی‌ «مظفرالدوله‌»‌ شکایه‌ت‌نامه‌یه‌کی‌ بۆ‌ «ناصرالدین‌ شاه»‌ نووسیوه‌ تییدا‌ سکالای‌ له‌ ئەحمه‌دئاغای‌ ئیلخانی‌ کردوو‌ه‌ که‌ کچه‌که‌ی‌ من‌ ژنی‌ سه‌یفه‌ددین‌ خانی‌ داگیر‌کردوو‌ه‌ زۆر‌ پاراوه‌ته‌وه‌ تا‌ شای‌ ئیران‌ وه‌سه‌ر‌ غه‌زب‌ بپنێ‌ حه‌قی‌ بستینی‌.

عرض و جسارت اول:

«صیبه‌ که‌ عیال‌ مرحوم‌ سیفالدین‌ خان‌ بود‌ احمد‌ نام‌ ده‌بکری‌ که‌ مستأجر‌ دهات‌ آمرحوم‌ است‌ بدون‌ رضا‌ و‌ اطلاع‌ کمینه‌ چند‌ وقتی‌ است‌ او‌ را‌ نگاهداشته‌ و‌ در‌ واقع‌ تملک‌ عصمت‌ خانواده‌ را‌ در‌ بین‌ طبقه‌ی‌ اکراد‌ نموده‌ است‌ و‌ کمینه‌ در‌ بین‌ اکراد‌ خجل‌ و‌ سرافکننده‌ شده‌ استدعا‌ دارم‌ از‌ راه‌ مراحم‌ کامله‌ امر‌ به‌ احقاق‌ حق‌ کمینه‌ بفرمائید.»

له‌ کۆتایی‌ نامه‌ که‌ شابه‌گم‌ خانم‌ که‌ وادیاره‌ زۆر‌ له‌ شا‌ نیزیکه‌ ده‌نووسی:

عرض و استدعای ثانی خانه زاد، عزت‌الله‌ که‌ به‌ زیارت‌ خاک‌ پای‌ اقدس‌ مشرف‌ شده‌ است‌ استدعا‌ می‌نماید‌ که‌ استرحاماً‌ او‌ را‌ بشمول‌ مراحم‌ کامله‌ی‌ ملوکانه‌ مفتخر‌ و‌ سرافراز‌ فرمایند‌ که‌ آسوده‌ خاطر... به‌ لوازم‌ عبودیت‌ و‌ جان‌ نثاری‌ قیام‌ و‌ اقدام‌ نماید.

خۆ‌ دیاره‌ به‌ پینچه‌وانه‌ی‌ شکایه‌ته‌که‌ی‌ شابه‌گم‌ خانم‌ ئەو‌ هاوسه‌رگه‌رییه‌ هه‌یج‌ زۆر‌ و‌ نابه‌دلییه‌کی‌ تیدا‌ نه‌بووه‌ ته‌نیا‌ هه‌لقولای‌ رکه‌به‌رایه‌تییه‌ که‌، ئەمیرتومان‌ له‌ گه‌ل‌ ئەحمه‌دئاغا‌ بووبه‌تی. چونکه‌ بنه‌ماله‌ی‌ سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ له‌ لایه‌ن‌ ده‌وله‌ت‌ و‌ میلیه‌ته‌وه‌ لاگیریان‌ لێ‌ کراوه‌ هه‌ر‌ وه‌ک‌ له‌ ئیجاره‌نامه‌ی‌ بۆکان‌ و‌ دێهات‌ ده‌بیندرئ‌. هه‌ر‌ وه‌ها‌ ئەو‌ شکایه‌ت‌نامه‌یه‌ی‌ شابه‌گم‌ خانم‌ ئەوه‌ش‌ رهد‌ ده‌ کاته‌وه‌ که‌ ئەحمه‌دئاغا‌ ده‌ستی‌ له‌ ده‌رمانداو‌کردنی‌ سه‌یفه‌ددین‌ خان‌ هه‌بووبی، ئە‌گینا‌ شابه‌گم‌ خانم‌ له‌ در‌کاندنی‌ باکی‌ نه‌ده‌بوو‌ چونکه‌ ئەو‌ قسه‌یه‌ بۆ‌ شکاندنی‌ ئەحمه‌دئاغا‌ له‌ هه‌مووان‌ کاریگه‌رت‌ر‌ ده‌بوو. دوا‌ی‌ ماره‌کردنی‌ حوسنی‌ جیهان‌ خانم، ئەحمه‌دئاغای‌ ئیلخانی‌ پئی‌ ده‌کرپته‌وه‌ بۆ‌ نیو‌ مالی‌ سه‌یفه‌ددین‌- خان‌ و‌ به‌ سه‌رراگه‌یشتنی‌ ملک‌ومالی‌ به‌جیماوی‌ سه‌ردار‌ و‌ سه‌ره‌په‌ره‌شتی‌ سه‌غیره‌کانی‌ سه‌ردار. به‌ پینێ‌ سه‌نه‌دیک‌ی‌ ئیجاره‌نامه‌ که‌ له‌ ژیر‌ چاوه‌دێری‌ پیاوچاکان‌ و‌ پیاوماقوولان‌ و‌ کاربه‌ده‌ستانی‌ ده‌وله‌ت‌ نووسراوه‌ که‌ تییدا‌ نووسراوه‌ حه‌مه‌حوسین‌ خان‌ تازه‌ بالغ‌ بووه‌ و‌ ملکه‌کانی‌ هه‌م‌یسان‌ به‌ ئیجاره‌ داوه‌ته‌وه‌ به‌ ئەحمه‌دئاغای‌ ئیلخانی‌. ئەو‌ سه‌نه‌ده‌ که‌ له‌ سالی‌ ۱۳۱۲‌ ی‌ کۆچی‌ نووسراوه‌ ده‌رده‌ که‌وئ‌ که‌ له‌ سێ‌ سال‌ له‌وه‌ پێش‌ ئەو‌ ملکانه‌ له‌ ئیجاره‌ی‌ ئەحمه‌دئاغادا‌ بوون. وا‌ ده‌رده‌ که‌وئ‌ که‌ له‌ سالی‌ به‌ ئیجاره‌هه‌لگرتنی‌ ملکه‌کانی‌ سه‌ردار، واته‌ ۱۳۰۹‌ ی‌ کۆچی‌ سالیکی‌ دوا‌ی‌ به‌ره‌حمه‌ت‌ چوونی‌

سەيفەددىن خان حوسنى جىهان خانمى ماره كوردىي و زور جارار نىشته جىي قەلای سەردار له بۆكان بووي و ھەمەلايەنە و خۆي و خوداي خۆي له مالى سەردار و كاروبارى ملكە كانى و چارەنووسى مندالە كانى دەخالەتى كرددوھ. لەو زەمانى را ئەحمەدئاغا پتيەكى له حەماميان دەبي له نيوزن و مندالە كانى خۆي واتە فاتمە خانم و سى كچەكەي و كورپيكيشى به نيوي قاسم بووه له تەمەنى شەش، حەوت سالاندا ئەمرى خوداي بەجيهيناوھ. پتيەكيشى له بۆكان دەبي له لای حوسنى جىهان خانم و سەغيرە كانى واتە حەمەحوسين خان و سى كچەكەي سوغرا خانم و تووبا خانم و زارا خانم.

دیارە بەرپۆھەردنى بۆكان و دوازده پارچە ملك سەرھەرای ملكە كانى خۆي واتە حەماميان و كۆستە و كەريزە يەكجار كارتىكى چەتوون بووه. ئەحمەدئاغا بە ريكوپيتىكى كارى ئەو ملكانەي بەرپۆھەردوھ. واديارە لەو كاتەدا دەبي مەحمودئاغاي برازاي ديتي له بەردەستيدا ھەلسوورچى كە تەمەنى دوازده، سيزدە سالانە دەبي. ئەحمەدئاغا ئاغا يەتى بۆكان و دوازده پارچە ملكى سەردار و ديھاتە كانى خۆي بە چاكى بەرپۆھەردوھ. داھانى چەند قات زيادى كرددوھ تەخشان و پەخشان و دەست بلأوى دەگەبەنيته لووتكە. دايبك دادەمەزريني له رۆژانيكى تايەت جارېك ديھاتە كانى بەرى رۆژاواي چۆمى بۆكان ميوانداری دەكا، جارېكى ديكە رەعيبەتى ديھاتە كانى بەرى رۆژھەلاتى چۆمى بۆكان بانگيشت دەكا. بە پتي ئىجارەنامەكە ھەم حەق و حيسابى مالى سەردار دەدا، ھەم قەرزە كانى سەردار سەيفەددىن خان پاك دەكا. ھەلسوكەوتى لەگەل مالى سەردار زور بە حورمەتەوھ بووه. بەخشەر و خۆريكخەر و ليزان و بەحەوسەلە بووه. بەلام چونكە مالى سەردار زور نازدار فير ببوون و مندالە كانيش كچ و كور تا رادەيەك پتيگەيشتبوون و فاميان كرددبووھە ئاسايى بوو له زرباب خۆشيان نەھاتبى. لە قەرەنياغاي ئىلخانى زادەم بيست كوتى:

«دايكم (سوغرا خانم) دەيگيرپاھە ئەحمەدئاغا زورى حورمەت دەگرتين ئيمە نيمچە جئيل و مندال بووين كەچى قرچە پتي لەبەرمان ھەلدەستا، زورى شت بو خەرج دەكردين، بەلام ئيمە خۆشمان نەدوھويست. جارېكيان داواي ھيلكەوروني كەد ھيلكەم بو له رۆن كەد، روني قرچكراو ھەلتوقى كراسەكەمى كون كەد منيش كوتەم خەتاي ئەو كابرابەيە ھيند نەوسنە. دەستوورى دا پينچ كراسيان بو ھينام.»

ئەحمەدئاغا بە پتي ئىجارەنامەكە خەرجى مەدرەسە و ئەوقافە كانى بۆكانيشى له ئەستو بووه. دەبوايە خەرجى نۆكەر و كلفەت و كاربەدەستى دەزگاي سەرداريش بەدا. لە ھاتنى ئەحمەدئاغا بو بۆكان مەزگەوتى شارى بۆكان ساز ببوو بەلام ئەگەر ناتەواويەك بووي دەبي ھەر لەو عەيامەدا تەواو كرابى. مەلا حەسەنى ئيين القزجى ئەوكات مالى له تورجان بووه، تەنانت له ئىجارەنامەكەدا دەنووسى «السكن بترجان» كەوايە ھاتنى بو بۆكان بو سەر مەزگەوتى جاميعە له سەردەمى ئىجارە و ئاغا يەتى ئەحمەدئاغادا بووه. واتە سالى ۱۳۱۲ى كۆچى ھەر لەو سالەدا حەمەحوسين خان بەلغ دەبي. كاتىك سى سال وەعدەي ئىجارەي ئەحمەدئاغا ماوھ سەردار حەمەحوسين خان له سەر دەستى جەماوهرىكى زور، نيزىك بە پەنجا نەفەر ئىجارەنامەكە تازە دەكاتوھ تا سالى ۱۳۱۸ى كۆچى. واديارە حەمەحوسين خانى پازدە سالەي ميترمندال لايەنگر و داشدارى زور بووه، مەبادا ئەحمەدئاغا كە تايەفەدارە مال و ملكەكەي له دەست دەرييني.

لە كاك ھەباسى ئىلخانى زادەم بيست كە دەيكوت: باپيرم (مەلا حەسەنى ئيينوقزلىجى) زور دەورى بووه لەوھدا كە سەردار حەمەحوسين خان بوخۆي مال و ملكى خۆي بە ساحب بەكا. لە سالى ۱۳۱۴ى كۆچى ئالوگورپىكى كەم لە ئىجارەنامەكەدا بەدى دى كە زور لە پياوماقوولان و كاربەدەستانى دەولەت و چەند مەلاي شيعە مۆرى دەكەن. مۆرى نيشانى دەولەتيشى پتيەپە. ئىجارەكە بە پتي دەقى ئىجارەنامەكە سالى ۱۳۱۸ى كۆچى كۆتايى پتيھاتوھ. ئەحمەدئاغا لە ئىجارە كەردنى بۆكان و ديھاتى دەوروبەر قازانجى زورى كرددوھ. سالى ئاخىر ئىجارەكە خەرمانى بەشى خۆي ھيناوھتەوھ حەماميان كە لە ھەموو موكرياندا نەنگى داوھتەوھ. ھەر لەو سالەشدا قاتى بووه، گەنمىكى زورى بە قەرز يا بە خورايى داوھ بە خەلك. زوريشى لە قەرزە كان نەپرسىوھتەوھ كوتوويە ئەگر بەشى حاجىلخانى تيدا نەبووبا قەبزىشم لى وەرئەندەگرتن.

واديارە زورتى ھەلدان و سەرناسى ئەحمەدئاغا بە بۆنەي ئەو تيكەلبىيە بووه كە لەگەل مالى سەردارە كان بوويەتى بەتايەت ئەوكاتى كە بە فەرمى دەبيتە جىگرى سەيفەددىن خان لە بۆكان. ويدەچى لەقەبى «ئىلخانى» ئەوكات پتي دراي ھەر لەو سالانەي ئىجارەي بۆكان دا يە كە چەند كۆبوونەوھى عەشیرەتە كانى كورد پتكەدەھينى كە يەكيان لە سالى ۱۳۱۶ى كۆچى بووه. ديسان ھەر لەو سالانەدا بووه كە ئەحمەدئاغا ديھاتى سەدرابات و كانپەرەش و سى گوندى ديكە لە حەمەحوسين خانى سەردار دەكرى كە ئەوھوش دەبيتە ھۆي تيكەلچوونىكى ديكە لەگەل عيززەتوللاخانى ئەميرتومان كە زوو بە سەر دەچى. كۆنە قينى ئەميرتومان لە سەر مارە كەردنى خوشكەكەي يا لە راستيدا لە سەر پتيشېركى پيراگەيشتنى كاروبارى ملكى سەيفەددىن خان. ھەلەسوون ديپتەوھ و داواي بەشە ملك لەو ديھاتانە دەكا لە لايەن سەكینە خانمى خيزانى كە كچى سەردارەزبىخان بووه. ئەحمەدئاغا بو بەخاوەن كەردنى ئەو ملكە كەرداوانە مەحمودئاغاي برازاي دەنيرى، ئەميرتومان رپى نادا لە ئاكامدا بە لەشكر كيشيەكى موختەسەرى حاجى حەمەدئاغاي براگەوهرى ئىلخانى پاشەكشە بە ئەميرتومان دەكرى و ئەو گوندانە بو ھەميشە (تا ئىسلاھاتى عەرزى) دەبنە ملكى ئىلخانى و حاجىلخانى و بنەمالە كانيان. جا ليرەدا بە پتي سەنەديك كە داواي قرەوكيشەي ئەميرتومان نووسراوھ ھەم شاھەگم خانم، ھەم ئەميرتومان و پياوماقوولانى ناوچە ملكايەتى ئىلخانيان سەلماندوھ.

ئەحمەدئاغا بە پتي دەولەمەندى و بەخشەندەگى و دەسەلات و سەرناسى دەبوو سەرۆكى عىلى ديپوكرىبەكان با. بەلام لە سەر دابونەرتى عەشیرەتى، قادرئاغاي ئيندرفاش سەرۆكى عىلى بە دەستەوھ بوو. قادرئاغا خۆي ھەستى بە جىگەي ئەحمەدئاغا كرددبوو بۆيە جارېكيان پتي دەلى: كاك ئەحمەد دارم وەپشتى زور كەسان كەوتوھ پير بووم كورى وام نيبە پالم رپدە. لەو ھەموو سەر كيشى و پەخشان و تەخشان و خۆنواندە براگەوهرە كانى ئەحمەدئاغا، برايمآغا و حاجى حەمەدئاغا دەستيان وەپتیش نەدەھينا. برايمآغا زور باسواد و فارسى زانى چاك بووه. بو كاروبارى ئيدارى و دەولەتى بەكارھاتوھ بووه. حاجى حەمەدئاغاش پياويكى نيازپاك و بى لايەن و كەبخودارەوش بووه جىگەي متمانەي ھەموو لايەك. كاتىك حاجى حەمەدئاغا دەچپتە حج، ئىلخانى بە سەد سوارەوھ لە حاجى ئۆمەران دەچپتە پيشوايى. ئەحمەدئاغا ھەم بوخۆي لە ئيدارەي ملكى خۆي و ملكى ئىجارەي پياويكى بەمشوور بووه،



ههه له سۆنگه‌ی ئاغا‌یه‌تی گهنجیکی چالاک و نه‌ترس و به‌مشوور وه‌ک مه‌حمووداغا توانی ئه‌و په‌لوپایه‌ به‌رزه له‌ ئاغا‌یه‌تی و ملکه‌داری و «ئه‌عبان‌مه‌نیش» به‌ وه‌ده‌ست خا. له‌ مه‌حمووداغا ده‌گه‌رنه‌وه که کو‌توویه «زۆر جار کاتی نه‌هار به‌ ماندوویی ده‌هاتمه‌وه دیوه‌خان نه‌ده‌په‌رژام دانیشم هه‌ر له‌ پینسخانه‌ پاروویه‌کم نان ده‌خوارد و دوباره‌ سوار ده‌بوومه‌وه و ده‌چوومه‌وه مه‌زرا.»

ئه‌حمه‌دئاغا له‌ کو‌تایی ئیجاره‌که‌یدا بۆکان ده‌داته‌وه ده‌ست خاوه‌نه‌که‌ی حه‌مه‌حوسین‌خان و ده‌گه‌رینه‌وه سه‌ر ملکه‌کانی خۆی. ماره‌وته‌لاقی به‌ سه‌ر حوسنی جیهان‌خانمه‌وه هه‌ر ده‌مینی به‌لام نازانم ئه‌و ژن و میرده‌ چۆن پیکه‌وه ژیاون. ئه‌وه‌ی که مه‌علومه‌ فاتمه‌ خانمی کچی سه‌رداره‌زیزخان پیش ئه‌حمه‌دئاغا مرده‌وه. ئه‌مه‌ حوسنی جیهان‌خانم پاش ئیلخانیش هه‌ر ماوه. ته‌نانه‌ت دوا‌ی له‌ داردانی حه‌مه‌حوسین‌خان‌ی کوری، هه‌ر ماوه و گومبه‌زی سه‌رداری بۆکانیشی له‌ پارکی قه‌بران ساز کردوه. ئیستا به‌شیک له‌ سه‌نه‌ده‌که‌ که‌ به‌ فارسیه‌ لیره‌دا ده‌گونجینین:

باعث تحریر این کلمات شرعیة الدلالات اینکه سرکار نتیجة
الأمراء العظام محمد حسین خان خلف مرحوم مبرور سیف‌الدین
خان سردار مکرری طاب ثراه بعد از اقرار صریح بوقوع بلوغ بطریق
احتلام و رشد شرعی و رفع حجب صبی و قیمی در جمیع خصص و
حقوق شرعی همشیره‌های صغار خود صغری خانم و طوبی خانم
و زهرا خانم بموجب حکم قاضی نافذ الاحکام حفظاً لمصالح ملکه
و مصلحتہ قروض ابیه المرحوم اصالتاً از طرف خود و وکالتاً از
طرف نواب علیه‌ والده معظّمه و اخوات ثلثه مرقومه‌ الأسامی خود
باعمدة الأمراء العظام احمد آقای ایلخانی خلف مرحوم معروف
آقای ده‌بوگری مقاطعه‌ دهات و توسیع مدت اجاره‌ املاک خود
نموده‌ بنحویکه اولاً حساب سه‌ ساله لوی ئیل و ایلان ایل و یوئ
ئیل را که از اجاره‌ی شش‌ ساله‌ی سابقه‌ سرکار عمدة الأمراء العظام
ایلخانی گذشته‌ بود نقداً و جنساً مأخوذ و مفروغ و بالکل پرداخته
و رفع و رجوع نمود ثانیاً بعلاوه‌هی سه‌ سال که بو‌عه‌د اجاره‌ سابقه
مانده‌ بود. سه‌ سال دیگر بر موعده‌ اجاره‌ی سرکار عمدة الأمراء
العظام آقای ایلخانی افزوده‌ و زیاد نمود. باین معنی که سرکار
بندگان نتیجة‌ الأمراء العظام آقای محمد حسین خان زید اقباله
از حال تحریر که بیست و چهارم شهر شعبان المعظم مطابق
اواخر یوئ ئیل خیریت دلیل یکه‌زار و سیصد و دوازده هجری
است تمامی همگی دهات و املاک مفصله‌ خود را با جمیع توابع
و لواحق شرعی و عرفی اعم از اراضی و مزارع آبی و دیمی و تلال
و جبال و که‌ریز و کروم و اشجار و قنوات و انهار...

دوا‌ی ئه‌و دیره‌نی سه‌رئ ملکه‌کانی سه‌ردار به‌ شیوه‌ی خوارئ
ده‌خرینه‌ سه‌ر ئیجاره‌ی شه‌س‌ ساله‌ی ئه‌حمه‌دئاغا:

شه‌س دانگی بۆکان و کولته‌په
دوازده دانگی ناچیت و وشته‌په و کانی شقاقان و داوداوا
شه‌س دانگی داشبه‌ند و هه‌سار‌بلاغی
شه‌س دانگی دوکچی
شه‌س دانگی ئینگجه
دوازده دانگی که‌ریزه‌ و هه‌سار
سئ دانگی تبت

ده‌زانین به‌ پیتی نووسراوه‌ی سه‌رئ سئ سال له‌وه‌پیش هه‌ر
له‌ ئیجاره‌ی ئه‌حمه‌دئاغادا بوون واته‌ نو سالی ته‌واو له‌ ۱۳۰۹ را
هه‌تا ۱۳۱۸.

ئه‌حمه‌دئاغا و هه‌وا‌ی سه‌روه‌ری و سیاسه‌ت

ئه‌وه‌ی که ئاشکرایه ئه‌حمه‌دئاغای ئیلخانی پیاویکی عاقل و
چاوکراوه و شاره‌زا له‌ بارودۆخی ولاتی موکری و مه‌مله‌که‌تی ئیران
بووه. به‌لام ئه‌من بئجگه‌ له‌ یه‌ک گه‌ردراوه‌ی لاواز شتیکم نه‌بیستوه
که ئه‌حمه‌دئاغا له‌ باری کوردایه‌تی یان ئازادبخواری قه‌ره‌ی
سیاست که‌وتبئ ئه‌مه‌ما گومان له‌وه‌دا نییه‌ ئاگاداری له‌ بارودۆخی
ولات، که‌سه‌کان به‌ره‌و سیاسه‌ت راده‌کیشئ. ئه‌و گه‌ردراوه‌یه‌ی
باسم کرد له‌ برایماغای عه‌بباسیم بیستوه. کاتیک چه‌ند سالی
کو‌تایی عمری له‌ بۆکان ده‌ژیا ئه‌ویش ئه‌وه‌یه: باپیره‌گه‌وره‌ی
عه‌بباسیه‌کانی بۆکان به‌ ناوی هه‌باساغای چکۆله‌ برای
قادرئاغای ئیندرقاش و کوری هه‌باساغای گه‌ره، پیاویکی باسه‌واد
بووه له‌گه‌ل ئه‌حمه‌دئاغای ئیلخانیش نینوانیان زۆر خۆش بووه. جا
ئه‌و هه‌باساغایه‌ له‌ تاران هاتووچۆی کۆبوونه‌وه‌کانی شیخ هادی
نه‌جم‌ئابادی کردوه. ئه‌وه‌ش ده‌زانین شیخ هادی نه‌جم‌ئابادی
سه‌رقافله‌ی ئازادبخواری پیش بزوتنه‌وه‌ی «مشروطه‌» بووه.
تۆ بلئی ئه‌حمه‌دئاغای ئیلخانی رینگای که‌وتبینه‌ ئه‌وئ، یا بلئی
ئه‌حمه‌دئاغا جه‌وانی خۆی هاتبینه‌وه‌ یاد که‌ له‌ لشکری شیخی
شه‌مزیندا بووه هه‌سته‌ی کوردایه‌تی و سوننی‌گه‌ری بزوتبئ؟

له‌ سالی ۱۳۱۳ی کۆچی ناسره‌ددین‌شا پاش په‌نجا سال
شایه‌تی به‌ گولله‌ی که‌سبکی ئازادبخواز کوزراوه. ئه‌وکات
ئه‌حمه‌دئاغا ئیجاره‌داری ملکه‌کانی سه‌یفه‌ددین‌خان بووه هه‌ره‌تی
به‌ده‌ماغی بووه. پاشاگه‌ردانی هه‌موو ئیرانی گرتوه ته‌نانه‌ت له
باشووری کوردستان له‌ سه‌ر یه‌کی وه‌ک «مه‌حوی» کاریگه‌ری
بووه.

ئه‌هلی عیبه‌ت ماوه‌گه‌ر، بئ سه‌یری «ناصر» شا بکات
دوو له‌ دوو سی که‌م شه‌هی کرد و (کش)یکی به‌رنه‌هات
هاتی وا سه‌یری نه‌هاتی که‌ن که‌ سه‌د تپیان سوار
پاسه‌وانی بوون له‌ ناو به‌ستا پیدای کردی مات
ئه‌حمه‌دئاغا ئه‌و هه‌له‌ بۆ گه‌وره‌یی و ماقوولی زیاتر یا ئه‌گه‌ر
مه‌رامیکی له‌ بن سه‌ریدا بووبئ ده‌فوزینه‌وه. ده‌س ده‌کا به
په‌یوه‌ندی گرتن له‌گه‌ل هه‌موو سه‌رۆک عه‌شیره‌ته‌کانی کوردی
ئیران، له‌ کرمانسانه‌وه‌ بگه‌ر هه‌تا ماکو. چه‌ند جار کۆبوونه‌وه‌یان
ده‌بئ بۆ ئه‌و کاره. قازی فه‌تاح و قازی عه‌لیش ره‌گه‌ل خۆی ده‌خا.
دیاره‌ قازی فه‌تاح وه‌ک سه‌رۆکی ئه‌وکاتی سابلخ هه‌وا‌ی سیاسه‌ت
و کوردایه‌تی و سوننیه‌یه‌تی له‌ مئشکیدا بووه. هه‌ر له‌ سه‌ر ئه‌وانه‌ش
چه‌ند سال له‌ تاران به‌ده‌سته‌به‌سه‌ری و زیندان ماوه‌ته‌وه. له
شه‌ری یه‌که‌می جیهانیش سه‌ری هه‌ر له‌ سه‌ر ئه‌و کارانه‌ داناوه.

ده‌کو‌ترئ ئه‌حمه‌دئاغا زۆری سه‌ول‌وته‌قه‌لا داوه، قادرئاغاش
بۆ ریکخستنی عه‌شیره‌ته‌کان له‌گه‌ل خۆی خا. قادرئاغا ملی
پیدا ناکا. جاریک له‌و جارانه‌ قادرئاغا له‌گه‌ل فه‌یزه‌ی قسه‌خۆش
که‌ نه‌دیم و هاوده‌می بووه بانگیشته‌ ده‌کا بۆ گوندی حه‌مامیان
هه‌رچه‌ند به‌ فه‌یزه‌ و به‌ ئه‌حمه‌دئاغا سه‌ولی له‌گه‌ل ده‌دن، فه‌یزه
قسه‌ی خۆشی بۆ ده‌کا بئ سوود ده‌بئ. له‌ ئاخیریدا قادرئاغا له‌و
جۆره‌ میواندارییه‌ به‌ لیشاوه‌ی ئه‌حمه‌دئاغا وه‌ره‌ز ده‌بئ ده‌لئ:
«کاک ئه‌حمه‌د ئه‌وه‌ چیه‌ خۆ من میوان نیم؟» ئه‌ویش ده‌لئ: «جا
ئاغا میوانی له‌ تۆ ئازیزترم له‌ کوئ بوو؟» پاشان قادرئاغا روو ده‌کاته
فه‌یزه‌ و ده‌لئ: «وه‌للاهی فه‌یزه‌ پیموایئ کاک ئه‌حمه‌د قوونی چه‌ور
کردووی واته‌ به‌رتیلی داوییه‌ی.

له‌وه‌مه‌و هاتووچۆیه و کۆبوونه‌وه‌ی ئه‌حمه‌دئاغا ریکی خستوه
ته‌نیا «سووره‌تجه‌له‌سه‌یه‌ک» له‌ مالی ئیلخانیه‌کان ماوه که‌ قازی
عه‌لی و قازی فه‌تاح و ئه‌حمه‌دئاغا له‌ سه‌رووی کاغه‌زه‌که‌ مۆریان

کردووه. پاشان دهورووبه‌ری کاغزه که پیاوماقوولانی موکری یا مؤر یا واژویان کردووه. ئەو کۆبوونه‌وه له ریکه‌وتی ۱۳۱۶ی کۆچی پیکهاتووه. زۆر سیاسی نییه بۆ ئەوه نابی که سیککی له سەر بگیرێ. زیاتر کۆمه‌لایه‌تییه بۆ ریک که‌وتنی ئاغاوات و عه‌شیره‌ته‌کانه که نه‌چنه سەر یه‌کتر، مالی یه‌کتر تالان نه‌که‌ن، ره‌عیه‌تی یه‌کتر دلخۆشی نه‌ده‌نوه، ئابرووی خۆیان له کن حکومه‌ت نه‌به‌ن. ئەو نووسراوه‌یه زۆر به‌خه‌ت و ئینشایه‌کی ئیسلامیانه و دلسۆزانه به‌رسته‌هایه‌کی توندوتۆلی فارسی نووسراوه. بیگومان داوی ئەوه کۆبوونه‌وه‌ی دیکه هه‌بووه شتی وای تیدا له به‌رچاو گیراوه که حکومه‌ت ئاوا پیتی ده‌ره‌ه‌ل بووه. پیرانی بنه‌ماله‌ی ئیلخانی هه‌موو کۆتویانه یه‌کێک له‌و کۆبوونه‌وانه که ئەحمه‌دئاغای له سەر گیراوه له قه‌ره‌گوێز بووه به «اجماع»ی قه‌ره‌گوێز به نیوبانگه. قسه‌یه‌کی خۆش له پیاویکی ساویلکه ده‌گێزێوه که کۆتووه‌تی جیماعیان له ده‌وله‌ت کردووه. ئەو نووسراوه‌یه‌ی ده‌هیندری وه‌ختی خۆی له خزمه‌ت حاجی سمایلاغای ئیلخانی زاده‌دا بووه و ئیمه‌ کۆپییه‌که‌ی ده‌خه‌ینه به‌رچاو. هه‌ر وه‌ک له نامیلکه‌یه‌کی خۆمدا به ناوی «ره‌خه‌ له سەر کتیبی بۆکان له سه‌ده‌ی بیستم» دا هیناومه.

ئێستا له مه‌ر گرتن و له‌ناوچوونی ئەحمه‌دئاغای ئیلخانی له دوو نووسراوه‌ی دیکه که‌لک وه‌رده‌گرم. ره‌نگه‌ بریک له‌و وته‌ زاره‌کیانه باشت‌ر بۆ ئیمه‌ ده‌سه‌لمینن به‌رچاووونیه‌کی زیاترمان له سەر ئەحمه‌دئاغای ئیلخانی پێده‌به‌خشن.

یه‌که‌م گوڤاری مه‌هاباد ژوماره‌ی ۲۰۱/۲۰۰ لاپه‌ره‌ی ۵۵ چه‌ند دێرپیک له سەر ئەحمه‌دئاغای ئیلخانی نووسراوه که به گومانم هه‌لوئستی «محه‌مه‌د عه‌لی‌شا» یه‌ کاتیک له ته‌وریز وه‌لیعاد بووه له سەر ئیلخانی و هاوریکانی له زیندان ئەو نووسراوه‌یه له «منشآت»ی میرزا یوسفی ساوجبلاغی که باوکی، سه‌ررشته‌داری سواره‌ی موکری بووه هه‌لگۆزێراوه‌ته‌وه بۆ گوڤاری مه‌هاباد، ئەوانیش له چه‌ند ژوماره‌دا بلاویان کردووه‌ته‌وه.

«جناب بصیرالسلطنه حکمران ساوجبلاغ:

نوشتجات و مطالبی که در توسط پست دولتی نوشته و روانه کرده بودند رسید ملاحظه شد از تفصیل مسطوره و مراتب مندرجه آنها اطلاعی به حصول پیوست در باب هرزگی و شرارت طایفه ی منگر و سرقت و بی‌اعتدالی آنها و تمرد بعضی اشخاص که به آن طورها اظهار داشته بودند معلوم شد این که سابقاً به جنابعالی در تنبیه آنها نوشته بودم که مراقبت نمایند که مبادا اسباب بدنامی بشود مطلب شخصی من اینست که حتی‌المقدور بی‌جهت قتل نفس و سفک دم و نهب و اسیر و هتک عصمت نشود. خود جنابعالی میدانید که من حتی‌الامکان راضی نمیشوم که به احدی از آحاد و ناس اذیتی بشود و تا در قوه دارم می‌خواهم به رفق و مدارا رفتار نمایم چنانچه با احمد آقا ایلخانی چند سال بود با وجود این همه تقصیراتی که از او سر زده بود مدارا کردم بالاخره که هرزگی و شرارت از اندازه گذرانید فرستادم در طهران او را گرفتند و زنجیر نمودند تا عاقبت در زنجیر بدرد گفت. همچنین جناب آقا میرزا عبدالفتاح قاضی که این همه بی‌اعتنایی به دولت و حکومت محلی میکرد تا به حدی که لازم بود به اغماض و چشم‌پوشی با او راه رفتم که بلکه متنیه بشود و دست از بعضی حرکت‌های خلاف بردارند و تا درجه نسبت به حکومت محلی بی‌اعتنا نشود. دیدم که بهیچوجه از این حرکت‌های خلاف منصرف و نادم نمی‌شود آن بود در تبریز او را گرفتند. مغلولاً به طهران فرستادم باز خودم شفیع و واسطه‌ی خلاصی ایشان

شدم او را از محبس دولت نجات دادم. لکن با وصف آن تفصیلاتی که جنابعالی از شرارت طایفه منگور و شخص سید نوشته‌اند بهیچوجه در تنبیه آنها نباید تعلل کرد...» ئەو نامه‌یه به چه‌ند دێری دیکه‌ش دێرێه‌ی هه‌یه ئەمما ئیمه هه‌ر ئەوه‌نده‌مان پیاویست بوو. له‌و نامه‌یه‌دا هاتووه که ئیلخانی له ژیر زنجیردا مردووه به‌لام گیرداوه‌کانی بنه‌ماله‌که سه‌رحه‌م له سەر ئەوه کۆکن که داوی ره‌ها‌بوون له قه‌ید و زنجیر به نه‌خۆشی وه‌با مردووه نه وه‌ک شازاده «محمد علی میرزا نووسیوییه‌تی: «در زیر زنجیر بدرد گرفت.»

له‌و نامه‌یه‌دا هه‌روه‌ها ده‌رده‌که‌وتی که ئاکاره‌کانی ئیلخانی حکومه‌تی زۆر تووره کردووه. دووه‌م: ده‌سند تازه‌یاب از محمد علی میرزا و محمد علی شاه مخلوع – به کوشش ایرج افشار لاپه‌ره‌ی ۹۳ هه‌لوئستیکی دیکه‌ی محه‌مه‌د عه‌لی میرزا سه‌باره‌ت به ئیلخانی:

«چند پست قبل در فقره‌ی مرخصی ایلخانی و اکرادی که در طهران محبوس هستند نوشته بودید حق اینست از مسئله‌ی سردار [قوجه بیکلو] من دیگر خیال توسط ندارم زیرا آنچه لازم بود در حق سردار قوجه بیکلو و حال آنکه آن بیچاره تقصیر نداشت توسط کردم قبول نشد. حالا اگر بخواهم اکراد را هم توسط بکنم یقین است قبول نخواهد شد. ولی شما محرمانه در ضمن صحبت به اتابک اعظم بگوئید میل ولیعهد اینست این اکراد مرخص شوند. اگر با توسط ولیعهد مرخص می‌شوند من اطلاع بدهم. اتابک اعظم چه می‌گوید اگر ملاحظه کردید مرخص می‌شوند اطلاع بدهید من توسط بکنم.»

بێ‌گومان ئیلخانی دۆست و ناشانی زۆر بووه له نیو ده‌وله‌تی قاجاردا. لێره‌ وادیاره یه‌کێک له ناشاناکانی ئیلخانی داوای له «محه‌مه‌د عه‌لی میرزا» کردبێ‌ تکا بۆ ئیلخانی بکا ئەویش له خۆی رانابینی ده‌لی‌ تۆ له زمانی خۆته‌وه‌ بلی: ئە‌گه‌ر وه‌لیعاد تکا بکا مه‌ره‌خه‌سیان ده‌که‌ن یان نا. ئە‌گه‌ر کۆتر به‌لی ئەوه‌ خه‌به‌رم پێ‌ ده‌ تا تکایان بۆ بکه‌م. هه‌ر وه‌ک له بری سه‌رچاوه‌دا هاتووه ئەو کاتی ئەحمه‌دئاغا له زینداندان بووه. قازی فه‌تاحیش له تاران ده‌سه‌ت‌به‌سه‌ر بووه ماوه‌ی چه‌ند سال ده‌سه‌ت‌به‌سه‌ریه‌که‌ی دێرێه‌ی کیشاوه.

چۆنییه‌تی گیران و له‌ناوچوونی ئەحمه‌دئاغای ئیلخانی له نیو بنه‌ماله‌که‌یدا ئاوا سینه‌به‌سینه‌ گیرداوه‌ته‌وه:

ئەحمه‌دئاغای ئیلخانی به‌و هه‌لسوکه‌وتانه‌ی بوویه‌تی یه‌ک له‌وان کۆکردنه‌وه‌ی عه‌شیره‌ته‌کان و خه‌لکی ناوچه به‌ دوری خۆیه‌تی. هه‌روه‌ها ئەو قه‌لاوبا‌له‌خانه‌ی له‌هه‌مامیان سازی کردووه به‌ ناوی بورجی به‌ل‌ه‌ک که ئیستاش ئاسه‌واری که‌می لی‌ ماوه‌ته‌وه. زۆری ده‌وسیه‌یه له‌ لای ده‌وله‌ت بۆ درووست بووه. ده‌شزانین له‌ دنیای عه‌شیره‌تی و خیلاتی پیاوی هه‌ل‌که‌وته‌ و شایه‌به‌خۆ و خاوه‌نی سه‌روه‌ت و سامان نه‌یار و نه‌ته‌وی زۆر لینی راست ده‌بیته‌وه. ئەوه‌ی باس ده‌کرێ‌ زۆر له‌ رکه‌به‌ره‌کانی خزم و نیزیکی خۆی بوون که من ته‌نیا نیویان دیتم به‌لام هه‌یچیان ناسه‌لمینم. یه‌که‌مین: بنه‌ماله‌ی «مظفرالدوله» به‌تایه‌ت ئەمیرتومان وه‌ک باس کرا. دووه‌م: بنه‌ماله‌ی سه‌ردار و ده‌سه‌ت‌پێوه‌نده‌کانییان. سێهه‌میان: قادرئاغای ئیندرقاش. چواره‌میان: خیزانی حاجیه‌لخانی، سه‌یدزاده‌ مریه‌م هه‌میشه‌ دوعا و نزای لی‌ کردووه. ده‌سه‌ت‌و‌دامینی شیخی زه‌نبیل بووه که مه‌حمودی لی‌ ئەستاندووم، کاری له‌ ده‌سه‌ت حاجیه‌لخانی هیناوه‌ته‌ ده‌ری.

ماقوولی و دهسه لاتی خویانیان ده زانی له غه ربیایه تی سه ری ناوه. گومبه زی سازکراوی خوی به نسیب نه بوو چوو دنیای خاموشانی له ئیمه نه دیو.

ئهو به سه ره هاته دلته زینه ی ئه حمه دئاغای ئیلخانی ئه وه نده شی کاردانه وه بوو که بنه مالهی حاجیه لخانی رقی ده وله تی قاجار له دل بگرن مه یلی بزاقی «مشروطه» بکه ن. ده کوتری حاجی بایزئاغای کوری حاجیه لخانی و پرای سه یفولقوزاتی قازی به شداری بزاقی «مشروطه» ی کردوو. رهنگه هه ر له بهر ئه وه ش بی «سالارالدوله» که دژی «مشروطه» هه ستا و زۆر به ی شیخه کان و عه شیرته کورده کانی تیهلان خه به ریک له هاوکاری مالی حاجیه لخانی له گه ل «سالارالدوله» نییه که یه کیک له کۆبوونه وه گه وره کانی سالار له تیکانته په ی بۆکان گیراوه.

ئه خلاق و ره فتاری ئه حمه دئاغای ئیلخانی ئه وه ی له زمانی پیره پیاوانی دوو به ره بهر له ئیمه گیردراوه ته وه ئه حمه دئاغا پیاویکی سه نگی ن، به خسه نده، نه رم و نیان و به حه وسه له بووه. له گه ل ره عیبیه ته کانی چاک بووه. که متر تووره بووه. دهنگی ره عیبیه ته کانی نه داوه. مه حموداغا که زۆر له به رده سستی نه ودا بووه کوتوویه تی ئه گه ر له کاروباری مه زرادا شتیکی ناره وای دیبایه له گه ل ره عیبیه ته کان روو به روو نه ده بووه وه بانگی منی ده کرد پیی ده کوتم. ئه گه ر کاریکی نابه جیی له منیش دیبایه له لای خه لکی پیی نه ده کوتم بانگی ده کردم له ته نیاییدا پیی ده کوتم.

له کاری مه زرا و وه رزیری زۆر شاره زا بووه، حاجی سمایلاغای ئیلخانی زاده له زمانی سه یفی ده گیراوه که کوتوویه ئه من کاسی مه زرا و باغداری له ئیلخانی فیرووم. کاتیکی له سه درابات فه قی بووم کردبوومی به سه رکار به سه ر باغ و مه زرا راده گه ییشتم.

زۆری حورمه تی حاجیه لخانی له بهر بووه له وه ختی هاته نه وه ی حاجیه لخانی له حه ج به سه د سواروه له حاجی ئۆمه ران ده چیته پیشوازی، له رینگادا به سه ر بیستانیکدا تیده په رن به کابرای بیستانچی ده لی ئه و بیستانه ت به چه نده ده ده ی به ئیجاره ؟ کابرا بهر پوولیک ده لی ده سته بجی ئیجاره که ی ده داتی جا به سواره کان ده لی دابه زن بیخون و بیرن.

دوای کرینی ملکی سه درابات و ده وروویه ری مه حموداغای برازای له ته مه نی حه فده، هه ژده سالیدا ده نیتری بۆ سه ر ملکه کانی. ئه مه یرتومانی کوری «مظفراالدوله» که خالوزاشی بووه ری ئیده گری ناهیلی له باغی ئینگجه وه سه ر که ون بچه ناودئ. عومه راغای عه لیار له قه ولی عه لیاغای بابی ده یگیراوه خه بهر هات بۆ تازه قه لا بۆ مالی حاجیه لخانی که مه حمودیان ری نه داوه بجی بۆ سه درابات، «کچی سه یدی» ژنی حاجیه لخانی له چیشخانه (مدبهق) ده رده په ری به که وگیره وه ده چیته دیوه خان روو ده کاته میوانه کان که ئیلخانیسه له وه ی ده بی ده لی ئیوه دانیشتون پلاوی بخون کوری منیشیان له سه دراباتی ده ر کردوو. حاجیه لخانی سه خت تووره ده بی ده لی ولاغان زین که ن عه لیباغا کوتوویه منیش ده ستم به داوینی حاجیه لخانی گرت کوتم دیم حاجیه لخانی عه بای هه لته کاند له هۆوی که وتم. له و کاته دا ئیلخانی ده یه وه ی حاجیه لخانی هیوه ر کاته وه پیی ده لی هیچ نییه بۆ واده که ی؟ حاجیه لخانی که ئه و کات حاجی حه مه داغایان پیده کوت ده لی مندالیکی ده نیتری بۆ سه ر ملکان، ئه تۆ ئابرووت نییه ئه من ئابرووم ده چی ده لی کوری فلانه که سیان ده ر کردوو. ئه حمه دئاغا هیچ دهنگی ناکا. هیندیک سوار له گه ل حاجیه لخانی ئه مه یرتومان

ئیلخانی له سالی ۱۳۲۱ ی کوچی بانگیشت کراوه بۆ تاران راسته وخۆ نه یانکوتوو ده یگرین یا لپیچی نه وه ی ئیده که ی ن. ئه وکاتیش ده ولت لاواز بووه.

نه یان توانیوه پیاوی ئاوا له ولاتی خوی قۆلبه ست بکه ن. ده کوتری پاش گرتن، ئه حمه دئاغا په شیمان بووه ته وه که بۆ به ده سستی خۆم هاتمه به رده ستیان وام زانیبا هه تا ته ورزیم راده مالی. هه ر چۆنیک بی ئه حمه دئاغا، برایماغای برای و مارفاغای وه رمه زیار و بایزئاغای برازای، کوری حاجیه لخانی که تازه کردوو به زاوای خوی له گه ل چه ند نه فه ر نوکه ر و خزمه تکار هه لده گری به ره و تاران وه ری ده که وی. چه ند رۆژ که له تاران ده مینه وه ده وه تیبیان ده که ن بۆ سه یری مه شقی سه ربازی له مه یدانی توپخانه ی تاران. هه ر له و جیگایه قۆلبه ستیان ده که ن. له قسان پیاویکی کوردی موکری که له تاران کاربه ده ست بووه به ناوی ئه حمه دئاغای ساحیجعه، بایزئاغای ۲۱ ساله ده دزیته وه له مالی خوی ده یشارتته وه. ماوه یه ک رایده گری به پیاویکدا ده نیتریته وه بۆ موکریان. حال ونه قلی گیرانی ئه حمه دئاغا و هاوریانی له موکریان بلاوده بیته وه. ویناچی حاجیه لخانی برابان و خزمه کانیان کاریکیان له ده ست هاتبی. چونکه ئه حمه دئاغا خوی ئه وه نده ی ئاشنا و ناسیاو بووه ئه گه ر کاریکی کرابی بۆ بکه ن. له قسان سالیکی یا که متری پیده چی ئه حمه دئاغا و هاوریانی له کۆت و زنجیر ئازاد ده کری ن. ته نانه ت قه ولیان پیده دن شا که ئه و کات «مظفراالدین شا» بووه خه لاتی بکا به لام له و جه نگیه دا له تاران وه با (چاووولکه) دئ. نوکه ریکی ئه حمه دئاغا وه با ده گری و ده مری. حه کیمی ئه وکات ده لین که س نخوونی جه نازه ی وه بالیدراوه کان نه که وی. هاوریکانی ئه حمه دئاغا پیی ده لین با ته رمی ئه و که سه بسپیری به پیاوی به له دیبه بۆخۆمان نه چین بۆ قه بران. ئه حمه دئاغا ده لی له غه ربیایه تی گیانی له سه ر ئیمه له ده ست داوه بشمرم له گه لی ده چه قه بران. ئه حمه دئاغا و برایماغای برای تووشی وه با ده بن. ئه حمه دئاغا زووتر ده مری. برایماغای فریا ده که وی کاغه زیک ده نیتریته وه ولت بۆ حاجی حه مه داغای برای ده نووسی: حه مه دئاغا خاک بر سر من و تو شد پاشان برایماغاش ده مری. دیبوکریبه کان زۆر ئالوز ده بن حه مه داغای برای ئه حمه دئاغا به جاریک بالی ده شک ی له و وه ختیدا که له زیندانا ده بن وه لیعاد دئ بۆ سابلاغ. قادرئاغای ئیندرقاش ناچی بۆ پیشوازی ده لی: من ئاموزام گیراوه له سان که وتووم. خه لکی دیی داره له ک سله ماناغای کوری برایماغای که مندالیکی حه وت، هه شت ساله بووه هیناویانه ته سه ر ری وه لیعاد. به لکوو روحم به بابی بکه ن له به ندی ئازاد که ن. هیندیکیش له دیبوکریبه کان قادرئاغا به تاوانبار ده زانن. وه ک نووسیومانه به بۆنه ی نه بوونی «دیکومنت» و به لگه ی سه لمیندراو ناتوانری به و قسه و باسانه باوه ر بکردری. یه کیش له و قسه و باسانه ئه وه یه عومه راغای عه لیار له زمانی سه ید جامی حسینی پیاوی به ته مه ن و خزمی بنه مالهی حاجیه لخانی ده یگیراوه، خه لک ده یانکوت: سه یفه ددین خان به ده سستی ئه حمه دئاغای ئیلخانی تیداچوو. ئه حمه دئاغا به ده سستی حه مه حوسین خان تیداچوو، حه مه حوسین خان به ده سستی مالی حاجیه لخانی تیداچوو.

به و جوړه ژبانی پیاویکی سه ربزیو و شای به خو، سه رکه وتوو له شانچه رکه ی کیبه رکی خیلاتی کوتایی پیته ات. زۆر که س له سه رفه ی راخراوی ئه و به شدار بوون، له خولقی خو ش و که ره می به ره مه ند بوون. زۆر که سیش ددانیان لی ده کرۆشت و به ملۆزمی



دهرده کهن و مه محموداغا داده مزرېن.

نه حمه دئاغا پياوړيکي وشيار بووه ده گيرنه وه جارېکيان چاکه له گه ل که سيک ده کا کابرا ماوه يه کي دیکه به لیباسيکي دیکه خوږي ده گورې ديسان ديتته وه داواي شتي لیده کا. ئیلخانی پيې ده لي ته تو فلانه که سه که نیت؟ ئه وې جارې هاتي بابه خو من حاجي برايماغا نيم ده تناسمه وه کابراش له بهره خوږه وه ده لي چ بکه م کونم بنه مالهن رهنکه لیبان نه برې! نه حمه دئاغا ده لي قسه خوږه بارېکي دیکه ي گنم بده ني.

ده گيرنه وه جارېکيان نه حمه دئاغا به سواري رېي ده که ویتته کاني سهنه گرانې بناري تهرغه کابرايه ک له سهر کانیه که ده بي چهند جامي له بهر ده ستدا ده بي نه حمه دئاغا داواي جاميک ئاوي لیده کا کابرا نايداتې ده لي بوخوت وهره خواري ئاوي بخووه. وا هه لده که وې کابرا له سالي قاتيدا که نه حمه دئاغا گه نمي به قهت گردېک هه لداوه ته وه به خوړايي و به قهرز له په ستا خه لک دېن و گه نيمان ده داتي. کابراي گورينه دي بو گنم. نه حمه دئاغا ده يناسيتته وه ده لي نه گهر کابرايه ک ده ستي گيرايې داواي جاميکت ئا و لیبکا له سهر کانیه ک نه توش چهند جامت له بهر ده ستدا بي چ ده که ي؟ کابرا زوو تیده گا و عوزر دینیتته وه جا نه و جار نه حمه دئاغا ده لي گه نمي بده ني.

نه حمه دئاغا پياوړيکي ميوانگر و دلاوا و ئه عيان مه نيش بووه مجوعه ي مالي نه و له بهر گه وره يي ده سكي بووه. ده بوو دوو نه فهر هه ليگرې تاق تاق له و مجوعمانه له مالي ئیلخانی زاده کان ههر ماون. ههر له سهر نه وه ش بووه قادرئاغاي ئيندرقاش پيې کوتووه کاک نه حمه د تو به و کارهت ديېوکرپيه کان ده به تليني.

ئیلخانی هه ولي داوه بو ملکه کاني خوږي له جه غزي ده سه لاتي خوږيدا مه لاي چاک بيني، که ساني وه ک: مه لا شه ريفي شيخولئيسلامي هيناوه بو حه ماميان. مه لا سالحی نه ستاني هيناوه بو سه درابات. مه لا حه سه ني قزلجي ده عوه ت کردووه بو بوکان.

نه حمه دئاغاي ئیلخانی به و سفته چاکانه وه شتي خراپيشي وه پال دراوه جا خودا عالمه نه و وه پال دراوانه چهندي هه لبه ستراوه، چهندي راسته. کوتراوه نه حمه دئاغا پياوړيکي به ته مع بووه هه ولي داوه مال وملکی سه دراره کان هه لوشې ههر به و بونه وه حوسني جيهان خانمي ماره کردووه. ته نانهت شتي خراپتريشيان کوتووه که به وه سيله ي حوسني جيهان خانم سه درار سه يفه ددين خاني ده رمانداو کردووه، به لام له حاجي سمايلاغام بيستتوه ده يکوت نه مير نيزامي گه رووسي سه يفه ددين خاني ده رمانداو کردووه.

مال وملکی نه حمه دئاغا چي به سهر هات؟

نه حمه دئاغا کاتيک له تاران گياني له ده ستداوه له سالي ۱۳۲۲ ي کوچي مانگي، ته مهنی له ده وروبه ري په نجا ساليک بووه. دوو خيزاني پيشووي که ههر دووک کچي سه دراره عيزخاني موکري بوون له دنيا دا نه ماون. واته «ئوممي» خانم هاوسه ري به که مي و فاته م خانم دايکي منداله کاني. به لام وادياره حوسني جيهان خانم ئاخري ن ئي له حياتدا بووه و ماره وته لاقی نه وي به سه ره وه بووه. چونکه له کاغزي به ش- کردني ميراته که ي که قازي هلي سابلاغ نووسيوبيته ي هاتووه: بعد از تقويم اهل خبره باجازه و توکيل جمیع ورثه به سواي زوجهي آمرحوم که از اداء قروض امتناع داشت. مه به ست له «زوجهي آن مرحوم» ههر ده بي حوسني جيهان خانم بووي. حکومته ي نه و کات له قه بي «ايلخانی» دا به حاجي حه مه داغاي براي. ئيدي له و کاته وه حاجيه لخانی به

حاجي حه مه دئاغا کوتراوه.

ميراتگراني نه و کاتي ئیلخانی نه مانه بوون:

به که م: سي کچه که ي ئیلخانی، مه رزيه خانم که نه و کات خيزاني حاجي بايزئاغا بووه، عه زيمه خانم دواتر بووه به خيزاني حه مه ده مين به گي نوبار، زبيده خانم دواتر بووه به خيزاني هه لياغاي حاجيه لخانی.

دووه م: حاجيه لخانی براي نه حمه دئاغا.

سيهه م: سله ماناغاي کوري برايماغا که ميراتي برايماغا که له

نه حمه دئاغا پيې ده بره ده بوو به و بگا.

چواره م: خيزاني ئیلخانی حوسني جيهان خانم دايکي

حه مه حوسين خاني سه درار و خوشکه کاني سه درار.

ملکه کاني ئیلخانی به و جوړه ي له ژيره وه باس ده که ين

به ش کراون.

سه درابات و کانیه ره ش و عيلم آبات و حوسينابات له مه حزه ري

قازي هه لي له ريکه وتي ۱۳۲۴ به حوزووري چهند مه لاي به رزي

ولات، فروشراون به کوره کاني حاجيه لخانی:

فروختن حصه ي ايشان بجهه اداء قروض مرحوم ايلخانی حق

قاضي بود بفروختم به بيع صحيح شرعي تامي و همگي شش

دانگ هر يك از قراء سدرآباد و کانیه رش و ينگيجه و علم آباد و

حسين آباد اعم از زمين آبي و ديمي و... بعمدتي الأمراء العظام

محمود آقای شجاع لشکر و بايزيد آقای ناصر لشکر و علي آقای

ساعد نظام اولاد، جناب اجل اکرم حاجي محمد آقای ايلخانی به

مبلغ چهل و هشت هزار تومان.

له و پووله چل هه زار تمه ن دراوه ته وه له بري قهرزه کاني

ئیلخانی و هه شت هه زار تمه ني باقی له به يني ميراتگره کاندا

به ش کراوه.

دياره به رابه ري شه ري ئيسلام خيزاني نه حمه دئاغا به ک

هه شتي ملک ومالي ئیلخانی پي براوه. حاجيه لخانی و سه غيره که ي

برايماغا، سله ماناغا سي يه کي باقی ملک وماله که يان پیده برې.

دوو له سهر سيي دارايي نه حمه دئاغاش به کچه کاني ده برې.

چونکه دوان له کچه کاني ئیلخانی بووکي حاجيه لخانی بوون.

حاجيه لخانش به شيکي پیده برې نه و چوار پارچه ملکه ش که

باس کرا ههر کوره کاني حاجيه لخانی کرپويانه، که واي له هه موو

لايه که وه حاجيه لخانی ميراتگري زوره ي ملک ومالي نه حمه دئاغا

بووه. نازانم به شي باقی ميراتگره کاني وه ک حوسني جيهان خانم

و سلماناغا که نه و هخت سه غير بووه ههر وه ها عه زيمه خانم

چون دراوه. به لام له باري سياسي و کومه لايه تي سي کوره که ي

حاجيه لخانی جيگه ي ئیلخانيان له باري ده سه لاتي ناوچه يي به

باشي گرته وه. دووباره ديېوکرپيه کان نوره يه کي دیکه هيزي خوږيان

له موکرياندا چه سپاند.

کاک تاهير ئیلخانی زاده له ده ره وه ي ولات نووسراوه ده ست نووسه که ي مني له سهر نه حمه دئاغاي ئیلخانی زاده گه يشتتووه ده ستي و نه و تبينيانه ي له سهر نووسراوه که هه بوو:

به که م: له کاتي ماره کردني ئوممي خانمي کچي سه درار عه زيز خان،

سه درار له زبان دا نه ماوه و سه يفه ددين خان نه و خوشکه ي داوه به نه حمه دئاغا.

دووه م: سه يفه ددين خان به ده ستي نه ميرنيزامي گه رووسي تيداچوو و

هيچ شک و گوماني تيدانبيه.

سيهه م: هه لس و که وته کاني نه حمه دئاغاي ئیلخانی پتوهندی بووه له گه ل

بزافي به درخانيه کاني ولاتي عوسماني.

بيروپاي (م. وريا قادر) له باره ي گوراني مندالان



* تا ئيستا چهند ئاوازي مندالانت ههيه؟
نزيكه ي سى ئاوازي مندالانم ههيه بيست و پينجى
تومار كراون.

شيعره كانيش هه نديكى هى خومن ئه وانى ديكه هى:
مه تحه د بيخه و، شوان مام عه لى، پوسته م هه ويژى و...
له راستيدا ماموستاي بواري مندالان ده بى خاوه ن سه ليقه
و خولقيكى زور با، بزاني مندالان چيان ده وي، دواتر
بزاني چون په يامه كه ي خوى ده گه ييني.

* پيناسه ي گوراني مندالان چييه؟ تاييه تمه ندييه كانى
چين؟

پيناسه ي گوراني مندالان ئه وه يه، كوشى دايك بو كچ
و كور قوتابخانه يه كه بو په روه رده و دروست بوونيان
به شيويه كى زانستيانه. وه تاييه تمه ندى ئه وه يه ئامانجى
راسته قينه ي دايك ديتته دى بو دواروژ.

* گوراني وتن له لايه ن مندالان ه وه تا چهند رول ده بينى
له بنيادنانى كه سيا تيان و ئاراسته كردنيان بو ژيان.

باشترين هويه بو خو به درخستنى كه سايه تى خوى
دور له شهرم كردن وا خوى به ديارده خات كه ئه وه
مروقيكى پيشكه وتوو و ده بپته كه سيكى راستگو و
چاونه ترس.

* كه سانى به ئه زمون و ته مهن هه لكشاو گوراني
مندالان بلين باشتره يان خودى مندالان خويان بيلين يان
هه ر دووكيان پي كه وه.

كه سانى به ئه زمون سوودى زور به مندالان ده گه يينن،
مندال فيرى گوراني وتن ده بيت، هه ست به خوى ده كات
و ئه و شته كه سيك فيرى ده كات، ده زاني منداله كه باي
چه نده له سه رخو فيرى ده كات. ورده ورده تا ديتته به ره هم،
ئه وجا ئاوازه كه ي بو ده لى و منداله كه ش وشه به وشه
گوئى به ئاوازه كه ده دا تا به باشى فيرده بيت ماموستا كه ي

* كه يى و چون فيره موسيqa بووى؟
وريا قادر هه سن له سالى ۱۹۴۳ له گه ره كى به فرقه ندى
له شارى كويه، له دايك بووه، سالى ۱۹۶۷-۱۹۶۸ په يمانگاي
ماموستايانى له موسل ته واو كردوو، له مندالييه وه هه زى
له موسيqa بووه، له يه كى سه ره تايى ماموستا عوسمان
هه سن قادري مامى فيرى خو يندنى كردوو. له باره ي
موسيqa وه لى: «كه مندال بووم هه سن مهنده هه بوو
زورناژهن بوو، كه زورپنانى ده ژهنى زورم كه يف
پيده هات، خو شم قه ميشم به ده ست ده گرت و بلويز و شتم
درووست ده كرد، دواتر كه بوومه پولى چواري سه ره تايى
زياتر ئاره زووم بو موسيqa بزوا. له سالى ۱۹۵۷ كه يه كى
مه وه سته بووم له قوتابخانه ي سانه وي كوراني كويه.
ماموستا ئه دراوس خه مو (باكورى)، كه ماموستاي زمانى
ئينگليزى بوو عودى لينده دا، ئه وكات ماموستا شه فيق ساير
به پيوه به ر بوو، ماموستا باكورى هه ندى ئاميرى په يدا كرد،
گروپيكي پيك هينا و فيره موسيqaى ده كردين، ئه وانى كه
له گروپه كه بوون: خوم، ماموستا زا هير محه مه د به ئاميرى
كه مان، ئيبراهيم فه ره جولا - به ئاميرى كه مان، ئه كه رم باقى
- به ئاميرى عود، نه شه د هه ميد - به ئاميرى ناى... ماموستا
باكورى له دواى نيوه پويان فيره موسيqaى ده كردين،
ئيمه ش زور به گر و تين و خو شه ويستيه وه زانسته كه ي
لى فيرده بووين و پوژ به پوژ گه شه مان ده كرد، سالى
۱۹۵۸ بوومه كو پس له گه ل چه ند كه سيكى ديكه له وانه:
ته ها خورشيد، هه ميد كا كه، عه دنان جه مال، له سالى ۱۹۵۹
تيبى موسيqaى مه وله وي هاته كويه، ماموستا باكورى تيبى
خوى حازر كرد. هاتينه سه ر مه سره ماموستا باكورى و
مه لا سه لاح و شه هيد جه عفه ر گورانيان وت. ئينجا دواى
تيبى باواجى تيبى مه وله وي هاته سه ر مه سره م تاهير
توفيق و سيوه ش گورانيان وت.



يا باوكى له گەلى دەلئىتە ۋە دوايى مندالەكە گۇرانييەكە بۇباوكى يان ھەركەسىكى دىكە دەلئىتە ۋە، ھەلەكانى پىن چاك دەكاتە ۋە، واتا گەورە گۇرانى بۇمندال بلى زۇر باشە، لە ناو گروپەكانىش مامۇستا دەتوانى دەنگ خوش و بەرھەمەندەكان ھەلبۇزىرى و وابكا ئەوان گۇرانى بلىن و تەنانت و ابكات گۇرانييەكانىش تۇماربكات.

* ئاواز دانان بۇ شىعەرى مندالان، چ تاييەتمەندىيەكى ھەيە؟ دەبا چۆن بى؟ شىعەرەكە دەبى چۆن بى؟ رۆلى كام ئامىرى ميوزىك زياترە لە گۇرانى مندالان.

ئاواز دانان بۇ شىعەرى مندالان تاييەتمەندى خۆى ھەيە: يەكەم: لەسەر نۆتەى مۇسىقا لە دەنگى (مى) تا دەنگى (سى) باشتىن رىگايە. دووھم: شىعەرەكە دەبى لە شەش دىر زياتر نەبىت، چونكە مندال زو ماندوودەبىت. شىعەرەكە دەبى پىرمانا بى و لە ژيانى مندالە ۋە ھەرگىرابى. سىنيەم: ئامىرى كەمان و و پىناق و عود زۇرباشە، چونكە مامۇستاكە دەتوانى گۇرانييەكە بلىت تاوھكو فىريان بكات. بە تاييەتى بۇ باخچەى ساوايان، بۇ پۆلى يەك و دووى بنەرەتى، جا بىستنى دەنگى ئامىرەكە زۇر خۇشە بۇمندالان، بەچاوى خۇيان دەبىينىن ھەزەكەن ئامىرەكە بگرنە دەست، واش دەزانن كە دەزانن بەكارى بەيىنن ۋە زۇر ھەز بە دەنگى ئامىرەكە دەكەن.

* گۇرانى فۇلكۇرى كوردى تا چەند بەشى مندالى تىدايە، ھەولەكان چۆن بۇ زىندووكردنە ۋەى ئەم بوارە. گۇرانى فۇلكۇر يەكەم جار دايك بۇكۇرپەكەى دەلى، لە پال لانكى بەگۇرانى (دەبنو دەبنو - رۆلەى دايە. كە بەسەر پىش دەكە ۋەىت: ((تاتى تاتى - كاكە بەخىرھاتى)) ((تاتى تاتى دادە بەخىرھاتى)) بە گۇرانى وا لە مندالەكە دەكات كە ھىز بەخۆى بدات تا بروات. بەم شىۋەيە مندال فىرە رۆيشتن دەبىت. ئەم گۇرانيانە بە ناوچەكان دەگۇرپىن، لە شار و لە لادى. ئىستا كامىرا و تەسجىل بەكاردىت، يان بەرامبەر تەلەفزيۇن مندال دادەنرىت.

* مۇسىقا بەگشتى چ رۆلىكى ھەيە لە بنىاتنانى مندال و ئاراستە كردنى.

مۇسىقا باشتىن رۆلى ھەيە بۇمندالان گۇرپايەلى دەنگەكە دەبىت و ئامىرەكەش دەبىنى و دەنگەكەى دەبىستى و ھەز بە گرتنى ئامىرەكە دەكات. بزانتى ئەو كۆلكە دارە چۆن ئەودەنگە خۇشەى ھەيە؟! كاتى كە گۇرپايەلى مۇسىقا دەبن بىدەنگى باليان بەسەر دادەكىشى. رۆلى زۇرباش دەبىنى وا لە مندالەكان دەكا كە گۇرپايان لە دەنگى مۇسىقا بوو رادە ۋەستىن و گۇيى لىبگرن. خۇگەر لەشاشەى تەلەفزيۇنىشە ۋە ئامىرى مۇسىقا بىبىنى جوان سەيرى دەكا. مندال ھەستى وا لىدىت كە مۇسىقاي خوش بويت و گۇرپايەلى بىت.

تەماشاي سەنتەرى گەنجانى كۆيە بكە ئىستا (۲۰۲۰) چەندەھا مندالى گەورە و بچووك كور و كچ ھەريەكە ئامىرىكى پىيە و مامۇستايان ھەيە فىريان دەكات. لە ھەموو گەرەكەكانى كۆيە ئالەت بەشان زۇرن، لە زەمانى ئىمە شتى وا نەبوو.

تا مامۇستاي مەزن مامۇستا باكورى و مامۇستا

سەردار ئەحمەد و و مامۇستا زاھىر خوليان نەكردە ۋە، ھونەرى ميوزىك لەكۆيە وا پىش نەكە ۋەتبوو. ھونەرمەندانى ئىستا دەست كردى وانن.

* ھەر شتىكى دىكە كە خۆت ھەزبەكى بىلىنى، كە ئەزمونى ژيانت پىشان بدات.

من كە دەستم داوۋتە مۇسىقا بەئامىرى كەمان وانەى سرود و مۇسىقام لە شەش قوتابخانە گوتوتە ۋە لە سەرەتاييەكان و لە باخچەى ساوايان. لە باخچەى ساوايان زياتر گۇرانييەكانى خۇم فىرەكردن، وشە بە وشە بۇم دەوتن تا بەئاوازە ۋە فىرى بن، دواتر دىر بەدىر بۇم وتون تافىرم دەكردن. يەك لەچاودىرەكانم لەگەل خۇم دەبردە ھۆلى خويىندى مندالان دادەنىشتو فىرى گۇرانييەكە دەبوو، من ھەفتەى يەك رۆژ لە ۋى دەبووم. ئەو چاودىرەى كە فىرەدەبوو رۆژانە ئەم گۇرانيانەى پىدەگوتنە ۋە، تا ھەفتەى داھاتو دەمىنى مندالەكان باش فىرەبوون. منىش ئامىرەكەم دەگرتە دەست و بۇم دەرەنەن. ئەوانىش دەيانگوتە ۋە منىش لەگەلم دەگوتتە ۋە واي لىنھات ئەو گۇرانيانەم ھەموو تۇمار دەكردن لە تەلەفزيۇنى كۆيە. جارى ۋەھا ھەبوو مندالەكان زۇر ماندوو دەبوون. نمايش و تەمسىلم بۇدەكردن، بۇنموونە دەموت باران چۆن دەبارى، ھەلدەپەرىم و ئەوانىش لاسايان دەكردمە ۋە، دليان خوش دەبوو، يان دەموت چۆلەكە چۆن دەفرىت؟ يان بەمشار چۆن دار دەبرنە ۋە؟ بەتەمسىل بۇم دەكردن و ئەوانىش لاسايان دەكردمە ۋە. جارى واش ھەبوو ھىكايەتم بۇدەگىرپانە ۋە زۇريان پىخۇش بوو. ئەو بابەتانەى كە پىشكەشم دەكردن ھەمووى لە دەورى ھونەر و ئەدەبىيات بوون. ئىتر تەلەبەكان ئەوئەندە دليان خوش دەبوو و دەكەوتتە دوام و دەيانوت مامۇستا توخو ئەو دەرسەش ۋەرە ۋە. ئەوكتەى من وانەى ھونەرم دەگوتتە ۋە لە قوتابخانەكانى كۆيە، چەندىن مامۇستاي بەتوانا ھەبوون ئەوانىش وانەيان دەوتتە ۋە رۆلى خۇيان ھەبوو، ھەريەك لە مامۇستايانى بەرىز: سردار ئەحمەد، جەلال عەزىز، ھەزار عەلى محەمەد، ئاسۇ عەبدولرەزاق، ھىمن عەبدولحەمىد شەمس، سەفەن عەبدولرەزاق...

لەسەرتادا ئەو سرودانەم دەگوتتە ۋە كە پەرورەدە ئاماژەى پىكردبوو، بەلام لە پۆلى چوارە ۋە لەسەر تەختەرەش سرودەكەم دەنووسىيە ۋە، ئەوانىش دەيان نووسىيە ۋە پاشان ئاوازەكەم بۇدەگوتن تاكو لەگەلى رابىن ئىنجا دىر دىر شىعەرەكەم بۇ شى دەكردنە ۋە بەتەواوتى تىم دەگەياندن، پىشم دەوتن سودى ئەم سرودە چىيە؟ خۇشەويستى خاك و نىشتمانم لەدليان دەچاند. پىشم دەوتن ھەفتەى داھاتو سرودەكە لەبەربەكەن، كە لەبەريان دەكرد بەھەماسە ۋە دەيان وتە ۋە تىكەلى ناخيان دەبوو. دەتوانم بلىم نەك ھەر بۇمندالان، بەلكو بۇگەورانىش مۇسىقا زۇر پىويستە، بۇيە گوش كردنى مندال بە مۇسىقا ئاراميان پىدەبەخشى، ئىستا مۇسىقا بۇچارەسەرى نەخۇشيش سوودى لىدەبىنرىت.



هونەر مەند و گۆرانی بیژر حەسەین خالدار

فەستفالیکی بەشدارێ بە کات و چەن گۆرانیە ک دەلیت. چەن سال دواتر بانگیشت دە کری بۆ کوردستانی عێراق لە کانالی کوردستان تی وی میوان دەبیت چیژو تامیک تایبەت بە گۆرانی ناوچەیی هەوشار و موکریان دەبەخشیتە خەلکی کوردستانی عێراق. وا دەبیت کە لە باشووری خولیای دەنگ و ڕەنگی دەبن و وەهتا ئیستاش لە بۆنە جیاوازه کاندایا هەر بانگیشت دە کری. تا ئیستا زیاتر لە سەدان گۆرانی وتوو و هەندیکیان تایبەت بە خۆین و خۆیان ئاوازی بۆ داناون. هونەر مەند حەسین خالدار توانایەکی تایبەتی هەیه لە ئەدای مەقام و غەزەل و تندا لە سالی ۱۳۸۵ بە کەمین مەقامی بە ناوی بەختی ناھەموار کە شیعری مامۆستا قانە تۆمار دە کات.

بە وتەیی خۆیان زیاتر خولیای مەقام و گۆرانیە غەمگینە کانن تا گۆرانی سەریع و ڕیتمی توند. بەلام دەنگی دلنشینیی وای کردوو تا هەموو جۆرە گۆرانیە ک بە دەنگی بەریزیان خۆش بیتە گوێ و ئارامی ببەخشیتە ڕۆح و ڕەوانمان. چەن سالیک لەو پێش لە تەلەویزیونی سنە بۆ شەوی چەلە بانگیشت دە کری و دوابەدوای ئەو چەن جاریک میوانی کانالی تەلەویزیونی سەحەری کوردی تاران دەبیت و چەن گۆرانیە کیش لەو دوو کانالە تۆمار دە کات.

هەر وەها لە کانالی ان آر تی سلیمانی میوانی تایبەت دەبی و چەن ئاوازیکی دەلیتەو کە سەرچاوەی هەموو ئەمانە لە یوتیوب پەیدا دەبی؛ دووھەم فەستیفال لە شاری مەریوان دەبیت و سێھەمیان لە ئاوازی گولێ شاری پێنجوین لە کوردستانی عێراق. هەر وەها لە رادیۆ تاکسی سلیمانی و کانالی دموکراسی بانگیشت دە کری. بی شک دەتوانین بلین خاوەن دەنگیکێ تایبەتە لە هەوشار و هەوشاری لەم سەردەمە ناساندوو بە ناوچەکانی دەورووبەریش.

هەندیک لەو گۆرانیانە کە بە دەنگی ئەم هەونەر مەندە تۆمار کران و لە لای خەلک زۆر تایبەتن:

ئامۆزگیان / راوچی / غەزەلی / لاو / بابردی / بەختی / خەوآوو / شیعری خۆیان / دەسما لیک بێن / نیرام / هەوری / لە کۆل / ئایشل / لای / لایە / بەیان / بەیان / ئای / خەم / وە / خەم / کراس / ڕەشی / کەژەوان / ئاھی / دەرون

خەم بێنی / مەقام / لەبیلی / مەجنون / مەقام / ادەلیم / گەری / مەقام / او / سەیت / مەقام / یارم / خەلکی / کەرکوک

نییە / لەمال / مامۆستا / حەسەن / زێرە / ک / ئەریناز / مامۆستا / حەسەن / زێرە / ک / باوایی / مامۆستا / حەسەن / زێرە / ک / شەدەلار / مامۆستا / حەسەن / زێرە / ک / بەگیانی / خۆم / بەگیانی / خۆت / هونەر مەند / میدیا / حەسین

هونەر مەند / حەسەین / سافی / ناسراو / بە / خالدار / لە / شاری / بۆکان / نیشتەجین / و / خاوەنی / پینج / مندالە / هیوای / تەمەندرێژی / و / لە / شەساعی



لە سالی ۱۳۴۲ ی هەتاوی (۱۹۹۳ ی زاینی)

لە ناوچەیی گەورەیی هەوشار لە ئاوازی چۆپلو سەر بەشاری تیکاب (پاریزگای رومی) لە دایکبوو. دواي تیبەریونی چەن سالیک دەچیتە قوتابخانە و بە داخەو بەھۆی بارودۆخی ئەو دەم خۆیندی زۆر نەبردووە پێش و تا پۆلی پینجی سەر تایی دەخوینیت. بە پێی رپورەسمی کۆن هاوتا لە گەل گەورەکان دەچیتە ناو کۆبوونەوکان و شەونشینی و هەر لەو تەمەنە بچوو کە خولیای گۆرانی کوردی دەبیت و جاروباریش گۆرانی دەلیت. تا ئەوێکە خالی (بەرەحمەت بی) زۆری پێخۆش دەبی و دەلیت کە تۆ دەنگت خۆشە و گۆرانی جوان دەلیت. ئەو دەبیتە ھۆی ئەو کە گۆرانی بلیتەو و ئاوازی ناوچەیی هەوشار بە جوانی ئەدابکات. ئەو دەم کە وەک ئیستا پێشکەوتن نەبوو چەن بەرھەمیک بۆ ناوئەندە بلاوکرانەکانی گۆرانی تۆمار دە کات و شریتەکان دەست بە دەست دەروڤن و ناوبانگ پەیدادە کات. دەنگیکێ جوان و خاوین دەبیتە ھۆکار تا تۆمار گاکانی شارەکانی دەورووبەریش بەشدارین. یە کەم بەرھەمی (ئەلبۆمی) بە ناوی سەیزادە دەگەریتەو بە سالی ۱۳۷۰ لە بۆکان لە تۆمارگای جەواھیری تۆمار دە کری. مامۆستا عوسمانە سوور / سەید قادر بەرزەنجی و عەلی عابدی ھاوکاری موزیک دەبن و زیاتر لە بیست گۆرانی پیکەو تۆمار دە کەن. لە بەرھەمە کۆنەکانی دەتوانین ئاماژە بەدین بە سەیزادە / دوور لەو تەن / یار غەزەل / ھەرمەن / مامەو / ئاخ / لە جەوانی / لەبلا / بابرم / بمرم / خالۆر / بیوار / ئاخ / لەمینیالی / کراس / ڕەشی ... دەیان گۆرانی و ئاوازی دیکە.

دواي ئەوێکە لە هەوشارەو کۆچ دە کات بۆ بۆکان دواي چەن سالیک یە کەمین بەرھەمی تەسویری لە سالی ۱۳۸۵ بە ھاوکاری چەن موزیک ژەنیکی تۆمار دە کات و بە یەکیک لەو گۆرانیانە زیاتر ناوبانگ پەیدادە کات. گۆرانی ئای خەم وەیی خەم، یە کەم جار خوالیخۆشبوو کاک حەمە کێلەشینی وتوو یەتی. هەر لەوسالەدا دەبیت کە بانگیشت دە کریت بۆ شاری سەردەشت لە



فاشىزم



خوينەرى ھىژا...

لەسەر پېنسىنارى بەرپۆھبەرى گۆڧارى «بەيان»، ھەر جارەو چەمكىكى كۆمەلايەتتى، ئەدەبىي، سىياسىي، ئابوورىيى و... بە شىئوئازىكى تەكوزمەند و ئاسايى شىكارى دەكرىت. ئامادەكارانى ئەم گۆشەيە ھەولەدەن بە زمانىكى پارا و كوردانە و دەربرىنكى بىلايەنانە، پېناسەيەكى كورتى چەمكە ديارىكراوھكان بخەنە بەرچاوى خوينەر و بە ھىچ شىئوئازىك نەكەونە نىو وردەكارىيە تيۆرىك و سىياسىيەكانەوہ...

پېناسە:

فاشىزم (Fascism) لە بنەما دا لە وشەى لاتىنىي (Fasces) وەرگىراوہ و بە «تەور» يک دەگوترى كە دەسكەدارەكەى بە كۆمەلايەك شوول و چىلكەدار چنرابى. لە سەردەمى رۆمى كۆن، ئەم تەورە و دەسكە بە شوول چنراوھكەى، ھىمەى پاراستنى دەستور و ھىمەنايەتى بوو. ئەم دەستەواژەيە، كاتىك ھاتە ناو فەرھەنگى سىياسىيەوہ و كەوتە سەرزاران كە لە سەرھەتاكانى سەدەى بىستەمدا، فاشىستەكانى ئىتالىا بە رېيەرايەتتى بە نىتو مۇسولىنى توانيان يەكەم حزبى فاشىستى لە سەر ئاستى جىھان دامەزرىنن و دواتر لە ميانەى رېيوانىكى ميژووى دا رۆمى پايەتخت داگىربەن.

فاشىزم، ھەم وەكوو بىروھزر و ھەم وەكوو رېياز و بزاقى سىياسىي، باوہرېيەكى تەواوى بە ھەبوونى سەردار و سەرورەى خاوەندەستەلاتى رەھا ھەيە كە پېويستە فەرمانرەوايى بە سەر كۆمەلگا دا بكات. ئەو كەسە كە زياتر وەكوو پېشەوا پېناسە دەكرىت، لە ھەموو بوارەكاندا خاوەن بريار و قسەى كوتاييە و لادان لە فەرمانەكانى خيانەتە بە رېيازەپىرۆزەكە و سزاي قورسى ھەيە. بە شىئوئازىكى گشتى دەتوانرى بگوترى كە فاشىزم، سىستەمىكى دەولەتگەراى ئابوورىيى و كۆمەلايەتتى و سىياسىيە كە لە سەر سى بنەماى سەرەكى «پارتى سىياسىيە يەكگرتوو و تاقانە»، «نەژادپەرەستى توندئاژو» و «دەولەتى دەستەلاتخواز و بەھىز و ناوہندگەر» دامەزراوہ و ھىچكام لەو بەھا لىبرالىي و دىموكراتىك و كۆمەلايەتتىانەى لە لا پەسەند نىيە كە لە ميانەى تىكۆشانى درىژخايەنى مرۆڧەكانەوہ بەدەستھاتووہ و بە پېچەوانەوہ لە رىگاي يەكدەستكردى نەتەوہ و نەژاد و حىزب و كۆمەلگاوہ، ھەولى سەپاندنى ھەژموني تايبەت بە خۆى دەدات.

فاشىزمىش وەكوو ھەموو ئايدۆلۆژيا و ھزرەكانىترى ناو كۆمەلگا، چەندىن پېناسە و لىكدانەوہى جياوازى بۆ كراوہ و لە ھەر و لاتىك بە پېي ھەلومەرج و بارودۆخى تايبەتتى ئەوئ، خۆى رىكخستووہ و سىياسەتى كردووہ ھەر بۆيە ناتوانرى و ناكرى پېناسەيەكى يەكدەست و يەكپەنگ و كۆنكرىتتى بۆ بكرى بەلام بە گشتى دەتوانرى بگوترى كە، فاشىزم ئەو كاتە لە داىكدەبى كە ناكۆكى چىنايەتتى نىوان چىن و تويژەكانى خوارەوہى كۆمەلگا دەگەل بۆرژوازى و سەرمايەدارى، دەگاتە لوتكە بە جۆرىك كە ئىتر بۆرژوازى ناتوانى لە رىگاي پارلمانىيەوہ دەستەلاتى خۆى بپارىزى و پەنا دەباتە بەر تىرۆر و

رەشەكوژى و توقاندن و سەركوتى بېرەحمانەى ھەموو ئەو بزاقانەى كە رەگەزى دىموكراتىكان ھەيە. لىزەدايە كە فاشىزم، بۆ پىادەكردى سىياسەتەكانى، لە رىگاي ھەلگرتنى دروشمى زەق و زەبەلاخى بىبنەما، ئەو بە شەناوہندىيانەى كۆمەلگا بەرېكخستن دەكات كە لەم ناكۆكىيانەدا تووشى بىھىوايى و زىان بوونە و بۆ سەركوتكردى سەندىكا و رىكخراوہمەدەنى و جەماوہرېيەكان و بەسەربازىكردى دامودەزگاكانى دەولەت و كۆمەلگا كەلگان لىوہردەكرى.

ميژووى سەرھەلدان و گەشەسەندنى فاشىزم

سەرھەتاكانى سەرھەلدانى بىرى فاشىستى، دەگەرپتەوہ بۆ رووداوەكانى دواى جەنگى يەكەمى جىھانىي و ئەو كارىگەرېيە نەرىننىانەى كە ئەم جەنگە لە سەر كۆمەلگاي و لاتە دۆراوہكانى ئىتالىا و ئالمان، ھەبىو. ئەم جەنگە لە لايەك نارەزايەتتى سىياسى و كۆمەلايەتتى، مانگرتنى بەربلاوى كرىكاران، بارودۆخى نالەبار و ناسەقامگىرى ئابوورى دەگەل خۆى ھىنا و لە لايەكى ترەوہ بوو ھۆى گۆرانكارى لە نەخشەى نوئى جىھاندا ئەوئش بە دارمان و ھەلوەشانى ھەر دوو ئىمپراتورىي عوسمانى و روسى. لايەنە سەرکەوتووہكانى شەر، دوابەدواى لەبەرەيك ھەلوەشانەوہى ئىمپراتورى عوسمانى، پاشماوہكانى ئەم «پىرەپىاوہ نەخۆشە» يان لە ناوخۆياندا دابەشكرد و ھەرەك چاوەرواندەكرا لايەنە دۆراوہكانيان لەم دابەشنىنە دا بىنبەشكرد. لە لايەكى ترەوہ سەرکەوتن و ھاتنە سەركارى كۆمەنىستەكان لە ئەنجامى شۆرشى ئۆكتۆبرى ۱۹۱۷ لە روسىا، ترس و دلەراوگىي خستە ناو چىن و تويژە مامناوہندى و بالادەستەكانى ئەوروپا بە دۆراو و براوہوہ.

لە بارودۆخىكى ئاوەھادا لە سالى ۱۹۱۹ حىزبى فاشىستى ئىتالىا بە سەرۆكايەتى بە نىتو مۇسولىنى دامەزرا و زۆر زوو توانى سەرنجى بەشە نارازىيەكانى ناو كۆمەلگا بۆ لاي خۆى رابكشىت. سەربازە بىكارەكانى گەراوہ لە شەر، چىن و تويژە ھىوابراوہكانى ناوہندى كۆمەلگا، گەنج و لاوہ نەتەوہىي و نىشتمانپەرەوہرەكان، گوندنشىنە بىداهات و برسىيەكان، چەكمەكانيان ھەلدەكيشا و بە پۆشنىنى چل و بەرگى رەش، ھىرشىيان دەكردە سەر دامودەزگا دەولەتتى و نادەولەتتىەكان، كەسانى چەپ و كۆمۆنىست و دىموكرات و لىبرال و لە دروشمەكانيان دا جەختيان لە سەر ئەوہ دەكردەوہ كە مەزنايەتى رۆمى كۆن دەگەرپننەوہ بۆ ولات و ھەر وھا ئىتالىا لە «

بۆلشویزم» پاكدهكه نه وه.

هەر هه مان بارودوخ له ئەلمانیاش به هه ندیک جیاوازییه وه، هاته پێشه وه و حزبی نازی به سه روکایه تی هیته لر توانی له ژیر دروشمی گه رانه وهی مه زنایه تی بۆ نه ته وهی ئالمان و نه ژادی ئاریایی و نه هیشته تی « بۆلشویزم»، سه رنجی نارازییه کان رابکیشیت.

پشتیوانی که رتی به هیز و کاریگه ری پێشه سازی هه ردوو ولات له فاشیسته کان، دوا بزما ری له تابووتی دیموکراسی ساوا ی هه ردوو ولات دا و جله وی دهسته لات که وه دهستی هه ردوو پێشه وای سه ره پۆ و فراوانخواز له هه ردوو ولاتی ئالمان و ئیتالیا.

هەر له و سه ره بیه نه دا له ئیسپانیاش، فاشیسته کان توانیان دهسته لات بگره دهست به لام رووبه رووی به ره نگار بوونه وهی کوماریخواز هه کان هاتن و له ئەنجام دا شه ریکی که موینه ی ناوخوی له م ولاته دهستی پیکرد.

له ئەنجامی به دهسته لات گه یشته تی فاشیسته کاند، هه موو چالاکی و بۆنه جه ماوه رییه کان که وه ژیر کۆتروولی دهوله تی بندهستی ئەوان و له یه که م هه نگاو دا سه رجه م حیزب و ریکخواه سیاسییه کان قه ده خه کران و ریبه رانیان راپیچی زیندانه کان کران. ئەرتهش به شیوازیکی که م وینه، به هیز کرا و هه موو توانسته پێشه سازی و بازرگانییه کان خرا نه خزمه ت مه زنتکردنی ئەرتهش و ئەمهش توانی هه لی کار بۆ له شکری بیژماری بیکاران بدو زینته وه و له به شی سه ربازی یان به شی پێشه سازی سه ربازی دا بیانخاته کاره وه.

له سالی ۱۹۳۵ به ولاره ئیتر فاشیسم گه یشته قوناخیک که به ناوه وهی ولاتی خوی رازی نه بوو و ته ماخی کرده داگیرکردنی ولاتانی دیکه و به م جوړه پیی ده که وشه هیزه ئیمپریالیسته کانی براوه ی شه ری یه که م نا و به م جوړه ئاگری هه لگیرسانی دووم شه ری جیهانی هه لگیرسا.

جوړه کانی فاشیزم

فاشیزمیش وه کوو هه ر ئایدۆلۆژیا و ریبازیکی سیاسی به پیی هه لکه وهی جوگرافیایی و ژینگه ی سیاسی و کۆمه لایه تی، چه نه ده ها جوړی لیکه وتوته وه و له هه ر ولاتیک به پیی بارودوخه که خوی گوړیوه.

دوو له نمونه هه ره به رچاوه کانی فاشیزم بریتین له فاشیزمی نه ته وهی و فاشیزمی ئایینی.

- فاشیزمی نه ته وهی: بیگومان یه ک له کۆله که سه ره کییه کانی فاشیزم، نه ته وه خوازی توندئاژوی ناوه ندگه رای دهوله تگه رایه (ناسیونالیسم افراطی متمرکز دولتی)، که واته ناسیونالیزم و فاشیسم به جوړیک له جوړه کان خزمی یه کترن و ده توانین ئاوا ی بلین که ناسیونالیزمی نه ته وهی سه ره ده ست و خاوه ن ده ولت ئەگه ری زۆری هه یه که به ره و جوړیک له فاشیزم بخزی. له م جوړه له فاشیزم دا، ره گه ز و نه ته وه، بالاترین به هایه و له هه موو هاوشیوه کانی خوی له جیهاندا پیروژتره. خودی فاشیزمی نه ته وهی، چه ندان لق و پۆپی هه یه وه کوو فاشیزمی ئەوروپایی (ئیتالیا ی مؤسولینی، ئەلمانیا ی هیته لری و ئیسپانیای فرانکو)، فاشیزمی روژه لاتی (به عس...)، فاشیزمی ئەمریکایی (خوان پرون له ئارژانتین)

و چه نه ده ها نمونه ی تر...

- فاشیزمی ئایینی: جیاوازییه که ی ده گه ل فاشیزمی نه ته وهی ئەوه یه که له جیا تی نه ته وه و نه ژاد، ئایین یان ئایین زایه ک به بنه ما ده گری و به پیروزی ده زانیت و پیی وایه له هه موو ئایینیکی تر کاملتره و موژده ی رزگاری مرو قایه تی ته نیا له لای ئەوه، ئەم جوړه له فاشیزم، به شیوازیکی به رچاو و ته نه ات زیاتر له فاشیزمی نه ته وهی، توندوتیژخوازه و هه ولده دات له ریگای سازکردنی ده وله تی ئایینییه وه، مه رامه کانی پیاده بکات (داعش، ئەلقاعیده، جوله که توندئاژو کانی ئیسرائیل و...).

تاییه تمه ندییه سه ره کییه کانی بیری فاشیستی

- باوه رمه ندنه بوون به ئاشتی چ له ئاستی ناوخوی و چ له ئاستی نیوده وله تی دا.

- دژایه تیکردنی بیروکه و هزر و ئابووری و به ها کانی سیسته می سۆسیالیستی

- دوژمنایه تیکردنی لیبرالیزم و به ها و ده سکه وته کانی جیهانی لیبرال

- قوتالیتریبوون و به ستنه وهی هه موو شتیکی به ده وله ته وه

- به کاریزماکردنی تاکه که س وه کوو پێشه وا و پیروژکردنی که سایه تیه که ی

- سیسته می تاک حیزی

- دژایه تیکردنی دیموکراسی و گالته پیکردن به به ها دیموکراتیکه کان

- دروستکردنی قاره مان و پاله وان له هه موو بواره کان دا

- نه هیشته تی ژیا نی پارلمانی و شووپایی

- له ناو بردن و به رته سه ککردنه وهی ئازادییه سیاسی و که لتوو ری و ریکخواه ییه کان

- دروستکردنی سه ندیکای پێشه یی و که لتوو ریی تاییه ت به خوی و داخسته تی ئەوانی دی

- دروستکردنی ریکخواوی سه ربازی و میلیشیایی له ده ره وهی یاساکان

- به کاره یانی ئایین و خیزان به مه به سته جولا ندنی هه سته جه ماوه ر و راکیشانیان بۆ چالاکی

- پروپاگاندا بۆ سازکردن و ئافرانندی رو حی هیرشکارانه و جه نگاوه رانه

- دروستکردنی مرو قی نوئ و جیاواز له وهی که هه یه....

چاره نووسی فاشیزم

سالانی ۱۹۳۰ بۆ ۱۹۵۰ ی سه ده ی رابردوو، سه ره ده می زی پینی بیری فاشیستی دپته ژمار چونکه له چه ندین ولاتی گرنگی جیهانی ئەوه سه ره ده مه، وه کوو ئیتالیا و ئالمانیا و ئیسپانیا و ئارژانتین و... توانیان ده سه لات بگره ده ست خو یان و پشتیوانی زۆرینه ی کۆمه لگاش به ده سته یین. نارازییه کان یان بپه ده نگیان هه لبژارد و یان ناچار به کۆچ بوون و یان ئەگه ر ورته یه کیان لیوه هاتبا، ده نیردرانه ئۆردو وگای کاری زۆره ملی و هه ندی جاریش له ناو کوره کانی ئاگر دا ده سووتان و ده بوونه خه لووز. سه ره نجام مه زنترین و مالمویرانکه رترین شه ری



سه فهريكي ناديار



له ميژ ساله ريکه وتووم
من عاشق و سه فهري ناديار
له هه موو بوو اره کان ئە دەم
هه ر شاليم بۆ دەميينته وه
رووباري نيوانمان گرژ
سيروانتيکه که له گهت
پرديک له (با) هه ل ئە به ستم
جۆلانه يه ک به گزنگ
له گشت لايه که وه ديم
له رچه ي سيحري نيگاوه عه لي مه محموودي (ناودير) - بانه
له ناسکه ربي خه نده وه
له شارينگه ي په يقه وه
گه ليک بالم به وشه کان به خشيوه
ناخ اکه دووري له دنه گمه وه
که زيه کانت به هه ناسه م ئە بزوين
له داوي نيگام که وتووي
سيه ره که ت له ئاميزم دايه
ترپه کانت له سينه م دان
به لام ديسان
دووري له ده ستمه وه
ئه ترسم گه نجيم کوورت بيني
چه ماویم بگه رپيته وه له م سه فه ره
گوچانیک بم به ده ست ته مه نمه وه

چه کرووزه ي ناکام

پي ناوه ته
يه که م رۆژي خا که ليوه
گه ليک هيوای له سه ردا بوو
گه نجیک ده سته کانی بگري
بازنه ي عه شقی بۆ ته ونا
به نه ونيگای عاشقانه
زولفه کانی بۆ شانه کا
بولبوليکی رۆژه لاتی
لانه ي ئە وين وه هونئ بوی
له سترانی ناسک هه ستي
به يانبيان شه ونمی ناز
له سه رپيلووی چاوه لينئ
شه مال بينيته پيکه نين
شنه ي به يان ختوکه دا
به لام هه زاران مخابن
له و سه ره وه
له پيته ختي جه لاده کان
گابه ريکی تيرنان نکراو
بوو به تاو تريکی سه رشيت
چه کرووزه ي به خاکدا رونا
که به ته ما بوو له به هاری ۹۹
روومانیک له هيواکانی
به گه رمی خور له چاپ بدا

جيهانی له سه ر ده ستي پيشه وای فاشيستي ئالمان
و هاوتا ئيتاليایيه که ی هه لکیرسا. هیتله ر به ئامانجی
خستنه ژير رکيفی هه موو جيهانه وه، له سالی
۱۹۳۹ دا هيرشی کرده سه ر هه موو ئە ورووپا
و له ماوه يه کی که م دا توانی زورينه ي ئە ورووپا
و به شيکی به رچاوی يه که يه تبي سوڤيه تي جارن
داگيربکات و خوی له مۆسکو نيزیک بکاته وه.
هاوکاری نيوان دوو جه مسه ره دژبه يه که که ی
جيهانی ئە وکات، واته بلۆکی سه رمایه داری و
بلۆکی سوڤياليستي، خه ونه که ی هیتله ري زراند و
ته نانه ت له ئە نجامي شکسته يه که له داوی يه که کانی
ئه رته شي ئالمان دا، ولاته که ی خوڤی له لايه ن
هاوپه يمانانه وه داگيرکرا و دواتر دابه شکرا.
هه ردوو سه رکرده کاريزماکه کوژران و ئيتر
شتیک به ناوی فاشيزم و نازيزم بوونی نه ما.
دوا وته:

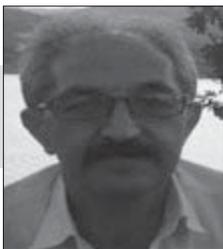
زور که س و لايه ن، پينان وابوو که تیکشکانی
فاشيزم له ئيتاليا و ئالمان، کوتايی ئە م بيروکه يه
و ئيتر فاشيسته کان ناتوانن جاریکی تر بينه وه
مه يدان و بۆ هه تاهه تايه مروڤايه تي ده گه ل ئە م
بيروکه يه مالئاوایي ده کات به لام ديترا که وا نيبه
و ته نانه ت فاشيسته کانی ئيسپانيا ده يان سال داوی
کوڤتاييه اتی جه نگی دووهم، هه ر له ده سته لات
دا مانه وه و له هه نديک ولاتی ئە وروپايی ديکه
وه کوو يونان و پورتوگال و تورکیا، حکومه تي
ئامال فاشيستي له به رگی نويدا دريژه يان به ژيان
دا. ئە وه ش ده گه رايه وه بۆ سياسي ته سه رده می
شه ري ساردی رۆژئاوا که له ترسی په ره سه ندنی
کوڤونيزمی رووسی، وای پي باش بوو که ته نانه ت
له هينديک ولات، ئامال فاشيسته کان به هيز بکرينه وه
بۆ ئە وه يکه دژايه تي کوڤونيزميان پي بکن.

فاشيزمی نوئی ئە وروپايی، هه لگری کو مه ليک
دروشمی پۆڤليستانه يه که زياتر خوی له دژايه تي
په نابه ران و موسولمانه کان و هه روه ها ده رکه وتن
له يه که يه تبي ئە وروپا و نه هيشتتی ئە و قه واره يه دا
ده بينيته وه.

له لايه کی تره وه فاشيزمی نوئی رۆژه لاتی،
هه م خوی له قه واره ي نه ته وه يی دا ريکخستوته وه
و هه ميش له قه واره ي ئايینی دا. فاشيزمی نه ته وه يی
تورکی (که ماليزم) و عه ره بی (به عسيزم) له م دوايانه
دا به رگی ئايينيشيان کردۆته به ر خويان (داعش و
جه به هت و نوسره و قاعیده و...) و له م ريگايه شه وه
هه ولده دن به رنامه کانين جيبه جي بکن.

سه رچاوه کان:

- فاشيزم له نيوان دوینی و ئە مروڤدا، نووسینی ئە رده لان
عه بدوللا ده زگای چاپ و بلاوکرده وه ی ئارس، چاپی يه که م،
هه وليز ۲۰۱۲
- فرهنگ سياسي آرش، غلامرضا علي بابايی، انتشارات
آشيان، چاپ چهارم، تابستان ۱۳۹۵
- فرهنگ اندیشه های سياسي، ترجمه ی خشايار ديهيمي،
نشر نی، چاپ هفتم ۱۳۹۷
- فاشيزم، نوشته ی مارک ئوکلوس، ترجمه ی حسن
مرتضوی، انتشارات آشيان، چاپ اول ۱۳۹۱



حەممە ئامان، دەنگىكى رەسەن



گۆرانیەکانى ناوچەى فەيزولابەگى بە پىنى زاراو و فونۆتىكى وئېزەريەو لە گەل ناوچەکانى دیکەدا هیندى جياوازی هەيه. هەلبەتە هەموو ناوچەکان بە هۆى جياوازی لەحن و ئەدا و زاراوہیەو جياوازیيان لەگەل یەکترا هەيه.

ئەو هونەرمەندە خاوەن لەحن و دەنگىكى تايبەتى بوو و کەم مەجلیس و دانیشتنى دېهات و شارى دەوروبەر بوو کە بە دەنگى رەسەنى حەممە ئامان نەرەنگابیت. بە داخەو وەک زۆربەى گۆرانى بیژ ان و هونەرمەندە فۆلکلېژەکان ئارشىویكى تۆکمەو پۆختى کارو بەرھەمەکانى یەک جى نین و زۆر بەرھەمى ئەو هونەرمەندە لەملاولاو لە ماله کاندە هەن و هیشتا بە باشى کۆنە کراونەتەوہ. هەرچەندە کاک حەسەنى کورى حەممە ئامان زۆرى لە گۆرانى و ئاوازەکانى بە ئارشىو کردووە بەلام هیشتا زۆر بەرھەمى بە نرخى دیکە لە دەستى خەلکیدا ماون. بۆ نمونە لە گەل مامۆستا حەسەن زىرەک دوو قۆلى نەواریان پر کردووەتەو بەلام هیشتا سەر بەمۆرە و ئەو کەسانەى هەيانە دەستیان بە سەردا گرتووە. بە سەرھانى ئەو شریتە دوو قۆلییە بەو جۆرە بوو؛ بە حوکمى ئەوہى حەممە ئامان دۆستى رۆستەم بەگى ئاخجىوان یان ئیلانى بوو، لە سەر داخوازی رۆستەم بەگ یان لە مالى خۆى یان لە بۆکان لە مالى حەممە سولتان کە دەزگای تەسجیلی دەبى دوو قۆلى نەوارىک تۆمار دەکەن. ئەو شریتە دەست بە دەست دەگەرى و ئیستا ئەو نەوارە بى سەرو شۆپنەو لە دەست کەسانیکدايە و دەرنەکەوتووە. بە داخەو لە ولاتى خۆماندا فکر و ئەندىشەکان تاک رەوانە لە ئارادايە و بۆ کۆو بە کۆمەل بوون نەگوازراوہتە. ئیستاش زۆرن ئەو بەرھەم و ئاسەوارى زۆر هونەرمەندى وەک حەممە ئامان کەسانىک دەستیان بە سەردا گرتووە و نایەلن بلاویبیتەوہ.

حەممە ئامان لە گەل زۆربەى گۆرانى وئېزانى شارو گوندەکانى دەوروبەردا گۆرانى کوتووە و لەگەل نەمر مامۆستا قالە مەریددا نەوارى هەيه و زۆر دانیشتنى لە گەل عۆسمانە سوور و زۆر نایە ژەن و هونەرمەندى دیکەدا هەبووہ.

لەرە و چەھچەھەى حەممە ئامان بە تايبەتى لە مەقامەکاندا بە نیوبانگ و بە نامیەيه. لە گۆرانى «قەتارەى قەتار، سەرچەلەى قەتار». یان لە گۆرانى بارانە. سەوزەلەى. ئازىزى. سەيزادە و.... بە راستى رووحى وەبەر هیناون. جى ئاماژەيه گۆرانى سەيزادە يەكى لە ئاوازە تايبەتیه کانیەتى و خۆى دایناوہ.

کاک حەممە سەلەى حاجى عەلى کە خۆى يەکى لە هونەرمەندان و دەنگخۆشەکانى یەنگى کەندە و لە گەل خالە حەممە ئامان زۆریان گۆرانى پیکەو تۆمار کردوہ، سەپارەت بە گۆرانى سەوزە یان سەوزەلەى دەلەى: لە ناوچەى فەيزوللا بەگى سى نەو و شىوہى سەوزەمان هەيه:

۱. سەوزەى هەمزەبەگ، ئەم سەوزەيه نەفەسى زۆر چاک و تايبەتى دەوئى. لەم رۆکەدا کەس وەک عومەرى مەجیدى

هەموو لایە کمان ئەو قسەيهى جان ئىستىوئىسمان بیستووە کە دەلەى: لەو جىنگایەیدا قسەيهک نابى بۆ گۆن مۆسیقا دیتە گۆ. وتەيهکى بە نرخ هەيه دەلەى: رووحى نەتەوہکان لە داب و نەرىتى ئەواندا بدۆزەوہ. واتا فۆلکلۆر.

گۆرانى و مۆسیقا چاوگ و دەنگ و زمانى تايبەتى هەر کۆمەلگایە کە، واتا فاکتیکى دراماتیکى جياوازو خوازەى تاک و کۆى نەتەوایەتییە. گۆرانى دەربىنى هەست و سۆزىكى گۆرانى بیژ و مۆسیقا زانیکە، بەيانى ئازار یان دەربىنى شادمانىكى دەروونى مرقایەتییە، دەرخەرى بىچمى تراژىكى قوژبىنىكى روون یان تاریكى هەر گەلکە، زمانىكى رىتمیکە تیکەل بە داب و نەرىت و هەلسوکەوتى ژيانى ئامانج خوازى مرویە. زمانى مۆسیقا يەکى لە رەھەندە هەرە گرنگەکانە بۆ رېگرى کردن لە پاکتاوکردنى زمانى، یان باشترە بلەین شوورەيه کە بۆ ئەوہى نەھیلەى کلتور و زمان ھلۆل بى و بە رەسەنایەتى بمىنیتەوہ.

هونەرمەند حەممە ئامان لە سالى ۱۳۰۵ هەتاوى لە ئاواى یەنگى کەند بەشى فەيزولابەگى بۆکان لە داىکبوو و هەر لەو ئاوايەدا فرچکى گرتووە. بابى نىوى سۆفى خودا رەحیم بوو و سەردەمى خۆى يەکى لە دەنگخۆشانى یەنگى کەند بوو. هەر وەک خۆى دەيگوت لە تەمەنى مندالیەوہ هەرەسى بى بابى زەختیکى زۆرى خستووەتە مېشکىەوہو ئەرکى بارھینانى دەکەوئتە ئەستۆى پورە ئامانى داىکى. هەر بە هۆى داىکىيەوہ بە حەممە ئامان نىودىر دەکرىت و لە رېبەندانى ۱۳۹۲ چرای ژيانى بە فووى مەرگ و ئەجەل کوزایەوہ.

حەممە ئامان سەرەرای نەخوئندەوارى، شىعرو هۆنراوہى زۆربەى شاعیران و گۆرانى بیژ انى لە بەربوو و لە زۆربەى گۆرانىەکانیدا زۆرجار شىعرى شاعیرانىشى دەکردە نىوئاخنى گۆرانىەکانى. خالە حەممە ئامان گۆرانى و ئاوازە فۆلکلۆریەکانى بە باشى دەگوتەوہ، بە تايبەتى گۆرانىەکانى تايبەتى ناوچەى فەيزولابەگى زۆر شارەزایانە گوتووەتەوہ. چونکە لەحن و



عەربە نووسى نە كوتوووتە. بەلام سەردەمى خۆى مەلا
حەسەنى شەھابى لە ھەموو كەسى چاكتەر كوتوووتە. مەلا
حەسەن پياويكى نابىانى گەرۆك و بى كەس و رەبەن بوو،
دەنگخۆشە كەى تايبەتى و ناوازه بوو. زۆرتەر ھاتوچۆى مالى
مامۆستا مەلا كەرىمى زارى شاعىرى لە ئارەبە غلوو كردوو،
بەداخوھە سەرەنجام چرا دووكەل دە كىشى و دە خنكى و فەوت
دە كات. نمونە:

رېبوار ھەى رېبوار رېنگام دەر بەندە
ئەونە شىرېنە ھەر دە لېى قەندە

۲. سەوزەى خالە مەجى (مەجىد)؛ ئەو سەوزەىە لە لایەن
خالە مەجىدى كا سەلىمى (يەنگى كەندىبەھە) كوتراو. ئەو
سەوزەىە كرزەھە وەختى خۆى خالە مەجىد شایى پى گىراو.
نمونە: سەوزە لى سەوزە گىان بارىكەى كۆى
بەر كە بەملاو ئەروا — رۆى
ئەونەم نەماوە بىنئىنە قەف — س
نەچاو تىر ئەخوا نە دلېش ئە لى بەس

۳. سەوزەى حەمە ئامان كە سەوزەىە كى زۆر نەرم و خاوەو
تايبەتى حەمە ئامانە و ھەر بە نىوى ئەویشەو ناسراو. بۆ
نمونە: بىكە بە خاتر دوو برا گەنجە كەت
ئەملا مەچ كەردى بىنە ئەولا كەت
سەوزە ھۆ سەوزە سەوزەم ون بوو
ئاخۆ سەوزەى مە مالى كى چوو

بە كەمى تىفكرىن و لىخورد بوونەو لىمان حالى دەبى ئەو
ناوچەو شوپانەى جوولە كەى لى نىشتە جى بوو لە دوو بوارى
ھونەرى و ئابوورىدا دايم لە گەشە و پەرە سەندندا بوو. چونكە
جووھە كانى ناوچە دايمە خەرىكى گۆرانى و شادى بوون. ھەر
و ھا بە ھۆى ئەوھى زەوى و زارى كشت و كالىبان نەبوو و
زۆرتەر خەرىكى بازگانى و چەرچىبەتى و سەنعەتى ئەوكات
بوون و رۆلى گرنىگان لە مەر كاسبى و كارى دىكەدا بوو. بە
گشتى كارىگەرى جووھە كان لە سەر ھونەر و ئابوورى ناوچە زۆر
بەرچاو و روونە. گوندى يەنگى كەند بە ھۆى ئەوھى چەندىن
بەمالەى جووى لى بوو و ھونەر مەندى بە نىوبانگىشيان تىدا
ھەل كەوتوو دەنگخۆش و گۆرانى بىژى بەرچاوى لە يەنگى
كەند تىدا بەرھەم ھاتوو. كاتى جووھە كان لە يەنگى كەند و
باقى ناوچە كاند بوون سى دەنگخۆش و ھونەر مەندى ناودارىان
بوو كە لە شایى و زەماوەندى ئەو دەورە دىيانەدا گۆرانىيان
كوتوو و شایيان گىراو. ئىستاش پىر و بە سالچووكان باسىان
دە كەن. عەزىزە جوو = زورناژەن. بلە جوو = دەھۆلژەن. شەنگە
جوو = گورانىبىژ. شەنگە جوو خەل كى داربەسەر بوو و بلە جوو و
عەزىزە جوو يەنگى كەندى بوون.

لە دىيى يەنگى كەند وەچەى ھونەرى سەردەمى جووكان:
خالە قادر پەرزاد. سۆى حەمە رەھىم باوكى حەمە ئامان. عەلى
رەحمان باوكى بلە نازادار. حەسەنى كەرى بەردەزەرد. مەجى
كا سەلىم. سۆى حەمە مراد. حاجى كەرىم. سەحى باو، كە
شەرە بەندىشى لە گەل شەنگە جوو كەردە و لە گۆرانىبە كدا
كوتوو يەتى: (دپوتە چىم كەرد لە شەنگە، لە شایى دەروپشالى).
بە جوۆرى قەسى كا ك حەمە سالە سەحى باو گۆرانى تايبەتى
خۆى ھەبوو بۆ نمونە، نىزام نىزامە. كە لە بارى لەحن و شىواز

و كەلىمە شەوھە لە گەل نىزام نىزامە كەى مامۆستا عەلى كەردار
فەرقى ھەبە. سەحى باو كوتوو يە:

نىزام نىزامە نىزام بوو بە راس / سچىل بىست و دوو وەر قەم
خەلاس / مەشقم پىدە كەن لە ولاتى شىراز
بەرەى دووھەم و سىپھەمى دەنگخۆشە كان ئەو كەسانەن:
حەمە ئامان. بلە نازادار. عەبووى كافەرەج. رەھىم خان.
حەمە سالەى حاجى عەلى. كە ھەموو ئەو خۆشەو پىستانە خاوەن
نەواو شرىتى تايبەتى خۆيانەن.

ئەركى ھونەر مەند پاراستنى كرامەت و مەزنايەتى ھونەرى
دېرىنى كوردىبە. ھونەر مەندانىكى وەك مامۆستا حەسەن
زىرەك، خەلە دەرزى، حەمەى بەيتان. حەسەن سىساوھى
و سەدان كەسايەتى مەزنى دىكە، زۆر خاكەرايانە ھونەرى
دېرىن و فۆلكلۆرى نەتەوايەتىيان پاراستوو و ئەركى خۆيان بە
شانازىبەھە بە جى ھىناو. حەمە ئامانىش بەش بە حالى خۆى
لە پانۆرامى ھەرىمى بەرىنى فۆلكلۆردا توائىو يەتى دەنگىكى
دىار و ئاشنايىت.

ئەدەبىياتى فۆلكلۆر پروسىستىكى زىندوو و دىنامىكە لە
خزمەت بەرژەو ھەندى ھونەرىيى زمانى كوردىدايە، گەلى ئىمە بە
ھۆى بوونى چەمكى ئۆتورىتە يە كى زالى بىانى، ئەركە لە سەر
شانى بۆ پىناسەى شوناسى «خۆى بوون» دەبى لە رەھەندگەلى
جووراو جوۆرى وەك فۆلكلۆر زۆرتەر و بە بىشتەر كەلكى پىويست
و ەربگىرى. ديارە لەم رۆكەى زەماندا، ئەو ئەركە دەكەو پتە
ئەستوى جىلى رۆناك بىر و بە تايبەتى لايەنى ھونەرى لە زانرى
مۆسىقا و گۆرانىدا، يانى لىك گرىدانى رووحى سۆبژىكتىوى
فۆلكلۆر بە بەستە و گۆرانى و موزىكى مۆدېرنى ئەم سەردەمەى
كوردىبەھە.

باس كوردىكى مەيدانى لە سەر كەسايەتى حەمە ئامان
نىشانەى ھونەر مەند بوون و دەنگىكى جىاواز و رەسەنى
كوردىبە. چونكە ئەگەر حەمە ئامان خاوەنى دەنگ و شوناس و
شىوازى تايبەتى خۆى نەبوو بايە بى شك ئىستا باسى لىو
نەدە كرا و لە ناوچەدا دەنگى ديار نەدە بوو. ديارە ھەر ھونەر مەند
و بان ئەدبىيەك لە ھەر جوۆرە زانرىكى ئەدەبى و ھونەرىدا ئەگەر
خاوەن رىچكە و ئوسلووبى خۆى نەبى لە ناخى بىرو ھزرى
كۆمەلگادا ون دەبى و مۆمى ھونەرى بوونى دەكوژىتەو. كە
وايە ھونەر مەندى ئەمرو دەبى لەسەر لەحن و تۆنى دەنگى
ھونەر مەندانى فۆلكلۆرىيژ جەخت و فۆكوس بكن و بۆيان
بىتە باگراو ھونەرى ئەزمونى ھونەرى. يە كى لە خالە ھەرە
بەرچاوە كانى ھونەر مەندى فۆلكلۆرىيژ» بەرپر سيار بوونە،
بەرپر سيار لە بەرانبەر زمان و دەنگ و بەيانى لەحن و ئەداى
گۆرانى و دەنگى رەسەنايە تىدايە. ھونەر مەندى ئەمرو دەبى
بە كەردەو بىتە سەر ئەو قەناعەتە كە نەتەو كەى خاوەن
باگراو ھونەرى نەرىتى و فۆلكلۆرى مەزن و گرانە و بە كەردار
و پراكتىكانە ھەنگاوى شىلگىرانەى بۆ ھەلگىرى و باو ەرى
بەو ھەبى ئەو كەسايەت يانە سىلبرىتى ھونەرى و ئەدەبى و
ئوستوو رەبى ئىمەن و ئىش و بەرھەمى ئەوان لە سەر بزاقى
گۆرانى و موزىكى كوردى باندۆرى ئەساسىيان ھەبە و بە
شانازىبەھە پىشتيان پىبەستىن.



دابەشبوونی جوگرافیای هه‌قه‌کان له‌ سلیمانی

کوردستان، شوینی چه‌ندین ئابین و ئابینزا و ته‌ریقه‌تی جیاوازه. دانیشتوانه‌که‌ی، به‌ زۆرینه‌ موسولمان و چه‌ند قوتابخانه‌یه‌کی سۆفیگه‌ری ئیسلامیان هه‌یه. مه‌ولانا خالیدی کوردی یان شاره‌زوری (۱۷۷۹ - ۱۸۲۶) ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندی تیدا بووژاندوونه‌ته‌وه.

کۆمه‌لی هه‌قه‌کان، وه‌ک رێچکه‌یه‌کی ته‌ریقه‌ته‌که‌، له‌ دامه‌زرینه‌ره‌که‌یانه‌وه‌ (شیخ عه‌بدولکه‌ریمی شه‌ده‌له‌) (۱۸۷۲ - ۱۹۴۲) به‌زنجیره‌ی ئیرشاد و به‌ حه‌وت که‌س تا (شیخ ئه‌حمه‌دی سه‌ردار) ده‌چنه‌وه‌ سه‌ر مه‌ولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی.

له‌نیوان کوردانی کۆمه‌لی هه‌قه‌ و ئه‌هلی هه‌قدا، جیاوازییه‌کی زۆری ئابینزایی و جوگرافی هه‌یه، به‌ جوړیک له‌ هه‌ندیک شویندا، ئاوێته‌ی یه‌ک ده‌کرین و هه‌له‌تیگه‌یشتن دروست بووه. به‌شیوه‌یه‌کی گشتی، کۆمه‌ل یان رێباز و بزووتنه‌وه‌ی هه‌قه‌کان، ده‌که‌وێته‌ سنووری جوگرافیای ولاتی ئێراق و ئه‌هلی هه‌ق یان عه‌له‌وییه‌کانی زاگرۆس ده‌که‌وێته‌ سنووری ولاتی ئێران هه‌.

هه‌رچی دابه‌شبوونی جوگرافیای هه‌قه‌کانیش هه‌یه، به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی ده‌که‌وێته‌ سنووری پارێزگای سلیمانییه‌وه‌ و ناتوانین به‌ شیوه‌یه‌کی سه‌رپێیی سنووری دابه‌شبوونی جوگرافی بۆ دیاری بکه‌ین، هه‌روه‌کو چۆن به‌ هه‌له‌ به‌ چه‌ند ناوچه‌یه‌که‌وه‌ گرێ ده‌درینه‌وه‌ و ده‌وتریت: هه‌قه‌کانی سوورداش، که‌لکه‌سماق، سه‌رگه‌لو، یان شه‌ده‌له‌ (...چونکه‌ په‌وتی میژوو و گۆرانکارییه‌کان سنووره‌که‌یانی گۆریوه، بۆ نمونه: به‌هۆی بارودۆخی رامیاری دوا‌ی ساڵی ۱۹۸۸ و هه‌لمه‌تی راگواستنی خراپه‌کاری رژیمی به‌عس، شوینی زۆریکیانی گۆریوه و نیشته‌جیی ئوردووگا زۆره‌ملیکانی کردوون، یان ئه‌و که‌رتبوونه‌ی که‌ له‌ناو خۆیاندا و له‌ پاش کۆچی دوا‌یی شیخ عه‌بدولکه‌ریم هاته‌ کایه‌وه‌ و بوون به‌ سێ پارچه‌وه‌: بالی (مامه‌زه‌زایی، حه‌مه‌سووری و حه‌مه‌ئاغایی)، و له‌ هه‌ندئ شوینی وادا گیرساونه‌ته‌وه‌ که‌ خه‌لکانی تری لێ نیشته‌جی بووه‌ که‌ هه‌قه‌یی نه‌بوون. دروست کردنی به‌ستی دووکانیش هۆکاریکی تر بووه‌ بۆ ئه‌وه‌ی هه‌ندئ له‌ گونده‌کانی هه‌قه‌نشین ببن به‌ژێر ئاوه‌وه‌.

له‌ ناو ئه‌و نووسراوانه‌ی که‌ له‌ سه‌ر شوینی نیشه‌جی بوونی هه‌قه‌کان نووسراون، هه‌ندیکیان سنووری جوگرافیایان بۆ چه‌ند شوینیکی که‌م بچوک ده‌که‌نه‌وه‌، بۆ نمونه‌ له‌ ئینسایکلوپیدیای گشتیدا هاتوه‌ که‌ (ته‌نها له‌ ناوچه‌ی سوورداشی نزیک شاری سلیمانی و چه‌ند گوندیکی که‌رکووکدا، بلا‌بوونه‌ته‌وه‌). به‌لام ئه‌وه‌ی راستی بیت، سنووره‌که‌ زۆر له‌ ئه‌مه‌ زۆرتره‌ و به‌ربلاوتره‌ و ته‌نانه‌ت په‌رپوه‌ته‌وه‌ بۆ سه‌نته‌ری پارێزگای هه‌ولێر، له‌ شارۆچکه‌کانی تۆپزاوا، به‌نی سلاوه‌ و قه‌زای کۆیه‌ و دیهاته‌کانی، له‌ ناحیه‌ی ته‌ق‌ته‌قیش. هه‌روه‌ها له‌: تۆر به‌،

گه‌لنێری، سارتکه‌ و کلکه‌ سماق، له‌ ناوچه‌ی شوان شیخ بزینی و دیهاتی قه‌لاسیۆکه‌، ئاغجه‌له‌ر، ناوچه‌ی سوورداش و خه‌له‌کان، کۆیه‌ دیوی خه‌رابه‌ و قازی به‌گیان و کلێسه‌ تا ده‌چینه‌وه‌ ساتوقه‌لا و بازیان، له‌ ناو جافه‌کانی خورخوره‌ یاخیان، کویره‌کانی، شارستین له‌ بنگرد له‌ ناوچه‌ی قه‌لادزه‌، سه‌نگه‌سه‌ر، به‌سته‌سین، رانیه‌ش هه‌ن.

دوا‌ی دروستکردنی به‌ستی دوکانیش و دوا‌ی ئه‌وه‌ی دیهاتی هه‌قه‌نشین وه‌ک دیهاته‌کانی تری ناوچه‌ی بتوین و شوینه‌کانی تری حه‌وزی دووکان بوون به‌ژێر ئاوه‌وه‌، دانیشتوانی دیهاته‌کانی تۆر به‌ و گه‌لنێری و دیهاتی ناوچه‌ی بنگرد و خۆشاو و مه‌لا هۆمه‌ر و خه‌ره‌کرێسه‌ ئه‌مانه‌یان هینایه‌ به‌که‌ره‌جۆ، له‌ ئه‌وه‌ی زه‌وی و ئاویان درایه‌ و ناوهران (به‌عراوییه‌کان - به‌حراوییه‌کان) واته‌ ئه‌وانه‌ی بوون به‌ژێر ئاوه‌ (به‌حراوه‌وه‌، که‌ مه‌به‌ست له‌ زبێ حه‌وزی دووکان بوو که‌ گونده‌کانی میرزاووسته‌م خۆیی و دیهاته‌کانی: تۆر به‌، گه‌لنێری، مه‌لا هۆمه‌ر و که‌م و زۆر له‌ زه‌وی دیهاتی خدران و قوراله‌ و ده‌شتی بتوین و گه‌لێک شوینی تر... بوون به‌ ژێر ئاوه‌که‌وه‌. ئه‌مه‌ جگه‌ له‌وه‌ی که‌ لێره‌و له‌وه‌ی له‌: دۆلی جافایه‌تی، ناوچه‌ی ئاغجه‌له‌ر، مه‌رگه‌، پشده‌ر، بتوین، عه‌سکه‌ر، ده‌شتی کۆیه‌، گه‌رمیان و که‌رکووکیش نیشه‌جین.

هه‌ندیکیش له‌ ئه‌م سنووره‌دا زیاده‌په‌وی ده‌که‌ن و شوینی تر ده‌خه‌نه‌ سه‌ر سنووری هه‌قه‌نشینه‌کان که‌ دووره‌ له‌ راستیه‌وه‌ و له‌ گه‌ل بابه‌ت و بیروباوه‌ری تردا تیکه‌لی ده‌که‌ن و ده‌لێن: هه‌قه‌کان له‌ زۆر ناوچه‌ی کوردستاندا هه‌ن و له‌ کوردستانی ئێران و ناوچه‌ی سلیمانی و سه‌رگه‌لو و دووکان و هه‌ولێر و که‌رکووکیش، که‌ وه‌ک ترا، ره‌نگه‌ سه‌رچاوه‌ی ئه‌م هه‌له‌یه‌، تیکه‌لکردنی کۆمه‌لی هه‌قه‌ و ئه‌هلی هه‌ق بیت.

به‌کورتی ده‌توانین پشت به‌ بۆچوونه‌کانی (شاکیه‌ف‌تاح) به‌ستین که‌ پێی وایه‌: هه‌قه‌کان، به‌هه‌موو لایه‌کی کوردستانی ئێراقدا به‌تایبه‌تی به‌ ناو به‌شی سووراندان بلا‌بوونه‌ته‌وه‌. هه‌ر له‌ سنووری قه‌زای چه‌مچه‌مالدا له‌ نزیکه‌ی ۳۵ گوندا نیشه‌جی بوون. له‌ سنووری قه‌زای رانیه‌شدا دوو سێ گوندیکیان هه‌بووه‌. له‌ هه‌موو ئه‌مانه‌وه‌ تیده‌گه‌ین که‌ سنووری دانیشتوانی هه‌قه‌، به‌شیوه‌یه‌کی گشتی که‌وتوه‌ته‌ ناوچه‌کانی ده‌روپشتی ده‌ریاچه‌ی دووکانه‌وه‌ و به‌ چری به‌ پارێزگای سلیمانی‌دا بلا‌بوونه‌ته‌وه‌ و له‌ سه‌نته‌ری هه‌ر دوو پارێزگای که‌رکووک و هه‌ولێرشدا هه‌ن، ئه‌مه‌ جگه‌ له‌وه‌ی له‌ چه‌ند ناوچه‌یه‌کی زۆر که‌می ئه‌م دوو پارێزگایه‌شدا، نیشه‌جی بوون.





به‌پیی بریاری گوڤاری به‌یان، هه‌موو ژماره‌یه‌ک چه‌ند که‌س له‌ چالاکانی به‌ستینی
 فه‌ره‌نگی و ئە‌ده‌یی ولاته‌که‌مان ده‌ناسیندیرین. له‌ ئە‌م ژماره‌یه:
 ۱- محه‌مه‌د ماملی ۲- عه‌ره‌ب عوسمان ۳- قادر سیاحی

محهمه‌دی ماملی



قوتابخانه‌ی سه‌عاده‌ت ده‌ست پیکرد که‌ حه‌یف و مخابن به‌
 هۆی بیده‌رتانی و ته‌نگ و چه‌له‌مه‌ی رۆژگار نه‌یتوانی له‌
 پۆلی شه‌شی سه‌ره‌تایی زیاتر درێژه به‌ خویندن بدا. به‌لام
 به‌هره‌ی ده‌نگخۆشی و زاتی هونه‌ریی ئە‌و مه‌زنه‌پیاوه‌ زۆر
 زوو خۆی ده‌رخست و که‌وته‌ به‌ر دل و سه‌رنجی که‌سایه‌تییه‌
 هونه‌رییه‌کان و هه‌روه‌ها هه‌موو خه‌لکی کوردستان.

ئە‌و بنه‌ماله‌یه‌ و به‌تایبه‌ت مامۆستا محهمه‌دی ماملی له‌
 شاری مه‌هاباد کۆله‌که‌ی سه‌ره‌کی ده‌نگ و ئاواز و گۆرانی ئە‌م
 ناوچه‌یه‌ن و به‌ هۆی چالاکی و زه‌حمه‌ته‌کانی ئە‌و هونه‌رمه‌نده‌،
 گه‌لیک ئاهه‌نگ و سۆز و ئاوازی ره‌سه‌ن له‌ فه‌وتان پزگارییان
 هات و گه‌نجینه‌ی هونه‌ری کوردستانیان پێ ده‌وله‌مه‌ند بوو.
 به‌تایبه‌ت فه‌تاره‌کانی ماملی که‌ سه‌رچاوه‌که‌یان له‌ حه‌زرتی
 وه‌فایی شاعیری بئ وینه‌ی ئە‌م شاره‌ و غه‌زله‌ بئ وینه‌
 و به‌سۆزه‌کانیه‌تی، له‌ ره‌سه‌نترین مه‌قامه‌کانی کوردین که‌
 ئە‌گه‌ر هه‌ولێ ئە‌و هونه‌رمه‌نده‌ نه‌ته‌وه‌ییه‌ نه‌با، ده‌فه‌وتان و
 به‌یه‌کجاری له‌ناو ده‌چوون.

کاک محهمه‌دی ماملی جگه‌ له‌وه‌ی که‌ وردبینه‌انه‌ له‌سه‌ر
 ئە‌و ئاهه‌نگه‌ ره‌سه‌نانه‌ کاری ده‌کرد و خه‌می لیده‌خواردن، له‌
 لایه‌کی تریشه‌وه‌ روح‌سووک و قسه‌ خۆش و خۆشه‌ویستی
 هه‌موو چین و توێژه‌کانی شار بوو و بۆ حه‌سانده‌وه‌ی
 دلی خه‌لکی شار وێرای کۆمه‌لیک گه‌نج لاوی وه‌ک، حه‌سه‌ن
 ماملی، خه‌لیل سه‌دیقی و مه‌لا حوسین عه‌بدوڵلازاده‌ و... که‌
 هه‌موویان ده‌نگخۆش و هونه‌رمه‌ند بوون ده‌یانچریکاند و
 تۆزی خه‌م و خه‌فه‌تیان له‌ دلان ده‌تاران.

ساله‌کانی ۱۳۳۱- ۱۳۳۸ که‌ بۆ یه‌که‌م جار له‌ لایه‌ن
 ئە‌هرته‌شه‌وه‌ رادیۆیه‌ک له‌ مه‌یدانی ئاسنگه‌رانی مه‌هاباد به‌
 به‌رپرسی سه‌ره‌نگ رادیۆور دامه‌زرا، به‌ پێشکه‌شکاری
 هونه‌رمه‌ندی نه‌مر سه‌ید ره‌حیم قوره‌یشی به‌رنامه‌یه‌ک به‌
 ناوی «گۆلان» له‌ شه‌وانی پینچ شه‌ممه‌ی هه‌ر حه‌وتوویه‌ک
 به‌رێوه‌ ده‌بدررا که‌ به‌ خویندنه‌وه‌ی شیعر و وتار له‌ لایه‌ن
 نه‌مر سه‌ید ره‌حیم و گۆرانی خوالیخۆشبوو کاک محهمه‌د
 ماملی ده‌رازوه‌ و ئە‌و به‌رنامه‌یه‌ تا راده‌یه‌ک بوو به‌ هۆی
 ئە‌وه‌ی ده‌نگی خۆش و بلاوینی مامۆستا محهمه‌دی ماملی
 بپاریزی و میوانی مالی ئاشقانی ئە‌و سه‌رده‌مه‌ بئ.

مامۆستا ماملی وێرای ئە‌وه‌ی به‌هره‌یه‌کی زۆری له‌
 حه‌زرتی وه‌فایی بردوه‌، سوودیکی زۆریشی له‌ ئاوازه‌کانی
 خودالیخۆشبوو حاجی هاشمی نانه‌وازاده‌گان بردوه‌ و
 شیعره‌کانی مامۆستایان هیمن و هه‌ژاریش ره‌نگدانه‌وه‌یان له‌
 گۆرانییه‌کانی ئە‌و هونه‌رمه‌نده‌دا هه‌بووه‌ که‌ به‌تایبه‌ت کاتیک
 گوێ ده‌ده‌یه‌ گۆرانی هه‌واری خالی و هه‌روه‌ها کورته‌چیرۆکیکی
 مامۆستا هیمنیش هه‌ر به‌و ناوه‌ ده‌خوینیه‌وه‌، هه‌ست ده‌که‌ی
 بینه‌ری شانۆیه‌کی جیهانی شیکسپیه‌ریکی کوردیت و کار له‌
 ناخی دل و ده‌مارت ده‌کن. جیی خۆیه‌تی یادیک له‌ ره‌وانشاد

دلە! وا شاری مه‌هاباده‌ وه‌ره‌!

کابه‌ته، رووگه‌ته، کړنووشی به‌ره‌!

تۆزی له‌و خاکه‌ به‌ سه‌ر خۆتا که‌

تۆزی پیرۆزه‌ له‌ دنیا تاکه‌

تۆزی چاوی دلی نابینایه‌

لێره‌ کل بوو که‌که‌ی سینایه‌

له‌ چ جی ناوی مه‌هاباد بینی

بۆ هه‌موو چاوی به‌رز ده‌نوینی (هه‌ژار)

مه‌هابادا! ئە‌و شاره‌ی له‌ هه‌ر شوینیکی کوردی لی بژی،

فه‌خر و شانازی به‌دوودا دئ و به‌ چاوی حورمه‌ت و پزیز و

گه‌وره‌یی لینی ده‌روان. شاریک که‌ گه‌لیک مه‌زنه‌پیاوی ئایینی

و سیاسی و ئە‌ده‌بی و هونه‌ری له‌ بيشکه‌ی خۆیدا په‌روه‌رده

کردوه‌ و وه‌ک کانگایه‌کی رۆشنیری و هونه‌ری و... هۆی

سه‌ره‌رازای نه‌ته‌وه‌یه‌کی وه‌ئه‌ستۆگرتوه‌. له‌ هه‌ر جیه‌یه‌ک

باسی مه‌هاباد بیه‌ گۆر، شیعرێ وه‌فایی و هیمن و هه‌ژار

و چریکه‌ی ده‌نگی جاویدانی ماملی ده‌بنه‌ گۆلی مه‌جلیس و

شانازی ده‌خولقینن. محهمه‌دی ماملی ئە‌و تاقانه‌ ده‌نگخۆشه‌ی

که‌ هیچ کوردیک نییه‌ بیره‌وه‌رییه‌کی له‌ ده‌نگی نه‌بئ و هیچ

ئاشقیک نه‌بووه‌ له‌ بيشکه‌ی سۆزی گۆرانییه‌کانیدا دلی

رانه‌ژایی. بنه‌ماله‌ی ماملی یه‌کیک له‌ ره‌سه‌نترین بنه‌ماله‌کانی

مه‌هابادن که‌ له‌ نیعمه‌تی ده‌نگی خۆش و خوداداد به‌شدارن

و ده‌توانین بلین هه‌موو ئە‌ندامانی ئە‌و بنه‌ماله‌ خۆشه‌ویسته

له‌ ژن و پیاو، که‌م و زۆر له‌و نیعمه‌ته‌ بیه‌ش نین و له‌و

نیوه‌دا ده‌نگی کاک محهمه‌دی ماملی و توانای بالای هونه‌ری

گۆرانی بیژی گه‌لیک جیاوازه‌ و وه‌ک مانگی نیو ئە‌ستێران له‌

شه‌وی دلاندا ده‌دره‌وشینه‌وه‌.

محهمه‌دی ماملی کۆری مام عه‌لی کۆری مام سه‌عید،

جۆزه‌ردانی ۱۳۰۴ی هه‌تاوی له‌ شاره‌ هونه‌ره‌په‌روه‌ره‌که‌ی

مه‌هاباد له‌دایک‌بوو. سالی ۱۳۱۰ خویندنی سه‌ره‌تایی له‌

له گه‌ل هونه‌رمه‌ندانى سه‌رده‌مى خۆى (جه‌لال سه‌عيد، بورهان خۆشناو، نه‌جمه‌ددين ئاواره، نيزام شوكر، قادر زيره‌ك) بېره‌وى زياتريان به‌هونه‌ره‌كه‌يان داوه و هاتوونه‌ته مه‌يدان.

عاره‌ب عوسمان چوار وه‌رزى سال به جلى كه‌شخه‌وه ده‌بينى، به‌رده‌وام قاتيكى بووزوو و په‌سته‌كيك له‌به‌ر ده‌كات و پشتينيكى سپى گول گولى به شلى ده‌به‌ستى. هه‌رچه‌ند به پىتمى خيرا و خاو گورانى ده‌لى به‌لام ناوبانگى به‌هيرانبىژ ده‌ركردوه و به‌گوتەى خۆى: «باوكم و مامه‌كانم له ده‌شتى قه‌راج و كه‌نديناوه‌هيرانبىژى ناودار بوون، بۆيه ۱۹۸۲ ماموستايانى ميوزيك ئاموزگاربان كردم كه وه‌كوو ره‌سوول بىزار گه‌ردى ده‌ست به‌هيرانبىژى بكه‌م، ئه‌و بۆشاييه‌ى له هه‌وليز له بوارى هيران هه‌يه پرى بكه‌مه‌وه، بۆيه له‌و كاته‌وه هيران ده‌لیم، راسته باوكم هيرانبىژ بوو، به‌لام من زياتر به‌هيرانه‌كانى ره‌سوول گه‌ردى سه‌رسام بووم و له‌ژير كاريگه‌رى هيرانى ئه‌ودابووم، ئىستاش ده‌لين ئه‌گه‌ر هيرانه‌كانى عاره‌ب عوسمان نه‌بوويه دواى هه‌شتاكان هيرانى هه‌وليز تۆزى له‌سه‌رده‌نشت.»

ماموستا عاره‌ب عوسمان پى وايه لاوك و هيران جياوازيان زوره و ئه‌گه‌ر لاوك له سلیمانیش بگوتريت ده‌بى تىكسته‌كه هه‌ر به‌كرمانجى بى. لاوك زياتر داستان و ميژووى سه‌ركرده و مي‌رخاس و عه‌كيدان ده‌گيرتته‌وه، به‌لام هيران زياتر له سه‌ر عاشقان و ئه‌وينداران و هه‌ندى جار له‌سه‌ر سوارچاكانيش ده‌گوتى و خۆى گوتەنى هه‌زىكى زۆرى له لاوكه‌و: «زۆر شه‌يداي لاوكم، به‌تاييه‌تى لاوكه‌كانى محهمه‌د عارف و هه‌سه‌ن جزيرى، هه‌روه‌ها لاوكه‌كانى خه‌ليل باكوزيم زۆر به‌ده‌له، له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ندى كوچكردوو محهمه‌د عارف به‌شدارى زۆر دانىشتنمان كردوو و گورانى و لاوكمان به‌يه‌كه‌وه گوتوو، به‌تاييه‌تى له ئاهه‌نگه‌ تاييه‌تاييه‌كان. زۆربه‌ى لاوكه‌كانى محهمه‌د عارفم له‌به‌ره.»

ئەو ماموستايه له وه‌لامى ئه‌و پرسياره‌ى كه ئاخۆ منداله‌كانيش ده‌نگيان خۆشه ئاوا ده‌دوى: «به‌لى ده‌نگيان زۆر خۆشه، به‌لام ليناكه‌گه‌ريم گورانى بلين، چونكه من له ژيانى هونه‌ريدا زه‌حمه‌تى زۆرم بينوه، بۆيه هه‌ز ناكه‌م منداله‌كانم له كارى هونه‌رى نزيك بينه‌وه.» ئه‌و هونه‌رمه‌نده مه‌زنه وه‌ك بۆخۆى ده‌لى: له زۆربه‌ى ولاتان له ئه‌وروپا، ئه‌فريقا و ئه‌مريكا كونسيرتم كردوو، له ئه‌وروپا ته‌نيا له نه‌رويچ كونسيرتم نه‌كردوو، له چه‌ند ولاتيكى عه‌ره‌بىش كونسيرتم هه‌بووه. له ئيزان و توركيya و سوورياس گورانى و هيرانم گوتوو. كاكه هيرانم له هه‌موو دنيا گه‌راندوو و بلاوكردووته‌وه. هه‌رچه‌ند له ئوروپا داوايان لىكردم بمىتمه‌وه به‌لام من هه‌وليزم زۆر خۆشه‌دويتم، ئه‌و كاته‌ى له پاريس كونسيرتمان هه‌بوو، گوتيان مه‌گه‌رپوه هه‌وليز، منيش گوتم هه‌موو شه‌قامى شانزه‌ليزى ناگۆرمه‌وه به‌گه‌ره‌كيكى هه‌وليز. پاريس و سه‌دان شارى ئه‌وروپا به‌قوربانى هه‌وليزى ده‌كه‌م.» كه‌لامى ئاخىر ئه‌وه‌يه كه عاره‌ب عوسمان هه‌رچه‌ندى بلوى رووح سووك و ره‌زا شيرين و قسه‌خۆشه و ئه‌وه‌نده‌ى له مه‌هاباد ميوانى ئيمه بوو كه‌ليك به‌هاوشينى سه‌رسام و خۆشحال بووين و وه‌كوو بیره‌وه‌رييه‌كى له‌بیره‌ركراو له ژيانمان تۆماركراوه. هه‌ر ليزه‌وه سلأوى گه‌رمى بۆ ده‌نيزين و داواى ته‌مه‌نيكى ليوريز له سلأمه‌تى و سه‌ركه‌وتنى بۆ ده‌كه‌ين و هيوادارين ديسان ميوانمان بى و له خزمه‌تيدا بين و له وجودى مه‌زنى به‌هه‌ر بينين.

دوكتور هاشمى شيرازيش بكه‌ين كه شپه‌رى «زه‌مانه گوليكي دامى لى سووتاندم...» بوو به يه‌كيك له ئاهه‌نگه خۆشه‌كانى ئه‌و زاته هونه‌رييه.

سه‌ره‌نجام ماموستا محهمه‌دى ماملى دواى به‌ره‌ره‌كانى له‌گه‌ل نه‌خۆشى فه‌رامۆشى (ئالزايميز)، له ريكه‌وتى ۱۳۷۷/۱۱/۳ له شارى مه‌هاباد كوچى دواى كرد و له سه‌ر شانى ئه‌ويندارانى ده‌نگه ره‌سه‌نه‌كه‌ى له گلکوى هونه‌رمه‌ندان و شاعيران به خاك ئه‌سپيردرا و بوو به جيرانى نه‌مران هيمن و هه‌ژار.

عاره‌ب عوسمان و هينديك بیره‌وه‌رى



هه‌وليزى مه‌زن كه به شارى قه‌لا و مزاره و شارى هولاكۆبه‌زين ناوديره، له لايه‌كى تره‌وه مه‌لبه‌ند و سه‌رچاوه‌ى هيرانه، ئه‌و ژانه‌ى كه مۆركى ره‌سه‌نى كوردايه‌تى بينه‌يه، له هه‌وليزه‌وه سه‌رچاوه‌ى گرتوو و بۆ هه‌موو ناوچه‌كانى تر په‌لى هاويشتوو. هيران نه‌كارى هه‌موو كه‌سه و نه هه‌ر ده‌نگيك بۆ هيران ده‌بى. هيران يانى ميراتى هونه‌رى ئه‌ده‌ب و مۆسيقاى كه‌ليك تاييه‌تى چه‌ندين سه‌ده‌ى ئه‌و نه‌ته‌ويه كه سينگ به سينگ خۆى پاراستوو و ويته‌ى كه‌نجيكى گرانبه‌هاى له‌ميژينه كه‌وتووته ده‌ستمان كه ده‌بى به گيان و دل بپياريان و خه‌مى ليخوين و په‌ره‌ى پييده‌ين. كه‌ليك ده‌نگى خۆش و سىحراوى و كه‌ليك هونه‌رمه‌ندى به‌توانا له ده‌رياي پر گه‌وه‌رى هيراندا بوونه‌ته مه‌له‌وانيكى به‌توانا و رووح و دلى ئيمه‌يان راچله‌كاندوو و به‌ره‌و ئاسمانانى ببينى جوانى و خه‌يال بردوو. يه‌كيك له‌و ده‌نگۆشانه‌ى كه ماوه‌يه‌ك له‌مه‌وبه‌ر ميوانى شارى مه‌هاباد بوو و چه‌ند شه‌ويك له خزمه‌تيدا بووين عاره‌ب عوسمانه كه بۆ هيچ كه‌س نه‌ناسياو نييه و هه‌ر كه‌سه‌ى بیره‌وه‌رييه‌كى له‌و ده‌نگه زولاله هه‌يه. ئه‌وه‌ى ليزه پيشكه‌شتان ده‌كرى له زمانى شيرنى خۆيمان بيستوو و بۆخۆى ئاواى باسى ژيانى هونه‌رى خۆى كردوو.

ماموستا عاره‌ب عوسمان كه به ته‌نيا عاره‌بىش ناوبانگى ده‌ركردوو كورى عوسمان هيرانه كه يه‌كيك بووه له هيرانبىژه به‌تواناكانى ده‌شتى قه‌راج و هه‌وليز. عاره‌ب عوسمان سالى ۱۹۵۲ى زاينى له گه‌ره‌كى ته‌يراوه‌ى شارى هه‌وليز پى ناوته دنيا و له‌و شاره فرچكى گرتوو و ئىستاش هه‌ر نيشته‌جى ئه‌و شاره و ئه‌و گه‌ره‌كه‌يه. عاره‌ب له سالى ۱۹۷۰ وه‌ك قوتاييه‌ك له خزمه‌ت هونه‌رمه‌ندى به‌توانا ماموستا وريا ئه‌حمه‌د كه ئه‌وكات له راديو كوردى به‌غدا ده‌نگى تۆمار كردوو ئه‌زمون كۆده‌كاته‌وه به‌لام به‌گوتەى خۆى هونه‌رمه‌ندى بليمه‌ت واتا ره‌سوول بىزار گه‌ردى



قادر سیاحی



که سدا خۆم به تاقی کرده وه. ئەوه بوو به هۆی ئەوهی که بهردهوام ههولم دا که له بوارهدا خۆم بههیزکهم. پاشان که له قوتابخانهی محهمه دره زاشا دیپلومه کهم وهرگرت، له نیو پینسهده که سدا ته نیا من وهکوو خویندکاری زانکۆی هونه ره جوانه کان وهرگیرام و دهرسی موسیقام به شیوهی زانستی خویند. پاشان له ئەرتهدا دهستم به کارکرد و سالانیکی زۆرم له بواری هونه ری موسیقادا چالاککی کرد و ماوهی ده سالیش هاوکاریی رادیوی ورمیم کردوه. پیویسته ئەوهش بلیم که یه کیک له ما مۆستایانهی که زۆری شت لی فیز بووم که سیک بوو به ناوی ئاغای فهخری خه لکی ته ورئیز بوو و لیره وه ریز و حورمه تی ئەوتوی خۆمی بی دهگه یه نم و ئەگه ر ماوه دهستی ماچ دهکهم.

مامۆستا گیان وهک بزانی جودا له دهنگی خوش و گۆرانییه جوانه کانتان، له چه ند سازانیشدا ژهنیاریکی به توانان، تکایه له و باره وه قسه مان بۆ بکن.

و: به لی وایه و له ژهنی کلارینیت، ساکسیفون تینۆر، ساکسیفونی ئالتو، فلوتی کلیددار و زهر ب و جازدا.

مامۆستا گیان له باره ی به ره مه کانت قسه مان بۆ بکه به تاییه ت ئەوانه ی دهنگیان داوه ته وه.

و: به لی هیندیک له گۆرانییه کانم وهکوو «یاره که مریه می ناو بوو»، «کیژی مه هابادی»، «توی نازه نینم» و به گشتی ئەو کاسیته زۆر چاک ناو دهرکرد و ئەوانه به ره مه ی خوشی ده ورانی هونه ری منن که هه م ئاهه نگ و هه م ریکخسته نه که یان کاری خۆم بوون که توانیان له دلی کومه لانی خه لکدا جیی خویان بکه نه وه.

مامۆستا له بیرتانه چه ند کونسیرتتان تا ئیستا به رپوه بردووه؟

و: ناوه لالا له بیرم نییه چه ند کونسیرت بوون به لام له ئیران که زۆرم کونسیرت هه بووه و له دهره وهش له ولاتانی ئینگلیس و تورکیا و ئالمان به رنامه م به رپوه بردووه به تاییه ت له ئینگلیس زۆر چاکیان پیشوازی لیکردین و ته نانه ت فه رمانبه ره کانی سفارته ت به گشتی که لیکیان وینه وهک یادگاری له گه ل کیشاین.

مامۆستا گیان ده زانم نابی زۆرت کات بگرم و بۆ ئەوه ی که تووشی ماندوو بوونت نه که م پرسیا ری ئاخرم ده ده مه ده ست ئیختیا ری خۆتان که چتان پێخۆشه بیفه رموون.

و: تکایه خۆشالم له خزه متاندام و دلم روون ده بیته وه. نازانم بلیم چی. مامۆستا هینم ده فه رمی هونه رمه ند و ژیا نی خوش محاله. منیش گه لیکم دهرد و نه هامة تی دیتووه و ئەو کاتانه ی له ئەرتهدا بووم زۆرم ئەو شار ئەو شار کردوه و تا ئەوکاته ی به داخوازی خۆم ئەرته شم جیهیشت له زۆر شاری وهک مه هاباد و شیراز و زۆرتریش له ورمی خزه تم کردوه و ئیستاش له شاری خویه نیشته جیم. له دوا زده سال له مه وه به ره وه به هۆی نه خۆشییه کی سه خت تووشی ناژنه وای بووم و هیچ شتیکم گوئ لی نابی و ئەوه بووته هۆی ئەوه ی که ژیا نیکی تال و پر له چه ره مه سه ریم تووش بووه و چیژ له هیچ شتیکی ژیا ن نابینم و هه ست ده که م له نیو گۆرپکی ته نگ و تاریکدا ده ژیم. زۆرم به ره مه ی ئاماده هه یه که به هۆی ئەو نه خۆشییه داخیا ن له سه ر دلم ماوه ته وه و ته نیا ناواتم ئەوه یه به ر له مر دنم گو یچکه کانم چاک ب نه وه و بتوانم دهنگی ئاسمانی ساز و ئاوازه کان بیستم و ئەو به ره مه مانم پێشکه ش به نه ته وه که م بکه م.

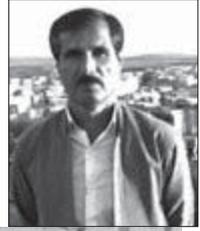
دهنگی زولال و پرسوز که چریکه کانی کار له ناخی دل دهکن، سه رده میک له توی گۆرانی ئەویندارانه وه پیر و لایان ده هه ژاند و ئاوپرژینی باخچه ی دلایان دهرکرد و ویردی زمانی ئاشقان بوون، ئیستا له قاقری سته مکاری بی ره حمی زه مانه دا کپ و خاموش بووه و تازیه داری مه رگی ئاوا ته کانییه تی. ئەو هونه رمه نده ی سه رده میک کۆری دلانی به دهنگی بلاوینی خۆی ده رازانده وه، ئیستا له سووچی خه مباریی خۆیدا وهک مۆمکی ته نیا، دلۆپ دلۆپ ده تویته وه و چاره ری چاره نووسی ناپه یدا یه. به لی ئەو هونه رمه نده خۆشه ویسته ی که به هۆی چه رخی چه پگه رد و ئەمه گنه ناسی کومه لگا له تاراوگه ی بیکه سیدا نا هومیدانه ژیا ن به سه ر ده با که سیک نییه جگه له مامۆستا ی خۆشه ویست و ده نگخۆشی که م وینه سه یید قادری سه یاحی. به داخکی گرانه وه مامۆستا سه یاحی سالانیکه هه ردووک گو یی له نیعمه تی بیستن بی به ش بووه و ته نانه ت سه ریوه یه کیش نابیستن. له سه فه ریکدا که میوانی مالی ئیمه بوون هیندیک پرسیا رم به نو سه راوه له خزه تیا ن دانا که سه رنجی ئیوه ی هیژا بۆ خویندنه وه ی راده کیشم.

سه رته تا خۆشحال ده بین خۆتان بنا سیتن. و: من سه یید قادری سه یاحی، ناوی باو کم سه یید محه دیدن و ناوی دایکیشم ئایشی سه رده شتیبه که له ۲۲ ی چواری ۱۳۳۰ ی هه تاوی له گه ره کی ره زگه یانی شاری مه هاباد چاو م به دنیا پشکو و تووه.

مامۆستا گیان بۆمان به رموون چۆناوچۆن بوو تیکه ل به دنیا ی هونه ری موسیقا بوون؟

و: راستیه که ی خودا لێخۆشبووی باو کم که به داخه وه ته مه نم شازده سال بوو که به ره حمه تی خودا چوو، دهنگی خوش بوو و ئاهه نگ و ئاوازی زکری ده رویشانی زۆر چاک ده گوت و منیش هه زم لیبوو وهک ئەو خۆم به تاقی بکه مه وه. هه ستم دهرکرد ده نگم خۆشه و هه میشه زه مزه مه یه کم له سه ر زار بوو و لاسایی هونه رمه ندانی گۆرانی بیژ م دهرکرده وه و بۆ یه که م جا ریش له ته مه نی ۹ سالیدا که له قوتابخانه ی سه ره تایی سه عاده تی شاری مه هاباد دهرسم ده خویند، له خزه مت مامۆستا یان و به رپرسیانی ئەم قوتابخانه یه گۆرانییم کوت که گه وته به ر دلایان و زۆریان پێخۆش بوو و گه لیکیان هان دام و ته شو یقیان کردم و چاکم له بی ره ۲۰ ته نه نیشیا ن خه لات کردم و به م شیوه یه بۆ یه که م جا ر له به رامبه ر چه ند

کەریم رەحمانی - بانه
وتووێژ لەگەڵ محەممەد ناھید



ھونەرمنەندی گۆرانی بیژ مۆسیقار و ڤێنە کێش،
ئەکتەری شانۆ و سینما، تارساز و دانەری
قامووسی کوردی- کوردی / فارسی
مامۆستا محەممەد ناھید



دەگری و دیتەووە بۆ سلیمان کەندی و داخوازەدا کە لە مامە ئەحمەد بەلکوو کاریک بە حەسەنی کوری بسپێزی و ئەویش دەیکا بە مەیتەر. رۆژیک مامە دەچێ سەری بەھار بەند بەدا گویی لە دەنگیکی خۆش دەبێ، دەزانێ دەنگی حەسەنی لاو، دەبیاتە دیوہخان و دەبناسینی بە براکانی و ئەوانیش گوی لەدەنگی رادەگرن و ھەموو دەبیەژێن کە دەنگیکی سێحراویی ھەیە و دەستدەکەن بە پەرورە کردنی و زۆر گۆرانی کوردی فێر دەکەن. بۆخۆم لە باوکم بیستوووە کە فەرمووی رۆژی واھەبوو دە گۆرانیمان فێر دەکرد بۆ سەبەنێ بەشێرەکانییەو لەبەری بوو و دەبگوتەووە و زۆر بە دەگمەن واھەبوو ھەلەبەکی بەکرداییت. دواي ئەویش بۆئەو دەبەردەستیاندا بە دەیکەن بە چاھەزی دیوہخان و لەوراو بوو کە ھەتا دوا رۆژی ژبانی چوو ھەر شوپێتیک ھەر قاوہخانە دانا و کاریک بوو کە ھەوہلێن جار لە سلیمان کەندی فێری بوو. سەبارەت بەو کە خاتونامینی دایکی خەلکی سلیمان کەندی بوو و خۆیشی لای مامە ئەحمەد بوو من گرتە فیدۆئیکم ھەبە کە لە کۆرێکدا پیرەپیاویکی خەلکی سلیمان کەندی لەو بارەدا قسەیی کردوو. ھەروا کە ئاماژەم پیکرد سالی ۱۳۳۲ لە پێشپەرەدەیی شانۆدا بەشداریم کرد بەلام لەبەر لۆمەیی جەماوەر تارە کەم دەدا بە حەمالیک بیبا بۆ شوپێنی شانۆکە و لەوێ لێم وەر دەگرتەووە.

من لە بارودۆخیکی زۆر خراپدا فێری مۆسیقا بووم ئەوکات بۆ ھونەری نیگارکێشانیش ھەروا دژوار بوو بۆ نموونە رۆژیک کۆلکە مەلایەک نامەبەکی بۆباوکم ھیتا لەلایەن شیخی زەنبیلەو کە لەگەڵ باوکمدا دۆستایەتیان زۆر خۆش بوو و نووسیوی: بیستووومە پێشنوێزی گوندە کەتان نەماو بەلکوو ئەم مەلایە بکە بە پێشنوێز، باوکیشم دەستووریدا مالیان پێداو بەراتی بۆ بریەو نیشتەجێ بوو. چونکی راسپاردەیی شیخی زەنبیل بوو جار جار دەھاتە خزمەت باوکم، پاش ماوەیەک پرووی کرابوووە و گوتی ئاغا تۆ زۆر پیاوی چاک بەلام سەد مەخابن خۆت گرفتاری سزای قیامەت دەکە و دەبێ لەو دنیا تەواوی ئەو نیگارنە زیندوو بکەیتەووە. رۆژی سەیدی زەنبیل نامەبەکی بۆ باوکم نووسیوو، داوای لیکردبوو بەلکوو تابلۆبەکی خۆتم بۆ بنێرێ. ئەویش بە منی گوت نا خیرا مەلام بۆ بانگ کە. مەلام بانگ کرد و باوکم وتی ئەو نامەبەکی بخوینەووە. مەلا وتی سەوادێ فارسیم نییە، ھەر عەرەبی قورعان ئەزانم خۆت بیخوینەووە. باوکم وتی نا، بیبە کەسێ بۆت بخوینیتەووە. لەوسەرۆ کە ھاتەو نامەبەکی نابوو بە سەریو و ماچی ئەکرد. وتی ئاغا بیەخشە غەلەتم کرد و ئیتر قسەیی وا ناکەم. باوکم وتی جەریمەبەکی ئەوہبە تابلۆکە بگری بە کۆلەو و بە پیادە بیبە بۆ خزمەت شیخ لە زەنبیل. مەلا وتی وەلا پێش خۆشە زیارەتیکیش ئەکەم. جا مەبەست ئەوہبە تێمە لەوہا بارودۆخیکدا فێری ئەققاشی و مۆسیقا و گۆرانی بووین.

ئەکتەر و دەورگیتری لە شانۆ و سینەمادا: ھەر وەک وتم ھەر لە دەورانی قوتابخانەدا لە سەقز بەشدارێ نمایشنامە کانم دەکرد. دواپەش کە چووم بۆ دەبیرستانی نیزام لەویش درێژەم پێدا. دواي ئەو کە خانەنشین بووم لە پەکەم فیلم کە ناوی دەنگی دار واتا (صدای چوب) بوو و ئاغای ئەردەلان دەرھینەری بوو لە سەقز سازکرا دەورم گێرا. دواپەش لەفیلمی ئاغای بەھمەن قوبادی بە ناوی «نیوہی مانگ» دەورم گێرا. لەگەڵ ئاغای عەلێزادە لەفیلمیکدا دەورم ھەبوو بە ناوی تەفەنگی دوولول. دواپەش سریالیکی ۳۷، ۳۶ بەشیدا دەورم گێرا. ئەو زنجیرە فیلمە بۆ رادیو و تەلەویزیۆن بوو. ئەویش ئاغای عەلێزادە دەرپھێتا. لەفیلمی «بادکنک ھا» دا و دواپەش لە زنجیرە فیلمیکی ۳۶ بەشیدا بەناوی (بەسەرھاتی ئەندازیار) دەورم گێرا کە ئاغای چەمەن گولی دەرھینەری بوو و بۆ tv سنە بوو. پاشان لە کورتە فیلمیکدا بەناوی بالۆنەک و ئیتر پاش ئەو لەھیچ فیلمیکی دیکەدا دەورم نەگێراوە. لە سالەکانی ۱۳۴۰ی ھەتاویدا کە لە تاران بووم ھاتووچۆی زۆرم لەگەڵ ئاغای محەممەد قازی وەرگێری بەناوبانگ و دۆستانیدا ھەبوو. جەلەسەمان بوو، شەوہ شیعەرمان بوو سەبارەت بە ئەدەبیات و شیعەر قسە ئەکرا. دواي ئەوہش دەست بە مۆسیقا و گۆرانی ئەکرا. من لەو کۆرانەدا

پرسیار: سەرھەتا خۆتان بناسین! مامۆستا محەممەد ناھید کیبە؟
چۆن ھۆگری ئەو گشتە ھونەرە بوون؟

مامۆستا: کەسیکی زۆر ئاساییم و لە سالی ۱۳۱۸ ھەتاویدا لەشاری سەقز ھاتووومە دنیا و لە گوندی سلیمان کەندی و قۆلەبلاغی لە بنەمالەبەکی ھونەرمنەند و ھونەرپەرورەدا ژیاوم و ھەر لە مێرمندالییەو پڕۆقەیی نیگارکێشانم لە خزمەت ئوستادی مەزنی نیگارکێش (فەیزوللا خانی ناھید) ی باوکمدا دەسپیکرد ماوەیەک بەقەلەم رەسائ پاشان چوووم سەر رەنگی رەوگەن. لە تاران سێ سال لەخزمەت ئوستاد نەجم ئابادیدا درێژەم بە پڕۆقەیی نیگارکێشان دا. سالی ۱۳۳۲ دەستم کرد بە پڕۆقەیی ژەندنی تار و پاییزی ۱۳۳۲ لە شانۆبە کدا کە ئاغای محەممود مەحدوود لە ھۆلی دەبیرستانی شاپووری شاری سەقز وەرپێ خستبوو لە پێشپەرەدەیی شانۆکەدا کە ئەوکات (نومائیش) یان پێدەگوت گۆرانیم گوت و تاریشم لێدا، ئەمە لە حالیکداو بوو کە زۆرەبە دانیشتوانی ناو ھۆلە کە نەیان دەزانای ناوی ئەو ئامیرە کە من دەیزەنم چییە. بۆزانباری خۆیتەری بەرێز پتوئیستە بلێم خوشکی ئاغای مەحدوود بە ناوی فاتمە مەحدوود ھەوہلێن ژنیک بوو کە کەمانی دەژەند و من لە مەدرەسە فێرخواری بووم و ھاوسیشمان بوو. زۆر جار دەھات و گۆرانیم بۆ دەگوت و ئەویش کەمانی لێدەدا و ھێچکات دلۆقانییەکانیم لەبیر ناچێ. ھەروا کە ئاماژەم پێ کرد گوندی سلیمان کەندی ملکی باوکم و ۵ مامەم بوو بەھەموویان دیوہخانیکیان ھەبوو کە زۆر جار پێکەو لەوێ راباندەبوارد و زۆر جار میوانیان ھەبوو و نان و خواینان لەمالەکانیانەو بەدەھات و بەدوری یە کەوہ دادەنیشن و شیعەر و ئەدەبیات و گۆرانی و مۆسیقا دەھاتە ئاراو. مامە مامە گەرورەم عەبدوللاخان (ئیفتیخار) لەسالەکانی ۱۳۱۶ ھەتا ۱۳۲۰ سێ دەورە نویتەری شاری سەقز و بانه بوو لە مەجلیسی شۆرای میلی و لەتاران فێری نیگارکێشان و تارژەندن بوو. کاتی ھاتەو تاریکی (شیراز) یشی ھیتا بۆو کە ھاوکات لەگەڵ ئەوہدا قادری عەبدوللا تۆقە لەسابلاغ لە سالداتیکی رووسەو فێری ژەندنی تار قەفقاز بوو.

(بە ربوایەتی ژنە کە) ھەوہلێن تار شیرازی سالی ۱۳۲۰ کە ھاتە کوردستان مامە ئیفتیخارم ھیتا، لە جاچمیکە دەپێچێ و بچ ئەوہی کە لەسەقز بیکنەوہ دەیبەن بۆ گوندی سلیمان کەندی و لەژێر زوہنیکیدا دایدەن و بە شیوہی نیانی گشت براکانی فێری تارژەندن دەکا (لەبەر ئەوہ جەماوەر تارژەندنیان پێ حەرام بوو) کە لەناو گشتیاندا باوکم دەبیتە تارژەنیک پەسپۆر و چونک ھەموویان دەنگیان خۆش بوو و مۆسیقاریش بوون زۆر بەدروستی گۆرانییەکانی کوردیان ئیجرا کردوو و گیانیکی تازەیان کردوو بە بەر مۆسیقای کوردیدا و دیوہخانەیی سلیمان کەندی بیوہ مەکتەبیکە تابیەتی ھونەری. لەسەرۆبەندە دا خاتونامین ناویکی خەلکی سلیمان کەندی کە پێشتر شووی کردبوو بە باوکی حەسەن زبیرەک پاش مردنی مێردە کە دەستی کورە دە سالنە کە



درگایه کی نویم لیکراوه و هوگری وشه ی کوردی بووم. له سالی ۱۳۵۰ دا که گوپزراموه بو شاری خوئی، له سالی ۵۱ دا دهستم به کوکردنه وهی وشه ی کوردی کرد و له سالی ۱۳۹۱ دا له ئاکادیمیای زمانی کوردی له ههولیر «فهرهنگی ناھید» که چل سال زهمه تم پیوه کیشابوو چاپ کرد. دواى ئەوێش کتییکی ترم به ناوی «بهرکول» چاپ کرد. پاش ئەوێش فهرهنگه کهم کرد به دوو جلد و له ۱۶۰۰ لاپهردا، شتیکی به بایه خه بو لاوانی کورد.

پرسیار: ئایا هەر دوو کاسیت گۆرانیتان بلأو کردهوه؟ چۆن تۆمارت کردن؟ دوابهش لهو پهری به ناوبانگیدا وازتان له گۆرانی گوتن هیتا؟ مامۆستا ناھید: لهو کوپوونهوانه ی سالی ۱۳۴۸ له تاران دۆستیک که له رادیۆ ئێران کاری نه کرد پێشپاری بیکردم که وهره بو رادیۆ ئێران، ئیمه ده زگای چاکمان ههیه، ئاههنگ بو خۆت زهبت که. چووم بو مهیدانی ئهرک و لهوی ۷، ۶ گۆرانیم تۆمار کرد به ناوی خۆم و دواى ئەوه لهوی پەخشیان کردهوه، ناردیان بو کرماشان. به زمانه کان له تاران تۆمار نه کرا و ئه یان نارد بو کرماشان. بهردهوام گۆرانیه کانی من له رادیۆ کرماشان بلأو نه بووه. بی ئەوهی بمههوی بوومه گۆرانی بیژ (به پیکه نیه وه)

له سالی ۱۳۶۰ دا که خانه نشین بووم دوو کاسیتی ترم پر کردهوه که ههر یه کێ ده ئاههنگ بوو. یه کیان که ریمی ته لای تۆماری کرد و ئەوهی کهشیان چهند کهس بوون له بوکان به شه ریکی تۆماریان کرد. به وته ی خودی ئاغای که ریم ته لای رهحمه تی تا ئه وه خته هه یچ کهس ریکۆردی فرۆشی ئه وه نوارانه ی نه شکانبوو. به راستی نه چوومه ههر مالم نهواری منیان بوو. بیست ئاههنگم له لای که ریمی ته لای و له بوکان تۆمار کرد و له رادیۆ ئێرانیش شهش ئاههنگم پرۆفه کرد. خۆم نه مه و بیست له مه جلیس و شتا که دۆستان داده نیشتن و گۆرانیمان نهوت دهنگم زهبت بکهن به لام به دزییه وه زۆر ئاههنگم زهبت کراوه.

به دوو هۆ ته رکی گۆرانیم کرد یه کیان ئه وه بوو که وتمه سه ر نووسینی قامووس و وشه، به راستی هه موو کاتی گرتم. ئیتر نه مه توانی درێژه به گۆرانی وتن بدهم. دووهه م ئه وه که گۆرانی و گۆرانی وێژی بویتیه کی وایان پینه داوه، من ههر له ئه وه لیشه وه پینمخۆش نه بوو، خۆم لی نه دزییه وه، من له مه جلیسی خۆمالی دۆستانه دا داده نیشتم گۆرانیم نهوت ده نا له کوپ و هۆل و ئه و شتانه دا هه رگیز به شداریم نه کردوه.

پرسیار: زۆر گۆرانی دوو قۆلی مه جلیسی خۆتان له گه ل رهحمه تی مامۆستا محه مده ماملی بلا بو ئه وه، ئه وه چۆناو چۆن بوو؟

مامۆستا ناھید: به لێ له گه ل به هه شتی کاک محه مده دی مالمی دا زۆر شه وان و پرۆژان پیکه وه بووین، یا ئه وه ده هات بو سه قز بو مالی ئیمه یا من ده چووم بو مه هاباد بو مالی ئه وان. زۆر بیره وه ری خۆشمان لپی هه یه و گۆرانیمان پیکه وه وتوه. له گه ل کاک عه زیز شاهرۆخ په نجا ساله دۆست و ئاوالین. جاری وابوو له گه ل ئه ویش و فه یز زادیش گۆرانیمان وتوه.

پرسیار: شاره زایتان له چهند نامبیری مۆسیقادا هه یه؟

مامۆستا ناھید: من له ئه وه لو سازم هه لگرت دواى ئەوه که گه رامه وه بو سه قز، ویلۆتیکم دی هه لواسرابوو چووم پرسیم ئه وه چیه؟ وتیان ویلۆنه. عه به که مانچه م دیبوو که مانچه ی لی ئه دا هه تا ئه و کاته که مان (ویلۆن) م نه دیبوو به لام زۆرم حه ز لپی بوو له ورا چووم و کریم به په نجا تمه ن به لام نه مده زانی چۆنی ده ژهن. له وه پێش ده سته ی لۆتی وه هابم دیبوو که عه به که مانچه له و کوپه دا که مانچه ی لی ده دا و پێش ئه وه ویلۆنه که بکرم به شیوه ی عه به که مانچه به خه تکیش ده مه ینا به سیمه کانی تاردا و ده مژهن د کاتیکیش ویلۆنه کهم هیتایه ماله وه ههر به و شیوه ی که مانچه ده ستم کرد به ژهن دی. پاش ماوه یه ک عوود و ماندولین و بزۆکیشم کری و وه ک تار ده ستم کرد به ژهن دیان به لام باوکم فه رمووی کامیانت پیخۆشه ئه وانی دیکه بخه لاوه، ئه وه بوو ته نیا تارم هه لبژارد.

پرسیار: چۆن بوو که وتیته خولیاى دانانى فهرهنگ؟

مامۆستا ناھید: هه روک باسم کرد پاش دا بران له کوپى شه وانیه شیعر و ئه دهبیات که له خزمه ت ئاغای محه مده دی قازی و دۆستانی

شاعیرو ئه دبیدا بووم و باندۆریکی به رچاویان له سه ربیر و هه زرم دانا بوو، کاتی سالی ۱۳۵۰ هه لیاندا شتم بۆشاری خوئی ههر له سه ر کار تیکردنی ئه و کوپانه له سالی ۱۳۵۱ هه ده ستم کرد به کوکردنه وه ی وشه ی کوردی و کاتی هه بنانه بو رینه گه یشته ده ستم به حورمه تی مامۆستا هه ژار و به رگری له خه رچی زیادی جه ماوه ر ئه و وشانه ی که له هه بنانه دا ها تپوو لیم ده ره اویشت مه گه ر وشه یه ک چهند واتای هه بوویه که له هه بنانه دا نه نووسرابووایچ که نیشانه ی (+) م له سه ر داده نا واتا جگه له هه بنانه ئه م واتایانه ی شه یه یه، ئه و کات ئه لفی بی کوردیم نه دیبوو و به فارسی وشه کانم ده نووسی و ئیستایش هه ندی له و فیشانه م بو یادگار راگرتوه.

فهرهنگی ۷۱۳ لاپه ریه ی ناھید سالی ۱۳۹۱ له ئاکادیمیای زمانی کوردی هه ولیر چاپ بوو. له و سه ربه نده دا له زانستگای کوردستان سه رقالی ده ره یانی فهرهنگی هاوتای وشه کانی فارسی به کوردی بوون که ماوه ی شهش مانگ بی به رانه ر و خۆبه خشانه هاوکاریم کردن. دواى ئەوه فهرهنگه که ی خۆم پیتاند و کردمه ۱۶۰۰ لاپه ره و سپارمه ئاکادیمی له هه ولیر بو چاپ. سالی ۱۳۹۵ کتییی به رکولم له سه ر مه سه رفی خۆم له سه نه چاپ کرد و پاشان له گه ل لاله ی کچم ده ستم کرد به وه رگیرانی سنج کتییی نووسه ری به توانا (زۆیا پیرزاد) و ئیستا ئاماده ی چاپه و ماوه یه کیشه سه رقالی نووسینی بیره وه ریه کانی ژیا نی پرکوسپ و که ندالی خۆم.

پرسیار: چ بیره وه رییکتان سه باره ت به هونه رمه ندانی دیکه هه یه؟ مامۆستا ناھید: له گه ل زۆربه ی مامۆستایان و هونه رمه ندانی کوردی ئێران و عێراقدا دۆستایه تیم هه یه و زۆر کوپى دۆستانه م له گه لیان بووه وه ک: مامۆستایان کاک عه زیز شاره و کاک (محهممه د و کاک جه عفه ر و کاک عه بدوللا) ی مالمی و کاک ره شید فه یز زاد و کاک ناسر ره زازی و به هه شتی ئیسماعیل سابووری و کاک ره زا ئه میری و کاک حه سه ن ده رزی، کاک قادر سه ییاحی و کاک خه لیل سه عیدی و کاک سه عدوللا نه سیری و کاک ره سوول میرزا بوور و له هونه رمه ندانی ئه و دیو وه ک: به هه شتی که ریم کابان و حه مه جه زا و کاک دلیر، کاک ئاراس ئیبراهیم و زۆر که سی دیکه ییش که به رده وام یادی ئاکاری جوامیرانه یان له دلمایه.

کاک ره شید فه یز زاد جگه له خزمایه تی له تۆمار کردنی دوو شرتدا ریه ری ئۆرکیستر بوو و به راستی کارکردن له گه لیدا زۆر خۆش بوو و هه یچکات هه ستم به ماندوویی نه ده کرد. سالی ۱۳۳۹ کاتی له زانستگای نیزامیدا بووم سه ردانیکێ سه قزم کرد و به خزمه ت سه لیم خانی باوکی کاک ره شید فه یز زاد گه یشتم و بانگ هه یزی کردم بو سه یی نه هار که بچمه خزمه تیان و ته کلیفی شی لیکردم تاره که شم به رم ئه و کات کاک ره شید میرمه ندانیکێ کهم ته مه ن بوو زه ربیکێ ته نه که ی ده ژهن دانی ده ستم کرد به تار ژهن دن له خوئی بیخود بوو و خوئی فه رامۆش کردبوو.

کاک حه سه ن ده رزییش جگه له ده نگخۆشی له ژهن دی که ماندا زۆر لیهاتتوه و ماوه یه کیش ده چوومه بوکان و له گه ل چهند که سیکی تردا وانه ی فیکاری تارم بو دانا بوون و له گشتیان کارامه تر بوو. کاک قادر سه ییاحی ده ره جه داری مووزیکێ ئه رتهش بوو بو فیکر بوون و ده وه ری ئوستادی له قه رنه ییدا سه فه ریکێ تورکیای کرد و زۆر به سه رکه وتوویی گه رایه وه ئاهه نکه ساز و ده نگبێژیکێ به توانابوو. به هه شتی ئیسماعیل سابووری شه ویک له سه قز بوو به میوانم، له بیره هه تا به یانی نه نوستین، دانیشتن و به زمیکێ خۆشمان هه بوو، (کوژیک له میژینه ی ئوستادانی ئاوازی ئێرانیه که ده نگیان به دوو دانگ و چواردانگ و شهش دانگ) دا به ش کردوه و ده نگێ شهش دانگ وه ک: ئوستادان (سه ی عه لی ئه سه غه ر و عه زیز شاهرۆخ و هایده و ئیره ج) سابوور ده نگیکێ چواردانگی پری هه بوو، واتا له زۆر شوین حه وجبی به به رزه واج (میکرۆفون) نه بوو. رووحی شاد بی. مه زن حه سه ن زه ره کی خۆشه ویست زۆر به وه فا بوو به تابه ت سه باره ت به و چهند ساله که له سلیمان که ندی بوو له گه ل من و به ماله ی ئیمه دا زۆر دلۆقان و به ئه مه گ بوو، خاوه نی ده نگیکێ گر بوو که له هه مان کاتدا لیهاتتویی ئه وه ی هه بوو که له راده یه کی به رزدا ده نگ هه لپری و له و ده نگانه ی که هه یچکات کۆن نابن.

ړې وړه سمی به ړیوه چونی شای له سابلای جاران

به شی ۱



دوایی مه سلته ده کرا. وا ده بوو ده بوونه هوی خزمایه تیبیه کی نریک. هیندیک جار مالی کچ تا ناخری عومر کچیان وه خو (باوه خو) نه ده کړده وه و پشنتیان به رده دا، زور جاریش نه و کاره ده بوو به هوی پیاو کوشتن و قینه به رایه تی دريژ خایه ن به ینی دوو بنه مال له یا دوو تایفه و هوز. هر وهک باس کرا زور جاریش هاوسه رگری کور و کچی دوو بنه مال له بی وهی که نه وان په کتریان خوش بوچ له روهی حساباتی ماددی بوو، وهک تیبینی و پیشبینی به ریچوونی داهاتوهی گه نجه کانیان. بنه مال له دهوله مه نده کان کچ و کورپان ددها به په کتر. هیندیک جار کور و کچ هر په کتریان نه ده دیت و نه ده ناسی بنه مال له بریاری هاوسه رگریان بوده دان! لیره دا نه من نامه هوی نه و باسهی سه ری به ته و اوای شی که مه وه ته نیا باسی شینواری هاوسه رگری کی باوی نورمال و ناسایی دوو بنه مال له ره سه نی سابلای جاران ده کم. کور و کچ له رابردودا له ریگه قوتابخانه و حه مام و بازار و شایی و سر ناو و کانی و سر چاک و پیران په کتریان ده دیت، یان به ربوو کیتی وهک نامه خانی پیکتری ده ناساندن، یان کارداری مالی و نانکر و ناوکیشی مالی ده لالی بوده کړدن. هه ش بوو کچی نه ترس که چه زلیکړدوویان ده کړد و له کولانان چاویان به ئیکتر ده که وت و نامه یان ئال و گور ده کړد. هه ول هه نگاو خوازبینی بوو، مالی کور مال له کچیان ئاگادار ده کړد که فلان کات دیننه خوازبینی. به ساللاچوکانی مالی کور ده چونه مالی کچ و پیکه وه زورتر ئاشنا ده بوون و خوازبینی کچه یان ده کړد و نه گهر مالی کچ رازی بایه ن پیاوان ته نیا باسی ماره بیان ده کړد و شیرنی و شه به تیان ده خوارد و ده گه رانه وه. رورزی دواتر خاتوونه کانی مالی کور سه ردانی مالی کچیان ده کړد، بووک ده هاته ژوروری دهستی خه سووی ماچ ده کړد؟ خه سوو نیوچاوانی بووکی ماچ ده کړد و نه نگوستیلیکی له قامکی ده کړد. شیرنی و شه به تیان ده خوارد، له و چاوپیکه و تنه دا باسی چه ند و چوونی زیړ و جل و بهرگ و کاتی شایی ده کرا. رورزی ماره کړدن هه ردوو بنه مال له میوانیان بو نه هاری یان بو پاش نه هاری بانگه یشتن ده کړد و مالی زاوا له گه ل ماموستای ئایینی و میوانان ده چوونه مالی بووکی، بووک بابی یا گه وره ی مالی به وه کیلی خوی هه لده بژارد و ئینجا بووک ماره ده کرا، گهرچی زور جار له پیشدا باسی ماره بی ده کرا به لام دت دیت مالی زاوا وهک دووکانی به قالی له سه ماره بی سه نگ و سووکیان ده کړد که هیندیک جار نه و کاره ده بوو به هوی ناخوشی و هه لوه شانه وهی ماره کړدنه که. له سابلای نه وه ندهی نه من له بیرم بی هیچ بنه مالیکی نانا سم که شیرباییان له مالی زاوا داوا کړدین، له ری و ره سمی ماره کړدن رابردوو سفره ی عه قد له پیش بووک وزاوا رانه دخرا هه ربووکی به شداری مه راسمه که نه ده بوو، چون بابی و له نه بوونی بابیدا برا یان که سیکي دیکه به وه کاله ت ماره ی ده کړد. ماره کړدن که ته و او ده بوو کچه جحیله کان به بووکیان ده کوت ده بی شه پیکمان

پر هوسه ی هاوسه رگری وهک به شی سه ره کی ژیان و دامه زرانی بنه مال له لایه ن هه موو کومه لگاکان و نه ته وه کان باخی پیده دری و پیروزه. به تاییه تی دایک و بابی لاهو کان به زرتیرن ئاره زوو و ئاواتن بهر له مردنیان جیژنی هاوسه رگری کور و کچانیان ببینن و نه وه کانیان له ئامیز بگرن. ته نانه ت هه ست و خواستیان هه ر خوشیان هاوسه ری ده لخوازی خو یان بو دیاری بکه ن. شیواز و داب و نه ریتی هاوسه رگری له نیو عیل و هوز و گوند و شار و شاروچکه ی کوردستان جیا وازه. دیاره هاوسه رگری نه گهر به دلی هه ر دوو لایه ن واته کور و کچ و بنه مال له کانیان بی ده توانین پیشبینی بکه ین که له داهاتودا سه رکه و تروانه ده بی، به پیچ و انش رهنه گه وانه بی. جار وایه هه ر کور و کچه پیک رازین و بنه مال له کان نارازی، یا به کیک له بنه مال له کان نارازی. جار وایه کور یا کچ نابه دله و بنه مال له رازین و به نا به دلی هاوسه رگری دکریت. دیاره به گشتی بو هه ر کام له م حاله تانه زه مانه ت و گارانتی پیکه وه حاوانه و کامره و ابون یا نه بوون نیبه. گه لیک جار خواور استان راست دین و گه لیک جار به داخه وه خوار و خپچ. هه مووکاتی به ریوه چوونی شایی و زه ماوه ند دهره ف تیکه بو نیزیک بوونه وهی دوو بنه مال له و دامه زراندنی هیلانیکی نوچ بو دوو گه نجی خوشه ویستیان. له رابردودا شوناسی نه ته وه بی و ئایینی له هاوسه رگری کور و کچان زورتر به رچاوبوو تا ئیستا. که متر بنه مال له ی کورد هه بوو که رازی بن کچ یان کورپان له گه ل کچ و کورپکی غه یری کورد و غه یری موسولمان هاوسه رگری بکات. ئیستا زوربه ی کور و کچان له ری توره کومه لایه تیکان و مؤبایل په کتر ده ناسن و دیدار و سه فه ریان پیکه وه ده بی و ئینجا بنه مال له ی ئاگادار ده کهن. ناتوانم بلیم شیوه یه کی خراپه، به لام زور جاریش سه رکه و تروانه نیبه، یا نه م تام و چیژ و هه ژان و هیه جانه ی نامینی، چون هه موو شتیک بو یان ناسایی ده بی و تازه گی خوی له ده ست ده دات، مروف له هه رچی که به دلی بی به رگری لیتری و زه حمه ت و ته لاشی زیادتری بو بکری به لایه وه بایخ و نه رزشی زورتر ده بی. له رابردودا زورتر هاوسه رگریکان هه ل بژارده ی بنه مال له کان له نیو خالوزا و ئاموزا و پورزا بوو که به داخه وه کور و کچ هیچ خوشه ویستیکان له به ین دا نه بوو. له راستیدا هاوسه رگری خزمایه تی بوو هه تا خوشه ویستی. له م جوره هاوسه رگری به زورتر کچه که فیدا ده بوو و چونکه له به رخاتری خزمایه تی بنه مال له کان ده بوو هه موو شت له زاوا و بنه مال له ی زاو قبول بکات و له لایه کی دیکه شه وه نه و خزمایه تیبیه له باری ژینیتیکیه وه ده بوو به هوی به دنیا هاتنی مندالی دواکه و توو و که م نه ندانم. قه باعه تتر له هه موو شتیک ماره کړدن دوو کورپه ی ساوا له سه ر پشتی لانکی بوو! هیندیک جار پیشده هات که دوو لاهو سنوره کانی بنه مال له به زیتن و بی ئاگاداری نه وان دوو به دوو بریار بده ن بو ژیانی هاوسه ری و پیکه وه را بکه ن و هه ل بین واته کچ رده وای کور که وئی،

تیپه‌لدهی بۆوهی که ئیمه‌ش نه‌خشه‌مان لیبی و خوازینیمان بۆ بئ. زۆر جاریش ده‌بیسرا که کچیک میردی نه‌ده‌کرد ده‌یانکوت فلانه کچ به‌ختی به‌دهستی نه‌یارانی به‌ستراوه و دووعا و نوشته‌ی لیکراوه، به‌جامی چل کلیل که جامیک بوو زۆری ئایه‌ی قورپان له‌سه‌ر نووسرابوو له‌همامی دوعا و نوشته‌یان بۆ بائل ده‌کرد.

له‌پروسه‌ی هاوسه‌رگیری له‌سابلاغی رابردوو دوا‌ی ماره‌کردن نۆره‌ی نیشانه‌کردن ده‌هات که ئه‌ویش به‌و شیویه‌ی بوو که خاتوونه‌کانی مالی زاوا ئه‌نگوستیلینک و پارچیک زیر و ده‌ستیک جلوه‌برگ(به‌ئینتخابی خۆیان) و نوقل و غورابیان(یا شیرینی و شیرنیات)ده‌برده مالی بووکی، زۆرجار زاواش نه‌ده‌چوو به‌لام هیندیک بنه‌ماله ئیزنیان ده‌دا که زاوا و سی چوار ئاوالی له‌ری و په‌سمه‌که‌دا به‌شدارین، که‌متر واهه‌بوو که گۆرانی بیژ و شایه‌ر له‌و ریوره‌سمی نیشانه‌کردن ده‌ور بگین، یان ئاوالیکی ده‌نگخۆشی زاوا گۆرانی ده‌کوت یان زه‌پتی سۆتیان داده‌نا و دستیان ده‌گرت و چه‌ند گه‌ریک هه‌لده‌په‌رین، ئه‌گه‌ریش مالی زاوا‌ی هه‌لقه‌یان بۆ بووکی کرپیا زاوا هه‌لقه‌ی ده‌قامکی بووکی ده‌کرد، به‌لام زۆر باو نه‌بوو، زۆر جاریش ریوره‌سمه‌که به‌ته‌واوی خانمانه‌بوو. به‌بووک ئیزن نه‌ده‌درا که ده‌ستیک به‌خۆی دابینی و ده‌ست له‌برۆ و دم و چاوی خۆی بدات، له‌و ریو په‌سمه‌دا مالی زاوا‌ی خانه‌خوینیان ده‌کرد به‌غورابی (شیرینی و نانه‌شه‌کره) و میوه و نوقل به‌میوان و خه‌لکه‌که راده‌گه‌یشتن. دوا‌ی نیشانه‌کردنیش زاوا ئیزنی پینه‌ده‌درا که بچیته مالی بووکی و بیینی و پیکه‌وه بچن پیاسیکی بکن. له‌چه‌ند بنه‌ماله شایه‌د بنه‌مالیک له‌سه‌ر دلان بایه و ئیزنی پیدابان.

دوا‌ی نیشانه‌کردن ریوره‌سمی جلوه‌برگ هه‌لگرتن بۆ بووکی بوو، رۆژی جل هه‌لگرتن مالی زاوا‌ی به‌زازیکیان ده‌ست نیشان ده‌کرد که پارچه‌ی باش و جوانی دووکانی به‌پشتی هم‌مالی بینه‌ی مالی بووکی، مالی زاوا و بووک چه‌ند خاتوونیکی به‌ته‌مەنی بنه‌ماله‌ی خۆیان بانگه‌یشتن ده‌کردن و پاش نیوه‌رۆیه له‌ مالی بووکی کۆده‌بوونه‌وه و به‌زاز به‌ باره‌وه ده‌هات، له‌وسه‌ر ئه‌وسه‌ری ژووریکی گه‌وره به‌زاز تای پارچانی ده‌کرده‌وه و ئینجیا خاتوونه‌کان تینده‌وه‌رووکان، بووک بۆی نه‌بوو له‌ ژوورئ بی و به‌دلی خۆی جلوه‌برگی خۆی هه‌لبژیری، هه‌لبه‌ت دوا‌ی ماره‌کردن باسی لیکرابوو که چه‌ند ده‌ست جلوه‌برگ ده‌بئ هه‌لگیر. له‌و ریوره‌سمه‌دا مالی زاوا‌ی زۆرتر دم له‌پیش بوون تامالی بووک، زۆر جاریش مالی زاوا‌ی زیره‌نگیان ده‌کرد و به‌ به‌زازیان ده‌کوت پارچه‌ی گران له‌گه‌ل خۆت مه‌هینه‌ خولاسه پر و پیریژن به‌که‌یفی خۆیان بۆ بووکی چاره‌په‌ش جلیان هه‌لده‌بژارد، جارنا‌جاریش له‌سه‌ر په‌نگ و جووری پارچه لییان ده‌بوو به‌شه‌رده‌ندووکه. هه‌ر ئه‌و کاتیش مالی زاوا بۆ نیزیکانی بووکی و نانکه‌ر و کاردار و ئاوکیشی مالی خه‌لاتیان لیداده‌ری. بۆ پیرۆز راگرتنی ئه‌و ریوره‌سمه‌ته‌نیا یه‌ک تیکه له‌جله‌کان به‌قه‌ند و مه‌سه‌ت هه‌لده‌برا. شه‌ربه‌ت و چا و شیرینی ده‌خورا و مه‌جلیس کۆتایی پیده‌هات. جله‌کان مالی زاوا ده‌یان برده‌وه مالی خۆیان و رۆژی شیرین خواردن له‌گه‌ل زیر و ئاوتنه و غه‌رغه‌ره و کیش و خاوی هم‌مام و که‌وش و چه‌ند کیسه‌خه‌نه و میخه‌ک و به‌ره‌ه‌لینینک (خام

عه‌لاو)چه‌ند لۆچ شیرنیات و هیندیک که‌لوپه‌لی دم و چاو جوان کردن له‌نیو ساکیکیان ده‌نا و به‌به‌ربووکی‌دا بۆ مالی بووکی ده‌ناردراوه، له‌و هاتوچۆیه‌دا به‌ربووکی قسه و باسی دوو بنه‌ماله‌ی بۆ یه‌کتر ده‌گه‌یژاوه و دردۆنگی و کیشه و هه‌للاش سازده‌بوو.

رۆژی شیرین خواردن دوا‌ی نه‌هاری بوو، بنه‌ماله‌ی زاوا و بووک خزم و که‌س و دۆست و ئاشنا و دراوسی خۆیان بانگ هینشتن ده‌کرد و دوا‌ی نه‌هاری به‌زۆوه مالی زاوا ده‌چونه مالی بووکی. بووک رۆژی شیرین خواردن جلوه‌برگی مالی بابی خۆی له‌به‌رده‌کرد و زیری خۆی به‌خۆیه‌وه هه‌لداوه‌سی، هه‌وه‌لی مالی بووک به‌شیرنی و میوه میواندارییان ده‌کرد دوا‌یه مالی زاوا. جلوه‌برگیکی که بۆ بووکی کردرابوو به‌ربووکی له‌سه‌ر مه‌جۆعمه‌ی گه‌وره‌ی داده‌نا و ژوور به‌ ژوور ده‌ی گه‌یژا و دانه‌دانه هه‌لی دینا و به‌خه‌لکی نیشاندە‌دا، ئه‌وه کراسه..... ئه‌وه ئاوال کراسه..... ئه‌وه که‌وايه..... ئه‌وه خه‌لاته..... دوا‌یه‌ش زیره‌کانی مالی زاوا‌ی نیشانی خه‌لکی ده‌دا. ئه‌و جاره شایه‌ریشیان ده‌هینا و له‌حه‌ساری ده‌ست ده‌گیرا و شایه‌ر ئه‌وه‌ی ده‌یکوت نه‌یده‌کوته‌وه، لاوه‌کان ئه‌وه‌نده هه‌لده‌په‌رین به‌هه‌لپه‌رینی ئاخ و ئۆخیان له‌خۆیان ده‌بری، ده‌ست ده‌کوشران، شان و... باده‌دران و چاوده‌گه‌پان و رۆژ رۆژی ده‌ست و چاو و برۆیان بوو و که‌س ئاگی له‌که‌س نه‌ده‌بوو. ته‌پلچی وه‌ک قه‌ره‌چی ده‌خۆی هه‌لده‌دا و ئه‌وسه‌ر ئه‌وسه‌ری دیلانی ده‌کرد. هه‌ر کوپیکی دۆی له‌ ده‌ست دابایه شایه‌ر پیی هه‌لده‌کوت و با‌ی ده‌جبه‌ی ده‌کرد و ده‌یکرده سیامه‌ند و لاس و کاکه‌که‌م و شاباشی خۆی وه‌رده‌گرت. منداله‌ورکه‌ی وه‌ک منیش یان ده‌ستمان ده‌گرت له‌قوژبیککی حه‌ساری خۆمان له‌ئهرزی ده‌کوتاو و خۆمان باده‌دا، یان خه‌ریکی پۆل و نوقل هه‌لگرتنه‌وه ده‌بووین که به‌سه‌ر بووک و زاویان هه‌لداویشت، زۆر جاریش وه‌به‌ر پییان ده‌که‌وتین. ئه‌ری ئه‌و نوقله‌ پیسه‌تولاوانه بۆ تامیان وا خۆش بوو؟ دوا‌ی شیرین خواردن مالی زاوا‌ی جله‌کانی بووکییان ده‌برده لای خه‌یات به‌دوورینان ده‌دا، جاری وابوو جله‌کان ئه‌وه‌نده زه‌لام و ناشیرن ده‌رده‌هات که بووک تیندا وه‌ک داوه‌لی لیده‌هات و زۆر ناشیرن ده‌بوو. به‌لام چاره‌نه‌بوو ده‌بوو له‌به‌ری کردبایه.

دوا‌ی به‌ریوه‌چوونی شیرین خواردن مالی بووک و زاوا له‌ته‌خم و ته‌داره‌کی نان دانیدا ده‌بوون، چون ماله‌کان زۆر گه‌وره نه‌بوون که جیی میوانی زۆر بیته‌وه و له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه ته‌مەنی میوانان جیاوازی هیه‌یه و پیر و جحیل به‌جودا به‌شداری شایی بین خۆشتریان لیده‌گۆزه‌ری، هه‌ربۆیه به‌چه‌ند شه‌و و رۆژان شایی ده‌کرا. شه‌ویک نانی جیران و خزمانی دوور، شه‌ویک نانی حاجی و بازاریان، شه‌ویک نانی خزم و که‌سی نیزیکی. جاری وا بوو حه‌وت شه‌و و رۆژ نان ده‌درا، به‌لام زۆرتر مالی زاوا‌ی ئه‌وکاره‌یان ده‌کرد هۆیه‌که‌شی ئه‌وه بوو هه‌میشه مالی کور پییان خۆشه بووک بینن و نیوی بنه‌ماله‌یان نه‌کوژیتته‌وه و زۆر هۆ و بیانوی دیکه. ده‌وری حه‌ساری سه‌نده‌لی داده‌ندرا و شایه‌ر گۆرانی مه‌جلیسی ده‌کوت و شاباشی وه‌رده‌گرت و دوا‌ی شام گه‌ری هه‌لپه‌رینی ده‌گیرا. زۆرتریش برینج و خۆرشتی که‌وه‌ر و دۆکلیو سازده‌کرا. رۆژه‌کانیش هه‌ر به‌و شیویه‌ی نانی ژنان ده‌درا. درێژه‌ی هه‌یه



گۆرانى ناوچەى ھەوشار

مۇسقىاى فۆلكلورى كوردى

مۇسقىاى يارسانه كان

مۇسقىاى ئازەرى

بەشىكى زۆرى مۇسقىاى ھەوشار ئەگەرئىتەووە بۆ گۆرانى فۆلكلورە كان كە بناغەى زۆربەى ئەم گۆرانىانە خوالىخوشبوو مەحمودى باواغە دایناوہ و سینگا و سینگ بە ئیمە گەشتووە مەحمودى باواغە بېجگە لەوہى گۆرانى بیژ بووہ خاوەنى دوو بەیتى وەنەوش و بەرەزا و عەزیز و کوبرايش بووہ.

گۆرانىە كانى مەحمودى باواغە، سەرچاوەیەكى تابیەت و جوانە بۆ مۇسقىاى ھەوشار كە دواى چەندین سال بە دەنگى مامۇستایان سەى شوكرە، سەید محەممەد سەفایى، عەباس كۆلەوہس و سەى محیدین داشبلاخ و... دووپات ئەبیتەو، كە ھەر یەك لەو گۆرانى بیژ انە خاوەنى گۆرانى و شیوازی تابیەت بە خویانن.

مۇسقىاى ئازەرى

ئازەرییە كان زۆربەیان ژەنیار بووہ و عاشقیان پیدەلین. سازى عاشقە كان قوپوز بووہ كە ھەندىكىان كۆچى دوايیان كرددوہ بۆ نموونە عاشق فرمان و عاشق قوچلى. زۆربەى ژەنیارە كانى ھەوشار ئازەرى زمان بووہ. سازى كەمانچە و تار لە ھەوشار لە سالە كانى سى و چل تاكوو سالە كانى ٦٠ و ٧٠ زۆر باوبووہ دواى كۆچى موسەیب شاداب ژەنیارى تار و كەمانچە، بەدوللا كەبكى ژنیارى كەمانچە و چەن ژەنیارى تر ئەم سازانەبش لە ھەوشاردا كۆچى دوايیان كرد. مۇسقىاى ھەوشار لە گەل مۇسقىاى ئازەرى ھەندىك تىكەلاوہ لەبەر ئەوہى ژەنیارە كان ئازەرى بوون و گۆرانى بیژە كان كورد بوون.

مۇسقىاى ھەوشارى زۆربەى لە گۆرانىیە كانى فۆلكلورن و لە دلێ خەلكەوہ ھەلسەنگاوە و ھەر ئەو جۆرەى كە باس كرا تەمەنى گۆرانىیە كان ناديارن. مۇسقىاى ھەوشار لەبەر ئەوہى چەن زاراوہ و ئایین و مەزھەبى تىدايە بەربلاوہ، یەكێك لەم ئایینانە، ئایینی يارسانه كە لە ھەوشاردا بەشىكى زۆر كەمن.

يارسانه كان

ئاكار و ھەلسوكەوتى پەپرەوانى يارسان بە گوپرەى بەرنامەبە كە، كە لە سروودە كانیاندا ديارىكراوہ. يارسانه كان بەم بەرنامە نووسراوہ ئەلین دەفتەر يان كەلام، كە بە ناوبانگترینیان سەرئەنجامە يان كەلامى خەزانە. مۇسقىا لای يارسانه كان وەك شتىكى موبارەك و موقەددەس و پېرۆز سەپر ئەكرى. پېرەوانى يارسان لە كاتى كۆبوونەوہ كانیاندا لە جەمخانە كە مەلبەند و بارەگای ئایینیانە، شىعر و سروود گەلى يارسان (سەرئەنجام) بە ئاوازی تەمورە ئەخویننەوہ تەموریش لایان نامیرىكى پېرۆزە بۆیە لەسەرەتای دەست پىكردنى ھەر سروودىك تەمورە كەيان ماچ ئەكەنەوہ.

تەمەنى گۆرانى كوردى وەك تەمەنى گۆرانى ھەر گەلىكى تری سەر رووى ئەم دونیايە، لە گەل تەمەنى مرۆقى كورددايە. بۆیە دەست نیشانكردنى سالىكى ديارىكراو يان سەردەمىكى ديارىكراو بۆ مېژوووى سەرھەلدان و لە دايكبوونى گۆرانى كوردى، كارىكى ئىجگار ئەستەم و سەختە كە ئەمەش خۆى لە خۆیدا جىبى سەربەرزى و دلخۆشییە كە رەگ و ریشەى گۆرانى كوردى، ئەوئەندەى مرۆقى كورد بە مېژوووى كەلەپوورى كورددا رۆچووہ.

گۆرانى و مۇسقىا، سەرەرای ئەوہى وەك دوانەى یەكتر بن، كەچى تەمەنى گۆرانى لای مروف، ئەوہى تەنیا بە قورگ ئەوترى voice music، لە سەرەتای پەیدا بوونى مرۆقەوہ، زۆرتر سەرى ھەلداوہ، چەكەرەى كرد، لەم بارەبەوہ كورت زاكس ئەلئیت: (گۆرانى لە چاوە ئامپەرە كانى مۇسقىادا، كۆنتر و لەپېشترە چونكە ئەو گەلانەى زۆرىش دواكەوتوون بە بى ئەوئەش شتىك دەربارەى مۇسقىا بزائن، كە چى خاوەنى گۆرانى خویانن). لە بەر ئەوہى مروف ھەر بە مندالى و لەسەرەتای زمان پزائینەوہ، كاتى ئەكەوتتە گرگاڵ، ئىتر وردە وردە ئاوازی پچر پچر بۆ خۆى ئەلئیت، يان لاسایی ئەو دەنگانە ئەكەتەوہ كە گوپى لىیان ئەبیت، بە بى ئەوہى بتوانبیت، مۇسقىا لىيدات، يان شىعر بنووسیت. ئىتر ھەر ئەم زمان پزانه بە گۆرانى، مرۆقى رىنمایى كرددوہ بۆ بىر كرددنەوہ لە دانانى شىعرۆ ئامرازە كانى مۇسقىا، تا لە كاتى وتندا كەلك لەو ئامرازانەش وەر بگریت.

ھەوشار كانگای شارستانییە تىكى گەوەرە وەكوو مادە كان و ساسانییە كان بووہ. ساسانییە كان خاوەنى چەن ئاتەشكەدە لە ئىران بوون كە لەناو ئەم چەند ئاتەشكەدانە ئازەرگشسب پەرستگەى شارى شىز كە لە نزىكى كەلاوہ كانى ئىستای تەختى سلیمانە، ئەكەوتتە ٤٩ كىلومتری باكوورى خۆرھەلاتى شارى تىكابى ناوچەى ھەوشار، كۆنترىن و گەورەترىن و پېرۆزترىن ئاتەشكەدە كانى زەرئۆشستە و شاہە كانى ساسانى لە بۆنە كانى سەر كەوتن و تاج لە سەرناندا بە نىازى سپاس و دۆعا كردن، ئەبوايە لە تىسفوونى پايتەختەوہ، كە كەوتتە ٣٢ كىلومتری باشوورى خۆرھەلاتى بەغداى ئىستاوہ، بە پىادەرەو زيارەتى ئەم ئاتەشكەدەبە بكن.

ھېرۆدۆت سەبارەت بە چۆنەتى ستایش و سوپاسى زەرئۆشستە كان ئەلئیت: (موغە كان لە كاتى نوپژ و سوپاسى بەزداندا سازيان ئەژەند و گۆرانىان ئەوت) لە ئایینی زەرئۆشستدا ھەموو پەرەستىك بە ھاوكارى ئاوازەوہ ئەنجام دراوہ. ھەوشار یەكێك لەو سروشتانەبە كە زەرئۆشستە كان تیا ژباون و سروودیان وتووہ و سازيان ژەندووہ، بى گومان بۆیە ھەوشار بۆتە كانگای گۆرانى و دەنگى فۆلكلورى رەسەنى كوردى.

مۇسقىاى ھەوشار

مۇسقىاى ھەوشار دابەشى ئەم بەشانە دەكرى:



سوالگەر

ئاتوان چيخوف - كورته چيروكه كان بهرگى ۳



و سووكايه تى به خهسله تى مروفايه تى ئه و - خهسله تىك وه كوو دلوقانى و دلنهرمى و هاودهردى له گهل ههژاره كان - كرابوو. درۆنى «ئهم بوونهوهره بيشهرمه» و سووكايه تىبه ك كه سه بارهت به دلسۆزى و دلوقانى «ئيسكوارتسوف» ى كردبوو، كاريگه ريبه كى جهرگه رى له سهردانا ههر ده تگوت خيراتىك كه پىي خوش بوو به نيازىاكي به ههژار و نه داره كانى بدا، به دناو كرابوو. پياوه سىپال پۆشه كه سه ره تا زۆرى سوپند خوارد و ههولى دا حاشاى لى بكا، ناچار بيه ننگ بوو و شه رمه زار سه رى داخست؛ تاوئىكى تر ده ستى له سه ر سىنگى دانا و گوتى:

- به ريز! دان له سه ر ئه وه داده نيم كه درۆم ده گوت! ئه من نه مامۆستاي ديه تهم، نه خوپندكار. هه موو ئه م ناوانه درۆ و ساخته ييه كى ته واو بوو. من له كۆرى گۆرانى بيژانى رووسى خزمه تهم ده كرد به لām... به لām به تاوانى مه ينۆشى ده ريان كردم. ئيستا ده فه رموون ئه ركى من چيه؟ به خدا كه چاره به كم نيه بيجه كه له درۆ هه له به ستن! ئاختر تا ديم راستيه كه ى بليم هيج كه س يارمه تيم نادا. ئينسانى راست بيژى يا له برسويه تى ده مرئ يان له سووچى شه قام له سه رما ره ق هه لدئ! حه ق به ئيوه يه، ئه من فه رمووده كانى جه نابتان قبول ده كه م و تى ده گه م به لām... به لām ده فه رموون چ بكم؟
ئيسكوارتسوف به قه راي شه قاوپك لىي نزيك ده بيته وه و ده نكى هه لده برئ:

- چى بكه ن؟ ده پرسن كه چى بكه ن؟ كار بكه ن ئاغا، كار!
- كار!... منيش ئه م قسانه ده زانم به لām كوا كار؟
هه لىت و پليت ده لىن! ئيوه، هه م لاون، هه م به هيز و هه ميش له ش ساغ و - هه له به ت ئه گه ر هه زتان لى بي - هه موو كات ده توانن كاريك بدۆزنه وه. به لām ئه خه ئيوه ته شريفتان ته مه ل و نازدار و مه ستن! به قه راي مه يخانه يه ك بۆگه نى وۆدكاتان لى دئ! وا له ناخى دلوه خووتان به درۆ و شرى گرتوه كه هيج كاريكتان بيجه كه له سوالگه رى و درۆنى له ده ست ناي! ئه گه ر هاتوو له رووى كه مته ر خه ميه وه لو تف بكه ن و بتانه وه ئى مل بدن به كار كردن دلنيام به نيازى دۆزينه وه ى كاريك ده بن كه ته نيا پالى لى بدنه وه و مانگانه و مووچه ى زۆروزه وه ند وه رگرن! به راست نيوانتان له گه ل كريكارى چۆنه؟ له وانه يه پيشه ى فه راشى يان كريكارى له كارخانه شتان پى خوش نه بئ! ئينسانى به ده عيه خۆ به م كارانه رازى نابئ!

سوالگه ر بزه يه كى تالى هاتى و ئارام گوتى:
- سوپند به خدا كه به لگه ى سه ير و سه مه ر ده هيننه وه!
كوا كريكارى؟ بۆ وئنه من به كه لكى كارى فرۆشيارى نايه م له به ر ئه وه يكه كار و پيشه ى بازگانى ده بئ هه ر له مندالى و له به رده ستى ده ست پى بكردرئ، به كارى پاشماله بى هه ر وه تر له به ر ئه وه يكه ئه من ئيزن به هيج كه س نادهم «له گول كالترم» پى بلئ... مه حاله ريم بدنه كارخانه ش له به ر ئه وه يكه نه پيشه يه كم هه يه و نه كاريك ده زانم...

گه ره م! تكايه ئاورىك له پياوئىكى چاره ره ش و برسى بدنه وه. سى رۆژه ده مم له نان نه داوه... به خدا نه پاره م هه يه، نه سه ر په نايه كم هه يه شه وى تيدا رابويرم... هه شت سالى ره به ق مامۆستاي گونديك بووم به لām... به لām به به ره كه تى پيلانگيرى ئه نجومه نى ناوچه يى، كاره كه م له ده ست ده رچوو... بوومه قوربانى راپۆرتى هه له به ستر او، و ئيسنتاش ماوه ى ساليكه بيكارم...
ئيسكوارتسوف، دادوه رى دادگاي ئاشتى (به خش) چاوى له پالتاوه شىپاله كه ى كه كه وه بى ديارى ده كرد و چاوه ره ش و مه سته كانى، و هه روه ها په له سوورى سه ر گوناي پياوه سوالگه ره كه كرد و واى هاته زه ين كه پيشتريش له جىگايه كى تر بينويئتى. سوالگه ره كه هه روه ها دريژه ى داوه:

- ئيسنتاش ده يانه وه ئى بمنيرنه شارستانى كالۆژيسكاي به لām هيج شتىكم نيه تاكلوو خۆم بگه يه نمه شوئنى راسپارده ييم. سوپندتان ده ده م تۆ خدا يارمه تيم بدن! له رووم هه لئايا داوا له م و له و بكم به لām... رۆژگارى سپله ناچارم ده كا.
ئيسكوارتسوف چاوى له گالۆشه كانى (پاته) پياوى سوالگه ر - كه يه كيان گه وه و ئه وى تريان بچووك بوو- كرد و له پريكدا ناسيه وه و گوتى:

- گويم ده نئ پيموايه سى رۆژ له وه پيشيش ئيوه م له سادوايا ديتوو و ئه ورۆژه ئيددبعاتان ده كرد كه خوپندكاريكى ده ركراون، نه ك مامۆستايه كى گوند. وه بىرتان هاته وه؟
سوالگه ر شه رمه زار و سه رشۆر، ئارام به منگه منگ وه لāmى داوه:
- نا... نه خي... شتى وا محاله! من مامۆستاي گوندم و ئه گه ريش پيتانخوش بى ده توانم به لگه كانيشم بده م خزمه تتان.
- ده ست له م درۆ و ده له سانه هه لگرن! ئه وى رۆژئ ئيددبعاتان ده كرد كه خوپندكارن و ته نانته هۆى ده ركرده كه شتان بۆ گيرامه وه. له بىرتان ناي!

ئه مه ى وت وه له چوو. ئه و جار كه ميك له كابرى سىپال پۆشه كه دوور كه وته وه و به ره ق هه ستاوى ده نكى هه لئنا:
- ئيوه خوپرين ئاغاي به ريز! ده سه بر و فيلباز! ده تانده مه ده ست پۆليس، بيچاورو! نه دارى و برسويه تى ماڤى ئه وه تان ناداتى كه ويژدانتان پيشيل كه ن و درۆبكه ن!

كابرى سىپال پۆش خۆى به ده سگه رى ده رگا كه وه نووساند، په شوكاو وه كوو دزيك كه به ته له وه بووى چاو ده برپته دالانه كه و به منگه منگ وتى:
- ئه من... ئه من درۆ ناكه م... ده توانم به لگه كانم بده مه خزمه تتان...

ئيسكوارتسوف هه ر به مجۆره كه تىكچوو بوو دريژه ى دا:
- كئى باوه ر به قسه كه تان ده كا؟ به خراپه كه لك وه رگرتن له هه ستيارى شياوى كۆمه لگه سه باره ت به خوپندكار و مامۆستايانى گوند، ئه و په رى سووكى و په ستييه! شه رم بتانگريئ ئاغا!
ئاغاي دادوه ر روو هه لمالاوانه جوان سوالگه ره كه ى كوتائ. درۆى بى شه رمانه ى كابرى سىپال پۆش ره ق و بىزارى تيدا وروژاند



- قسهی بی مانا ده کهن! ئیوه هه میسه ده زانن په لپ بگرن!
دایه ی بزنام، ئامادهن هیزنگ (دار) ورد کهن؟
- ئه من خو قسهیه کم نییه به لام ئیستا داربه کارامه کانیش
ماله و مال له کار ده گه رین.

- هه موو مفته خوژه کان وه ها به لگه دیننه وه. دلنیم ئه گهر
هه ئیستا پیشنیاری دار بریتان پییدری به بیگومان بیانویه ک
ده هیئنه وه و خو ده دزنه وه. چه زتان لیه داربری بو من بکهن؟
- ئه گهر ئیزم بدنه، به لی ده یکه م...
- ده ی با بزاینن ئه گه وایه...

ئیسکوارتسوف به شادمانییه کی بوغزای ساوه ساوی کرد و
هه له داوان خزمه تکاره که ی بانگ کرد و گوتی:
- ئولگا، رینوینی ئه م به ریزه بکه بچیته ئه نبار تا کوو دار
بشکینتی.

پیاوی سیپال پۆش شانی هه لده ته کیننی و وا خوئی ده نوینتی که
سه ری سوور ماوه و پیاوانه وه دوای قهره واشه که ده که وئی. له جوژی
رینگا رۆبینه که ی دیار بوو که له رووی شهرم و خوویستی و له بهر
گوشاری برسییه تی و حزی وه ده ست هینانی ده رامه ت، ملی به
دارشکان داوه. و ههروه ها روونه به هوی زنده روپی له مهینووشی،
ته و او لاواز و که م هیز بوو و هیچ حزی له کار کردن نه بوو.

ئیسکوارتسوف به هه له داوان چوو چوشتخانه که. له
په نجه ره کانی وا زال بوو به ره وه حه وشه ی ئه م دیوه، چوارچیوه ی
حه وشه و ئه نبار دیاری ده کرا. ئولگا و پیاوه سیپال پۆشه که ی
بینی که له ده رگای تاییه تی خزمه تگوزاران چوونه حه وشه. به نیو
به فره قوراوییه کاندای رینی ئه نباری هیزنگیان گرت بهر. ئولگا که
به تووره بییه و چاوی بریبوو هاوریکه ی و دهستی له که له که ی
داناوو، به ده نگه ده نگیکی زور ده رگای ئه نباره که ی کرده وه.
ئیسکوارتسوف وای بیر کرده وه: «رنگه نه مه یشتی ئه م ژنه تیوه
قاوه که ی بخواته وه. چه نده مروفتیکی به دفته ره!»

ئه وس خویندکار و ماموستای درویی بینی که له سه ر کۆتیره
داریک دانیش و مستی له ژیر گونا سووره کانی دانا و چوو
فکروه. ئولگا تهوره که ی بو فری دا ژیر پیی و هه لچوو و تفی
هاویشته عهرزی. له لیوو لانه وه که ی را دیار بوو که جنیو به
سوالکه ره که ده دا. سیپال پۆشه که به نیگه رانییه وه کۆلکه یه کی
به ره و لای خوئی راکیشا، خستیه به بینی لاقی و تازه کارانه
تهوره که ی هینایه خواری. کۆلکه که تلاوتل به لایه کدا خلور بووه.
پیاوه که دیسان کۆلکه که ی هینا پیش خوئی و هووی له دهسته
رچیاوه کانی کرد و جاریکی تر تهوره که ی هوشیارانه هینایه خواری
به جوژیک که ده لینی له وه ده ترسی له گالۆشه کانی یان قامکی
لاقی بدری. کۆلکه که دیسان به لایه کدا تلی خوارد.

ئیسکوارتسوف هیور بووه. له وه یکه مروفتیکی نازدار و مهست
و په نگه نه خووشی له و سهرما و سه خله تییه ی زستان ناچار به
کریکاری کردوه که م تا کورتیک ههستی به خه م و شه رمه زاری
ده کرد؛ و له کانتیکدا به ره و دیوی کاره که ی ده رۆبیش بیری
کرده وه: «قه یانکا... ئه م کارانه به قازانجی ئه وه».

کاترمیریک دواتر ئولگا هاته دیوی کاری ئیسکوارتسوف و
رایگه یاند که پیاوه سیپال پۆشه که ئه و کاره ی پی سپیتردابوو
ته و اوی کردوه.

- زور باشه... په نجا کوپکی پییده. ئه گهر پیی خووش بی
سه ری مانگه کان ده توانی بیته ئیره و دار بشکینتی... کار هه میسه
دهس ده که وئی.

له یه که مین رۆژی مانگه که ی تر، سیپال پۆش هه میسان
هاته وه و ئه گهر چی به زوری خوئی له سه ری پاده گرت په نجا
کوپکی تری وه ده ست خست. پاشان زۆریه ی کاته کان ده هاته ماله
ئیسکوارتسوف و هه موو جارێ کاریکیان پی راده سپارد - جاریابوو
به فری حه وشه ی ده مالی و ده یکرده کۆگایه ک و هه ندی جاریش
فه رش و دۆشه که کانی ده ته کاند. هه موو جاریش پاره یه کی بیست
تا چل کوپکی وه گیر ده که وت و ته نانه ت جاریک بیجگه له پاره،
شه روا لیک کی کونیشیان پی دا.

رۆژیک که ئیسکوارتسوف خه ریک مال گواستنه وه بو ئاپارتمان
نوییه که ی بوو پیاوه سیپال پۆشه که ی بو به ستن و گۆزاتنه وه ی
که لوپه لی مالی گرت به کار. ئه و رۆژه وشیار و مۆن و بیده نگ بوو؛
که م زور دهستی له قهره ویله کان نه ده دا، سه ری داده خست و
به دوای عاره بانه که وه ری ده که وت و ته نانه ت هه ولی نه ده دا ئازا و
گورجوگول بنوینتی. له بهر گوژمی سهرما خوئی مات کردبوو و هه ر
جاریک عه ره به وانه کان گالته یان به بی هیزی و ته وه زلی و پالتاوه
ئاغایانه پینه وه په رۆ کراوه که یان ده کرد، سه رشور و سه رلیشیاوو
ده بوو. ئیسکوارتسوف دوای ته و اوبوونی مال گواستنه وه بانگی
کرده لای خوئی و ئه سکه ناسیکی یه ک روبلی بۆلای راداشت و
گوتی:

- ده بینم که ئامۆژگارییه کانم نا کاریکه ره نه بووه. فه رموو،
ئه مه ش هه قده سی ئیوه. ده بینم که وشیاریشی و کار کردنیشتان
پی ناخوش نییه. ناوتان چیه؟
- لوشکوف

- ئیستا ده توانم کاریکی تر - له راستیدا کاریکی خاوینتر - تان
پی راسپیرم. ده زانن بنووسن؟
- به لی ئاغا.

- سه یینی ئه م نامه یه بده به هه واله که م و وه لانه که شیم بو
بینه وه. کار بکهن. مهستی وه لانی و ئامۆژگارییه کانم هیچ کات
له بیر مه کهن. ئیستا فه رمووون برۆن!
راز و دلخۆش له رینوینی کردنی مروفتیک به رینی راست،
دهستی بو لاواندنه وه له سه ر شانی دانا و ههروه ها له کاتی
مالئاوایی کردن ته و قه ی له گه لدا کرد. لوشکوف نامه که ی وه رگرت
و چوو ده ری و له مه و دوای ئیتر ده زنه که وت.

دووسال تییه ری. شه ویک ئیسکوارتسوف له بهرده م
بلیت فرۆشییه که ی شانۆ، پیاویکی کورته بالایی له لای خوئی
بینی که پالتویکی له بهردابوو به یه خه یه ک له پیستی به رخ و
شه که یه کی کونی به سه ری وه. پیاوه کورته بالاکه به شهرم و حه یا،
بلیتیک بۆ قاقانه ی سه ری کری و به ها که ی به مستیک قهره پوول
دا. ئیسکوارتسوف داربه پیشوه که ی خوئی ناسییه وه و پرسی:

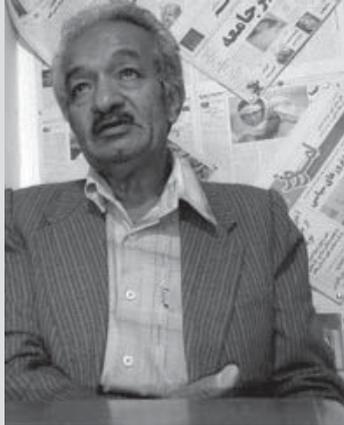
- لوشکوف ئیوه ن؟ چۆنی؟ چی ده که ی؟ هه موو شت باشه؟
- ئه ی، خراب نییه... له نووسینگه یه ک کار ده که م و مووچه ی
مانگانم ۳۵ روبله.

- خودا شوکر! زور باشه! له م بابه ته وه زور خووشحالم! ناخر ئیوه
به جوژیک مندالی ته عمیدی منن. من بووم که رینیشاندنه رتان
بووم بو رینی راست. په نگه سزادانه کانتان له بیر نه کردی. به
راستی چ بوو که له پر ون بوون؟ به لام نازیزه که م هه ر چۆنیک بی
سپاست ده که م که ئامۆژگارییه کانم ته چاو کردوه.
لوشکوف وه لانی داوه:

- ئه منیش سپاستان ده که م. ئه گهر ئه و رۆژی به خزمه تتان
نه ده گه یشتم هه ربینا ئیستاش هه ر رۆلی خویندکاری ده رکارو یا

ژیانی ھونەر مەند سدیقى زوھرى

رەزا سەر سىئىقى - سەقز



شارى سەقز و ناوچە كانى سەقز بە گشتى بە درېژايى ميژوو مەكۆ ومەلبەندى گۆرانى بيژى انى دەنگ خۆش و بە توانا بووه. يەككىك لەو ھونەر مەندە بەرز و بەريزانەى شارى سەقز كاك «سدىقى زوھرى» يە.

سدىقى زوھرى سالى ۱۳۲۱ ھەتاوى لە شارى سەقز لە دايك بووه خويندنى ھەتا ديپلوى تەواو كرده و لە سالى ۱۳۴۳ بووه تە مامۇستاي قوتابخانە كە ماوهى ۹ سال لە گوندى كانى ناوچەى سەقز بووه و دواتر لە شارى سەقز وانەى بە مىلان وتووتەو و دواى ۳۰ سال خزمەت لە ناوھندى

پەرورده و بارھينانى سەقزدا لە سالى ۱۳۷۲ دا خانە نشين بووه. ئەم گۆرانى بيژى ھى شارى سەقز تەنيا گۆرانى بيژى يكي سەردەمى خۆى بووه لە سەقزدا كە ھاوكات لە گەل گۆرانى بيژى ي لە راديو و ميديا كانى ئەوكات دا خاوەن پرونامەى پلەى ديپلومى ئەوكات بووه كە ھەر بە ھۆى تيكەل بوونى بە خويندن و خويئندەوارى دنياى مۇسقىاى بەر بلاوتر بينيوه و ئاگادارى زانستى مۇسقىا و ئاست و پلەى مۇسقىا و لاتان و ميللە تانى دەوروبەرى بووه.

مامۇستا سدىقى زوھرى لەو يەكەم كەسانەى كە چەندىن جار لە شارى سنە بە شانازيشەو لە گەل گروپى «كامكاركان» كارى كرده و گۆرانى پيشكەش كرده ھەر و ھا لە گەل كۆرى مۇسقىاى «زبويه» بە سەر بەرشتياري كاك رەسوول ميرزاپور چەن بەرھەمى پيشكەش كرده و لە ۳ فستيوالى سالانەى ئيراندا بەشدارى چالاكانەيان بووه جاريكيش پلەى يەكەمىان لە فستيوالى ناوھندى سنە دا و دەست ھينا.

ھەر لە گەل گروپى مۇسقىاى زبويهى شارى سەقزدا لە چەندىن شارى كوردستان دا كونسيرتيان بەريوھ بردوھ كە لە شاره كانى مەھاباد، بۆكان سنە، بانە، سەقز و ... ھەر و ھا شارى تاران لە پەراويزى چەند جار چوون بۆ فستيوالە كانى نيوخۆى ئيران بەرھەمىان پيشكەش كرده، ئەو گۆرانىيانەى ھونەر مەند سدىقى زوھرى تۆمارى كردون ژمارەيان ئەگاتە پتر لە بيست گۆرانى كە چەندگۆرانى يەك مۆركى تايه تى كاك سدىقى پيوه يە وەك «گولى ھيو» «بە بە لەو چاوانە» ئەو بەرھەمانەيش كە بۆ خەلك بە دەنگى سدىقى زوھرى يەوھ ئەناسرېتەوھ «ترووكە ترووكەى بەفر كوستانان گرتى» و «نەغمەى ئازادى» و گەليك گۆرانى فۆلكلورى ناوچەى سەقز ديارە لە پەرورده بوونى و ھا گۆرانى بيژى يكي دەنگ خۆش و رەسەن بيژدا مۇسقىازانانى وەك كاك رەشىد فەيزئاد و كاك رەسوول ميرزاپور دەورى بەرچاويان بوھ ديارە لە كەس شاراوه نيبه كە كاك سدىقى زوھرى لەو يەكەم كەسانەى كە فۆلكلورى ناوچەى سەقزى دووبارە بيژى كردهوھ و گيانىكى تازەى بە مۇسقىاى رەسەنى كوردى بەخشيەوھ، رەنگە ھەر بە ھۆى ئەم چەشنە ھول و كۆششانەوھ بوو بيت كە مامۇستا مەزھەرى خالەقى لە وتوو ويژيكدە دەلى: من لە سەقز موعەليم بووم و لەوئى گۆرانى فۆلكلورىيە كانم ئەبيست و پيم خۆش بوو لە سەقزەوھ بوو من ھۆگرى گۆرانى رەسەنى كوردى بووم. بە وتەى كاك سدىق زوھرى «مەستورە ئامان» يەككىك لەو گۆرانى يانەى ناوچەى سەقزە كە خالەقى بە قە كوردستان بالاي پى بەخشى.

سدىقى زوھرى ھەر ئىستاستا لە شارى سەقزدا نيشتە جيبە زۆر بە داخەوھ نەخوشينى كەم كارى گورچيلە كانى تاقت و تواناي ئەوھى بۆ نەھيستەوھ تەوھ تا وەك جارى جارن لە بەر تريفەى مانگەشەوھى شەوانى سەقزدا «ترووكە ترووكەى بەفر» ي كاك سدىق لە گەرە كە كانى ناو قەلاو سەپەچە و بەرزى باوھ خان دەنگ بدانەوھ و درەختى ژين سەر لەنوئى چروئى ئەشق و ھيو و خۆشەويستى بكاتەوھ.

مامۇستاي ديھاتم دەگيرا. بەلى ئىوھ رزگار بووم و خۆم لە زەلكاو دەر كيشا.

- لەم بابەتەوھ زۆر كەيف خۆشم.
- سپاس و پىزانين بۆ رېنوئينيە كانتان و ھەلسوكەوتى دۆستانە تان. ئامۇزگار يە كانتان زۆر بەكەلك و بە سوود بوون. ھەم مەنتبارى ئيوھ و ھەميش ئى قەرەواشە كە تان - خودا ئەم ژنە نەجيم و دلوقانە بپاريزى - وتە كانتان زۆر جوان بوو كە ھەلبەت لەم بابەتەوھ تا زىندووم خۆم بە مەنتبارى ئيوھ دەزانم بەلام ئەو كەسەى رووحى منى رزگار كرد قەرەواشە كە تان ئولگا بوو.
- چۆن؟

- ھەندى جار كە دەھاتمە مالتان بۆ دارشكاندن دەپيولاند و دەيگوت: «ئاخ لە دەستى توى مەيخۆر! نەخلەتى! نەخلەتى خودات لى بى!» دوايى دەھاتمە بەر مەبەرم دادەنيشت و شينى دەكرد: «تۆ ئينسانىكى چارە رەشى! نە ئەم دونيات ھەيە و نە ئەو دونيا! بنيادەمى ھەميشە مەست جيگاي لە جەحەنمە! كۆست كەوتو!» قسە ھاىەكى بەم شيوھە. ھيندە لەبەر من پيشى دەخوارد و خەمبار دەبوو و دەگريا كە لە وتن ناي. بەلام لە ھەموو گرنگتر ئەوھ بوو كە بە جيگاي من دارى دەشكاند! باوهر بەفر مومون ئاغا! لە تەواوى ئەم ماوھە ئەمن دەنكە كۆلكەيە كيشم لە مالە ئيوھ نەشكاندوھ، تەواوى ئەو شكاندى! نازانم بۆچى رزگارى كردم! نازانم بۆ دواى ئەوھى تووشى ئەو بووم تەواو گۆرام و مەيخۆريم وەلا نا. تەنيا ئەوھەندە دەزانم كە قسە كانى ئەو و پاكى ئەو، بووھ ھۆكارى ئەوھى بە تەواوى بگۆردريم. ئەو بەخۆيدا ھينامەوھ و ئەم راستيەم قەت لەبىرناچى. بە ھەر حال لەسەر ئيزننان دەبى برۆم، شتيكى واى بۆ دەسپيكي شانۆ نە ماوھ.

ئەوھى گوت و كورنووشى برد و بەرەو قاقانى سەرى ھولى شانۆكە وەرپى كەوت.

حسه ن كاكه سياوى

دهنگى كى ره سه ن كه به زرمه دالان و كهوى لانسارى ناوچهى سه قز دېته كهوانى نار



دهنگخوشى و هه ناسهى چيژبه خش، گهرم كردنى كوږى ياران و هوگران، گه په لاوژه و به رانبه ركى و شه ره گورانى له ميژه باوبوه و به پنى زه من نالوگورى پيكراره و هه لگرى ژيان و ناخى تويوتوى نه ويند ارانك بووه، زورجار خوويژيك بو سه لماندى كور و تين و به هره مهندي هه ناسهى، ته راتين و رمبازينى به وشه خوش هه لپه زكردوه و دهسته واژه و چه مكي به ستهى به كهرووى ناخ هه ژين و دل لاوينى خوى راسپاردوه. به چه هچه ههى پوخ بزوين، سه مای به تاره دهنگيه كانى قورگى كردوه تاكوو بسه لمينى گورانى چريكى به هيزه و خرينگه و بازنه و به رمورى كناچهى دم به بزه و له رهى له نج و لارى ريك و سيله چاوى گورچكې و شه كهى پشتوين شليك ده توانى رووى تيكچرژينيت و بيهه ژينيت. قاسپه و چركه چركى كهوى لانسار و هاژانى موسيقاى كانياو و زمزمهى زولالى خيزه ورده كانى كانيله و كفه و لرفهى قه لپه زهى به گورى به فراوگهى بن كاهرد و شنه و كزهى با چوه ته نيو ناخ و هه ناسهى ده مپاروى و به خوږادان و خوږادان و پيژيكه وه وشه بازين و ده مسينه وه دهكات.

خوزگه م به بولبول چينهى گول دهكا
چينه له به ندى ريشهى دل دهكا
به و چاوه جوانه پياو كافر دهكا
ئا كچه كان بينو كانيه كه چوله
هاره نيم ليرهى بازنه له قوله
ههركه باوهركا به قه سه مى ژن
مال ويرانه چون ماله كى من
بو حاشا ناكاي بو حاله كهى من.
ئاي مهنى مهنى نه نواله مهنى
له خيلى كويغا بيچكوله مهنى
من ماچى دهكهم نه پيده كهنى.
قورعانى بينه بيخه داوينم
له تو گه ريتو كهس نا لاوينم.
پيرى خه زايى شه خسى به رانبه ر
هه ر كه كه مشه رته مال ناوا ته سه ر.
له به خته كهى خوم وا راده بينم
چمه سه ر سيروان هيچ ئاو نا بينم
نه گه ر نه تزانى به و حالى ده ردم
به زه بيت نه هاو به رهنگى زه ردم.
چون دل شيت ناييت نادا به خندا
خاكه كهى عالم ناكه به سه ردا
حه يفه بو من و تو ده سمان ليكبه ردا

له تويى خوويژى و گوله ناسهى به سروسه، ئاواتى به ژينكى شهنگ و دهلال، چريكهى سوزى خاسه كه ويك و هه لپه ستهى پر پلپلهى هوژانوانيك، ده توانى ناخى پهنگ خواردوى مروف بهه ژينيت، بى نه وهى پيچ و په نايه ك بدات به بيروكه كانى و بى سى و دوو كردن به ناخى گر گرتووييدا يهك بين بنووسى و به چريكه يهك دهروونه پر له كهف و كوله كهى وهگر بخات و به هه له ژينى شنه يهك بچيته كهرووى گه له كهى و ساز و باز له نكيژه به سستيت و وهك شورابهى به فراوگه برژيته پيده شتى هه ز و ئاوات و له رزانه و پياوانه راي بچله كينيت و له ته كانيكدا به يت و باو و به ستهى سوز بال ئاوتنه چاوى هه ز و ئاوات و رسكان بخولقيت.

يه كيك له م گول هه ناسانه وهك سه دان دهنگخوش و بوئيژى تر خوالخوش بوو كاك حسه ن كاكه سياوييه كه هه ر وهك هه موو دهنگخوشان به ناخى ميلودى و فولكلورى ناوچه كه يدا ركيفى دهنگى ليداوه و بو گه يشتن به دامركانى كه سه ره كان و خوشى دله كان، هه ناسهى راپسكانه و زولالى دهنگى به چيژى له شريتى رورگار تومار كردوه. سه راسه ر وجودى نه وينيك بووه و هه گبهى پر له كرتوش و هه نانهى ئاوه لاي ميتشكى داوه ته دهس به سته و كردويه ته لانكهى ئاوازي ره سه ن و خوى له قهرهى هه موو بواريكى گورانى كورديدا داوه. حسه ن كاكه سياوى له ساله كانى هه زار ۱۳۳۲ له گوندى كاكه سياو سه ر به شارى ساحيب له دايكبووه و دواى ته مهنك و يراى باله بان ليده ر و هاوسه فه رى دهنگى، حسه ين واليدى گه ليك نه وارى به پيژى له هه موو گورانييه ره سه نه كانى كورده وارى ته ژى كردوه و له سالى ۸۱ هه تاويدا به هوى شيرپه نجه كوچى دوايى دهكات و له گورستانى ئايچى (گورستانى شارى سه قز) ته رمى بى هه ناسه و گورانى فولكلورى به خاكى پيروزى نيشتمان نه سپيژده كراوه. به نووسينه وهى چهنه گورانيهك له كاك حسه ن ده توانين به پلپله و زرزرهى دهنگيدا بچينه خواره وه و تيكه لى هه ناسه كانى ببين. نه م بوئيژه دهنگخوشه گه ليك وشه و دهسته واژهى ناوچهى خوى تيكه لى گورانييه فولكلوركان كردوه و هه ر وهك هه موو هاو دهنگه كانى ناوچه كهى خوى ده توانين به زمانى ويژه بى گورانى، گه ليك بيرو باوهرى كومه لايه تى و ئاينى و كوسپ و ته گه رهى رورگار هه له نجينين و جگه له بابتهى به سته و سوز و بوارى كارناسانهى موسيقي، باسى خه زينهى نه براوهى زمانه وانى و ويژه يش بكه ين و له م خوانه ره نكيغه خه رمانى زمانمانى زيده تر پى دهوله مند بكه ين.

دهمه كه و بينى دهى دهى بينه ناو ده مم
نه و ده مته بينى خرينگه گيان بينه ناو ده مم
دهك به قوربان ت بى خرينگه دله كهى پر غه مم
ئاي خرينگه خرينگه خرينگه نيو دلان
هه سته با بروين خرينگه گيان بو باخچهى گولان.
نه شيخ نه مه لا مه رو نه نوشتهى سه يى
هيچى به فه ربايى ده ردم نه گه بى
گرؤكهى زانا دهى دهى وه و ده ستوور جاران
هه ر وهك كه و نه يخويند خرينگه له لاي نسا ران
دهنگ و نيه گوله كهى دهى دهى سالى بى باران
ئاي خرينگه خرينگه خرينگه ليوه بى
هه مى مه لا له مزگه وت خرينگه گيان با گوئى تيوه بى.
ماشينى ها توه دهى دهى سه ره كهى سه وه زه
ئاگاي له تو بى خرينگه گيان هه زه رتهى غه وه زه.
سى مانگهى پاييز وه لا بريا شه وه بايه
دهم له ناوى دم وه وهى چاو له خه وبايه
زرمه دالان دى خرينگه بريا يار بايه

ئاي مهنى مهنى نه نواله مهنى
له خيلى كويغا بيچكوله مهنى
من ماچى دهكهم نه پيده كهنى.



رزگار خدر مستهفا - سلیمانی



سلیمانی جاران (مۆسیقا له داروالمولکی بابان دا)

مۆسیقا وگۆرانی کوردی بهشیکی گرنگی کلتوری کوردی و لایه نیککی گرنگی ژیانه له هه موو بۆنهکاندا بوونی هه بووه و له خۆشی و ناخۆشی، له شین و شادی له کاتی کار و ئهرکی پۆژانه: دروینه.. ساوهر کووتان.. جۆمالکردن.. هه ره وه ز.. جووتیری و زهوی کیلان.. له بۆنه ئایینییهکاندا، له کاتی زه ماوهند و گهشت و سهیران، هه ره وهک دهلین مۆسیقا خۆراکی پۆحه هونه ره مند خالقی له دیداریکدا دهلیت: (بهشیکی زۆری ناخی مرۆف بریتییه له ههست و سۆز و خوولیاکانی، تۆ که برسیت ده بییت وهکو جهسته پئویستیت به خواردنه بۆ ئه وهی بتوانیت بالانسی ژیانت رابگری پئویستیت به دهنگیکه که ناخت تیر بکات، ریک وهکو خواردنیش هه ره کهس جهزی له جۆریکی مۆزیکه رۆح و دهروونی خۆی پێ تیر بکات).



هونه ره مندانا شه مال سائیب و ره شوڵ

وتهیهکی (کونفوشیوس) هه یه دهلیت: (ئه گه ره ده ته ویت پلهی پیشکه وتن و شارستانیتهی هه ره گه لیک بزانیته گۆی له مۆسیقا و گۆرانیا بگره). وهک پێشتر ئاماژه مان پیندا گۆرانی و مۆسیقا پانتاییهکی گرنگی کلتوری کوردی و زۆریک له و ئامیزانهی که له ناو کورد دا باو بوون و ناسراو بوون وهک: شمشال، دهف، ته پل، زوورنا له داهینانی خۆی بوون. پرۆفیسۆری ئه لمانی (کیرتیساک) له کتیبه به ناویانگه که پیندا که تا ئیستا وه رگێدراره بۆ ۱۷ زمانی جیاواز له زۆربهی زانکۆکانی جیهانییدا ده خویندریت، په چه له کی ئامیزی که مانچه ده گه پینتیه وه بۆ کورد و ده لی: شوینی سه ره له دانی باکووری خۆرئاوای ئیرانه و کورد ئه م ئامیزه ی دروو ستر کردوه.



هونه ره مند ولیه م یۆحه ننا

هه لکه وتهی شاری سلیمانی له ناوهندی چیاکانی ئه زمه ر و گۆیژه و گله زه رده و بوونی سهیرانگاکی (سه رچنار، کانی با، کاریزی وهستا شه ریف... هند) و پیکهاتهی خه لکی شار که هه میشه جه زیان به ئاههنگ و به زم و قسهی خۆش و گهشت و سهیرانه روویهکی گهشی داوه به م شاره. میسته ر کلودیوس جیمس ریچ که له به هاری سالی ۱۸۲۰ ز هاتۆته کوردستان و سلیمانی و میوانی مهحمود پاشای بابان بووه، سه بهارهت به گۆرانی و مۆسیقای کوردی دهلیت: (پاشا کانی بابان له گه ل پیاو ماقوله کانیاندا ههفتهی جاریک یا دوو جار کۆده بنه وه بۆ ئه وهی گۆی له گۆرانی و مۆسیقا بگرن که ئامیزه مۆسیقیه کانیان پیک هاتبوون له.. دههۆل، زوورنا، شمشال، ته پل، دهف، بلویر، دووزه له) وهک له سه فه رنامه ی ریچ دا ده رده که ویت عوسمان پاشای بابان برای مهحمود پاشای بابان کوپی ئه وره حمان پاشای بابان ئامیزی که مانچه ی هه بووه و

گۆرانی و مۆسیقای کوردی میژوو یهکی دیرینی هه یه پینده چی مرۆفی کورد له سه ره تای بوونیه وه ئاو یزانی گۆرانی و مۆسیقا بووب، هه رس له کۆنترین ئاینه کانی (زه رده شتی، یارسان، ئیزی دی) که له کوردستان سهیران هه لداوه رۆلیکی دیاریان هه بووه له پیشکه وتنی هونه ری گۆرانی و مۆسیقا له ناو کورد دا، چونکه رازو نیازه کانیان به ئاوازه وه ده ربیره سه رووده ئاینه کانیان پر بووه له دهنگی دهف و ئاوازی خه م ره وین. میژووی گۆرانی له مۆسیقا کۆنتره ره نکه ته مه نی گۆرانی کوردی له گه ل ته مه نی بوونی کورد دا بیته، هه ره چه نده هونه ره مند عه باس که مه ندی بۆچوونی جیاوازه، له دیداریکدا دهلیت: (من پیم وایه مۆسیقا بهر له گۆرانی هاتیته، چونکه مۆسیقا دهنگی بایه، بارانه، ئه و کاته ی مرۆف گۆرانیشی نه وتیته مۆسیقا که هه ره هه بووه)



حهزی له که مانچه ژهنین بووه، ههروهها له گترانه وه که یدا ریچ دهلیت: رۆژی ۲۷ ی ته مموز ۱۸۲۰ پیره میردیکی کوردی که مانچه ژهن سه مایه کی بۆ ژهن دم دهیوت له و تیپه موسیقییه وه فیزی ژهنینی که مانچه بووه که له گهل (بارمۆف) دا بوون. ههروهها دهلیت رۆژی ۲ ی تشرینی یه که می هه مان سالدا له مالیکی قهراخ شاری سلیمانی ئامادهی زهماوه ندیک بووه هه ر له و کاته دا وینهی زهماوه نده که ی به دهستی خوئی کیشاوه که تیایدا تیپیکی موسیقا له به شی چه پی تابلو که نیشان دراوه که بریتین له شمشال و ته پل و زوورنا.

هه ر له باره ی موسیقا و گۆرانی کوردیی سه رده می بابان، مسته فا به گی کوردی له چامه یه کی ناوازه دا وه ک شاره زایه کی زانستی هونه ری موسیقا خوئی پیشان ده دات ناوی (۲۸) گۆرانی بیژ و (۱۱) ژهنیاری موسیقا و (۱۵) ئامیزی موسیقا و (۳۱) گۆرانی ئه و سه رده مه ی پیناساندووین:

(ئاغه زهنون) لیدا (سینه که مان)، (فارس) (گرفت) ئه لکه) (ته نبور) و (ده ف) و (ئه سه د) بدا دهستی به (ساز) با (ره سول) هه لدا ته (راست) (سالم) بلی (نیوه شه وی) (محیه دین) (چوارگا) و (قه ره) دهنگی بلند کابۆ (قه زان)

هه ر له و هۆنراوه یه دا کوردی ناوی دهنگۆشینی سه رده می خوینی له شعر دا هیناوه که له هۆنراوه ی سالمی ساحیقرا نیشدا ناوی ها تووه، به ناوی (مسته فایان مستو) کوردی و توپه تی:

(مستو) ئیبراهیمی ئه وره حمان نه وا و فه تحی حه زین مسته فا ناری و سینگا و یونس وشه هری و حیجاز ته نانه ت له کاتی شه رومه شقی سه ربازیشدا ئامیزی موسیقی به کارها تووه، کاتیک دوانزه سواری مه ریوان هیرش و هه لمه تی له نا کاویان کردۆته سه ر له شکر دیوژمن هه ریه ک له دوانزه سواری ته پلیمان لیداوه تا له شکر دیوژمن وا بزانت له شکرکی که وره له روو به روویاندا وه ستاوه، شیخ ره زای تاله بان له هۆنراوه به ناویانگه که یدا بۆ بیره وه ری و یادی سه رده می بابان که چۆن له رپوره سمی سه ربازیدا موسیقا لیدراوه نووسیویه تی:

له به ر تابووری عه سه کهر رینه بوو بۆ مه جلیسی پاشا سه دای مۆزیکه و نه قاره تا ئه یوانی که یوان بوو یه کیک له کۆنترین و دیارترین گۆرانی بیژ ه کۆنه کانی سلیمانی وه ک ده لێن: (ئه حه ی ناسر) بووه که له که ره کی سه ر شه قام له سلیمانی له دایک بووه خو لیا یه کی زۆری بۆ گۆرانی وتن هه بووه، حه زی زۆری له که شت و که ران بووه که ئه مه ش هینده ی تر توانا کانی له گۆرانی و ئاوازی جوړاوجۆر زیاد کردوووه و به دهنگه خو شه که ی ناسراوه، تا مردن ره به ن بووه و له مالی حه پسه خانی نه قیبا دا ژیاوه و دۆستیکی نزیک گۆرانی بیژ ی ناسراو سه یه د هه لی ئه سفهر بووه.

سالانی سه ده ی بیسته م له شاری سلیمانی موسیقا به شیوه یه کی باش که شه یکرد کۆمه له که سانیکی ئه کادیمی له و بواره دا ده رکه وتن و بوونه راهینه ر و ده یان ژهنیاریان

پینگه یان

له سالی ۱۹۲۷ عه بدولوا حید حاجی مسته فا که خه لکی کۆیه بووه و ئه فسه ری سووپای عوسمانی بووه، له تورکیا فیزی موسیقا بووه، ئامیزی پیاوژی به کارهیناوه، که ها توته وه عیراق ها توته شاری سلیمانی خو لیک فیرکردنی موسیقای له مالی خواجه فه نی کردۆته وه که نزیک ۵۰ فیرخوازی هه بووه.

یه کیک له هونه رمه نده دیار و به خزمه ته کانی شاری سلیمانی هونه رمه ند (قادر دیلان) ه که گۆرانی بیژ و ومیوزک ژهن بووه و راهینه ریکی زۆرباشی ئه و بواره بووه له سالی ۱۹۲۸ له شاری سلیمانی له بنه ماله یه کی هونه ردۆست له دایک بووه که باوکی به ریزی شی (ئه حمه د دیلان) دهنگخۆشی رۆژانی خو یبووه، له سالی ۱۹۴۸ تیپیکی موسیقی کوردی دامه زران دووه یه کیک بووه له هه ره چالا که کانی بواری خزمه ت به موسیقای و گۆرانی کوردی له و شاره دا له سالی ۱۹۶۲ ده چیته ده ره وه ی ولات له شاری پراگ که پایته ختی چیکو سلوفاکیای ئه وسا بوو، له وی چوارسال بابه تی موسیقا ده خوینی و په ره به توانا کانی ده دات، له ۱۸ ی ئازاری ۱۹۹۹ به نه خو شی کۆچیدوو و اییکردوو ه.

یه کیک تر له و که سایه تیپه به توانا و دیارانه ی که سالانیکی زۆرخزمه تی موسیقای کوردییان کردوو ه له شاری سلیمانی مامۆستا (ولیوم یوحه ننا) یه، که که لیک ژهنیاری موسیقای پینگه یان دووه، سالی ۱۹۳۴ له شاری سلیمانی له که ره کی گۆیژه له دایک بووه سالی ۱۹۵۴ په یمانگای هونه ره جوانه کان به شی موسیقای له به غداد ته واو کردوو ه، یه کیکه له دامه زری نه رانی تیپی موسیقای مه وله وی و دواتریش تیپی موسیقای سلیمانی. هونه رمه ندانی وه ک ئه نوهر قه ره داخی و نه جاتی عه بده و خالید سه رکار و که لیک تر رۆلی به رچاویانگیزاوه له خزمه ت کردنی هونه ری موسیقا و گۆرانی کوردی له شاری سلیمانی، به تایبه ت هه ر دوو تیپی مه وله وی و تیپی موسیقای سلیمانی روویه کی که شی شارن و دهنگخۆشه کانی شاریش له یاد نا کرین که هه رکه سه به پیی ته مه نی ده رکه و تنیان خزمه تیان کردوو ه له وانه (ره شو ل، مه لا که ریم، شه مال سائیب، سالم کارگه چی، حمه سالم دیلان، حمه ی بکر، ئومه ر ره زان، که ریم کابان، قادر کابان، عه به ی مه لا، حه مه جه زان، حه سه ن که رمیانی، سه لاج مه جید.....) هتد که هه میشه بۆنه و نا هه نکه کانیان به دهنگه خو شه که یان رازاندۆته وه وله یاده وه ری شاردا جینان به رزو دیاره.

سه رچاوه

- ۱- میژووی موسیقای کوردی نویسی: محمه د حمه باقی - چاپی دووه م هه ولیر ۲۰۰۲
- ۲- دیوانی کوردی / لیکۆلینه وه ی محمده مسته فا (حمه بۆر) به رگی یه که م - چاپی یه که م ۲۰۱۰
- ۳- سلیمانی و کاکی / ئاسۆ عومه ر سواری چاپی یه که م ۲۰۱۹



ژیاننامەى ھونەرمەندى ناوچەى جوانرۆ و ھەورامان

مامۆستا «جەھانبەخش غەفوورى»

وشە دەكەوئى و دەكەوئیتە بەردلان. لەم واره ئیستاش ھەر دەنگى دلگیرى یەكەم ھۆرەچر لە دالەھۆ و زەردە دەزرىنگیتەو. ئیستاكەش با چرىكەى یەكەم سیاچامەنەبیژ بە دۆل و گەو و پالى شاھۇدا دەگیرئ. ھەنووكەش بالۆرە و لایەلایەى دایكان دئ لە بیشكەى مندالانى ئەم دەقەرە. حەیفە ئەگەر باسى مۇسقىاى ئیرەت کرد بە نۆت و ریتەم لیكى بدەیتەو و بیناسینئ. چونكە لە راستیدا ئەو نۆتە دەبئ خۆى بە مۇسقىاىە بناسینئ و جیبئ خۆى لە ناو بەیتى ھەورامان و نەوای سیاچەمانە و مەقاماتى ھۆردا بکاتەو، نەك مۇسقىاى ئیرە بدریتە بەر تەوژمى گام و دانگ و دەزگا و سەمفونیاىەكى تازە پیرەوگەبوو. رەچەلەكى ئەم ناوچە و مۇسقىاکەى سروشتى ناوچەكەىە و لە ناو تاف و چیا و دۆل و دارستاندا سەرى ھەلداو. دلنایم پینش ئەوئ سەمفونیاىەك خۆى بپەستوئیتە ئەم جیھانەو، ئەو دەنگى مۇسقىاى ئیمە بوو بەم شاخانەو دەزرىنگایەو و ھەتا ئیستا پاش ئەو میژووو کەونە ھیشتاش کەسکە و نەشەمزاو.



«ئیرە دەنگى ھەورامانە»

لەوئەتى مرۆف گوئى کراوئەتەو و فرچكى بە دەنگى یەك بە یەكى توخمەكانى ئەم گەردوونەو گرتوو، ئەو ھاژەى چەم و چرىكەى بالندە و گفەى با و ویزەى تاویر و تافەى قەلوەزان بوو كە پەستاوتووئیتە سینگیەو و ئەمجا پر بە ھەست کردووئیتە بە مۇسقىا و بە دەنگ و تەلیسمى خۆى و لە ھەموو لاری و ئەشكەوتىكى چاخەكانى میژوودا بە جیبئ ھیشتوو. كە دەلیم تەلیسم باس لەو ئاوازانە دەكەم ھیشتا بەر گوئى ئیمە نەكەتوو، باس لەو نۆتانە دەكەم ھەتا ئەمرۆش سەربەمۆر ماوانەتەو، باس لە ئەو ریتمانە دەكەم كە رووئى ئەمرۆبیمانى نەھەژاندوو. باس لەو زەخمانە دەكەم بەر ژبئ ئەمرۆمان ناکەون، و باس لە نەوای ئەو شمشالانەىە كە تا ئیستا لە ھەناوئى ھیچ كەسەو دەزەیان نەكردوو.

ئەگەر لە سەرەتای ئەم جیھانەو تا ئەمرۆ گلەبیمان لە گەردوون و خیلقەت ئەو بېت كە ھیچ شتىك جیبئ خۆى پئ نەبەخشاو ئەو دەبئ مۇسقىا بەدەر لەمە بزانین. مۇسقىا ھەمیشە و ھەموو كات زانیوئیتە لە كوئو سەرھەلدا. لە كام ھەناوئەو دەزە بکاتە دنیای دەرى. بە ئاگابوون زانیوئیتە خۆى لە كام كاو بدات، لە كامە نەفەسەو چلۆن بېتە دەرى. مۇسقىا لە گەل ھەنگاوەكانى ئیمەدا ھاتوو. لەگەل بالندەكانى ئەم نیشتمانە فریو. لە ترپەى پبئ كاروانان، لە ناو ھەناسەى غەربیان، لە ھەنسىكى دلسووتاووان و لە شایى دلخۆشان و ھەتا لە گەرەلاوژەى دلدارانمان مۇسقىاىەك بە دریزابئ میژوومان ھەیە.

كە باسى ھەورامان دەكەین سروشت و مۇسقىا پینش

رەنگدانەو و دەنگدانەوئى مۇسقىاى ئەم ناوچەىە لە ئاكار و کردار و ھونەر و ھۆنراو و شایى و شیوئەنى خەلكى ئیرە پتر دەردەكەوئ. ھەر لە كۆنەو مۇسقىا لە ھەموو كونج و كەلینكى ژبانى ھەورامان بە شیوى جیاواز سەرى ھەلداو. ئەو ریتەم بەلەز و یەكەدەستەى ھەلپەرکئ و ئەو نەوای دلەژبئى چەمەرى لە شیوئەناندا، یان ئەو زرىكە دلنەوایەى ھۆرە و سیاچەمانە كە لە گەل سروشتى شوئیتەكەدا بە رىكوپىكى دیتەو و دەگونجئ، ھەموویان حىكایەت لە پوچوونىكى تیز بە رووئى مرۆفى ھەوراماندا دەكەن. تەننەوئى تان بە تان و پو بە پوئى ھزرى ئەم خەلكە بە مۇسقىا وای لىكردون چركە بە چركە و سات بە ساتیان ژبانیان بە ئاوازەو بژین. لە گوئکردنەوئى مندالانیا و لایەلایەى سەر بیشكانەو بگرە تا گەرەلاوژەى گەنجان و ھەلپەرکبئ ناو شاییان، ھەتا دەگاتە ئازىتەى وچەمەرى و لاوانەو، تىكرا تژى ھەستە و دەنگە و مۇسقىا.

تایبەتمەندىبەكى دىكەى مۇسقىاى كوردى و بەتایبەت مۇسقىاى ھەورامان بوونى ژنە، ھەم وەك ھیما و رەمزى گێرناو و ھەم ھۆنراو و حىكایەتەكانى ناو گورانى ناوچەكە و ھەم وەك سترانبیژ و خاوەن گورانى. بالۆرە و لای لایەى دایكانى كورد و لە ناویاندا ژنانى ناوچەى ھەورامان لە میژە بە گوچكى مندالی ئیمە ئاشناىە. بوونى ژنانى گورانى بیژ یش لە بواری مۇسقىاى ناوچەكە چ بە ھۆرە و سیاچەمانە و چ بە دەسترنەنگینى لە بواری ژەنیاریدا

تیماریک له سهر ئیش و نازاری ئه و خه لکه که له زید و نیشتمانی خویان ئاواره بوونه، جهنگ کۆتای پیدیت و جاریکی دیکه مامۆستا جه هانبهخش دهگه ریته وه بۆ قه لای جوانرۆ و دووباره دریزه به هونه ره که ی ددات و له شای و زه ماوه ندکان به شداری دهکات و به دهنکه خۆشه که ی کۆره کان ده رازینیته وه، تا چند سال له مه و بهر پاش زیاد بوونی ئامیری موسیقای ئه م سه رده مانه هر ده چوه شای و بۆنه کان به لام ئیدی چند ساله له بهر زیاد بوونی ته مهنی وازی له گۆرانی وتن هیناوه و به داخه وه ئیستا ته ندرووستی زورجیگیر نییه و هر له ماله وه یه .

به ره مه کانی مامۆستا جه هانبهخش غه فووری:
مامۆستا جه هانبهخش خاوه نی زیاتر له دووسه کاسیتی گۆرانییه که به تاک و له گه ل هونه رمه ندان و مامۆستایانی دیاری ئه و ناوچه وه ک عوسمان هه ورامی، حه مه حسه ن کیمه نی، سه باح هه ورامی، حه مه ومین خواشتی، عه ینه دین مه ریوانی، فه تحوللا ئه مینی، و زۆریک له هونه رمه ندانی کۆن و نوی ئه م ناوچه یه و توویه تی، و کاستیکی تایبه تی له گه ل شاعیری هاوچه رخی ناوچه ی جوانرۆ میرزا لتقوللا سارۆخان و تووه که به ناسنامه ی هونه ری ئه م ده قه ره ناوده بریت. ناوبراو ههروه ها خاوه نی زیاتر له نه وه د گۆرانی تایبه تی خۆیه تی که له لایه ن خۆیه وه شیعری بۆ دانراوه و ده توانین ئاماژه بکه ین به چند گۆرانی تایبه تی مامۆستا جه هانبهخش: ئاوه دان جوانرۆ، کراسه که ت حه ریره، شولم گیان کوبرا گیان، ئه ی وه ی توو خوا فه ریده، خاسیاو گیان له یلی گیان، که مه ره که مه ره

ههروه ها مامۆستا جه هانبهخش له به ره مه کانی له شیعری شاعیرانیک وه ک بیسارانی و مه وله وی که لگی وه رگرتوره، ئه م هونه رمه نده ناوداره ههروه ها خاوه نی کتیبیکی شیعرییه که بیکه اتوه له گۆرانیه کانی که ئیستاش و له رابردووش، هه ویی زۆریک له کاری هونه رمه ندانی ناسراوی ئه م ناوچه و ناوچه کانی دیکه ی کوردستانه و له دوا ی زیاتر له شه ست سال ژیا نی هونه ری نه یوانیه چای بکات و ههروه ها ماوه ته وه، مامۆستا جه هانبهخش هه مووکات گوی بیستی گۆرانییه کانی مامۆستا حه سه ن زیره ک، ناسر ره زازی، موحه ممه د ماملن، سه ید عه لی ئه سفه ری کوردستانی بووه، هه مووکات له مالی ئه م هونه رمه نده دهنگی ئاواز و گۆرانی بوونی بووه. ئازاد غه فووری کوری مامه جه هانبهخش هر له ته مهنی شه ش سالاندا له گه ل باوکی له کۆره کاندا به شداری کردوه و گۆرانی و تووه و له ته مهنی سیزده سالاندا ده ست دهکات به کاری هونه ری. وئیستا ماوه ی هه ژده ساله کاری هونه ری دهکات و زۆر جار گۆرانییه کانی باوکی ده لیته وه و له ئیسه که ی خۆی سه رکه و تووه و هه موو کات جیگای سه رنج و ئاماژه ی مامۆستا بووه که شتیوازی دهنگ و به هره یی هونه ری زۆر له خۆی نزیکه و ده توانیت پنی له شوین پنی ئه م بنیت. هیوا ی ته مهن دریزتی بۆ مامۆستا جه هانبهخش و بنه ماله که ی وه یوادارم نمونه یان له هونه ر و کلتوری کوردیدا زۆر بییت و ببنه هۆی گه شه پیدانی موسیقای کوردی.

سه لمینه ری ئه وه یه که ژنانی هه ورامان توانیویانه رۆلی میژوویی خویان له حاسه هونه ری کوردی و ناوچه که دا بگین.

له م ده قه ره هر که سیک بدوینی و روو له هه رکی بکه ی شتیکی پنیه که له هه مبه انه ی ده روونیه وه پیشکه شه ت بکات. ئه گه رچی بی گومان له بواری موسیقای هه ورامان گه لیک که سی ناودار و هه لکه وته و بلیمه ت ده رکه و توون به لام ئه وه ی راستی بیته هر تاکیکی ئه م ناوچه یه بۆ خۆی به هره به کی ئه زه لی و ژیه کی بی زه خمه و سازیکی نه ژه نراوه که ده کری جۆشی دل و نه وای هه ناوی بکه ی به ئاوازیکی نه سه ره وته و پر خرۆش.

مامۆستا جه هانبهخش غه فووری سالی ۱۳۱۳ له گوندی نه وسوودی سه ر به شاری پاوه له دایکبوه و له ته مهنی دوازه سالان حه زی به وتنی سیاوچه مانه و گۆرانی کردوه که گۆرانی هه ورامی خۆی به چوار به ش دا به ش ده کریته: سیاوچه مانه، به زمی خال، ته ک چه پله، چه پله، که مامۆستا جه هانبهخش شاره زای هر چوار به شه که بووه. له ته مهنی بیست سالیدا به شتیوازی فه رمی کاری هونه ری خۆی ده ست پیده کات و به هۆی دهنکه خۆشه که یه وه زوو چۆته ریزی ئه و هونه رمه ندانه ی که له سه رده می خۆیدا ئیشی هونه ریان کردوه، و له شای و زه ماوه نده کان ناوبانگیکی باشیان هه بووه. به لام ناوبانگی و هونه ری مامۆستا جه هانبهخش غه فووری هر زوو سنوره کانی ناوچه ی هه ورامانی تینه راند و هر به ئه م بۆنه وه هه مووکات بۆ شوینه کان بانگه پشت ده کرا و به دهنکه خۆشه که یی سه رنجی خه لکی راده کیشا و کات و ساتیکی چیژبه خشی بۆ به ره مه ده هیتان. مامۆستا جه هانبهخش له ته مهنی سی سالان هر له ناوچه ی نه وسوود هاوسه رگیری دهکات و ژیا نی هاوبه شی له گه ل هاوسه ره که ی ده ست پیده کات و ده بنه خاوه نی دوو مندال به لام ژیا نیان هاوبه شییا ن زۆر دریزه ی نابیت و دوا ی ماوه یه ک هاوسه ره که ی کوچی دوا یی دهکات، دوا ی ئه م رووداوه مامۆستا روو دهکاته شاری قه لای جوانرۆ و به بۆنه ی دهنکه خۆشه که ی و که سایه تی خۆیه وه له لایه ن به گزاده کانی ئه م ناوچه یه که ئه و کات ده سه لات داری شاری ئه م ده قه ره بوون ریزیکی زۆری لیده گیری ت و هر ئه و کات پر یار ددات له قه لای جوانرۆ بمینیته وه. جاریکی دیکه له قه لای جوانرۆ هاوسه رگیری دهکات و خه ریک ژیا نی ئاسایی خۆی ده بیته و له ئه و سالاندا که شه ری نیوان ئیران و عیراق ده ست پیده کات شای و زه ماوه نده کان به راده ی پیتشو که م ده بنه وه و مامۆستا له پالی هونه ری گۆرانی بۆ به سه ر چوونی ژیا ن و پیدایستی ژیا نی خۆی و بنه ماله که ی ده ست به کاری نه جاری دهکات و دوو سی سالیک خۆی سه رقالی ئه م ئیسه دهکات. به لام رۆژ له دوا ی رۆژ وه زعی ئیشی ناوچه که ئالۆزتر ده بیته و به ناچاری وه ک زۆربه ی خه لکی ئه م ناوچه یه به هۆی شه ری نیوان دوو ده ولت و مه ترسی فره بۆ سه ر ژیا نیان روو له ئاواره یی دهکات و ده چیته که مپی رۆمادی له عیراق و بۆ ماوه ی دوازه سال له ئه و که مپه ژیا ن به سه ر ده بات و هر ئه و ماوه یه ده بیته خاوه نی سی کور و دوو کچ، له ئه و شوینه ش هر هونه ره که ی دهکاته





ئای ئای

۱- عەلی مەردان ۱۹۰۴- لە شیعری سەید فەتاحی جەباری

وادەدی بادەدی ناب سۆبو قەر قەفەن
دەنگ زێرەدی زایەلەدی دایەرەو دەفەن
نەگشت دیاری تەجەلای توورەن
فیتتە گیرەدار قەتل مەنسورەن
مەپەن مەعشوقەن موحبەتەن
مەیلەن خەمان لەب ریزەن پیالان کەیلەن
ئای ساقی دەخیل وەدی سبوتەو
وەدی بادەدی گۆل رەنگ چوون یاقوتەو
بێ دابنیشین خوسرەوی بەزمی
چەنی هەستیدا بکەرین پەزمی
بێ بابنۆشین جامی پەیکامی
ساکن بۆ لە دەرد گشت ئیش و زامی
جامی بدە پیم سود مەندم بو
باعیسی نەجات قەید بەندم بو

دیارە ئەم چەشنە چەرین و خویندە ئای ئایەدی مامۆستای
گەرەدی مەقام بوو تە بنەمای چەری ئای ئای بە شیوازی
کلاسیکی لە خویندەن و ئاوازخوانی کوردی دادەنریت
هەندیک لە هونەر مەندانی دیکەدی کوردی خۆمان دەقاو دەق
بەم شیوایە دوبارەدی ئەم شیوایە چەریەدی عەلی مەردانیان
کردۆتەو.

ئای ئای



۲- هونەر مەندی گەل (تایەر توفیق) یش (شیرین بەهارە)
کەدی هەرلە ئای ئایەو سەرچاوەدی گرتوو بەلام بە بێ
سەر بەندو دەسپیک ئاوازی ئای ئای، واتە ئەویاساو
رێسا ئاوازخوانیەدی عەلی مەردان پەیرەو ناکات لە چەری
ئای ئایا بگرە یەکسەر لە مەیانەو ئەوجی مەقامەکەو
دەست پێ دەکات وەک لەم نمونەیدا کە هەمووان ئاشنای
پێی: شیرین بەهارە بەهاری شادان بێ بەهرە لە ژین گەل
ناموردان

۳- دیارە گەلیک لە هونەر مەندە میلیکانی وەک
ئەحمەد شەمال ئای ئایان خویندوو کە دەلیت:
- گیانە گیانە باکز دانیشم لە پای دیواران زنجیرە گەردن
وەک گوناح کاران کاران

(ئای ئای) فۆرم و ئاوازیکی کوردیەو لە شیووەو وتن
مەقامەکانی پەیزەدی (مەقامی بەیات- دەزکای شوور) وە
سەرچاوەدی گرتوو بە (باجەلان) یش ناو دەبریت کە ناوی
ناوچەو ھۆزیکێ کوردەواریە لەشاری خانەقین لەباشوری
کوردستان سنووری چەری ئای ئای ھەرودەکو (ئەلاوہیسی
و قەتاروخاوەکەر و خورشیدی) ھەموو ناوچەکانی گەرمیان
و گەرمەسیروشاری کەرکوک دەگریتەو بەسەرچاوەدی
ئەم ئاوازانە دادەنرین. پاشان ھەلکشاوہ بۆشاری سلیمان
و لەناوچەکانی کرماشانیش جوړیکێ خویندەن نزیک لەئای
ئایەو ھەپە.

زاراوەدی (ئای ئای) کە بەناسنامەدی ئەم ئاوازە شیرینە،
لەو دەستەواژەییو سەرچاوەدی گرتوو کە لە دەسپیک
مەقامەکەدا مەقام بیژان و وەک یەکەم ووشەدی سەر بەندو
سەرەتا دەخویندەن کە پێی دەلین (دەسپیک) و لە مەقاماتی
ئیراقیدا (تحریر) لە دەزگاکانی ئیرانیش (دەرئامەد). دیارە ئەم
سەرەتایە ھەندیک درێژەدی پێ دەدەن و شەدی (ئای ئای) کە بیان
(ئەری گیانە، گیانە گیانە) بەکار دین. بەم چەشنە خوارەو
دەلین (ئەری گیانە ئای لە خۆم ئای، ئای... بینایی دیدەم) ئەو
دەست پیک و تەنانەت ناو بەندو کوتایە کە شەدی ئاویتەدی دەقی
ھەلبەستەکان و برگەدی ئاوازی ئای ئای دەپیت.

شیوازی چەری ئای ئای لەسەر پەیزەدی بەیاتی (دوگا - ری)

دەسپیک ئای ئای لە پەلە دەنگی (راستە دو) وە دەست
پێدەکات پەلەیکێ تەواو لە پیش بکەدی مەقامەکە tonic
بە میانەیکێ دوانی دەست پێدەکات، پاشان بۆ میانەیکێ
سیانی بچووک (دوگا - ری) وە بۆ (چوارگا - فا) ھەنگاو
دەنی و دادەبەزی بۆ پەلە (سیگا می کاربیمۆل) و دەچیتە
پەلە چوارەم و دەگەریتەو بۆ بکەدی پەیزەکە کە پەلە (دوگا -
ری) یە بەگشتی لە چوارچێوەدی رەگەزو گۆشەدی یەکەمی
بە یاندا درێژە بە ئەدا کردنی دەستەواژەدی (ئای ئای) بیان (ئەری
گیان یان گیانە گیانە) دەدات. پاشان دەست دەکەن ئەداکردن و
خویندنی شیرو ھەلبەستە دیاری کراوەکەیدا ھەر لە میانەدی
چوارپەلەدی یەکەمی پەیزەکەدا دەمینیتەو پاشان دەچیتە بەشی
بەری چەری مەقامەکەو (مەیانە) کە لە پەلە (حوسەینی - لا)
ھو دەست بە خویندنی دەکەن تا دەچیتە پەلە (گردان - دو
C) و وردەوردە دادەبەزیتەو بۆ پەلە (نەوا، سۆل). لێرەدا
بەتەواوی ئاوازی نەوا وردەکەو ویت کە لقی نەھاوئەندە و پاشان
پەپنی قوناغەکان دادەبەزیتەو پەلە بکە tonic لە نمونەدی
شیکاریکەدا ئامازەمان پێ کردوو و دووبارە دەچیتەو بەشی
مەیانە واتە ئەوج و بەری ئاوازەکەو دیسان دادەبەزیتەو بۆ
بکەدی ئاوازەکەو بەشی کوتاییکە لیک جار بە ووشەدی لەخۆم
ئای کوتایی پێ دیت.

ئای ئای لای هونەر مەندانی شارەزاو گەرە و دەنگ
خۆشی کورد



ملم له زنجیر پام له قهفار بیت
 که لۆزه ی پشتم شه قار شه قار بیت
 ۴ - ئیبراهیمی خه یاتیش هه لبه سته که ی گۆرانی شاعیری
 ئاویتته ی ئای ئای کردوو هه به لام به شیوه زاری
 ماچۆ نه یچریوه ده لی:

هه رچه ن ئه که م ئه و خه یاله ی پنی مه ستم
 بۆم ناخریته ناو چوارچیوه ی هه لبه ستم
 ئه مویست دهررون بکرایه وه وه ک تو مار
 دهرکه وتایه دنای جواتر له به هار
 ۵ - یه کیک له و هه لبه سست و شیعره باوانه ی که
 هونه رمه ندانی دهنگ خو ش ئای ئای و باجه لانی پی
 دهران یینه وه وه به رجه سته یان کردوو له ئه ده بی فولکلوری
 دیالیکتی (گۆران و ماچۆ) وه سه رچاوه ی گرتوو ه.

چومه لای خوم گهر جامی خوم سه نم
 سه راپای بالام جه خوم هه لژه نم
 خوم چی هاته جواو نه دایهت مه رده ن
 نه باوهت مه رده ن ئه م خوم پیوانهت
 ئاری چی که رده ن وتم ئه ی خوم گهر
 نه دایه م مه رده ن نه باوه م مه رده ن
 تاقه گوله که م له لام بارکه رده ن

ههروه ها که لیک هه لبه سستی فولکلورمان هه یه له لایان
 که لیک له مه قامی ژانی میلی ئاویتته ی چرینی ئاوازی ئای ئایان
 کردوو هه نمونه ی ئه م به شه له م هه لبه سته نه:

میرزام سه راولی میرزام سه راولی
 ئارۆ راگه م که فته وه سه ر سه راولی
 دیم که نه شته وی ته رک ته راولی
 کونه ش پر مه کرد باوان خراوی
 کونه ش پر مه کرد چه دهریای بی په ی
 په نه جه ی چون شمشال قامهت وینه ی نه ی
 په نه جه ی شمشالی مه که رده وه ئاوا
 مه داش وه زولفان خه یاته ی خاوا

«فولکلور ۱»

شیکردنه وه ی ئای ئای

شیوه ی ئاوازی ئای ئای به گشتی خو ی له دوو ره گه ز-
 چواریه titrachord ده بیینه وه وه که په یژه ی مه قامی
 به یاتی سه ره کی وایه که له ونمونه ی بخواره وه دا ئاماژه مان
 پی کردوو ه

یه که میان: ره گه زی به یاته له سه ره پله دهنگی دوگا - ری
 دووهمیان: ره گه زی نه هاوه نده له پله دهنگی (نهوا - سؤل)



خورشیدی

فۆرمیکی ئاوازخوانی ره سه نی کورده واریه وه ده توانین
 له گه ل مه قامی حیجازکار (چوارگای ئیزان) خانه به ندی بۆ
 بکه ین به لام به شیوازو تایبه تمه ندی کوردی، خورشیدی
 له دیزه مانه وه له کوردستاندا تایبه ته به میله تی کوردو له

کوردستانیشدا به تایبه ته به ده قهری گهرمیان. خورشیدی
 له ناوی خورشیده وه هاتوو ه که له لای کوردان ناویکی
 پیاوانه یه وه له زمانی فارسیشدا به مانای (هه تاو- خو ره).
 شیوازی چرینی خورشیدی گوزارشت له حوزن و خه مباری
 ده کات و سو زو دهر برینی مۆرکی تایبه تی کوردانه ی تیدا به ی
 ده کریت. ئه م شیوه چرینه لای میله تانی دهروو به رمان به ی
 ناگری ته نیا مه قامی (حیجاز کار) به کار ئه هینن له ئیزانیش
 پی ده لین (چوارگا). مه قام بیژه کانی ئه م سه رده مه ییش
 له چرینی خورشیدیدا هه ره لژه ژیر کاریگه ری ئه و ره سه نایه تیه
 دیزینه ن هه ربه م شیوازه باوه که ی هونه رمه نده مه زنه کان
 وشاره زاکانی وه کو (عه لی مه ردان، حسین عه لی، سه لاح
 داوده، شکور خه یات، مام شه وکه تی کاکه بی، خدر بارام
 چاوش) ده یچر چرینی خورشیدی زیاتر به شیوه زاری (ماچۆ
 - گۆران) که وتوته به رگو یتمان و گو یببستی بووین چونکه
 زۆرینه ی هۆزه کانی ناوچه ی گهرمیان به و زاراوه یه
 گوزارشتیان کردوو هه که در یژه پی دهری ئه و ئه ده بیاتی که له
 شاعیرانی گه وره (مه وله وی، بیسارانی، مه لای جه باری، فه قی
 قا در ی هه مه وه ندی و بیداره) و. مامۆستا جه میل رۆژ به یانی
 چرینی خورشیدیش بۆکاتی خو ره لاتن داده نی، مامۆستا
 عه لی مه ردانیش ده لی هی خو رنشینه.

هه رده ویل کاکه بی له کتییی (مه قام و مۆزیک فۆکلوری
 کوردی) سه بارهت به ناوی خورشیدی ده لی [دهر باره ی
 ناوه که ی زۆر به ی مه قامزانه دیده سالاکانی ده شتی گهرمیان
 ده لین ئه م مه قامه به ناوی دانره که یه وه دانراوه که ناوی
 (خورشید) بووه، له سه رده می هونه رمه ند (ئه لاه و یس) دا ژیاوه
 ناوه کانی هه ر دوو هونه رمه نده مه قام زانه که بووه ته ناوی
 هه ر دوو مه قامه که، به لام به داخه وه که سیکی خو ینده وار
 نه بووه ئشتیکیان له سه ری نه نوسیوه.

ئاوازو گۆرانی کوردی له ناو ئاوازو فۆرمی خورشیدی دا
 ئۆخه ی بۆک مریه م - ئه ری بینه - دهنگی یارنایا - بۆت
 مردم نا سک و جوانی - به عینوانی - لای لای سوره گۆل -
 له به رگه راج بووم - ئه سمه ری دولبه ری - کرماشان ۲ - ئای
 سیوی گیان سیوی - سالان ده چومه باخی شه قلاوه گه له و
 گه لاه یژه - بارانه و بارانه - ساقی - فه له ک نه شیوی شیوه ی
 شیرینت - به شه وی تاریک - بولبول فیدات بم - به شه وی
 تاریک - ئه و ده لی وه ک بت په رستی - دهنگی بلویرو نایه
 - مروفیکی بیچاره م - هه ی زاری زاری - نه شمیل نه شمیل
 - لای لای گۆلم لای - گۆرانی درامای ژاله - ئه وده مه ی باده
 نۆشیمان - گیاورده پایز - دهنگی بلویرو نایه - یاره که م ئه لی
 بوکه - ئه وده مه ی باده نۆشیمان - له به رنازی چاوبازان -
 هه ی زاری زاری - خال ورده ره ش کوشتمیان

دیاره ناگری رۆلی هونه رمه ندانی به ئه زمون له یاد
 بکه ین به تایبه تی له و شاکاره ی که مامۆستا عه لی مه ردان به
 به شیک له شیعری شاعیری پایه به رز (مه وله وی) له سه ره تای
 سالانی په نجاکانی سه ده ی رابردو تو ماری کردوو هه ده وایه
 به سته ی له به رنازی چاوبازان ده لیت ئه ویش له شیعری وه فایه:

سه دای ته پل دل جه تۆی دهر وندا
 دهنگ داوه ئه فلاک شیوه ی ئاموندا

۲ - گۆرانی کرماشانه که ی سه سه ن زیره ک به ده ست و
 په نه که ی میرزاده و گروه جواکه که ی له رادیوی کرماشان
 تو مارکراوه

۱ - کتییی مه قام و موزیک کوردی هه رده ویل کاکه بی



بهیتی کوردی دایکی مؤسیقای کوردیه!

له کوندا تا دهشتی کویه سهر به موکریان بووه بویه لهم ناوچانهش بهیتمان ههیه و دواتر ناوچهکانی تریشی گرتوتهوه. بۆ نمونه له ناوچهی سلیمانی بهیتی ئه وره حمان پاشای بابان و بهیتی خوله پیزه، له ناوچهی مهرگه بهیتی کاکه میر و کاکه شیخ، یا ههر لهم ناوچهیه عهلی بهرده شانیمان ههیه که خه لکی بهرده شان بووه و خوشخوانی ئه وره حمان پاشای بابان بووه، یه کیکه له ههره بهیتیژه مه زنهکانی کوردستان و خوی بهیتونهوه بووه. زور به ره می باشی له دوی خوی بهیتهشتوو وه کوو بهیتی تالانی بهرده شانی، بهیتی راوی، بهیتی وهسمان پاشا و... هتد.

له قه لادزی بهیتی «شیخ فخر و خاتوون ئهستی» له دایکیبووه و ئیستاش ئاسه واره که یان ماوه. له نزیک رانیه له سهر که پکانی دۆلی شاورئ بهیتی قهره و گوله زهره که ئیستاش گوره که یان له سهر پلینگان ماوه و ماموستا عه بدولره قیب یوسف نۆژهنی کردوتهوه. له ناوچهی دووکان بهیتی کانه بی و خواز و کانه بی و نهعمانمان هه بووه و به داخه وه شوینه که یان گردی رمکان که وتوته ژیر بهندوی دووکانه وه. له ولاتر له دیانان بهیتی ئه حمه دی شهنگ، له ره واندز بهیتی سواره و ئایشی گول روویداوه. له ناوچهی باله کایه تی بهیتی لاس و خه زال و لاسه شووری باله کی روویداوه. ته نانه ت بهیتی شه م و شه مزینیش له وه لاشی له دایکیبووه. بهیتی سهیده وان که عه بدولعه زیزی داسنی ههر سی کره که ی نیچیرقان و سهیده وان و مه لکه وان ی له یه ک رۆژدا له دهست داوه و بهیتیکی تراژیدییه له چیا ی مه غلوبی داسنیان روویداوه. یان بهیتهکانی خانزاده خان ی سۆران، له شکر ی و خان سلیمان خان له ناوچهی ههریرئ له دایکیبون. به داخه وه ئیستا له باشور بهیتیژمان نه ماوه و بهیت گرنگی پینادری.

ته نیا کۆکراونه توه

لیره وه ده مه وئ ئاماژه به شتی که به کم ئه ویش ئه وه یه که بهیتهکان تا ئیستا ته نیا کۆکراونه توه و کاری دیکه یان له سهر نه کراوه. هیوادارم رۆژئ به شیوه یه کی ئاکادیمی و له روی ئه ده بی، میژووی، ئه فسانه ناسی، دهرووناسی، کۆمه لئاسی و... هتد توژینه وه یان له سهر بکری. ئه وکات ده توانین بیانکه یین به شانق، به ئۆپنرا، به فیلمی سینمایی، به ئه نیمه ییشن و له و ریگه یه وه نه وه دوی نه وه ئاکاداریان بن و ته نانه ت ده توانین به م شیوه به دنیا یان بناسینین و گه لانتریش چاویان پینان بکه وئ.

به داخه وه دوی هاتنی ئه نته رنیت و په ره سه ندنی سۆشیال میدیا و توره کۆمه لایه تییه کان مؤسیقای مه قامی پشتگوئ خراوه. ته نانه ی بهیت و ژانره فولکلورییه کان که متر گوئیان لیده گیرئ و گه نجه کان گوئ له به ره مه تازه کان ده گرن که له روی ته کنیکیه وه پیشکه وتوترن و کاریان زور له سهر کراوه.

هیوادارم مؤسیقای په سه نی کوردیش له م سه رده مه دا کاری له سهر بکری و ناسنامه ی بۆ دروست بکه ن و زیاتر په ره بستینئ.

کوردستان به هوی ئه وه ی جوغرافیایه کی به ربلاوی ههیه و له باری زمانه وه خاوه نی چه ندین زاراه و بن زاراه ی جوړاوجوره، به پتی شوین و هه لکه وته ی جوغرافیایی خاوه نی مؤسیقایه کی زور به پیزه که ده توانین بلینن یه کیک له ده وه مه ندرتین مؤسیقاکانی خوره لاتی ناوه راست.

مؤسیقای کوردی به سهر چه ند بابه تدا دابه ش ده بی که بریتین له: بهیت، ههیران، لاوک، لی لی، هۆره، سیاچه مانه، مقاماتی ته نبوری یارسانیه کان، مقاماتی گه رمیان، مؤسیقای کار، ورده قام که ههر کامیان به پتی سنووریان له ون و ئاواز و تاییه تمه ندی خویان ههیه. بۆ وینه له ناوچه ی ئیلام جگه له چه مه ری مؤسیقای «ههیرا» ههیه، له ناوچه ی که له ور هۆره ههیه که هۆره چران له کونه وه گاتاکانی زهرده شتیان چریوه. له هه ورامان سیاچه مانه و به زمی چه پله، له گه رمیان مقاماتی تاییه ت ههیه، له ناو کاکه یه کان و یارسانه کاند ۷۲ مقامی ته نبور ههیه. له موکریان بهیت و باویان ههیه. له ناو کرمانجه کان لاوک و لی لی و پاییزۆک و له ناوچه ی هه ولیر و قهراج و که ندیناوی ههیران باوه، که بهیتی کوردی دایکی هه موویانه.

دایکی مؤسیقای کوردی

بهیت لقیکی ئه ده بی زاره کی کوردیه که چیرۆکیک له سهر کیشی برگه یی ده گیزیته وه و ههر کامیان به ئاوازی تاییه تی خویان له لایه ن بهیت بیژانه وه کوتراونه توه. بهیتیژ به شیوازی تهخت و بهند چیرۆک و به سه رهاته که ده گیزیته وه. بهیت هه موو ره گه زهکانی چیرۆکی تیدایه، بۆ نمونه رووداویک ده گیزیته وه که سه ره تا و کۆتایی ههیه، چه ندین کاراکتر دهوری تیدا ده گیرن، قاره مان ی تیدایه، که بهیتیژ هه ریه ک له م ره گه زانه به شیوازی خویان ده لی و ده گیزیته وه.

پیکهاته ی بهیت

پیکهاته ی بهیت له تهخت و بهند پیکهاتوه. «تهخت» ئه وه یه که بهیتیژ به سه رهاته که به قسه ده گیزیته وه و «بهند» ئه وه یه که بهیتیژ رووداوه که به ئاواز ده گیزیته وه. به گشتی کاتی گووران و له دایکیبوونی بهیتهکان ده گه رپته وه بۆ پینش ئیسلام. به لام له سه رده می سه فه وی و عوسمانیه کاند زیاتر په ره ی سه ندوه و زور بهیتی تازه له و کاته دا هاتونه ته ئاراه. بهیتهکان له روی ناوه رۆکه وه جیاوازن، بۆ نمونه بهیتی دلداری (وهک: مه م و زین، لاس و خه زال، خه ج و سیامه ند)، بهیتی شینگیری و تراژیدی (وهک: سهیده وان، کاکه میر و کاکه شیخ، کانه بی و خواز)، بهیتی میژووی (وهکوو: دم دم، ئه وره حمان پاشای بابان)، بهیتی ئاینی (وهکوو: جولندی، سائیل، چه ته م)، بهیتی عیرفانی (وهکوو: زه مییل فرۆش، شیخ مه ند و شیخ ره ش) و بهیتی چه ماسی (وهکوو: کانه بی و نهعمان، سوارو... ته نانه ت بهیتی گولمه زین و پیکه نینیشمان ههیه، (وهکوو بهیتی بله ی، پیواز، که ر).

بهیتی کوردی له ناوچه ی موکریان سه ری هه لداوه،





سروهی دهنگیک و غوربهتی ناخیک



وشه سهرهکییهکان: ئیسماعیل سابوور، مهزههر خالقی، گۆرانی، ههورامان، کرماشان، پۆژههلاتی کوردستان کورت و پوخت: ئیسماعیل سابوور، ئهوه دهنگه پرحوزنه ی نیو موزیک و گۆرانی کوردی دیته ئهژمار که له ههورامانی گهردن که شهوه ئاویتهی نیو دلستانه که ی هونهری کوردی دهبیته و به دریزایی نیو سهده دهیان سترانی بهژن بلند به گولجاری ئاواز و موسیقای کوردی ده بهخشیت. خوشه ویستی نه غمه بلاوینه که ی هونهرمه ند مهزههر خالقی په لکیشی نیو دنیای گۆرانی کوردی دهکات که چی زور خیرا له بن ههژمونی ئهوه دهنگه نازه نینه دهردهچیت و به پچکه ی هونهری خویدا ده پوات و فرهیسی پیناچیت ههر هه موو کوردستان دهته نیته وه. ئه م توژیته وه به قوولی ئاور له تمه نیک راژه و خزمه تی ئه م هونهرمه نده به موسیقای کوردی ده داته وه و خوینهر به خویندنه وه ی لیکو لینه وه که، به رسقی گه لیک پرسیا ری له سه ر هونهرمه ند ده ست ده که ویت.

په یقی ده ستپیک:

هیشتا خویندنی دواناوه ندیم کوتایی پی نه هینابوو که به هه لکه وت پۆژیک کاسیت و شریتیکم به رده ست که وت که نه غمه یه کی ههره نزی که له دهنگه ناسکتر له ورشه ی ههریره که ی لای «مهزههر خالقی» لیه به رگوی ده که وت و ناخی ئاوپرژین ده کرد.

په یجووری سۆزی بلاوینی خودانی ئهوه دهنگه بووم و زور زوو لام ده رکه وت خاوه نی ئهوه دهنگه نازه نینه له ته نیشته سروه ی هه میشه بلاوینی «حه وزه لاره» وه دیت و له نیو مالبا تیکدا په روه رده ده بیته که پیش وی، برا گه وره که ی (فه یرووز سابوور) خاوه نی دهنگیکی دللاوین ده بیته. ههر له وینده ریوه که دهنگی سترانی کوردی هه میشه بلند بووه و سۆزی ئاوازی ره سه ن زایه له ی به رز.

ژیانی هونهرمه ند له بهر نسبی پۆژگارا:

ئیسماعیل محه ممه دسالح ناسراو به «ئیسماعیل سابوور» سالی ۱۹۵۷ (۱۳۳۶ ی هه تاوی) له شاری «کرماشان» ی پۆژهه لاتی کوردستان دیده ی له رووی ژیان هه لدینیت. سابوور له خویندنگه دا قوتاییه کی وریا و زیره ک ده بیته به لام دنیای هونه ر هه لده بیژیریت. ههر له ته مه نی زارۆکیه وه هه ز به دهنگی هونهرمه ندی ناواری کورد «مهزههر خالقی» دهکات و له ته مه نی دوانزه - سیانزه سالانه وه ده که ویته خویندنه وه ی گۆرانییه کانی خالقی. ته مه ن ۱۷ سالان ده بیته که بۆ یه که مجار له رادیو کرماشان چاوی به خالقی ده که ویت. خالقی دنه ی ده دات له سه رخویندنه که ی به رده وام بیته. خۆی ده لی، پیش برا گه وره که ی (فه یرووز سابوور) تیکه لی دنیای هونه ر بووه و ته مه ن هه قده سالان ده بیته که له بن کار تیکه ری دهنگه که ی مهزههر خالقیدا سه رها له رادیو کرماشانه وه ده ست پی دهکات. ۲۰ سالان ده بیته خالقی له رادیو کرماشان دا یده مه زرینیت و به رده وام ناگا داری ده بیته و رینوینی دهکات. خۆی گوته نی، بیست سالان بووه که ستایی هونه ری خۆی ده بیته وه. ده ستپیک چالاکی هونه ری ده گه ریته وه بۆ سالی ۱۹۶۷

و له گه ل تیپی موزیکی رادیو ته له قزیونی کرماشاندا. دو ات نزیکه ی ۵۰ ستران له رادیو کانی تاران و سنه تومار دهکات. به لام هونه ره که ی نیو ئه م مالبا ته کورد په روه ره، ههرگیز خۆی به ده قه ریکه وه نا به ستیته وه و باخچه به باخچه ی سترانی کوردی ده گه ریته و له ههر باخیک، سووره گولیک ده چنیت و پاش رازانده وه ی هه زار ته رز، له به رۆکی ئه وینداری ده دات. سابوور، سالی ۱۹۷۹ کۆلیژی هونه ره جوانه کان له تاران کوتایی پیدینیت. بۆخۆی ده لی، ههرگیز نه مو یستوه راست لاسایی دهنگی خالقی بکه مه وه و ئه گه ر گۆرانییه کی ئه م هونهرمه نده م وتوته وه، به قورگ و ستایی خۆم بووه.

ئیسماعیل سابوور ئه لی، به شی فره ی ئاوازی گۆرانییه کانه م، هه ی خۆم و ئاوازی دیکه ی شه ده کاره یناوه. خۆی ده لی، شه ش سال له سه ر مه قام خویندوته وه. هه روه ها خۆی هۆنرا وه بۆ هه ندیک له گۆرانییه کانی دا ده نیت.

«ئه قیستا هه ورامی» که که سه یکی نزی که له م هونهرمه نده دیته ئه ژمار سه باره ت به ئیسماعیل سابوور ده لی: «له ته مه نی ۱۰ سالانه وه ده ست به گۆرانی گوته ن دهکات. یه که م گۆرانی ناوی «قه راغی سیروان» ه و دو ات به «که مه ره شل» ناوی زیتر ده که ویته سه رزاران. پاش شو رش، ۲۰ سال گۆرانی نالیت.»

په نجا کانی هه تاوی، قوناخیکی زی پین بۆ هونه ری موزیکی کوردی دیته ئه ژمار که له بن سیبه ری هونهرمه ندی گه وه ری کورد مهزههر خالقیدا زیترین گۆرانی له رادیو تی قنی کرماشان تومار ده کریت که مخابن به قه در پیویست ئاوپی به خیر له گۆرانی بیژانی ئه وه سه رده مه نه درا وه ته وه. هونهرمه ندان ئیسماعیل پیرخزی، سه عید قه ندی، حسین ئه لبورزی و گه لیک دهنگی پرسۆزی دی ده چنه هه مان خانه وه به لام هونهرمه ندانی وه ک حیشه مه توللا لورنژاد و ئیسماعیل سابوور به ختیان یارده بیته که دهنگیان به زور ناوچه ی کوردستاندا بلا و ده بیته وه.

سابوور به شی زۆری گۆرانییه کانی پیش شو رش تومار

هونه‌ری سابور، هه‌میشه یارمه‌تیدر و پالپشتیکی ده‌بیت و به‌دهوام رینموونی ده‌کات.

سابور، ئەو چاخ و خوله‌ی له رادیق کوردیی کرماشان سه‌ره‌تایه‌ک بق هونه‌ره‌که‌ی خۆی ده‌نوسیتته‌وه، له بن رینموونی گه‌وره هونه‌رمه‌ندیکی وه‌ک مه‌زه‌ر خالقیدا قوناخ به قوناخ هونه‌ره‌که‌ی بالا ده‌کات. ئەوه‌نده شه‌یدای ده‌نگی خالقی ده‌بیت که سه‌ره‌تا به قورگ و گه‌رووه‌که‌ی خۆی ژماره‌یه‌ک گورانی خالقی ده‌لیته‌وه و دواتر هه‌ر له ژیر سینیه‌ری رینوینییه‌کانی ئەم هونه‌رمه‌نده‌دا ستایل و ریچکه‌ی هونه‌ری خۆی ده‌دۆزیتته‌وه. سابور له‌سه‌ر ئەو باوه‌ره ده‌بیت که خالقی، سامانیکی هونه‌ری کوردییه و که‌س وه‌ک خۆی ناتوانیت گورانییه‌کانی بلیتته‌وه. سابور، خالقی به داهینه‌ر و خۆیشی به قوتایی وی داده‌نیت. ئەوه‌نده خالقی خۆش ویستوه هه‌رگیز نه‌ویستوه خۆی له قه‌ره‌ی وتنه‌وه‌ی گورانییه‌کانی بدات. ئەلێ، ئەگه‌ر نه‌توانیت مافی به‌ته‌واوتی به گورانی هونه‌رمه‌ندیکی مه‌زن به‌دیت، چاک ئەوه‌یه خۆت له قه‌ره‌ی نه‌ده‌یت.

سیاسه‌ت و هونه‌ر:

سیاسییه‌کانی کورد به درێژایی میژوو به‌داخه‌وه به‌رانبه‌ر توژی پینشه‌ری گه‌ل (پووناکییران) ئەوه‌نده‌ی پینوست بووه، قه‌رزان نه‌بوونه و گه‌ر هونه‌رمه‌ند، یان نووسه‌ریک دووی پارته‌که‌یان نه‌که‌وتیت، به لالووتیکه‌وه ئاو‌ریان لیداوه‌ته‌وه و هیچ ئەوه‌یان لا گرنگ نه‌بووه که ئەم چه‌شنه مرۆقه شۆرشگیرانه، ژانیان به گه‌ل و نه‌ته‌وه‌که‌یان به‌خشیه‌وه و هه‌میشه و له هه‌موو قوناخ و سه‌رده‌میکدا، ده‌نگی دلیری گه‌ل بوونه. سیاسییه‌کانی کورد گه‌ر لێره و له‌وێ قه‌در و ریزیکیان هه‌بیت. بی سئ و دوو پشتیان به نووسه‌ر و پووناکییری شۆرشگیری نه‌ته‌وه‌که‌یان ئەستور بووه، بۆیه سیاسییه‌کانی کوردیش ده‌بی فیزی وانیه‌ سه‌رده‌م بن و وه‌ک گه‌ل و نه‌ته‌وه‌کانی پینشه‌وه، جیاکاری له نیوان هونه‌رمه‌ند و نووسه‌رانی نیشتمانپه‌روه‌را دانه‌نن و هه‌مووان به‌یه‌ک دیده‌ سه‌ریکه‌ن و چاو له ته‌مه‌نیک خه‌باتیان له پیناو دۆزی په‌وای گه‌له‌که‌یان بکه‌ن. گه‌ر به پرسیاریکی ئاسایی بچیته نیو جه‌ماوه‌ر و له‌سه‌ر که‌سایه‌تییه‌ نه‌ته‌وه‌بییه‌کان پرسیار بکریته، دلنیام ئەوه‌نده‌ی خه‌لک ئاشنا به ناو و سیمای خانی، مه‌وله‌وی، حاجی قادر، وه‌فایی، پیره‌مێرد، بیکه‌س، دلدار، تایرتوفیق، عه‌لی مه‌ردان، ئوسمان هه‌ورامی، ته‌حسین ته‌ها، شقانه‌په‌روه‌ر، حه‌مه جه‌زا و هتدن، ده‌یه‌کی شاره‌زا به‌که‌سایه‌تییه‌ سیاسییه‌کان نین مه‌گین ئەوانه‌ی پینشه‌وا‌ئاسا ته‌نی هه‌ر بیریان لای نه‌ته‌وه‌که‌یان بووبیت.

پیره‌مێرد گوته‌نی: «نامرن ئەوانه‌ و له دلی میلیله‌تا ئەژین». لێره‌وه‌ رووی ئەم په‌یقه له سیاسییه‌کانی کورد خاسما ده‌سه‌لاتی نه‌ای کورده که لانیکه‌م له پاریکی کوردستاندا خودان ته‌خت و به‌خته و پینوسته به‌و چه‌شنه‌ غه‌ریبانه‌ چاو له توژی پینشه‌ری گه‌ل نه‌کات و به‌ دیده‌ی سامانی فه‌ره‌نگی سه‌یری پووناکییران بکات و له مان و نه‌ماندا پالپشت و هاریکار و لایه‌نگریان بیت و ئەم نه‌ریته‌یش بق به‌ره‌ی ئیستا بگۆزیتته‌وه، ئەرچی کۆمه‌ل هه‌میشه بق خۆ پینشه‌نگ بووه و به‌ بی هیچ فه‌رق و جیاوازییه‌ک، ریزی له توژی هونه‌رمه‌ند و پووناکییری سه‌ره‌خۆ و نه‌ته‌وه‌یی خۆی ناوه.

هونه‌رمه‌ند و نیشتمانپه‌روه‌ری:

رووحی نیشتمانپه‌روه‌ری ئەوه‌نده به‌سه‌ر ناخی ئەم هونه‌رمه‌نده‌دا (ئیسماعیل سابور) زال ده‌بیت که هه‌رگیز جیاوازی له نیوان ده‌قه‌ر و شار و بازاریکی کوردستاندا

ده‌کات و ئەلێ، نزیکه‌ی ۲۰ سال هیچ به‌ره‌مه‌یکم بلاو نه‌کردۆته‌وه. ئیسماعیل سابور سه‌ره‌تا ئەلبۆمیک به‌ناوی «سه‌فه‌نامه‌ی کوردستان» بلاو ده‌کاته‌وه. ئەم هونه‌رمه‌نده له ۲۰۰۲ه‌وه‌ روو له باشوور ده‌کات و سالی ۲۰۰۴یش به یارمه‌تی کۆمپانیای «چوارچرا» ئەلبۆمی «بیره‌وه‌ری» ده‌خاته به‌رده‌ست ئاشقانی ده‌نگی خۆی. ئیسماعیل سابور زۆر جار لێره و له‌وێ گورانییه‌کانی هونه‌رمه‌ندانی وه‌ک ماملی، حه‌سه‌ن زیره‌ک، خالقی و... به قورگی خۆی وتۆته‌وه.

ژماره‌یه‌ک له گورانییه‌کانی ئەم هونه‌رمه‌نده بریتین له: ئە‌ی یاری نازدار (شیعری عابید سیراجه‌دینی، گورانی خالقی)، که‌مه‌ره‌شل، که‌ومل، بق ئەگری گۆلم، خان‌باجی، وه‌شه‌ن وه‌ه‌اران، سه‌بری، هه‌سته به‌یانه، مانگه‌شه‌و، شه‌وبیدار، رۆله لای لای، پووناک (فۆلکلور)، وه‌دووریته قه‌سه‌م، ده‌مه‌گری مه‌گری، ئە‌ی بینن بینن، چه‌ن جارم وت، یاره جوانه‌که‌م، نه‌سیمی مه‌حره‌م، گه‌رده‌لول (شیعری ئیسماعیل محه‌مه‌د بق موسیقای درامای گه‌رده‌لول)، کۆچی سوور، بیقه‌رار، دلم ته‌نگه، کیزۆله‌ی کوردستان، باخی بی به‌رگ و به‌رم، پشتوین شل و مل، سه‌یری په‌نگی شیواوم، رۆژگاریکی چه‌ن تاریکه، چاوه‌که‌ت مه‌سته به‌ ناحه‌ق فیزی مه‌یخانه‌ی مه‌که، دیسان شه‌و هات، سه‌ره‌قافله‌ی کاروان (شیعری محه‌مه‌د پاکژ).

شیعری گه‌لیک شاعیری وه‌ک هه‌ژار موکریانی، عابید سیراجه‌دینی، له‌تیف هاشمی، ئەحمه‌د محه‌مه‌د، ئیسماعیل محه‌مه‌د، محه‌مه‌د پاکژ، سیمین چاچی و زۆر شاعیری تری کردووه به گورانی.

حیثمه‌ت لو‌رنژا، ئیسماعیل پیرخدری، مه‌حمود می‌رثاتی، ئیسماعیل مه‌سقه‌تی، محه‌مه‌د عه‌بدوولسه‌مه‌دی، مه‌سه‌وود زه‌نگه‌نه له‌سه‌ر گه‌شه‌ی که‌سایه‌تی هونه‌ری سابور کاریگر بوونه، هه‌روه‌ها ژه‌نیار و هونه‌رمه‌ندانی وه‌ک سو‌هیل ئە‌یوانی، عه‌بدو‌للا جه‌مال سه‌گرمه، کارزان مه‌حمود، حه‌سه‌ن یوسف زه‌مانی، توانا خورشید، ئاره‌ش سه‌میمی، سه‌ید ئەحمه‌د رواندزی و... یارمه‌تی هونه‌ری سابوریان داوه و کاری ئاواز و دابه‌شکردنی موزیکیان بق جینه‌جی کردووه.

سابور دوو جار ژنی هیناوه، له‌یه‌که‌میان دوو کچی هه‌یه و ژنی دووه‌میشی خه‌لکی ته‌ویله‌یه و که‌نیشکیکی لپی هه‌یه. چه‌خار چه‌خار دله هونه‌رییه‌که‌ی ئیسماعیل سابور ئیواره‌ی رۆژی (یه‌کشه‌مه‌مه ۲۶ی جۆزه‌ردانی ۲۷۱۹) له ته‌مه‌نی ۶۴ سالی به جه‌سته مالئاواییمان لی ده‌کات و بق سه‌بی له گۆرستانی ئاشقانی فه‌ره‌نگ و توره‌ی کوردی له «گردی سه‌یوان» به‌خاکی نیشتمان ده‌سپێردریته. هونه‌رمه‌ند و خالقی:

راسته ده‌نگی هونه‌رمه‌ند ئیسماعیل سابور له ده‌نگه‌که‌ی گه‌وره هونه‌رمه‌ندی کورد «مه‌زه‌ر خالقی» یه‌وه‌ نزیکه به‌لام راستیت گه‌ره‌که هه‌ر کامه و خودانی ستایل و شیوازی خۆیه‌تی و مه‌ودای نیوان ئەم دوو گه‌روه‌ هونه‌رییه‌ زۆره و هه‌ر یه‌که و له نیو جه‌هانیکدا سه‌یر ده‌کات. سابور راسته سه‌ره‌تا‌کان له بن ده‌سه‌لات و توانای خالقی دا ده‌بیت، لی، زۆر زوو ریچکه‌ی هونه‌ری خۆی ده‌دۆزیتته‌وه و هه‌رگیز له دووی لاساییکردنه‌وه ناییت. که‌س نکۆلی له‌وه ناکات که مه‌زه‌ر خالقی بق خۆی فیزگه‌یه‌کی هونه‌رییه و له نیو میژووی موزیکی کوردییدا خاوه‌نی جیگه و پیگه‌یه‌کی تایبه‌ته به‌لام ئەوه‌ی بق خالقی ده‌ره‌خسیت سه‌د مخابن پریشکیکی وه‌به‌ر سابور ناکه‌ویت. ئەمه به‌و واتا نییه له قورسایی هونه‌ره‌که‌ی مامۆستا خالقی که‌م بکه‌ینه‌وه، بگره خالقی بق خۆی به درێژایی ته‌مه‌نی



دانانیت و ھەمووان بە چاویک دەبینت.

ھاوریانی راڊیو کوردی تاران زۆر جار ئیشارەتیان بەو خالە دەدا کە جاریکیان ئیسماعیل سابوور داواى شیعریکی نیشتمانیی لە مامۆستا ھەژار موکریانی دەکات و دەلیت پاش شۆرش چونکە شتی ئەوتۆم پێ شک نایە ئیدی ھەز بە گۆرانی گوتن ناکەم؛ مام ھەژاریش ئامۆژگاری دەکات و باس لە ناسکی دەنگەکەى دەکات و پیتی دەلی، ھەیفە ئەو دەنگە، سترانی کوردی نەخوینیت ھەر بۆیە شیعری «بەزمی بەھار»ی خۆی پێ دەدات و ئەم ھونەرماندەیش توامی دەکات و ئیستا، یەک لە گۆرانییە ھەرە لەبەردەلانی سابوور دیتە ئەژمار کە شیعەرە پاراوەکەى ھەژار، ئاویتەى دەنگە رۆح لاوینەکەى سابوور دەبیت و وەک کانیاویکی زولال دەپژیتە نیو ناخی مرۆی کوردەو.

مژگینی دا بە سروە باى بەھاری
وا ھاتەووە نەورۆزی کوردەواری
بە تیشکە تیک شکا سوپای کرێو
ھەواری رۆژ گەییشتە خاکەلیو (بۆ کوردستان، ھەژار)
ھونەرماند و ڕەسەنایەتی:

ڕەسەنایەتی، یەکیکە لە خەسلەتە جەوھەرییەکانی نیو سترانەکانی ئیسماعیل سابوور و بە درێژایی تەمەنى ھونەری ھەرگیز ھونەرەکەى لەم راستە ریبازە ناتراژیت. ھەر بۆیە ھەم میلۆدی و ھەمیش گۆرانییەکانی سابوور وەک دووانە، ھەمیشە ئاویزانی بالای یەکدی دەبن. باوهری قوولی سابوور بە ھونەری ڕەسەن تەنەنەتە لە وتووێژ و ناخواتنی لەسەر مۆسیقای کوردی دیاربوو و بەردەوام رەخنەى لەو ھونەرماندە دەگرت کە ھونەری کوردییان لە خشتە دەبرد و میلۆدی و ئاوازی ناپەسەنیان ئاویتەى موزیکی کوردی دەکرد.

گۆرانی ھەورامی و سابوور:

بۆ سالانیک دەچیت کە لیژە و لەوێ رەخنە لە ھونەرماند ئیسماعیل سابوور دەگێردیت کە گواپە وەک ھونەرماندیک ئاوریکی ئەوتوی لە گۆرانی ھەورامی نەداوەتووە و بەرھەمی کوردی ھەورامی لە نیو ھەگبە ھونەرییەکەیدا بەردیدە ناکەوێت. بۆ وەرماندەووە بەم رەخنە یان گلە و گازندە، را و بۆچوونی جیاواز لە ئارادایە. ھەندیک پرسەکە دەبەنەووە سەر تاییبەتەندییەکان و لەحن و شیوازی چرپین لای سابوور و بڑیکی دی لەسەر ئەو باوهرن کە سابوور کاتیک دەنگی ھونەرماندانی وەک عوسمان ھەورامی، برایانی کەیمەنی، جەمیل نەوسوویی لە ئاستیکی بالادا دەبینت ئیدی نایەوێت خۆی لە قەرەى گۆرانی ھەورامی بدات. ژمارەیکەى دی دەلین کە سابوور سامانی گۆرانی کوردی بە یەک چاوسەیرکردووە و زیتەر خۆی لە چرپینی سترانی کوردی بە زاراوەکانی کوردی ناوەرەست و کەلھورپیدا سەرکەوتوو زانیووە بۆیە وەدووی ئەم ھەزە کەوتوووە و لەم ڕینگەووە درێژەى بە خەزەتە ھونەرییەکەى داو. گومانى تیدا نییە کە ھەزى تاکەکەسییش لەسەر ئەم پرسە دەوری بینیو.

ئیسماعیل سابوور لە وەرمانی ئەم چەشنە رەخنەدا دەلیت، فۆنیتیکی دەنگی من، شیوازی ھەورامی بە تەواوەتی لە خۆی نەگرتوو. بۆیە نامەوێت ئەو گۆرانییە ڕەسەنەنەى کە بە دەنگی ھونەرماندانی وەک عوسمان ھەورامی و شەفیع کەیمەنیی خویندراون، ئاستەکەیان دابەزینم. ھونەرماند جەمشید عەزیزخان، لە وەرمانی ئەم رەخنەدا پیتی وایە کە نەبوونی ئاوازمانەری لێھاتوو و شارەزا بە

مۆسیقای ھەورامی و ھەروەھا نەبوونی ئۆرکیسترای ھەورامی لەسەر ئەم پرسە کاریگەر بوونە. دیسان دەلیت کە تاییبەتەندییەکانی دەنگ و شیوازی چرپین لای سابوور لەسەر ئەم پرسە دەوریان ھەبوو. دابرا و دوورکەوتنەووەى ھونەرماند لە سرووشتی سبجراوی ھەورامانی بە یەک لە ھۆکارە سەرەکییەکانی دووری سابوور لە گۆرانی ناوچەى ھەورامان دادەنریت.

سابوور و ھونەری گۆرانی ئیستا:

ئیسماعیل سابوور لەسەر ئەو باوهرە بوو ئەو ھەست و نەستەى جارێ لە ناخی ماملێ و زیرەک و سەبید ئەسغەر و خالقیدا ھەبوو، لە دلی سترانییە ئیستادا نییە.

ئیسماعیل سابوور بەم چەشنە ئامازە دەداتە ھۆکاری ئاست نزمی گۆرانی کوردی و دەلیت: «ھونەری گۆرانی کوردی ئیستا لە ڕووی کوالیتییەو زۆر بەرز و جوانە بەلام لە ڕووی ناوەرۆکەووە وەک جەستەیکەى بێرۆح وایە! گۆرانی ئیستا لە ڕووی ھەست یاخود رۆحەو زۆر لاواز و بئ ھیزە تەنھا گۆرانییە و لە پیناوی گۆرانی، بەلکوو گۆرانییەک نایەتە بوون لە پیناوی مانەو و بە جوانی لە گوئی گوێگر، ھۆکارەکەشى ئەوہیە ئیستا ئاواز و تیکستی گۆرانییمان تووشی قەیران ھاتوون، مەبەستم ئەو نییە شاعیر و ئاوازمانەری باشمان نییە! نەخیر، بە پیچەوانەووە کەسانی زۆر باش و دەست رەنگیمان ھەن، بەلام بەداخووە ھەلژاردنی جۆری گۆرانییەکان لە لایەن بەشیک لە ھونەرماندەنەو بەش نییە».

سابوور رەخنە لە گۆرانی ئیستای کوردی دەگرت و پیتی وایە ڕووی لە گیان کەنشتە، چونکە ھەموو شتیک شیناوی دەنوینت. ھەروەھا دەلی، ئیستا گەلیک بەرھەمی کرچ و کال بلاو دەبیتەووە کە ھیچ گوێ بە رەسەناییتی و کولتوری کوردی نادریت. سابوور پیتی وایە تازەگەری لە موزیکدا پیویستە ئەنجام بگریت بەلام نەک بە مۆسیقای تورکی و عەرەبی. تازەگەری لای ئەم ھونەرماندە پیویستی بە خویندەووەى ورد لەسەر مۆسیقای کوردی ھەبە و ئەگەر زانستییانە مامەلەى لە تەکدا نەکریت، بە لاریدا دەچیت.

ھونەرماند سابوور دەلی، ئەوہی توانای وتنی گۆرانی نوئی ھەبە، با بەرۆکی سترانی کۆن بەر دا و تیکی نەدات. سابوور، بازارى پیتشیرکی نیوان ھونەرماندان لەسەر بلاوکردنەووەى کلپى نەشاز و وەرگیرو لە ئاوازی تورکی، عەرەبی و بیانی بە گەرم و گور دادەنیت کە دواتر دەیکەنە بەرگوئی خەلکی ھەژار. ئەم ھونەرماندە تیر و توانجیش دەگرتە میدیای کوردی لە ھەمبەر ئەو ئاشووفتە بازارەدا و ڕاگەیاندى کوردی بە بەرپرسیار دادەنیت چونکە بە بئ ھیچ چەشنە فیلتەر و ھەلسەنگاندنیک، بەرھەمیک بلاو دەکەنەووە. سابوور ئاستی رۆشنیری ژمارەیک لە بەناو ھونەرماندەکان بە نزم دادەنیت.

رۆلی فۆلکلۆر لە سترانی سابووردا:

بەشیک لە گۆرانییەکانی ئەم ھونەرماندە بەرگی فۆلکلۆریان لەو ھەردایە و بۆ خۆی بە دید و روانگەیکەى جیاواز سەیری ئەم سامانە زەنگینە دەکات. ئیسماعیل سابوور برۆی لەسەر ئەو بوو کە فۆلکلۆر لە کەنیشکیکی جوان و خنجیلانەى نیو مال دەچیت، تۆ دەچیت و دەری دینیت و بەرگیکی نویتری دەکەیتە بەر. جوانی و راستگوئی نیو فۆلکلۆری کوردی بە ھۆکاریکی دی دەزانیت بۆ ئاوردانەووەى راستینەى خۆی لەم سامانە دەولەمەندە. سابوور ھەروەھا تازەگەری لە بەرھەمە فۆلکلۆرییەکانی بە گەلیک پیویست دەزانى. چونکە لەم ڕینگەووە

رۆح سووک وەسف دەکات و دەلی، سابوور، خاوەنی دلێکی زۆر پاکژ و ساکار بوو.

هونەر مند و شاعیر، «حەمە عەزیز» سەبارەت بە ئیسماعیل سابوور دەنووسیت: « لە نێوێ یەکەمی حەفتاکانە و ئەو دەنگە خۆرسک و زولالە، ئەم گەرۆه سازگاری پر لە چریکە سۆز و هەستبزوینە، کاریگەری لەسەر چیژ و خولیا و ئارەزووم هەبوو بۆ عەشقی هەمیشەبیم بەرانبەر ئاواز و گۆرانی کوردی، هەردەم بە جیگرەوێهەکی هەمیشەیی هونەر مندێ مەزن (مەزەر خالقی) م هەژمار کردوو. ئەو ئاواز و بەستانەیی لە گەرۆوی (ئیسماعیل سابوور) هەو هەستاو، هەر هەموویان بۆنی رەسەنایەتی و بەرامەیی کوردییان، ناخ و میتشکی هەواداران و عاشقانی دەنگی سابووریان پر کردوو لە چیژ و خرۆشی ئاواز و گۆرانییەکانی».

شاعیر و نووسەر «فەرەیدوون ئەرشەدی» لە کورتە نووسینی کدا دەکوێتە باس لەسەر تاییەتمەندییەکانی هونەر مند ئیسماعیل سابوور. فەرەیدوون ئەرشەدی سەبارەت بە ئیسمائیل سابوور دەنووسیت: «لە رەوتی هەمیشە بەرەو پیشی هونەردا، بە هەموو بوارەکانیەو، هەندێ دەنگ، لە بارودۆخی تاییەتی خۆیاندا، لەدایک نابن. ئیسمائیل سابووری دەنگخۆش و هیور و سەبوور، یەکیک لەو دەنگایە لە موسیقی کوردیدا. دەنگی ئیسمائیل سابوور و تاییەتمەندییەکانی، لە زومەری ئەو دەنگانە یە کە نوێنەری هەرە دیاریان «مەزەر خالقی» یە».

بە پێچەوانەیی بۆچوونەکی فەرەیدوون ئەرشەدی، دەنگی سابوور ئەوەندە حوزنیکی نازەنین و جوانی تێدایە کە بە هەموو شوێنیکی کوردستاندا بلأودەبیتەو؛ راستە سابوور دەزگە و ناوەند و لایەنیکی لە پشتهو ناییت و هەر لەبەر ئەمەش هەرگیز مافی بە تەواوەتی خۆی لە هونەردا وەرناگریت بەلام هەر ئەم خالە، سەر بەخۆیی بە کارنامە هونەرییەکی دەبەخشیت و سەنگی چەند هیندە قورستر دەکات. ئیسماعیل سابوور ئەگەر دەر فەتی پێویستی بۆ دەرکەوتنی چالاکانە تر و کارا تر لە مەیدانی هونەردا بۆ نەرەخساو، لێ، لە کامە شویندا دەرکەوتبیت، بە سیحری دەنگەکی، هەژانیکی لەبەر دلانی خستۆتە دلێ جەماوەرەو، هەر ئەمەشە نەپتی خۆشەویستی ئەم دەنگ و سیما هونەرییە لای خەلک.

دواتر نووسەر باس لە هەژمۆن و کارایی دەنگی مەزەر خالقی لەسەر دەنگی ئیسماعیل سابوور دەکات و دەنووسیت: «زۆر ئاساییە کە دەنگی ئیسمائیل سابووری بێدەرەتان و کەم دەسەلات، لە ژێر هەژمۆنی و کارایی دەنگی کاک مەزەرەدا، بشارداریتەو».

نووسەر، شۆرشێ گەلانی ئێران بە زەبریکی کوشندە بۆ هونەرەکی ئیسماعیل سابوور دادەنیت کە مخابن مەزەر خالقی ئێران و پۆژەلات بەجێ دەهێلت و سابووری هونەر مند گۆشەگیر دەبیت. بەلام دواتر بە هەمان چەشنی ناسر رەزازی و نەجمەدین غولامی، بە سروود و گۆرانی شۆرشگیرانە دیتەو نێو مەیدانی هونەر. نووسەر، لە کوتایی نووسینەکییدا باس لە دەر فەتە لە دەستچوووەکانی ئیسماعیل سابوور دەکات و نەبوونی رابوێژکاریکی وریای هونەریش بە یەک لە کۆسپەکانی بەردەم بلأکردنی زیتری هونەرەکی دادەنیت.

«زیرەک کەمال»، نووسەریکی تری کوردە کە باس لە سۆزی سیحراویی نێو گەرۆه هونەرییەکی ئیسماعیل سابوور دەکات و دەنووسیت: «هەموو هەوالیک، دیمەنیکی تراژیدی، رۆدوویکی خەفەت هینەر، دەمخاتە حالەتی رامانیکی

هونەر مندێ ئیستا دەتوانیت هەم ئەم سامانە بەنرخە هەوتان بپاریزیت و هەمیش بگوییژتەو بۆ سەر دلێ گەنجان. ئیسماعیل سابوور و رۆوناکییران:

«مەحمود میرثاتی»، هونەر مندێکی هاوچاخی سابوورە کە باس لە کاری هاوبەشی نیوانیان دەکات و ئەلێ، لەگەڵ هونەر مندەن حیشمە توللاً لورنژاد و ئیسماعیل سابوور گەلێک کاری هاوبەشمان کردوو.

«ئاراس فەتاح»، نووسەر و رۆوناکییریکی دیاری کوردە کە بە نووسینی، باس لە حوزنی نێو ئەم گەرۆه زیڕینە دەکات. ئەم نووسەرە کوردە رەخنەیی توند لە دەسەلاتی کوردی خاسا وەزارەتی رۆشنییری دەگریت و لە هەمبەر کۆچی دوايي هونەر مندێکی گەرۆه وەک ئیسماعیل سابوور بە کەمتەرخەم و خەمساردیان دادەنیت. نووسەر پێی وایە هونەری داھینەر هیچ پێویستی بە پارە و دەسەلات و ئەکادیمیای حیزبی نییە و بە پێچەوانەو ئەو دەسەلاتە بۆ شەریعیەتدان بە خۆی پێویستی بە هونەرە. رەخنەش لە سینەماکاری کورد «بەهەمن قوبادی» دەگریت و جیاوازی ئەم و سابوور لەو هەدا دەبینتەو کە یەکیکیان هونەرەکی خۆی پاراست و بە جوانیی مایەو، ئەوی تریشیان لە قونایکدا بە دەسەلاتی فرۆشت. فیلمی «ئالای بی ولات» بە نمونە دینیتەو کە لە فستیقالەکانی ئەوروپایی و ئاسیایی نمایش دەگریت کەچی لە هەریم تەنئ بۆ کەسانی تاییەت نەویش بە داوەتنامە. دیسان رەخنە لە دەسەلات دەگریت کە سابوور بە درێژایی سالانی ژیانی لە هەریم لە هیچ لایەنیکەو ئاوریکی لێ نادریتەو و تەنانەت لە نەخۆشخانە یەکی ئاسایشدا کۆچی دوايي دەکات.

ئاراس فەتاح، سەبارەت بە گەرۆهیی هونەرەکی ئیسماعیل سابوور دەنووسیت: «جیهانی موزیکی ئیسماعیل سابوور پراوپرە لە خۆشەویستی و جوانیی و حوزن. لە میژووی موزیکی ئێمەدا کەم هونەر مند هەبە وەک سابوور بە هونەری حوزنەو جوان بیت. دەشیت پێویست نەکات بزانی ئەم هونەر مندە گەرۆه بۆچی مرد، بەلام دەبیت زۆرینەمان ئەو بەزانی بۆچی ژیا. ژیانی ئەو بە دەنگە نەرم و موزیکەکی، مانا و بەهایەکی قوولی بە خۆشەویستی و حوزن و جوانیی موزیک بەخشی. ئیسماعیل سابوور سەر بە نەوێهە کە لەو هونەر مندەنەدا کە فیریان کردین دانیشین و بە هینیی گۆی لە گۆرانی بگرین، ریز لە قوولایی و جوانیی موزیک بگرین. سەر دەمی نوێی هونەری موزیکی کوردی پر بوو لە گۆرانی بیژ ی هەرزان و هونەری لووس کە لە کاتی ریشتاشین یان لوولکردنی قژدا گۆیی لیدەگیریت، یاخود لە کاتی زەماوەندا ریتی هەلپەرکی ئاراستە دەکات.

سالانیکە مۆمی ژیانی ژمارە یەک لە سیاسەتمەدار و هونەر مند و شاعیر و نووسەرائی سەدەیی بیستەمان دەکوژینەو، گەر کوژانەوێ مۆمی ژیانی سیاسییەک، رق و کینە و تاریکییمان بۆ بەرەم بەینیت، ئەوا کوژانەوێ مۆمی ژیانی هونەر مندێکی وەک ئیسماعیل سابوور، خەرمانە یەک لە خۆشەویستی و جوانییەکانی حوزنمان لە هونەری کوردییدا بۆ بەجی دەهێلت.

«عەبدو رحمان بیلاف» ی شاعیر کە زیتر بە شاعیری شیعری گۆرانی ناو دیرە و خاوەنی پتر لە ۱۰۰۰ تیکستی گۆرانییە و لە نزیکەو ئەشنا بە زۆر بەی هونەر مندەن دوتنی و ئیستای کوردە، ئیسماعیل سابوور بە قورگیکی ناوازی نێو گۆرانی کوردی دادەنیت و سابووری هونەر مند، بە مڕۆیەکی



قول و دۆخىكى تاسەبار، بەلام ھەوالىش ھەيە ھەموو ئەو رۇبەر و سنوورانەم پى تىدەپەرتىت و دەمخاتە حالەتى گريانەو. مەرگى ئىسماعىل سابوور زور گرياندى، گيرامپەو ھە بۇ دۆخى مندالى، ئەو كاتەى لە رادىو شىركەى باوكم گوئىستى سابوور دەبووم كە بە وىنەى كۆترە بارىكەكانى تاق كەوتوى بريندار و دابراو لە دلەندەكەى ھاوارى دەكرد(دەردت لە من ئازىز، دەردت لە من)، منىش لە گەل ئەو، وشە بە وشە و رستە بە رستە ئىقاعى دەنگى ئەوم دووبارە دەكردەو. سابوور، دەنگى ئەفسووناوى جىھانى عەشق و غوربەت و دابراو بو. ئىسماعىل سابووريشمان بەوپەرى دلشكان ھەلات لەو دونيايەى سياسەت وىرانى كرد.

مامۇستا «ھومايۆن كەمانگەر»، يەك لە ئەستوندەكە سەرەككەكانى رادىو كوردى پىش و پاش شۆرش و ميديكارى ناسراوى كورد، دەورى رادىو كوردى بەغا لەسەر ھونەرمەند ئىسماعىل سابوور بە گرنگ دادەنيت.

«ئارەش سەمىمى»، زەنيار و ئاوازدا نەر كە سەردەمىك ھاركارىكى نزيكى سابوور بوو، لەسەر ئەم باوەرەيە كە ئىسماعىل پىرخدرى، حىشمەت لورنژاد، فەيرووز و ئىسماعىل سابوور، چوار كۆلەكەى سەرەكى مۇسقىاى كرماشان دىنە ئەژمار كە خزمەتتىكى فرەوانى گۆرانى كوردىيان كردوو.

«كەرىم رەحىمى»، ھونەرمەندى ھەورامانى و كەسىك لە نزيكەو ھاگادارى ھەست و نەستە ھونەرىيەكەى سابوور بوو و خزمى ھونەرمەندىشە، سەرەراى دەنگ و ستايلى جياواز لە چىرنى گۆرانى، شارەزايەتى ئىسماعىل سابوور لە چىرنى ستران بە زاراوەى كوردىي ناوەرەست بە يەك لەو خالە ھەرە گرنگانە دادەنيت كە ئەم ھونەرمەندە لە ھونەرمەندانى دى جيا دەكاتەو. كەرىم رەحىمى، ھەرەھا سەردەمى رادىو كوردىي كرماشان بە زىرپىترىن چاخى گەشەى ھونەركەى سابوور دەزانيت كە لە راستىدا سابوور ھەر لەو پۆو ھە ناوبانگى بە كوردستاندا بلاو دەبیتەو.

دەرەنجام:

ئىسماعىل سابوور

دەنگى...

خەمىكى قولە لە ناخا...

خۆراك دەداتە رۇوحى ئەويندار.

دەنگىكە...

زامى گيان رادەژىنى...

دل دەباتەو ھە بۇ سەر رىگەى يار. (مەمەد پاكژ)

سابوور، بە درىژايى سالانى رازە و خزمەتى بە گولجارى سترانى كوردى، پىتر لە ۱۰۵ گۆرانى بە خەرمەنى موزىكى كوردى دەبەخشىت. نزيكەى ۵۰ سال رازە و خزمەت بە مۇسقىاى رەسەن، لە ھەگبە و كارنامەى ھونەرىي ئىسماعىل سابووردايە و ھەر ئەمە بەسە بۇ مەزنىي ئەم كەسايەتتە ھونەرىيە. كەم نىن ژمارى ئەوانەى ئىستا لەگەل گۆرانىيەكانى ئەم ھونەرمەندەدا خۆشترىن يادەو ھەرييان ھەيە و ھەر ساتە و لە تەك گۆرانىيەكيدا پىدەكەنن يان بە ديار سترانىكى سابوورەو فرمىسك ھەلدەو ھەرىنن.

ئەمە راستىيەكى حاشاھەلنەگرە كە ھونەرمەند سابوور بەرانبەر دەنگە نازەننەكەى ھەندىك خەمسارد بوو، ئەگىنا تەمەنى وى بۇ كۆچ زور زوو بوو. ھونەرمەند ئىسماعىل سابوور، شارى كرماشان بە يەك لە ھۆكارە سەرەككەكان بۇ ئاويەتەبوونى خۆى بە دنياى موزىك و سترانى كوردى دادەنيت و دەلى: «گۆرانى كوردى، لە كرماشانا لە دايك ئەويت، لە سنە

پەرورەدە ئەويت و لە سلېمانىيا ئەينىژن». ھونەرمەند «مەزھەر خالقى» تەنى ھەر لەسەر ئىسماعىل سابوور كارتىكەرى نابت و مالباتەكەشى ھەرھەمووان ئەم ھونەرمەندەيان خۆش گەرەك دەبىت؛ ھەتا بەو ئىندەرى كە دايكى ئەم ھونەرمەندە بە «سابوور»ى كۆرى وتبوو: «ئىسماعىل گيان، رۆلەم، ئەگەر ھاتى بۇ سەر قەورەكەم، گۆرانى مەزھەرم بۇ بخويتە». دەلىنى ھەر دوئىنى و پىترى بوو كە دەيان بلىمەت و بىرمەند و نووسەر و شاعىرى مەزنى وەك مەسعوود مەمەد، مەلا جەمىل رۆژبەيانى، ئەردەلان بەكر، مارفەخەزەندە، شىركو بىكەس، عوسمان عەلى، عەبباس كەمەندى، عەلابەشەھابى، جەمال نەبەز، جەمەجەزا و... كە تەمەن و ژيانىان بە گەل و نەتەو ھەكەيان بەخشىبوو، ھەر بە ھەمان شىو ھى ئىسماعىل سابوور لە غوربەتتىكى سەبرى نىو نىشتاماندا بن ئاخ كران.

ئەننىستىتۆى كەلەپوورى كورد لە شارى سلېمانى و ھاوژىنە دوو ھەمەكەى ھونەرمەند، دوو ھۆكارى ھەرە گرنگ بۇ گەرەنەو ھى سابوور بۇ ئامىزى سترانى كوردى و درىژەدان بە خزمەتكردى مۇسقىا و گۆرانى كوردى.

ئىسماعىل سابوور، گەلىك سال پىش مەرگ، بۇ خۆى پىشېنى ئەو ھى كوردبوو كە شارى سلېمانى بىتە دوا مەنزل و بۇ ھەمىشە رۇوحەكەى لەو ئىندەر ئۆقرە و ستار بگرىت؛ ئەو ھەتا بۇ خۆى دەلى: «چارەنووسى منىچ وەسە گۆرانى كوردى، لە كرماشان ھاتوومە دونيا، لە سىوەر مامۇستا خالقى يا پەرورەدە بووم كە خەلكى سنەس و ئەزانم لە سلېمانى يا ئەننىژن». سابوور ئەو دەنگە حەزىنە نەرم و نىان و لەبەردلانەى نىو گۆرانى كوردىيە كە ھونەركەى، ئەرخەيانى و ھىورى و ستار و ئۆقرە بە مرۆ دەبەخشىت، ھەر بۆيە ھەرگىز سۆزى نىو ئەو دەنگە فەرامۆش نابت و دلنىام تا دىت لايەنگرى فرەتر دەبىت. سابوور لە نىو سترانى كوردىيدا مېژوويەكى بۇ خۆى نووسىيەو؛ ھەر ئەو ھەش بەسە بۇ ھەرمان مانەو ھى لە نىو مۇسقىاى كوردىيدا. بۇ خۆى دەلى: «ھەموو ژيانم لە پىتاو مۇسقىادا بردۆتە سەر». بۆيە دەكرىت بلىن ئىسماعىل سابوور «دەنگىك نامۇ بە جەنجال، نغزوى نىو عەشقىكى مەحال» بوو.

سەرچاوەكان:

- دىوانى پىرەمىزدى نەم، كۆكردەو و پەرەزىنووسىنى مەمەد رەسول(ھاوار)، لە بلاوكرادەكانى چاپخانەى شقان، سلېمانى، چاپى يەكەم، ۲۰۰۷
- بۇ كوردستان، ھەژار موكريانى، دەزگای چاپ و بلاوكردەو ھى ئاراس، چاپى چوارەم، ھەولنر، ۲۰۰۱
- وتوويزى لەگەل ئىسماعىل سابوور، مالىپەرى رووداو، بەشى كولتور و ستايل، ۲۰۱۶
- وتوويزى لەگەل مالىپەرى سقىل، سلېمانى
- وتوويزى لەگەل عەلى سەمىمى، ئازانسى كوردىا
- سەردەمى مردنى ھونەرى راقىي و لەدايكبوونى ھونەرى گەعدە، ئاراس فەتاح، مالىپەرى دىپلوماتىك مەگەزىن
- رووپەرى ھونەرمەند جەمال دەلاك لە فەيسبووك
- ئىسماعىل سابوور و دەرفەتەكانى، فەرەيدون ئەرشەدى، رووپەرى شاعىر لە فەيسبووك
- ئىسماعىل سابوور گرياندى، زىرەك كەمال، مالىپەرى رىگای كوردستان
- وتوويزى ئازانسى پى. ئىن. ئەى لەگەل ئىسماعىل سابوور، سالى ۲۰۰۷
- بۇ يادى ھونەرمەند ئىسماعىل سابوور، جەبار شافعى زادە، كەتالى بنگەى قەلەمى ھاوچەرخى كورد(پاوه) لە تىلگرام
- گخت و گوى دۇستانەى نىوان نووسەر و عەيدورەحمان بىلاف
- وتوويزى عەبدولغەففار عەبدوللا لەگەل ھونەرمەند، مالىپەرى ھەولنر، ۲۰۱۹
- سىدى ئەلبۆمى بىرەو ھى، كۆمپانىياى چوارچرا، ۲۰۰۴
- حەوتەنامەى سىروان، سالى بىست و دوو ھەم، ژمارە ۱۰۹۰، شەمە ۱۴ يوشپەرى ۱۳۹۹ ھى ھەتاوى(جۆلاى ۲۰۲۰)



پيشکesh وه روح گهوراي باوگم

ناوهدان نيشتمان

سپاس و پيژانين

پزشکان، پرستاره کان و زهحمهت کيشاني
نه خوشخانه کاني نيشتمانه رهنگينه کهمان،

نيمه وهک

«دهستهي نووسهراني گوفاري بهيان»

سپاس و پيژانينمان ههيه

که له ماوهي بلاوبونهوهي

فايروسي کرونا (کوفيد ۱۹)

خوتان ده مهترسي هاويستوه و

سلامهتي هاو نيشتمانياتان پاراستوه.

پر به دل ماندوو بوونيتان لي دهکين و

هيوامانه تهمهن دريژ و بي وهي بن.

کيش

هاو نيشتماني خوشهويست

بوئهوهي نه خوش نه کهويت:

۱- دهسته کانت به ناو و سابون بشو.

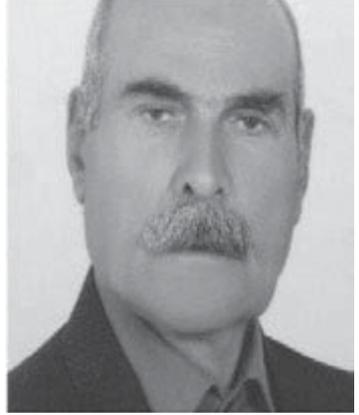
۲- نيسپري دهست به کار بهينه.

۳- دهست له چاو، لووت و دهمت مهده.

۴- ماسک به کار بهينه.

«دهستهي نووسهراني گوفاري بهيان»

نان دهوله تي دهسد گري
روله، ئه ویش وه ماليان دهيه
دهيشت و وه دل خوهيه و
ئوشي ئي سهيه شيته وه
مهولا، نان دهوله تي وه
ئاواي ها کوو، سهري له قتي
و ري خوهي گري و چوو.
ساليگ، دوساله پي چوو
روژيگ وه دايگي لالکيه و
تا ولاخي، مانگه يگ، چشتي
بفروشي تا ئي شهش مانگ
پاييز و زمسانه بهينه سه،



دايگ هه قسه قسهي خوهيه و نيه يليدهي.

کورئ جهور کيشي بي و جهور ههيشت سه ر خيزانه باني
بي. جهور دايگ و باوگ و جهور برا و خوهيشگ.

دايگ وه قهول کور نه کرد و هيشت سه رما بجمي. دو
روژ يه ي جار دو گله نان سه نيان و هه ر کاميان له پيگ وه پي
خوارديان. رووژيگ، نزیکه يل نه ورووز کوريگ ره فتي تيهيه
لاي و وه ورسيني و کهم دهسي خوهي ئراي باس کهي. هه ر
دوگيان قوروشه گيفانيان نيهيه و وه دهس پت په تي که فنه ري
ئرا باوهدياگار.

چنه لاي چهن گله دوکان دار تا کهمي جنس جووله غهرز
بکهن و وه فروشتني پولیگ وه گيفان داشتون. دو گله وه
دوکان دارهگان وه بوونه يگه و جاويان دن، شهي شهکته
وه شوونگ نيشن، پياي سني مه زه بهي ناسيدهيان و وه ره و
پيريان چوو، وه حاليان پرسى. ئه وانيش وه نه داري، وه تهنگي
خوهيان ئرا پيا ئوشن. ئه ویش به زه ي تيهيه پيان و کهمي وه
جنس و جووله ي دوکانه گه ي خوهي دهيه پيان و هه ر دو کور
ريه گه ي باوهدياگار گرنه وهر و چن.

رهسنه ئه وره و وه نه واله و شوورباي فره يگ زگ
خوهيان سپر کهن، چهن که ره تي جنس و جووله تيه رن و
فروشن. مانگيگه پي چوو دو قهران دوکان دار نه نه لا و ري
مال گرن و تيه نه و.

هنيماي چهن رووژه پي نه چوو، کور وه دم مه ردم ژنه في ک
ئاقا سه يف دين ره بهر گهوراي يارسان ئرا مه رزه باني نيرو
گریدن. کور ناو خوهي نوسي و چه وه ري ميني تا بچوه ناو
نزام. سي ساله پي چوو، هه ميش جهور کيشي ئه ما نه جهور
دايگ و باوگ، نه جهور برا و خوهيشگ، جهور ههفت گله منال،
سييان کورن و چواريان دويهت.

ئيرهنگه ئي پيره مهرد جهور کيشه چه و نوقانيه و وه وه راي
وهر دويهت بوو چکه گه ي نيشتيه و ئراي ئيانه تاري ف که ي
و خور خور ئه سري تيهيه خوار. دويهت فره دلي تواي ئي
به دبه ختي و ئي جهور کيشي و ئي هه مگه زامهت باوگيه بنوسي.
چوار روژ وه تاوسان نه وود و نوو چوو و باوگ هه ناسي
تيهيه بهن و پاي مسه فا داوان ئارام گریدن.



دهنگیژان ئیران خانم

سایمه خاکپوور - ئورمیه



ئیران خانم دهنگیژانکه نافدار ل بازاری ئورمییه. ناڤی وی بی راستین «ئیران موجهرد»ه. د کاری هونهرمهندی ده ناسناڤا «ئیران خانمی» بکار ئانیه. ئیران خانم د ساللا ۱۹۵۰-۵۱ ل گوندی ئیشکسه سو گریډایی ب ناڤچیا سو ما برادوستی سهر ب بازاری ئورمی ژ داییک بوویه. ناڤی باڤی وی ته بدولره همان و ناڤی داییکا وی ژی پهریشانه. ئیران خانمی سالین خوهیین زاروکتی و جوانیی ل گوندی خوه دهرباس دکه. ل جه مالبانین دهوله مند ژ بو دبارا ژیان دخبته. پشتی زهوجی، ب ههڤژینی خوه «سهئید ههسه نزاده» ره ل گوندی سو مان ئاڤایی ب جیه دبه.

ب پشته قانیا ههڤژینی خوه خهباتا خوهیا دهنگیژیی د رادیویا ئورمی بهشا کوردی ده دهوام دکه. د ساللا ۱۹۶۹ ده، ل رادیویا ئورمی، تهران، کرمانشانی ب زمانی کوردی، زاراقهیا کورمانجی، د ههڤتهیی ده نیڤ سهئت ههیا دو سهئتان دهست ب وهشانی دکه. ئیران خانم ژ بهر کول ور تی ناسکر، ب داخوازا هن دهنگیژان مینا: ههمید یوسفی، مستهفا ئه لیزاده، ئیبراهیم نه ورۆزی (خالی بری)، د ساللا ۱۹۷۱ ی د رادیویا ئورمی بهشا کوردی ده ب ئاوایهکی فهرمی دهست ب دهنگیژیی دکه. ئیران خانم، یهکه مین دهنگیژا ژنه کول کوردستانا ئیرانی ستران ب زارهڤهیا کورمانجی گوئییه و بهرهڤ کرییه. ناڤی وی ل ههموو سینوران دهرباس بوویه و ل ههموو وهلاتان به لاق بوویه. پشتی دهمهکی سهئیدی ههڤژینی وی دخوازه دیسا بزوجه (هوییی بییه سهر). ژ بهر وی یهکی ئیران خانم دهست ژ زاروکت و میتری خوه دکه و گوند تهرک دکه. (ژ زهوجا ب سهئید ره کهچهک و دو کورین وان هه بوون). دهمهکی ل جه مالباقا خوه دمینه و پاشی ب کهسهکی ب ناڤی داداش ناسری ره دزهوجه و ل تهرانی ب جیه دبه. پشتی سی سالان، دچه بازاری سهله ماستی و ل ور ژی ۱۵ سالان دمینه. ل ور دکانهکی دگرن و ل بهر دکانی دسهکن و دبارا ژیان خوه دکن. د وان دهمان ده ژ بهر هن پرسگریکین ئه ولههیی، ب ئاوایهکی فهشارتی دهنگیژیی بهردهوام دکه. ههک باندین خوه دشینه ترکییهیی و ل ور دده وهشاندن.

ئیران خانم د ۱۰ی گهلاویژا ۲۰۰۱ی خاتر ژ ژیان دخوازه و دچه سهر دلوقانیا خوهدی. گوری راپورا نه خواشخانهیا ئورمی ب ئاوایهکی فهرمی مرنا وی ب خوهکوشتن (خوهکوژی) بوویه. لیبه لی، ل گوری کهس و ناسین وی ئه و مرن خوهکوشتن نینه. گوری گوتنا وان بهرپرسی وی مرنی کوری داداش ناسری (نه قسییی) ئیران خانمی بوویه.

به ره مین ئیران خانمی ئه فن:

۱. باژو ئه مرئ من ۲. باڤی لالو ۳. دهلال ئه ز ب ههیران ۴. دهلال لۆ ۵. دهلالی مالی ۶. دلئ من لوی لۆ ۷. دوام و پسمام ۸. فلیتی قوتو ۹. ههڤو رابه ۱۰. کوری خهلقییه دهلال ۱۱. لی لی یه ممان (دوامی) ۱۲. شه ری جه زو و ساله بهگی ۱۳. یار گه وری...

ب دهنگیژان ره بهرنامه بین چیکرن و د ده مین قالیین ته له فیزیونان ده کلامین وان بین وهشاندن کو مخابن دهرفاتا فی یهکی نینه.

سترانین دهنگیژان بهری و بین نها وهک ههڤ باندوری ل مروقان ناکن. ژ بهر شهرت و مهرجین دهمی سترانین بهری باندورا وان زیدهیه. له ههنگین دهمی گهلهک دهنگ دانه. ل ئالیی دن شیوه و پیشکته تا ئامورین راگهاندنی ژی باندوری ل کلامان و جفاکی دکه. ده مین بهری بوویهر ته نی ب دهنگی دهنگیژان دهات بهیستین. لی نها نه وسایه. نها دهما بوویهر دهک دقهومه د هه مان دهمی ده ب دهنگ، نفیسی و دیمه ن تی راگهاندن.

تو بکی نهکی ژ بهر فان سه دامان کلامین نها ل سهر بوویهران بین چیکرن دی وهک کلامین بهری باندور ل جفاکی نهکن. ژ بهر کو بهریا کلامی ژخوه ئه و هاتیه راگهاندن.

مالین دهنگیژان گرنگ

ژ بهر کو دهنگیژی نایی هینکرن ژ بو دهنگیژیی بیویستی ب دبستانین دهنگیژیی نینه.

لی فه کرنا مالی دهنگیژیی گهلهک گرنگه کو بهریا نها گهلهک مالین ب فی رهنگی هاتنه فهکرن. دهنگیژان فان مالان تین گهلهک ههڤ و ل سهر چاوانیا دهنگیژیی نیقاشان دکن.

دهنگیژیی ب خوه ههزکرن و قابلیهته نکاره بی هینکرن. موزیک نه شهرته بی بکارئانین لی ب شهرتی کو کلامی نه فهتسینه دکاره بی بکارئانین. بوویهر نهقل کرنه. ژ بازاری قهرسی بگه ره ههتا چیا بی کورمینچ، کوردان ژ فان رادیویان سترانین دهنگیژیی بین ب زاراقایی کورمانجی و سورانی گوهدار کرنه بهریا رادیویان ژی دهنگیژان دهما کو بوویهر دهک ل ههریما وان بقهومیا دکرن ستران و ب دهرهتین خوه ل ههریمی دگهریان وهکه پوژنامه گه رهکی بوویهرین ل ههریما خوه ژ ههریمین کولی دگهریان ره نهقل دکرن.

دهنگیژیی بهری د جفاکی ده گهلهک ب قیمهت بوونه و ههر تم ل جفاقا جهی ههری باش ژ وان ره هاتیه فهقه تاندن. قیمه تدا یینا دهنگیژیی ژ بو دهواتان دهاتن فهخوهندن. ل سهری جفاکی روودنشتن و ژ ماقولین کو به شداری داوهتی دبوون ره ستران دگوتن. چاندا دهنگیژیی چاندا میرگه هین کوردانه. بهری میرگه هین کوردستانه هه بوون. دهنگیژیی پرانی ژ ئالیی میرگه هین کوردستانه فه دهاتن خوه دیکرن. مروڤ ب هیسانی دکاره بیژه چاندا دهنگیژیی چاندا میرگه هین کوردانه.

د داویی ده ناڤی ههک دهنگیژیی نامدار ددم دیارکرن کو د رهوشا ههری خرابا جفاکی سه ریهلدان و چاندا خوه، زمانی خوه پاراستن:

شیخ سلئ، ئهڤدالی زهینکی، گولی، مسته فایین خهلی ههیران، فه رزی، ره شو، هوسه ینو، شاکرو، کاویس ئاخا..



لینکۆلین ل سەر ستران و ئاوازیڤ کوردی

فۆلکلۆری کوردی “ژ بیوار نوورەددین ب خەباتا پروفیسۆر عەزەددین مستەفا گەنجینەیه که بنرخ و قیمەتە ل بارا ستران و ئاوازیڤ کوردی دا. ل وی کتیبی دا لیستەیه که زیده تر ژ دوسەد کتیب و گۆتاران لبارا ستران و ئاوازیڤ کوردی هاتیە نفیسین.

۱۰. سالناما ویژەیی یا “ژاھربووچەر دەر لئەراتور” (Jahiribûçer Der Lteratur): ئەنجامین لینکۆلین، بیرانین و شروۆفەیین پوژاڤاییان ل سەر موزیکا کوردی د گەلەک سالنامەیین شان وەلاتان دە ژێ جە گرتیە.

سالناما ویژەیی یا “ژاھربووچەر دەر لئەراتور ل قینایی یا ژ سال ۱۸۳۷ ئان ژێ وەھا دنفیسە: کورد گەلەکی دلدارێ موزیکی نە. هەن سترانین وان ب تاییەتمەندی و دەلالن، هەن ژێ ژ ئالیی کۆمیتە وەک کۆرۆیی تین ستران کو ئەو ب هەڤدو ڤەدگەرین. سترانا دەنگیژان ئا ڤەرھاد و شریڤ، ئاوازی ستراندنا تاسسوا ژ ئالیی کەلەگفانین ل ڤەنەدکی تینە بیا مەرڤان. کەڤنەشویا سترانبیژیا کەلەگفانین باژاری ڤەنەدیکید د دیرۆکا زانستی موزیکی دا جەھکی تاییەت گرتیە و گەلەکی ناڤدارە.

۱۱. تئۆدۆر کۆتسچی (Theodore Kotschy): تئۆدۆر کۆتسچی ئاوستریایی کو زانیارەکی گەلەک ناڤدارە، ئەو ژێ ل ھەریمما ئامیدی بوویە شاھدی سترانیژ و موزیکاریڤ کوردی. کۆتسچی شان بیرانینین خوە یین دەما کو ئەو تەڤ ھۆگریڤ خوە یین ریویتی سا بەرھەڤکرنا میناکین گیایان ھلدکشە چیان، تینە زمان:

ئەز دێ ت جار باندورا کو سترانین ل کوردستانی ل گەرا نیژیکی ئامیدی د سال ۱۸۴۱ئ دە ل سەر من ھشتی، ژ بیر ناکم. پشترە، من پینچ سالان د ناڤ عەرەبان دە ل مەلۆدیەکە پاڤژ گوھداری نەکر، من د ناڤ شان چیایان دا دو خولامین کول ڤر وەک سترانبیژین باش ناڤدار بوون، ڤەیدا کرن. دەما ئەم ژ چیایان دادکەتن، وان، کلامین خوە یین کو ب پرائی کوردی بوون ب دل و جان دلۆراندن. ئەڤ کوردین کو گەلەک مروف ژ وان دترسن، دەما کو مروف زانبە چەوا ب وان رە رابە و روونی، دینە کو ئەو د راستی دە مەرڤین پیر دلپاک و میڤانحەزن. دەما موزیکاران ل ئالەتا مولا داد، ئەز گەلەکی کیفخوہش بووم.

۱۲. پۆل ئابی (Paol Abe): پۆل ئابی لینکۆلینەری پوژاڤایی و نفیسکاری ریزمانا کوردی-فرانسی وھا دبیژە: زمانی کوردی ل ئەساسا خوە دا زمانەکی شاعرانەیه. کورد بگشتی ھەلبەسقانن. پرائیا کوردان “چارگار” ھاتنە دنی و دسترین و ھەروسا ئەلەڤەیهک زیده ب ھەلبەست و موسیقی و دیلانان ھەنە.

۱۳. فریدریک بۆدەن شتید (Frederick Boden shetet): فریدریک بۆدەن شتید ل سال ۱۸۴۹ئ دا شروۆڤەیهک ل سەر سترانین کوردی نفیسە. ب. زانیار و لینکۆلینەریڤ کورد

۱. حسین مەدەنی: حسین مەدەنی دیرۆکناسی کورد دبیژە: سترانا کوردی ل ریچ و رەسمین باڤ و کالین خوە دوور نەکەتیە و ئەسپل و رەسەن و ماییندە یە. ئەو تاییەتمەندی ل ناڤا ستران و ئاوازیڤ گەلین دن یین جھانی دە کیمترە، چمکی کورد پشتی کو چۆنە سەر ب ئایین و ئولا ئیسلامی ژێ پرائیی عورف و عەدەت و رەسمین خوە پاراستن.

ل سەر ستران و ئاوازیڤ کوردی لینکۆلین ژ لایین بیانین کوردان پیر کیم ھاتیە کرن و ئەوا ھاتیە کرن ژێ پیر گرنگ و بنرخ و قیمەتە.

ئەمی ب خەباتا ھەک روژھەلاتناسین پوژاڤایی و زانیار و لینکۆلینەریڤ کورد ئاماژە بکن:

الف. زانیار و لینکۆلینەریڤ پوژاڤایی
۱. پروفیسۆر ئوسکارمان (Oskar, Mann): پروفیسۆر ئوسکارمان پوژھەلاتناسی ئالمانی ل سال ۱۹۰۵ئ ل ناڤا کتیب “توھفەیی موزەڤفەریە” دا ل باژاری مەھابادی، چەند بەیت و سترانین کوردی کوم کریە. ئەو کتیب ژ لای ماموستا ھیمن ڤە ب کوردی ھاتیە وەرگەراندن.

۲. رالف سۆلیکی (Ralph Solecki): رالف سۆلیکی ل زانیگەھا کولمبیا یا ئامریکایی، ل سال ۱۹۵۳ئ، سیزدە ستران و پینچ پەرچە موسیقی کوردی ب نۆت دنفیسە و شروۆڤە دکە.

۳. ژان دوورینگ (Jean During): ژان دوورینگ فرانسوی ل پرتووکا خوە ب ناڤی “موسیقی و عرفان” دا کو تاییەتی ل بارا موسیقی کوردین یارسان دایە، گەلەک سترانین ئولی یین وان کوم کریە و ب فرانسەیی نفیسە. خاتوون سوودابە ڤەزاییلی ئەڤ کتیب ب زمانی فارسی وەرگەراندیە. ژان دوورینگ ل سال ۱۷۴۹ئ شروۆڤەیهک ل سەر سترانین کوردی نفیسە.

۴. کۆمیتاسی ئەرمنی (Kumitas Wrdapet): کۆمیتاسی ئەرمنی سیزدە سترانین کوردی ل سال ۱۸۸۹ئ دا ل باژاری برلین ب نۆت نفیسە. کۆمیتاسی ئەرمنی ل سال ۱۹۷۵ئ دا خەباتەک بەرڤرە ل سەر ستران و ئاوازیڤ کوردی ب سەرپەرستیا بریز “ئایاکو تاتیسۆمۆ” مەشاندنە و ستران ب نۆتان نفیسینە.

۵. واسیلی نیکیتین (Vasily Nikitin): واسیلی نیکیتین ل پرتووکا “گورد و کوردستانی” دا بەحسەک لبارا ستران و ئاواز و بەیتین کوردی ئامادەکریە.

۶. ئافانسی شیراز و ڤ- پاپازیان (Avanis Shiraz & F. Papaziyan): ئافانسی شیراز و ڤ- پاپازیان ل کتیب ب ناڤی “رەڤاھیل ئەدەبول ئەرمنی” دا بەیتا “سیابەند و خەجی و “حەسو و زلخ(زەلیخا)” ژ ئەرمنی ب عەرەبی وەرگەراندنە.

۷. رۆژی لیسکو (Roger Lescot): رۆژی لیسکو بەیتا “مەمی ئالان” ل سال ۱۹۹۷ئ دا ب زمانی فرانسوی وەرگەراندیە. ئەو بەرھەمە ۱۸۴ بەیتە. ھەروسا پوژھەلاتناسین وەکی: “فون ھارتمان ئیتالی” و “ئەلکساندر ژابایی رووسی” و “جیمزموورین بی ئنگلیسی” نفیس و گۆتاریڤ پیر گرنگ ل سەر ستران و ئاوازیڤ کوردی نفیسینە و گۆتتە و خەباتین باش ژ چاند و ویژەیا کوردی کریە. ھەر یەک ژ وانا بەشەک ل فۆلکلۆرا کوردی تومار وڤەید کرنە.

۸. یووی ئۆربیلی (Yuye Orbily): یووی ئۆربیلی کوردناسی ئەرمنی دبیژە: ئەو کەسین کو سترانین کوردی بەیستتە و سرر و رازین دەروونی کوردا حس کریە دانە زانین کو نە تەنی سترانین کوردا ژبو کوردا بالکیشن بەلکی بالا قەومین جیرانین وان ژێ کشاندنە. بو میناک گەلی ئەرمنی ل بەیستتا سترانین کوردی دەھوسن و خوہشا وان تی و سترانین کوردی ژێ دسترین.

۹. پرتووکا “بیبلیوگرافیایا” (Bibilyografyaya Book): کتیب فۆلکلۆری کوردی “پرتووکا “بیبلیوگرافیایا کتیبی



۲. مامۆسته عۆسمان شارباژیر

مامۆسته عۆسمان شارباژیر کلامین کوردی ب ئاویین ژیری پارقه دکه:

- ۱- کلامین کارکرنی ۲- کلامین شفانان ۳- کلامین جۆتکاری
- ۴- کلامین سفک ۵- کلامین ئارام و هیدی ۶- کلامین ئارامی
- ۷- کلامین لۆرکی ۸- کلامین شیردۆتنی ۹- کلامین زارۆکان
- ۱۰- کلامین ههژیکرنی ۱۱- کلامین نشتیمانی ۱۲- کلامین هههک و پیکهینی ۱۳- کلامین سرووشتی ۳. ههجیی جندی ههجیی جندی یهک ژ زانیارین کوردین ئهرمه‌نستانی، کلامین کوردی سهر سئ پشکین سهرهکه پارقه‌کرنه:

- ۱- کلامین کارکرنی
- ۲- کلامین ههژیکرنی
- ۳- کلامین سرووشتی

ههجیی جندی سهر قئ باوهری یه کو ههلهبه‌ست، ستران و کلامین کوردی ژی سهر سئ پشکانه:

- ۱- چاره‌بندی
- ۲- دوه‌بندی

۳- سئ مسره‌عی (سیخشتی): مسره‌ئا(نیفمالکا)یه‌که‌م و داویی هه‌قفافیه(هه‌قریزه‌بند)نه.

ل گۆری باوهری و لیکولینین هه‌جیی جندی چاوانیا قسه‌کرنا ههر دو ئه‌فینداران ژی ل کلامین کوردی جدایه. که‌چک ب ئاویی "ئو" گازی ئه‌فیندارای خوه‌دکه و کورک ژی ب ئاویی "ئئ" کو ژبو ده‌نگکرن و گازیکرنی نه.

وهک میناک: های لؤلؤ/ های لیلی

۴. مامۆسته بیمار

مامۆسته بیمار یهک ژ زانیارین نافدارین کورد ل نقیسه‌اره‌کی سترانین کوردی سهر نه پشکان پارقه‌کرنه:

- دیلانی (سترانین تابه‌تی داوه‌تان)
- زیماری (تابه‌تی شین و تازیداریی)
- نارین (تابه‌تی ده‌ما بووک دهرخستنی)
- دیرۆکی (کلامین که‌فتار لگه‌ل تهنووری تین گۆتن)
- لاوک (سترانین بجۆش کو هه‌می سترانین ئه‌فینداریی نه)
- به‌سته (زیده‌تر پشتی سترانین مقامی تین گۆتن)
- مقام
- سووز (سترانین ئایینی و ده‌وریشان)
- به‌ند (ستران و کلامین ل ده‌ستانین که‌فن هاتنه)
- ۵. مامۆسته مه‌حموود زامدار

مامۆسته مه‌حموود زامدار لیکولینه‌ره‌کی دن ئئ کورد ژی، سترانین کوردی سهر سئ پشکین بنگه‌هین پارقه‌کرنه:

- کلامین فولکلوری

ئه‌ف کلام زیده ل گوند و باژاران د ناف جۆتکاران و گه‌لی ئاسایی دا تین گۆتن و ته‌مه‌ن و دیرۆکه‌که‌ دوور و دیرۆ هه‌نه و چه‌ند جورن: - دومسره‌یی، - سئ مسره‌یی، - دوه‌بندی یین چارمسره‌یی، - په‌خشاش (ناهه‌له‌به‌ست). - هن جوره ژی لگه‌ل هه‌له‌به‌ستین هونه‌ری و کلاسیک و جارنا ژی لگه‌ل هه‌له‌به‌ستین فولکلوری بوونه.

- جوره‌یه‌ک ژی هه‌یه ب شیوازا هه‌له‌به‌ست و په‌خشاشی یه، کو جوره‌یین ژیر تابه‌تی ئه‌وئ شیوازی نه: - سترانین زارۆکان، - سترانین داوه‌ت و شاهیان، - سترانین شین و تازیان، - سترانین ئه‌فین و هه‌ژیکرنی، - سترانین ئایینی، - سترانین که‌چانه، - سترانین کورانه، - سترانین فه‌قییان (حوجره)، - سترانین ره‌مه‌زانی، - سترانین بووک و زاقایان، - سترانین نشتیمانی، رامیاری و شوورشکه‌ری، - سترانین مه‌قلوودی، - سترانین قوتابی (زارۆکین دبستان)، - سترانین مه‌نلووج، - سترانی گه‌رۆکان

- سترانین کار وه‌کی: سترانا جۆتیار، سترانا ده‌ستار، سترانا ساوارکوتانی، سترانا جه‌هدروونی، سترانا کارکه‌ر، سترانا به‌قال، سترانا قوماشفرووش(جاوفرووش)، سترانا نیچپروانی، سترانا دروون، سترانا شقان

- سترانین ملی: ئه‌ف جوره ستران ل نافا باژاران زیده‌تر بکار هاتینه. ژ بن باندورا فولکلور و سترانین بیانیا دا بوویه. سترانین ملی ل ته‌ف ئاهه‌نگین بیانیا و پی ئاموورین موسیقیا ئاقویی وه‌کی: کلارنیت، ئۆکوردیون، ساکسیفون و هاتنه سترین.

- کلامین ته‌سنیف (سرود): ئه‌ف جوره کلامانه ل باژاران هه‌بوونه، لی ل گوندان کیمتر هاتیه دیتن. هه‌روسا ئه‌ف جوره کلامانه ته‌ف پی ئامووره‌کی موسیقی تینه گۆتن. سترانین کورتن و زوو ته‌واو دبن.

۶. فارووق سه‌فیزاده (بووره‌که‌یی): فارووق سه‌فیزاده ل پرتووه‌که‌کی ب نافئ "لیکولینه‌ک ل سهر سترانین کوردی" ب زمانی فارسی ل سالا ۱۳۷۵ئ هه‌تاوی ل باژاری سنه‌یی لیکولینه‌که‌ ده‌وله‌مه‌ند و ته‌ژی ل سهر ستران ئاوازی کوردی کریه و ههر وها وی ل قئ پرتووه‌کی دا شرۆفه‌یه‌ک به‌رفره ل بارا فورم و جوره‌یین ستران و ئاوازی کوردی و هه‌روسا ل بارا گۆفهند و دیلانین کوردی، تابه‌تی کوردین ئیرانی بینک ئانیه و ئاماده کریه. مه‌ ژ وی پرتووه‌کی وه‌کی چاڤکانی مفا لی وهرگرتیه.

۷. هه‌سه‌ن ئاکبال/هه‌سه‌نی ئالی

هه‌سه‌ن ئاکبال ل کتیب "ده‌نگیژ و سترانین مه‌ و فولکلورا مه‌" تارز و ئستیلین د موزیکا کوردی ده‌ و ستران و سترانینژی و ده‌نگیژی ل نافا کوردان دا و هه‌روسا گه‌له‌ک سترانینژی و ده‌نگیژین کورد دایه ناسین. ئه‌ف پرتووکا ژی ژ من ره‌ چاڤکانیه‌ک پر سوودمه‌ند بوو.

۸. هاشم سه‌لیمی

بریز هاشم سه‌لیمی ل سالا ۱۳۹۳ه‌جری ل باژاری ته‌هرانی پرتووه‌که‌ک ل سهر نافئ ستران و سترانگۆتن ل سهر چاندا گه‌لی کورد دا وه‌شاندن. وی ل وی پرتووه‌کی دا گه‌له‌ک جوره‌یین سترانین کوردی، تابه‌تی کوردیا سوورانی دایه ناسین. سه‌لیمی سترانین کوردی ل گور بنگه‌ه، چاوانی و تابه‌ته‌مندی شرۆفه دکه و ژبو ههر یه‌کی ژی میناکان تینه.

۹. یاشار کاپلان: بریز کاپلان لیکولینه‌ری جۆله‌میرگی ل پرتووکا خوه ب نافئ «کانیا سترانان» کو ژ لای و هه‌شانخانه‌یا نووبه‌هاری قه‌ هاتیه وه‌شاندن، سترانین کوردی ب وی ئاویی پارقه دکه: ا. سترانین دیلانی ب. سترانین دیوانی

و جوره‌یین سترانین کوردی وها دنقیسه:

دیلوک/دوورک، لاوژه/ لاوژ/ کلام، لاوک/ ده‌لال، پاییزوک، چه‌یرانووک، شه‌شبه‌ندی/بریته، نارینک، سه‌ری زوا، په‌سته، زیمار، لۆرینک، سه‌رئلیک، مه‌دیحه، سترانین له‌بیزین زارۆکان ۱۰. مامۆستا جه‌میل رۆژبه‌یانی

مامۆستا جه‌میل رۆژبه‌یانی ل بارا په‌یدابوونا سترانین کوردی وها دبیتزه: دیاره کو ته‌مه‌نی گه‌له‌ک سترانین کوردی پر دریتن. ژبو میناک (قه‌تار)، دبه کو ژ په‌یقا (کاتا)هاتیه‌ته ستانن. هه‌روسا (هۆره)ژی، ئه‌و سترانه کول مه‌دح و په‌سنا ئه‌هه‌ورا مه‌زدا هاتیه سترین. که‌له‌هۆری ژی (که‌له‌ ئه‌هۆری)ژ سترانی بژارته‌یین ئه‌هۆرا نه. بلی وانه، سترانا خورشید (رۆژ) ژ ده‌ما دهرکه‌تنا رۆژی تی خواندن، ل به‌رانبه‌ری وی سترانا (خه‌فکه‌ر)ه‌یه‌ه کو ل ده‌ما خه‌ف و رازانی تی سترین.



سترانیڤێژین بادینان

زهما شکاک

ژێدهر: عبدالرحمن مزوری، گوتارا سترانیڤێژید ناقدیڤر (زهما شکاک)، گۆقارا (رۆشنییری نوی)، هژمار (١٠٠)، کانوونا ئیککی ١٩٨٣، بپ ٢١-٢٥.

نهسرین شیروان

د مهیدانا گوتنا سترانیڤدا، کچا کورد مشه رۆلی خۆ دیتیه و ناڤین گهش ژ ناف کوردان رابۆینه، کو خودان دهنگهکی نهمر و پر ههستی کوردایهتی بوون. ژ ئهوان دهنگان ژ، وهکو دهنگی (دایکی جهمال) و (ئهلماس محهمه د) و (مریهم خان) و (فهوزیا محهمه د) و (گولبهار) و (نهسرین شیروان) و (عهیشه شان) و گهلهکین دیتر. ئهقان دهنگان هندهک ژ وان، بهرهمین وان گهلهک دکيمن ل ههمبهری دهنگین نوکه هاتینه مهیدانی، چنکو ل وی سهردهمی گوتنا سترانی ژلایی کچا کورد قه گهلهکا ب زهحمهت بوو، ژبلی کو تومارکنا سترانا هیشتا پتر یا ب سهر ئیش و زهحمهتتر بوو ژ نهبوونا جه و دهزگایین هونهری و تهکنیکی یین تومارکرنی.

نهسرین شیروان کییه؟ کهنگی دهست ب سترانی کریهه؟ ناڤی وی یی ژ راستا هه نهسرینه، یان ناڤهکی دیتره؟ و چهند پرسپاریین دیتر، دی بهرسقا وان دهین.

ل دویف گوتنا وی بخۆ، ئهول سالآ ١٩٢٢ ئ ل باژیری شهرنهخی ژ دایک بوویه، زارۆکینیا خۆ ب شقانهتی قه دگهلبابی خۆ بوراندییه. ل سالآ ١٩٢٢ ئ، پشتی ژيانا وان تیکچوویی بهرهف چهندن جهین دیتر دچن، وهک گوندین دارهوزانی و قادیا، ژبهر تهحلاتیا ژيانی و گهلهک نهخوشی و ئاریشهیین خیزانی، ل سالآ ١٩٤٤ ئ قهستا باژیری زاخۆ دکهت و ل دویمایی بهرهف باژیری بهغدا ب ڤی کهفت.

دهستپیکا وی یا سترانگوتنی، د ژیبی (١٣) سیزده سالیی دا لهر کاری شقانهتی، ژ شقانان فییری سترانگوتنی بوویه و ههقالین وی و خهلکی گوندی شهقییری بۆ دانان و وی ستران دگوتن. د ژیبی ١٧-١٨ سالیی دا ئیکهمین سترانا گوتی، پهستا (جزیری و جزیری.. جزیری یا د کوریدا) و مهقامی وی (دهلیلی مامه دق بوون، ل سالآ ١٩٤٤ ئ دهمی دچته باژیری بهغدا، ل مالا (جهمال بابان) کو وهزیرهکی کورد بوویه ل سهر دهمی پاشایهتی، بۆ ماوهی دوو سالآ ل ناف مالا وی کار دکهت. ل ویری ژ سهردهانین سترانیڤێژان بۆ مالا وی، وهکی سترانیڤێژ عهلی مهردان و هسهن جزیری، سترانیڤێژ مه نهسرین شیروان ژ ی پتر نیژیکی سترانی دبیت و گوهداریا دهنگی وان دکهت و پتر فییری سترانگوتنی دبیت.

سالآ ١٩٤٦ ئ سترانیڤێژ و مهقامزان عهلی مهردان، دگهل خۆ دبهته رادیویا کوردی و ل ویری سترانا دبیت و د ئاههنگین وی یین ئیکسهر دا دهینه پهخشکر، پشکار دبیت. پاشی سترانا تومار دکهت و ههتا سالآ ١٩٧٣ ئ بهردهوامی ددهتی.

ههروهسا دگهل سترانیڤێژان، ل مالا ئهلماس محهمه د، پتر سترانیڤێژان دناسیت و زیدهتر شههرزا دبیت و دروینشتنن تابهت دا ل ویری ب دوو قولی سترانا دبیتن. پشتی چوویه رادیویا کوردی ل بهغدا، هینگی هیشتا ناڤی وی یی درووست (خۆخی بوو، بهلی ریفه بهری رادیویی کو هینگی (کاکل کاکه مین) بوو، ناڤی وی گوهارت

ناڤی وی (زومهیران) ه، لی د ناف کورداندا یا ناقدیڤر ب (زهما شکاک)، یان ژ ی (زهمی). زهمی د چهرخن نۆزیدیا دگهل مشهختیین جهنگا جیهانی یا ئیککی، ژ بهرۆکا رۆژهلاتی کوردستان، ژبهر هیرشین ئویرسی رهقی بوو، ههتا گههشتیه دهشتا بهرفهها دوباتی ل ناف گوندین عهشیرهتا سلیقانهیا، وهکی گوندی (ئاسیهی، ئهرمشتی، بیژی و قادیا). ژ وان گوندانه ئهوین زهمی چوویی چو دیتین و ههیا مهکی تیدا ژیاپی.

د گوتارهکیدا سهیدا (عبدالرحمن مزوری) کو ژ (حهجی عهمری بیژی/ بووی ١٩٠٠) ل سالآ ١٩٨٣ د ژیبی (٨٣) سالیی دابوویه، ژ وهگرتهیه، ئهوی گوتیه: «من (زه) چاک دیتی به، ژنهکا بخفه و بلند بوو، دیم خر و ژبهاتی دا بیژی (ئاغا ژنه).. وی گافی زهم د ژیبی (٤٠) چل سالیی دا بوو، کو ئهز (حهجی عهمر) چارده پاژهه سالی بووم، قهشارتی چهل و چیا ژبهر (سهفه ر بهرلکا) میژوویی.»

ل دویف بۆچوونا (مزوری)، ئانکو (زه) دهروویه رین سالآ ١٨٧٥ ئ هاتییه دونیایی و سالآ مرنا وی نه یا روته. زهم ههیا مهکا باش ل دهقرا بههدینان ژیاپی، ل ناف دهوات و گوڤهندا، ل زیمار و تازی و بههیا، سترانگوتیه. ههتا د ناف کوچک و دیوانخانین گهلهک ئاغا و میر و پسمیرین دهقهری دا ستران گوتیه، وهکی کوچکا عه ره ب ئاغایی سلیقانهیا ل گوندی (خره نویری) و محهمه د ئاغایی زاخویی و شهکر ئاغایی گرافی و سهعید ئاغایی کولی.. ههتا وهلی هاتی سترانین وی بهلاف بوون و کهته سهر دهقی خهلکی بۆ خۆ ژیکرتن و سترانیڤێژان و ب زاری وی قه دکرن. وهکی سترانیڤێژ زوبهیری محو رهشوا یی هاجانی، کو خهلکی ئاسیهی بوو، دگهل ریفه بهری ناحیا ویری بهری جهنگا دهخدا ل پیقان و خویک دستاندن، ئهقی زوبهیری گهلهک سترانین وی دزانین و دگوتن، ئهوژی چوو وهغرا دویمایی و ههمی سترانین زهمی ژ ی دگهل خۆ برن.

زهما شکاک پتریا ژيانا وی ب دروستی نههاتییه زانین، چهند ستران گوتیه، ستران یین وی بوون، یان وی ژ ی گوهلپبوون و زاری هندهکا قه دکر.. !!

ههروهسا نههاتییه زانین کهنگی و ل کیری زهمی چوویه بهردلو قانیا خودی؟! چونکی وهسا یا بهلاقه کو ئه و جار هکا دی دگهل (ئهسمیخانا) ههقژینا شهکر ئاغایی گرافی، قه زفرییه زوزانا و سهح و سویین وی ئیدی هاتینه برین.

ئاشکرایه کو پشتی جهنگا جیهانی یا ئیککی، پشتی هندهک بۆ ماوهیهکی باش ماینه ل دهقرا بههدینان، پاشی زفرینه سهر جهین خۆ ژ وان وهکو مالباتا شهکر ئاغایی کوری عهمر ئاغایی گرافی، ئهو ژ کوچه رین ئهتوشیا بوون، ب ههردو کورین خۆ قه لهزگین و بابه کری زفرینه قه. وهسا دیاره (زه) ئ گهلهک یا ب دلی (ئهسمیخان) ههقژینا شهکر ئاغای بوو، لهوا ئه و دگهل خۆ زفراندیه زوزانین ژوری.

هندهک ژ سترانین (زهما شکاک)، ژ زاردهقی حهجی عهمری بیژی ب رینا سهیدا عهبدولرحمان مزوری هاتییه وهگرتن. و پاراستن، چنکو دهنگی وی یی تومارکری نینه.



و کره (نەسرین) و هەر وهک د ناسنامەیا ویدا هاتیه نقیسن، نەسرین عومەر ئۆسمان محەمەد، پاشی ب ناڤی (نەسرین شیروان) هاته نیاسین و ب نافۆدەنگ بوو.

ل سالآ ۱۹۵۶ئ کۆمپانیا نەفتا کەرکوکی ئاھەنگەک ب هەلکەفتا سەرئ سالی ل رۆژا ۵ کانوینا دوویی بۆ هونەرماندان، نەسرین شیروان و حەسەن جزیری و باکووری دگێژن و تیدا ستران گۆتینە هەتا دەمژمیر چواری سپیدی، هەر وەسا د سالی شیتاندا ژێ مشە ستران تۆمارکریه و د چەندین ئاھەنگادا پشکدار بوویە، ل سالآ ۱۹۶۷ئ هونەرماندێ نافدار (حەسەن زیرەک) دەھیتە باشووری کوردستانی و پاشی قەستا بەغدا دکەت، داکو قەوانەکی دگەل سترانیژان تۆمار بکەت، وی و نەسرین شیروانی ئیکودو دیتییه و حەسەن زیرەک لی عاشق بوویە.

د سالی حەفتیاندا، دیسان ژبلی ئاھەنگان، د هەلکەفتین نیشتمانی دا، نەخاسەمە پشتی ریکەفتنا بەیانا ۱۱ئ ئاداری، پشکداری کرییه و ستران گۆتینە. هونەرماندا سترانیژ، نەسرین شیروان وەکو گەلەک سترانیژین دی، وی ژێ ب دوو قولی ستران گۆتینە دگەل هونەرماندان (تەحسین تاهای، رەسوول گەردی).

ل سالآ ۱۹۷۵ئ خانەنشین بوویە، سالآ ۱۹۷۶ئ ژ لای سەندیکا هونەرماندین عیراقی قە، مۆچەیهکی کیم بۆ هاتییە تەرخان کرن و ژیان خۆ پی دبرە سەری، ژبەرکو گەلەک بی چارە ببوو و نەدشیا سترانان بیژیت و چ کاران بکەت. د درێژییا ژیبی خۆ دا، سترانیژ نەسرین شیروانی، شیا پتر ژ (۴۰۰) چوار سەد سترانان ژ پەستا و مەقام و لاوکان ل رادیویا کوردی ل بەغدا تۆمار بکەت، ژ پەیف و ئاوازی فۆلکلۆری بن، یانژی بین هۆزانیان کورد بن وەک جەگەرخوین و حافز مایی و شیخ سەلامی.

وەکی دیژن سترانیژکا رووح سڤک و نوکتە زان بوو، هەردەم یا ب دەفکەنی بوویە، گەلەک ریز ل هەقال و هۆگۆین خۆ دگرت، نەخاسەمە ئەوین سترانیژ ب تاییەت ل رادیویا کوردی یا بەغدا، ل دەمی بی چارە بووی، جەبی داخی بوو زۆریه هەقالین وی پشتا خۆ دایی و سەرەدانا وی نەدکرن، ب چاقەکی سڤک بەرێخۆ دایی. بەلی تشتی سترانیژ نەسرین شیروان گەلەک پی خوش بوویە، وی دەنگەکی تاییەت و دەگمەن هەبوویە و چ ژنین کورد بین سترانیژ ئەو دەنگ نەبوویە.

هەژێ گۆتنی یە کو ئەو ژێ وەکو گەلەک سترانیژین کەفن و خودان دەنگین نەمر، نەدزانی بخوینیت و بنقیسیت، چونکی هەکە زانییا، دا گەلەک پیشکەفت نەمازە د بواری زانستا مۆزیکي دا. مخابن پشتی گەلەک بیچارە بووی و مایە ب تنی، بی خودان، ل رۆژا ۱۰ چریا ئیکي ۱/۱۹۹۹ئ چوویە بەردلۆقانی خودی و مالتاقایی ل گوهداری سترانا کوردی کرییه.

فەوزیا محەمەد

سترانیژا نافدار (فەوزیا محەمەد)، خووشکا هونەرماندا مەزن و نافدیر (گولبهار) یە، هەر دوو پیکفە چوو بوونە باژیری بەغدا، داکو ل ئیزگەیی کوردی سترانا بیژن. فەوزیا ناڤی وی بین هونەری یە، هەردووین ناڤی خۆ گوهارتبوو، هیکنی وەسا بوو ژبەر رەوشت و تیتالین جفاکی. ناڤی وی بی درووست (عائیشا محەمەد ئەحمەد).

د دەستپیکا سالی پینجیاندا، چەند سترانین وی هاتنە بەلاقکرن و پەخشکرن ل رادیوی، ل دۆرین سالآ ۱۹۵۵ئ ئەو ل رادیوی نەما، وەکو ناسناڤ هەر وی دەمی گۆرانیبیژێ مەزن (تاهەر توفیق) ناسناڤی (بولبولی ئیزاعە کوردی) پی بەخشی.

هونەرماند (باکووری) ل دۆر دانەنیاسینا فەوزیایی

دیژیت: «فەوزیە بەژن و بالایەکی جوان، رۆمەت سوور و سپی و کۆلمە ی خڕ و پڕ دوو چاوی جوان و پڕچیکي درێژ و زەردی هەبوو. زۆر جوان بوو. ئافەرەتیکي کوردی راستەقینە ی بادینی بوو! ئافەرەتی بادینی، بە زۆری، ئاوا سپی و سوور و لەش و ئەندام مەیلە و پڕ لە خۆشەویستی بۆ هەموو شتیکی جوان: ئافەرەت، گولآ، ئاوا، دەنگی خۆش، ئەگەر بلیم بەدلیک نا بە سەد دل خوشمویست و ئاشقە بووم..». ئەو سترانیژین وی دەمی ل ئیزگە ی، ژ بەر جوانیا وی، هەمی لی عاشق بوویە. جارەکی ب چافین خۆ بین سحرای، داخواری ژ باکووری دکەت سترانەکی بۆ چیکەت، کو وی دەمی باکووری ژ هونەرماندین زیرەک بوو ژبۆ ئاوا دانانی، گۆتی: «کاک باکووری حەز دەکەم گۆرانییەکم بۆ دابنێ.. ئاوازی تۆ سووک و خوشن، رام لێیانە..». بەلی هەتا باکووری گۆرانیەک بۆ ئامادەکری، فەوزیایی رادیۆ جەه هێلا بوو.

ژبەر هەندەک دەرد و نەخۆشیین ژیان، ئەو چۆینە بەغدا، مایە ل ویژێ هەتا شوپکری و هەر دووکا وەغەر کری. فەوزیا ل سالآ ۱۹۲۶ئ ل گوندی (سەیداڤا) نیزیکی هافینگەها سەرسنکی چافین خۆ بۆ ژیان قەکر بوون، د ناف بنەمالەکا کورد دا مەزن بوویە و زارۆکینییا خۆ بوراندییە، قوتابخانا سەرەتایی ل باژیری دەوکی خواندییە، ل رۆژا ۱ هەیفا تەباخی (ئاب) سالآ ۱۹۴۴ئ خۆ گەهانە ئیزگە ی کوردی ل بەغدا، دەست ب پیشکەشکرن ئاھەنگین سترانا کر، کو وی دەمی ئیکسەر ستران دگۆتن و دەهاتنە پەخشکرن، بیی تۆمار کرن، چونکی تۆمار کرن هیشتا نەگەهشتوو رادیوی. هەر هەفتی دەمەکی دەستنیشانکری بۆ هەر سترانیژەکی هەبوو.

د وان ئاھەنگا دا، وی لاوکی بەهیدنایی و بەستەیین فۆلکلۆری بین دەقەرا دەوکی دگۆتن، پاشی ل کۆمپانیا قەوانا (ئەبکار) سالآ ۱۹۵۱ و ۱۹۵۲ئ هەندەک ستران تۆمارکرن، سالآ ۱۹۵۲ شوی ب کەسەکی عەرەب کر بوو ل بەغدا، ل دویف داخواری هەفتینی خۆ دەست ژ سترانگۆتنی بەردا، ب ژیانەکا بەختەوەر دژیا. ئیک ژ زارۆکین وی ب ناڤی (غەزوە ئەلخالی)، هونەرماند و زارۆکەرەکا ب نافۆدەنگ بوو ل بەغدا.

فەوزیا هونەرماندەکا مرقف دۆست بوو دگەل هەمی هونەرماندان ل بەغدا، کەسەکا دلەساف و قەدرگر بوو، تیکەلی هەمی هونەرماند و سترانیژا دکر بیی جوداهی، د دیدارەکا خۆ دا ل دۆر وان سالان دیژیت: «سالی مە بوراندین دگەل محەمەد عارفی جزیری و باکووری و حەسەن زیرەکی.. دخۆشبوون، چنکو ئارمانجا مە هەمیا، پاراستنا فۆلکلۆری کوردی ژ بەرزە بوونی بوو.»

ژ پەستین وی بین خوش، سترانا (لی نووری) بوو، کو ئیقاعەکا (رەزم) سڤک و ئاوازەکا شیرین و پەسەنا کوردی بوو، بۆ شاهی و گوڤەندان. ژبلی سترانگۆتنی، فەوزیایی د شانۆگەریا دا ژێ ل بەغدا ب زمانی عەرەبی پشکداری یا کری، هەتا سالآ ۱۹۶۲ئ ئەو ژ سترانا نەهاتیوو دابری، بەلی زوی دەست ژ ئیزگە ی بەردا، ل ئاھەنگ و ل سەر دەبی شانۆیی ستران دگۆتن، هەر ئەو بوو خویشکا خۆ گولبهار ژێ هاندایی بۆ سترانگۆتنی، ل دەستپیکي بۆ سەر دەبی شانۆ و پاشی سترانگۆتنی.

سالآ ۱۹۴۶ئ کو هیشتا یا گەنج و جوان بوو، شانەکی وەلاتی مسری هاتە عیراقی، بۆ ئەنجامدانا چەند کارین هونەری بین سینەما و شانۆیی، ئەوان داخواری ژ فەوزیایی کر کو چەند سترانەکا ب جلیکین کوردی بۆ وان تۆمار بکەت، بەلی نەهاتە زانین کا ئەو کار ئەنجام دایە یان نە..!! ئەو سترانین وی گۆتین و هاتینە تۆمارکرن، هەر چەندە دکین، کو هژمارا وان نیزیکی (۱۰-۱۵) سترانانە، کو لاوک و پەستەنە، لاوک جۆرەکی سترانی یە، وەکو (مەقام) تاییەتە

ب دهقرا بههدينان فه. كوما سترانين وئ يين توماركرى، ژ لايئ دهزگايئ ئه نستيتيوتا كه له پوورئ كوردى ل سليمانين ب سه رپه رشتيا هونه رمند مه زه رى خالقي، هه مى هاتته كومكرن و پاقركرن و سه روژنوى كرنه (سى دى) و دگه ل كورته ژيانا وئ ل سالا ۲۰۱۹ئى به لافكرن. مخابن سالا ۱۹۹۲ئى ل به غدا وه غه را دويماهين كر و هه ر ل وئرى هاته فه شارتن.

ژيدهر: گوڤارا (پامان)، ژماره (۱۰۱)، پوژا ۲۰۰۵/۱۰/۵.

خه ليل ئاكره يى...

ژيبه كئ پرى نه خووشى و سترانيژيه كا بئ دنگ... !!
ئيك ژ سترانيژين كه فن كو ل باژيرئ ئاكرئ چاڤين خو فه كرين و مه زن بوويى، خه ليل ئاكره يى يه. ئەو ل سالا ۱۹۱۲ئى كو دهما شه رى جيهانى يئ ئيكي بوو، كو ته ر و هسك پيگفه دسوئن و خه لك هه مى ژبه ر دژوارييا وئ دنالين، ئوژئ وه كو زاروكه ژيبى وئ دوو سالا بوون دهما بابئ وئ دگه ل خالئ وئ قه سته شه رى كرين، و ئەو ريكا لئ چووين، مخاب نئ نه زقرينه فه. خه ليل ئاكره يى، دگه ل مالبا تا خو دايب و برا و خو يشك مانه بئنى، بئ سه ر و سه ميان، ئەوژئ مشه خت بوون ژبه ر كاودانين ژيانئ و ل باژيرئ مويسل ئاكنجى بوون، و نيزيكي ۲۱ بيست و ئيك سالا مانه ل وئرى. پشتى مه زن بوين گه هشتيه قوناغا شه رى جيهانى يئ دوويى، قه سته به غدا كر و ريكا راديوئى گرته به ر و دا سترانا بيژئيت، به لئ گه له ك نه ما ل باژيرئ به غدا، چاره كا دى زقرئ شينوارين كه فن و يين زارو كينئى، به لئ بيهن و دل لئ ته نگ بوون و پشتى (۶) شه ش هه يقان، چاره كادى زقرئ به غدا فه و چوويه راديويا كوردى و ستران گوئن، خه ليل ئاكره يى بو پوژنامه يا (هاوكارى) دبئژيت: « ئەو سالا ۱۹۴۴ئى بوو، د دويف را ئەز چوو مه نك كو مپانين قه وانا و ل نك وان من ستران توماركرن». ل سالا ۱۹۴۷ئى ب درووستى بوويه سترانيژئ، سترانا ئيكي گوئى سترانا (يار جيرانئ) بوو.

سترانيژئ خه ليل له ر ده سته دايبا خو فيرى خواندنئ ببوو، ئەوئ كورئ خو پالدايه كو سترانا بيژئيت، چنكو دايبا وئ ژئ ستران دگوئن، ژبلى كارئ سترانگوئنئ، به رى هينگئ وئ خو فير كر بوو كارئ (سه فارى)، دبه ر پ حه زا وئ ل سه ر بوو دقا خو فير كه ته ژه نينا ئاميرئ ته ميوورئ، هينگئ وئ گه له ك حه ز ژ دهنگئ محمه د عارفئ جزيرئ دكر.

هه ر وه ك وئ د ژيانا خو دا گه له ك چارا بو ره حمه تى (سه گفان عه بدله كيم) ئى داخخت، كو ئەو ل راديويا كوردى يا به غدا كار دكر، خه ليلئ بو دگوئ كو گه له ك چارا دا دگه ل نه سرين شيروان و عه لى مه ردان و حه سه نئ جزيرئ و ره سوول گه ردى و تا هر توفيق و صلئوه، هه مى پيگفه دا ل مالا (ئه لماس خان) ئى كومغه بن و كو وئ گه له ك نان و پشته قانى دايه هه مى سترانيژين كورد يين وئ سه رده مى، هه روه سا ئەو دبئژيت: « هه فركئ و دلمانئ د ناڤه را ئەلماسئ و مريه م خانئ دا هه بوو».

سترانيژئ خه ليل ئاكره يى بوويه خودان هه فژين و سئ كور و كچه ك خودئ داينئ، كو ل سالين هه شتياندا ئەو ل مويسل د ئاكنجى بوون، هژمارا سترانين وئ ل راديويا كوردى يا به غدا، هژمارا وان دگه هشته (۴۶) چل و شه ش سترانا كو دبوونه (۲۲۲) ده يقه و سترانين وئ يين ب ناڤو دهنك، وه كو: (دلو و له وه ند) و (چيايئ مه قليبئ) و (ده ردو) نه. ژيدهر: پوژنامه يا (هاوكارى)، هژمار (۶۲۱) روژا ۱۹۸۳/۳/۱۸، گو تاره كا ره حمه تى (سه گفان عبدالحكيم) ب ناڤئ (خه ليل ئاكره يى، ريك دريژ بوو.. ستران كيم بوون).

عه بدو لا زيرين

ئەو ل سالا ۱۹۵۶ئى ل باژيرئ ئاميدين هاتيه سه ر دونيايئ، ل سالين حه فتينان به ر هه موزي ك و ستران چوويه، ل به راهيئ ل ئيزگئ كوردى بوويه كورس و ستران گوئينه، پشتى ده ليفه يه كا كيم ده ست ب گوئنا سترانئ كريبه. ل سالين نو تاندا ژبه ر بارئ ساخله مييا خو، به ر ب وه لاتئ ئەلمانيا چوويه، و چه ندين نشته گه رى كرينه، هه روه سا به رده وام دزقرئ كوردستانئ و ستران تومار دكرن و پشتكارئ د ئاهه نگادا دكر. لئ مخابن هه مى حه ز و هيفين وئ بجه نه هاتن و ل پوژا ۲۰۱۰/۵/۲۸ ل باژيرئ ده وكي وه غه را دويماهيئ دكه ت و ل گو رستانا (شاخكئ) ده يته فه شارتن.

ده مى ل مشه ختيئ، ل سالا ۲۰۰۰ئى دوو چاران سه ده رانا كوردستانئ كر بوو ژبو تومار كرنا چه ند سترانان، ئانكو تومار كرنا ئەلبومه كا سترانا كو جوان ترين به ره مه ب تايه تئ ژلايئ موزيكي فه و پيگهاتيه ژ (۷) تراكان. قووناغا خواندنئ هه ر وه ك وئ دگوئى «من چو ژئ چينه كريبه»، قووناغا ده ستيكي ل ئاميدئى خوانديه، هه تا نافنجئ به رده وامي داين، پاشئ چوويه باژيرئ به غدا و ل وئرى ل په يمانگه ها (تدري ب الاژاعئ) ده ره ينانا موزيكي خوانديه.

د ژيانا خو دا بوويه خودان خيزان، چوار زارو ك هه بوون، كورئ مه زن ناڤئ وئ (ئيبراهيم) ه كو ب ناڤئ بابئ خو باز كريبه. يئ دئ (زيرين) كو ناسناڤئ وييه، و كچ ژئ (زين) يه كو هه رده م د ناف هه قالا ندا بابئ زينئ ده اته نياسين، كو ئەوئ دگوئ ژبه ر مه م و زين ب خانئ من يئ دانئ، پشتى بوويه مشه خت ل وه لاتئ ئەلمانيا، ل وئرى كوره كدى بوويه و ناڤئ وئ كريبه (دارقان)، پشتى وه غه ركرنا هونه رمه ندئ مه زن (ته حسين تاها)، په يدا بوويه له وا ناڤئ وئ ل دويف سترانا ره حمه تئ (دارقان) ئەو ناف بو هه لباژرئيه.

د سالين حه فتئ و هه شتياندا ژ چه رخنئ بوورئ، ل ئاهه نكين ل ناڤا باژيرئ كوردستانئ ل هه وئير و سليمانين دا پشتكار بوويه، د فيسته قالا هونه رئ كورديدا سالا ۱۹۷۳ئى پشتكار بوويه. ل دو ر خزمه تا هونه رمه ند و سترانيژئ دكه ن، ئەو ل وئ باوه رئ بوو كو پ شتى وه غه ركرنا وان، هه ر ئيكي په يكه ره ك بو به يته چيكرن داكو خزمه تا وان هه ر ل پيشچاڤين ملله تئ بيت. هه روه سا ب فه ر دديت سترانيژين نوى ئاواز و به ره مئين وان بيژن و بكار بينن وه كو فولكلور، خالا ژ هه ميا گرنگتر ژئ ل نك وئ دڤيت حكو مه تا كوردستانئ ده سته هاريكارين بو خيزانين وان هه بيت دا بزائن پشته قانه ك يئ بوو هه يئ.

ل دو ر هنده ك نافين گه ش د ناڤا سترانا كورديدا، وه كو (محمه د عارفئ جزيرئ)، ئەوئ دگوئ «(محمه د عارفئ و جزيرئ و مريه مخان) قوتابخانين سترانا فلوكلورئ يا كوردينه»، هه روه سا گوئ ژئ «حسه ن زيره ك سترانا ره سه ن يا كورردئ بوو، ئو ته حسين تاها پينگافا نو يكرنا سترانئ بوو ل ده قه را به هدينان».

ژيدهر:

۱. ده مى هيشتا يئ ساخ دي داره ك دگه ل هونه رمه ندئ ل سالا ۲۰۰۱ئى ل باژيرئ ده وكي.
۲. گوڤارا هونه ر، هژمار (۱۱)، سالا ۲۰۰۱ئى كو پشتكار ژ وئ ديدارئ تيدا به لافبوويه.
۳. پوژنامه يا (برايه تئ)، هژمار (۳۸۴۷) پوژا سئ شه مي ريكه فتئ ۱۹ چريا دوئ ۲۰۰۲ئى. ديداره كا مه دگه ل هونه رمه ندئ.
۴. پوژنامه يا (وار)، هژمار (۳۹۶) پوژا ئيگه شمب ريكه فتئ ۲۹ گولانا ۲۰۱۱ئى. راپورته ك ل دو ر وه غه ركرنا هونه رمه ندئ.



فۆلكلور كوردی (له یلاخ، چهر داوری، ئەسپەنئاوا)

كولتووری نه خشیکی بهرچاویان بووه. گۆرانییه کۆنهکانی ناوچه، گۆرانی کار بووه و سازیان له گهلهدا نییه. گۆرانییه شادهکانیش دهول و زورپانیان لی داوه. له درێژهی زهمان له دوزهله، زماره (نی هفت بند)، نهرمه نهی، دومهک که لکیان گرتووه. له بهزمی ئایینییدا دهرویتشهکان دهفیان لیداوه، بری جار له زهماوندهکان و بهزمی بوژگهله و دهل گهله که له کووچه و کۆلان بهرپ ئه چوو که مانچه و دایرهیان به کاربردووه. له جهژنهکان و کۆبوونهوهی بنه مالهیی له "قاوه سینی" و "پووت ههژده کیلوو" هاوکات له گهله گۆرانی که لکیان گرتووه. گۆرانی لهم ناوچه وهکوو باقی ناوچهکان کوردهواری ته نیا بۆ خۆشی نه بووه به لکوو له هه موو کاتیکیدا بۆ کشتوکال، تهونکردن، عاشقی کردن، ته نیایی و دهرددی دل، و... گۆرانییان خویندووه. زۆربهی ئه و گۆرانیگه له ساکار و له ناخی دلدا جیگیر ده بی. بۆ راو، نه چیر یان شه پرکردنیش گۆرانی تایبهت ناوچه باو بووه.

شهر:

ئهی خوا له و پووژه ده ور قه لا گیریا
عه بدولباقی خان تیرباران کریا

راو:

ئه را ناخوهیدهی گوشت شکارم
چه ن کیل گه رام ئه رای تو بارم

هه وره زیاتر نیوان شیخ ئیسماعیلییه کان (کورده پابنه وا) و ناوچهی کولیاپی بووه.

بهزمی چه مری له ئازیه تباری به تایبهت مردنی جوان بهرپ ئه چوو. بۆ دامرکانندی کولی دل گۆرانییان چریوه و مردوویان لاواندووه، بری جار هاوکات له گهله له پهرکیکی نهرم و به پیچه وانهی هه لپه رکی شاد له چه پ بۆ راس بووه که زیاتر له ناوچهی کولیاپی باو بووه به لام به گشتی له زۆربهی ناوچه دا بوونی هه بووه.

مه قام ئایینی له له یلاخ و ئه سپه نئاوا بووه، له شهوی میعراج مه لوودی خویندن بهرپ چوو. ته کیه و خانه قاگهله ناوچه بهزمی ده فلیدانیان بووه.

ئار چ سه لیم به و خاموشم که
ئه لقهی خولامید فه خر گووشم که

ئایینی یارسان له قوروهی کۆن بوونی هه بووه. یه کی له هیماکان ئایین یارسان ته موور بووه و زیاتر یارسانه کان له که لاژیران بوونه به لام له ته وای ناوچه بوونیان بووه. له کاتی نزاکردندا ده یانگوت؛ با کوسوارت بۆ نه چرم (کوسوار جی نشین سولتان سه هاک پیغه مه ر یارسانه).

له پیر باوه قه لا، پیر سلیمان، خه نان ئاوا، باوه شووراو قه سلان. باوه شیداله، باوه قشلاقی تووغان، باوه گوپ گوپ، شه یای نازار، پیر مکایل میناوا، پیر یونس علیاوا، باوه سورخاو مه لک ئاوا، باوه سارو نه چه فاوا نیشه جی بوونه.

بۆ ناسینی هه ر نه ته وه سی لقی ئه ده بیات واته ئه ده بی فۆلكلور، شیعر و میژوو گرنگه. له سه رچاوه باوه پیکراوه کان بۆ ناسینی میژوو، کولتوور و ئه ده بی میله ته کان موسیقا، شیعر و ئه ده بی فۆلكلور.

فۆلكلور وه ک ئاوینه بیکه که ئه و یاسا و داب و نه ریتگه له که له درێژهی زهمان وه کوو ده سکه وت بۆ میله ته که مان ماوه ته وه، پیشان ده دات.

ئه گه ر فۆلكلوری میله تیک فه ره هنگی زا ره کی پیناسه بکه ین ئه م بانگه شه یه زیاتر خۆی نیشان ئه دات. عیزه دین مسته فا ره سوول ده لیت گۆرانی کۆنترین به ش له ئه ده بی فۆلكلور که له رۆژگاری کۆن که هیشتا هۆشیاری میله ته کان زۆر له خوار بووه، درووس بووه.

یه کی له و میله ته گه له که خاوه نی ئه ده بیاتی ده وله مند بووه و جه فای رۆژگار نه یوانیوه ره سه نایه تی بسینی کورد بووه. ئه ده بیاتیک که بۆ هه ر کوردیک ئاشنایه و ئه توانین بلین ره نجیکی هاو به شه.

مرۆقی کورد به شیعر و گۆرانی له دایک ده بی، بالا ده کات و به شیعر و گۆرانی ده مرئ که له به یته فۆلكلوریه کان وه کوو لای لایه، به رته ونانه، چه مری و... دیاره.

گۆرانی کوردی ژان و کیشهی رۆژگار نییه به لکوو گۆرانی کوردی خودی ئیش و ژانه. گۆرانی کوردی که ره سه ته بیک بۆ شادی کردن نییه، به شیکه له ئه لفویتی ژیان. گۆرانی کوردی ئه زموون و فه لسه فه ی ژیا نی کورده و یه کی له باشترین سه رچاوه گه لی ناسینی میله تهی کورده. ناسینی کولتووری یه ک میله ته ئاسان نییه و خاله لکیکی زۆر له درووس بوون ئه و ئه ده بیاته نه خشی هه س، به لام یه کی له ریگه گه لی ناسینی بنه مای کولتووری؛ زمانی و ناسینی شته ناو دیروکییه کانه که له گۆرانییه فۆلكلوریه کان دیاره و نیشانده ری شیوازی ژیان، ره سم و یاساکانی ژیا نی میله ته کانه.

یه کی له ناوچه ده وله مند هکانی فۆلكلور ناوچهی چهر داوری، ئه سپه نئاوا و له یلاخه که تایبه ته ندییکی بهرچاوی له ناوچه کان تر هه س. له تایبه ته ندیییه بهرچاوه کان فره کولتوور بوون و فره زاوا هیه. شاری قوروه له لاییکه وه هاوسنووری گه پروس، له لاییکه وه هاوسای هه مه دان و ئه سه دنئاوا، له لاییکه وه به سنوور و کولیاپی و له لاییکه تره وه پالی داوه به له یلاخ و سنهی ئه رده لانه وه.

له ناوچهی له یلاخ تیکه لیک له بن زاوا هکانی ئه رده لانی و گۆرانی، له ئه سپه نئاوا (قوروه) تیکه لیک له بن زاوا هکانی ئه رده لانی، گۆرانی، له کی، که له وری، هه ورامی (قه لای) ئه ومه له کی) بوونی هیه.

بوونی تایفه ی شیخ ئیسماییلی که له شه ره زووره و جوانرۆ بۆ ئه م ناوچه یه ها توون له باشووری ئه م شه ره نیشه جی بوون له ئالوگۆری زمانی ناوچه و فره چه شنی



له شهووی چله‌ش به زمی کووسه کووسه به‌رئ
ئه‌چوا.

بۆ مه‌شکه‌ژهندن و ته‌ون کردن هه‌روه‌ها
گۆرانی تاییه‌ت بوو.

دار مه‌شکه‌گه‌م هه‌ناره، مه‌شکه‌ژهنه‌گه‌م نازاره
ته‌ون؛

قه‌زات له مالم گورد و پشت گوردی

مرخه‌ک ره‌نامه هیلمه‌ل وردی

قه‌تار مه‌زه‌به‌بی له زۆربه‌ی ناوچه‌که‌دا بوونی
بووه.

مه‌قام (تصنیف) گۆرانییکی خه‌مینه که نیشاندهری
هه‌ستی عاتیفی له پووداوێک یا بیره‌وه‌رییکی
شیرین بووه. گۆرانی؛ خالووریوار، گه‌ریان گه‌ریان،
سه‌وزه سه‌وزه و هه‌وری لار.

له ناوازه‌ترین مه‌قامه‌کان "میرزام سه‌راوی" یه
که نیشاندهری حال و بیره‌وه‌ری که سانیکه مه‌قامیان
خویندوو ه.

میرزام سه‌راوی، میرزام سه‌راوی

پووژئ راگه‌م که‌فت وه سه‌ر سه‌راوی

دیم دانیشتییه، یه‌ی باوان خراوی

له ناوچه‌ی چه‌رداوری مه‌قامی منالان باو
بووه. له کات کایه‌کردن گۆرانی کورت و یه‌ک
به‌دوای یه‌کیان خویندوو به‌لام قه‌تار منالانه و
لایه‌لایه که دایک بۆ کۆرپه‌ی ئه‌خویند له ته‌واوی
ناوچه بوونی بووه.

کوورپه‌م خه‌فتیه خه‌و خه‌یری وئ

ده‌س فریشته‌گان له ژیر سه‌ری وئ

گۆرانیکه‌لێک که به‌دووره منالیککی کورد به‌و
ده‌نگه خه‌وی لێ نه‌که‌وتووئ.

بالووره گۆرانی خویندن کچ و کوو له جواوی
یه‌کتر بووه، له‌کاتی له‌ده‌س داین ئازیزانیش که‌لکیان
لێ بردوو ه.

قه‌تار شوانی و ده‌وره‌گه‌ردی زیاتر

له‌ناوچه‌ی کرماشان به‌رئ چوو ه، به‌یت شاکه و
مه‌نسورخانین خویندوو ه و له نێو خه‌لکی "ده‌ل"
ناوبانگی بووه خه‌لکیان له کۆلان کۆ کردوو ه و
گۆرانییان خویندوو ه. برئ جار به‌بالای که‌سانیک
ئه‌یانخویند و پوولیان ئه‌سه‌ند، برئ جاریش
بوو که‌له‌یان له‌گه‌ل بوو و گۆرانی؛

مینا بۆ خۆی مینایه

خالئ له سه‌ر گونایه یان ئه‌خویند.

گۆرانی بیژ ه به‌ناوبانگه‌کان ناوچه؛ ره‌مه‌زان
کولیاپی، ئه‌حمه‌د قادرمه‌رزی، حه‌مه‌ حسین
وه‌یسی، ره‌مه‌زان خوسره‌وی، فه‌تحولا میرزایی،
لفته سه‌حرایی، عه‌بدوولا ماچکه‌یی، نه‌بی زه‌رین،
حهبیب مله‌یی، مه‌حموو وه‌ته‌ن خوا، حه‌مه‌ حسین
به‌همه‌نی، سیرووس سووته‌په، ناسر که‌ره‌وانی و.
بئ شک ئه‌م به‌یت و باو و گۆرانیکه‌له تاییه‌ت به
یه‌ک ناوچه نییه و زمانی هاوبه‌شی میله‌تی کورده

جمیله صمدی - مه‌هاباد

«میان پنجره و دیدن همیشه فاصله‌ایست»

فروغ

سال‌های اشتغالم پر از ماجراهای تلخ و شیرین و رویدادهای جالب و گاه عجیب و غریب بود، که هریک به نوبه خود در باورهایم اثرگذار شدند.

آن روزها که هر بار به بهانه‌ای سمینار و کنگره و تجمعی برپا می‌شد و گاه به اقتضای شرایط و پستی که داشتم، در این جلسات شرکت می‌کردم، هرگز جلسه‌ای را آن‌چنان مفید نیافتم که تناسب و هم‌خوانی با صرف هزینه‌های مادی و معنوی و هم‌چنین انسانی و زمانیش داشته باشد.

اما به هر حال این جلسات برگزار می‌شدند و خاتمه می‌یافتند. یکی از این سمینارها که برای من به خاطره‌ای بیادماندنی تبدیل شد، سمیناری یک روزه، در یکی از شهرهای استان بود؛ تحت عنوان «مشارکت زنان و دختران در امور اجتماعی و فرهنگی»، که از شهرستان ما، من و دو نفر همکار فرهنگی دعوت بودیم.

شب قبل من هیجانزده از موضوع سمینار، مقاله‌ای با آب و تاب نوشتم و با وسواس خاصی بر روی هر واژه آن، چند بار برای خودم مرور کردم، تا کم و کسری نداشته باشد. از شما چه پنهان باورم این بود، که با مقاله‌ام تاثیر مهمی در باور مخاطبین خواهم گذاشت و اطمینان داشتم که اکثریت شرکت‌کنندگان در چنین سمیناری، همکاران خانم و هم‌چنین دانش‌آموزان دختر خواهند بود. برای همین تصمیم داشتم حس علاقه‌مندی و مشارکت در امور فرهنگی و اجتماعی را با نوشته‌ام، در وجود مخاطبانم برانگیزم.

به محض ورود به جلسه چنان متعجب شدم که بعد از سال‌ها هنوز هم اثرش ماندگار است. شرکت‌کنندگان خانم و دختر خانم در این سمینار از انگلستان دست‌فراتر رفتند.

بعدها متوجه شدم، که در هر شهرستان، بدون توجه به عنوان سمینار، منتخبین مدعو از سوی رئیس آموزش و پرورش هر شهرستان و با معیار روابط، انتخاب شده بودند. یعنی تعداد نفراتی که از هر شهرستان می‌بایست به این سمینار دعوت می‌شدند و اصولاً می‌بایست از بانوان همکار و دانش‌آموزان می‌بودند، بی‌توجه به این نکته اساسی، آنچه مورد توجه بوده، جنبه هم‌فال و هم‌تماشا بخود گرفته و از اقارب و بستگان و دوستان درجه یک رؤسای ادارات انتخاب شده بودند و حتی یکی از شهرستان‌ها، رئیس اداره کسی را از خود واجب‌تر برای شرکت در این ضیافت!! نیافته بود و شخصاً به همراه دو همکار مذکرش قدم رنجه فرموده بودند!

شروع جلسه مثل همه جلسات، با قرائت قرآن توسط آقایای آغاز شد و رئیس آموزش و پرورش شهرستان میزبان نطق مفصل و غرائی جهت خوشامدگویی ایراد کردند و سپس با رعایت سلسله مراتب و پست‌های اداری رؤسا و معاونین و مدیران مدعو یکی‌یکی مقالاتی قرائت فرمودند، که پر از الفاظ کلیشه‌ای بود و انگار همه از منبعی مشابه کپی شده بودند و در مدح مشارکت بانوان، چه به‌به‌ها و چه‌چه‌ها که فرمودند! تا نوبت به من رسید.

من دیگر از هیجان که هیچ، از تب و تاب افتاده بودم. آهی کشیدم، مقاله‌ام را تا کردم و پشت تریبون ایستادم. آنچه گفتم در دلدلی شد که بعد از پایان، دوباره چند نفر از سخنوران پیشین را بقول خودشان برای پاسخ‌گویی، ولی به باور من برای توجیه خطایشان، به پشت تریبون کشاند.

دیگر صدایشان کلماتی نامفهوم بود و آنقدر دور و بدآهنگ، که هرگز نشنیدم و نفهمیدم. همین را می‌دانم، که برخوردارترین بخش سخنانم این چند جمله بود:

آقایان! به جلسه مشارکت خانم‌ها خوش آمدید! امیدوارم سنگینی بار مشارکت خانم‌ها، که شما آن را به تمام معنا برعهده گرفته‌اید!! بیشتر از این ما را شرمندتان نکند. کاش در عنوان سمینار، جای واژه زنان و دختران را با مردان و پسران عوض می‌کردید و هم ما و هم خود را از این زحمت بیبوهه‌ها می‌رهاندید... حال می‌فهمم، دلیل ناموفق بودن همه ایده‌ها و آرمان‌هایی را که در کشورهای جهان سوم فقط در چهارچوب عنوان‌شان اسیر می‌مانند و فراتر از این نمی‌روند.



نقش عاشق‌ها و بخشی‌ها در موسیقی کردهای کرمانج خراسان

به اجرای جشن شور و شوق و قوت می داد. عاشق‌ها معمولاً در مراسم شاد نوعی لباس می پوشیدند که رنگ پیراهن آن قرمز بود و با پوشیدن شلوار کردی، جوراب‌های رنگی، بستن سر و کمر بوسيله دستمال شال، پوشیدن کلاه نمدی و به پا کردن چارخ‌های تیل دار در میدان رقص که گووند نام داشت بسیار چالاک می شدند که زمین و زمان را محو تماشای خود می نمودند.

معمولاً آهنگ‌هایی که در رقص توسط عاشق‌ها اجرا می شد، عبارت بودند از:

۱. یک قرصه: قرص به معنی دست زدن، کف زدن می باشد که در این بازی دست‌ها یکبار به هم نزدیک می شود.
 ۲. دو قرصه
 ۳. سه قرصه
 ۴. پنج قرصه - شش قرصه - دوازده قرصه - انارکی - چپه راسته - سربازی - جان منه - شلنگی - مات مادی - آلاگوز یا آهنگ خانان - چوب بازی - قالدله قالدله - مجسمه - سماع و...
- سازهایی که مورد استفاده عاشق‌هاست عبارتند از:
۱. بیق (سورنا)، ۲. قوشمه (قوشمه)، ۳. کمانچه، ۴. دهل، ۵، ضرب، ۶. دایره.

از جمله عاشق‌های بسیار معروف شیروان مرحوم رمضان علی عزیزبازی عاشق کیکانلو، متولد ۱۳۱۶ روستای اوغاز بود که استاد بی همتای سرباز کمانچه - دهل و رقص کردی به شمار می رفت. مرحوم استاد نیازعلی صحرا روشن فرزند رجب علی عاشق نیز که در سال ۱۳۱۲ در روستای هنامه متولد شد از جمله مطرح‌ترین کمانچه نوازان ایران و بهترین اجرا کنندگان رقص کردی بود که در سال ۱۳۸۱ در مشهد در گذشت. در حال حاضر استاد نایعلی صحرا روشن، فرزند مرحوم نیازعلی - خان محمد آدینه پور و قربانعلی عاشق از دیگر ادامه دهندگان راه بزرگان و عاشق‌های شیروان هستند که برایشان آرزوی سلامتی و حفظ این هنر و رسالت مهم را داریم. گروه مهم دیگری از نوازندگان شمال خراسان که در شیروان زندگی می کنند، «بخشی‌ها» می باشند. واژه بخشی به معنی کسی است که خداوند به او بخشش یا موهبتی عطا فرمده و او را فردی استثنایی کرده است. بر طبق همین روایات بخشی باید بتواند بخواند، بنوازد، شعر بگوید، داستان بسراید، و ساز خویش را نیز بسازد. بخشی‌ها اهمیت فراوانی در میان اهالی شیروان و سایر شهرهای استان خراسان شمالی دارند. آنها در سابق در محافل و مجالس خاص و عام حضور یافته و ضمن نوازندگی «دوتار» به مثابه حکیمانی بودند که علاوه بر سرگرمی مردم و نواختن تار به آموزش تاریخ و ادبیات و امثال و حکم می پرداختند و موجب پند و اندرز دیگران می شدند. آنها گاهی با بیان داستان‌های حماسی به تقویت روح جوانان در برابر حملات و خطرات احتمالی از سوی دشمنان وطن می پرداختند و با بیان توصیف قدرت نظامی و استعداد ایل مبلغ سیاسی نیز بوده اند. از اینرو همواره بخشی‌ها مورد توجه حکام و رجال و خوانین مطرح شمال خراسان بودند. معمولاً هر «خان» بخشی مخصوصی در دستگاه خود داشت و بخشی را ضمن معاف از مالیات‌های متعدد موجود زمان، مورد توجه و حمایت نیز قرار می

نقش عاشق‌ها و بخشی‌ها در موسیقی کردهای کرمانج خراسان خراسان شمالی علاوه بر داشتن آثار و جاذبه‌های فراوان تاریخی و گردشگری، بعنوان یکی از مراکز مهم موسیقی و هنر نیز شناخته می شود. در این دیار زیبا حافظان و میراث داران موسیقی ایران که «عاشق» و «بخشی» نامیده می شوند وجود دارند که متأسفانه کمتر مورد پژوهش و معرفی و حمایت قرار گرفته اند. «عاشق‌ها» این مردان عاشق به هنر موسیقی به خوبی توانسته اند رسالت حفظ و گسترش این فرهنگ را بعهده گیرند. ادبیات و فرهنگ شفاهی کردها که یکی از غنی‌ترین انواع در نوع خود است بوسیله هنرمندانی به نام «عاشق‌ها» و «بخشی‌ها» حفظ شده است. هر چند که در سالهای اخیر این نوازندگان و هنرمندان متعهد مورد بی مهری قرار گرفته اند و هنر آنها و رسالت شان رو به نابودی است اما عاشق‌ها و بخشی‌ها از تاریخی کهن برخوردارند. از زمان‌های قدیم اشعار و آهنگ‌های مسحور کننده به زبان کردی کرمانجی در خراسان قدیم - شرق ایران - شهرت بسیار داشته و دارای قدمت فراوانی است همچون آهنگ لو و اسب چوبی که سابقه و تاریخ آنها به قبل از اسلام باز می گردد. «عاشق‌ها» به احتمال قوی از گروه کردانی می باشند که پیش از اسلام در مشرق زمین بوده اند و توانسته اند در گذر اعصار پا بر جای بمانند و موسیقی بجای مانده از تاریخ قدیم را با تاریخ معاصر کرد خراسان که عملاً از عصر صفوی رقم می خورد تلفیق کند و در مسیر تکامل به عالی‌ترین درجه دست یابند. مطالعه و تحقیقاتی که در این زمینه صورت گرفته نشان از این دارد که کردها قبل از اسلام در خراسان قدیم زندگی می کردند. مشاهده فرهنگ کردها به ویژه نوع پوشش، رنگ، ادبیات و رقص‌های کردی برای هر بیننده خبر از اعماق تاریخ و فرهنگ ایران می دهد که نمی توان چنین دستاوردی را مربوط به چندین قرن اخیر دانست هر چند که نمی توان چنین دستاوردی را مربوط به چندین قرن اخیر دانست هر چند که آمار کردهای خراسان از عصر شاه عباس صفوی و مهاجرت قزلباشان مرزداران شمال خراسان و اقامت در این سرزمین به طور چشمگیری راه صعودی پیمود تا جایی که به استان خراسان شمالی کردستان خراسان نیز گفته اند. به بحث عاشق‌ها بازمی گردیم که در شمال خراسان به آن عاشق و در آذربایجان «عاشیق» می گویند. واژه عاشق به احتمال تلفظ ویژه ای از واژه‌های «آیشک» «اشوک» «اشو» می باشد به معنی مرد مقدس که از نام‌ها و صفت‌های ایرانیان از دیرباز مورد ستایش و علاقه بوده و از قداست برخوردار بوده است و مرد عاشق (نوازنده) خود را به این مقام رسانیده است. عاشق‌های شیروان که آمار آنها تا قبل از پراکندگی به شهرهای مختلف رقمی حدود ۳۰ خانوار بوده است، همگی ساکن روستای هنامه بوده اند. آنها وابسته به بزرگ ایل کرد کیکانلو بوده و در دوره افشاریه برات بهار عاشق و در دوره قاجاریه گل محمد عاشق و اولادش سرپرست عاشق‌ها بوده اند. در عصر پهلوی اول رجب عالی بک عاشق، سرپرست عاشق‌های شیروان بوده است. در گذشته هیچ جشن و محفلی بدون عاشق‌ها اجرا نمی شد. مثلاً در ایام نوروز، میر نوروزی زنان و مردان، برپایی کشتی چوخه، جشن‌های باستانی، اعیاد برداشت محصول، هاوارها و... یک طرف قضیه حضور عاشق‌ها بود که کار را بالا می برد و



داد. بخشی ها در سراسر منطقه زندگی خود به مجالس فراخوانده می شدند و در مجالس اگر شادی و عروسی بود، بطور کلی شاد می نواختند و به بیان منظومه های عاشقانه همانند کرم اصلی خان، لاله و لانجان، سبز پری، و... می پرداختند. البته انتخاب آهنگ و شعر از طرف بخشی بستگی به تشخیص او از موقعیت مجلس نیز داشت. او گاهی در جمع جوانان قرار می گرفت و شروع به خواندن آهنگ های عاشقانه و دو قرصه و... می کرد و گاهی نیز در جمع بزرگان و رجال قرار می گرفت که به خواندن اشعار عرفانی و تغزلات دلنشین همانند خجه لوره، لو، جعفرقلی و... می پرداخت. چنانچه در مجلسی چند دو تار زن و نوازنده به هم می رسیدند قصد خودستایی می نمودند و به مقابله و مناظره می پرداختند که از آهنگ سوال و جواب استفاده می شد، اگر هر بخشی در آن مسابقه پیروز می شد و حریفان را شکست می داد اجازه داشت تا دوتار حریفان و بخشی های تازه وارد و نوکار را اخذ و عنوان «بخشی» را از آنها سلب نماید چرا که «بخشی» بودن هنری بود بسیار مهم و مقدس و با ارزش از اینرو هر کس نمی توانست خود را بخشی بنامد. معمولاً بخشی ها در محافل با تبحر و مهارت ویژه در داستان سرایی و نقل حکایات و نوازندگی زیبا مورد شادباش و تشویق مردم قرار می گرفتند که برای تشویق بخشی از دو واژه «ساغل» و «نمری» به معنی سلامت بمانی و غیره استفاده می شد.

بخشی نیز با مشاهده مخاطبان خود برای هنرنمایی بیشتر اشعاری را در وصف حضار مجلس و رجال مطرح و با توصیف ارزش ها و افتخارات آنها شروع به «خودبندی» یا ساخت شعر و آهنگ می نمود که باز هم با تشویق حضار روبرو می شد و در پایان نیز بخشی به هنرنمایی خود و خودستایی از خویش برمی آمد و بدین گونه به نواختن خاتمه می داد. برخی از آهنگ هایی که توسط بخش های شیروان اجرا می شود، آهنگ لو - نوایی - کورواغلی - خجه لوره - شاه سیار - سکینه - سالارمه - آتامرگان - حجبی فداتی - بیاض هرای جریستان و... منظومه ها و داستان عاشقانه کرم اصلی خان - طاهر - پری جان و... و اشعار حماسی جولان کورواغلی - جنگ خان های بیچران با ترکمنها - سردار عوض و... می باشد. با یاد و نامی از بخشی های معروف شیروان در برخی از روستاهای شیروان همانند سرانی - اسطرخی - گلیان - برزلی - خانلق می توان گفت آنقدر علاقه مردم به دو تار و این هنر وافر است که در هر منزلی دوتار و دوتارزنی وجود دارد. از اینروست که این علاقه در فرهنگ شیروانی و جایگاه بخشی ها موجب بروز و پرورش بزرگ مردان هنرمندی شده است که هنرشان پوشیده نیست.!

لطیف بخشی سرحدی ۱. او در دوره قاجاریه ساکن روستای هنامه شیروان بود و آنقدر شیفته دوتار شده بود که برای شکست بخشی های «ترکمن» چندین بار خود را به سرزمین ترکمن ها رسانیده بود اما وقتی بخشی های ترکمن هنراورا برتر یافته بودند متعجب شده و او را انعام نموده بودند. او صاحب سبک و آهنگ و ساز بود و آهنگ آتامرگان که بوسیله مرحوم رحیم خان حفظ شده از آثار آن بخشی بزرگ شیروان بود. علی اکبر بخشی گلیانی ۲.

مردی بود که در دامنه کوه های شاه جهان پرورش یافته بهترین داستان سرا و راوی منظومه های ترکی بود که توانست شاگردان مهمی را پرورش دهد و هنر خود را ماندگار سازد و او را در اجرای آهنگ کرم اصلی خان بی نظیر می دانند.

۳. استاد رحیم خان بخشی بیچرانلو متولد ۱۲۸۰ شمسی روستای هنامه و از بهترین شاگردان لطیف بخشی سرحدی بود که توانست از کودکی نظر استادش را جلب نماید و تحت تعلیم استاد قرار گیرد. او صاحب سبک، آهنگ ساز بی نظیری است که اجرای کامل آهنگ لو، نخوش بیمار - شجاع

الدوله - سالارله - چهار درویش و... از آثار اوست. اواز چهره های ماندگار هنری شیروان است که اینک استاد رمضان راه استاد را ادامه می دهد.

۴. سلطان رضا ولی نژاد از اهالی گلیان و معاصر رحیم خان بخشی بود که در اجرای آهنگ ها به سه زبان کردی، ترکی، فارسی استاد بوده و بهترین اجرا کننده حکایات محلی از جمله کورواغلی، قیامت و... می باشد که روزگاری نام او در سرتاسر خراسان پیچیده بود و از هنرش تعریف ها می شد. اینک گروه ولی نژاد شیروان ادامه دهنده راه آن استاد می باشند.

۵. عزیز بخشی هنامه ای او فرزند محمد مهتر خرسکانلوئی بود که پدرش به واسطه حضور در دستگاه خوانین سرحدی به هنامه کوچیده بود. عزیز اولین شاگرد و بهترین شاگرد استاد رحیم خان بود که جنس خان بود. او ادامه دهنده سبک رحیم خان بود و توانست آهنگ های نگار، کچکی شیروانی، سلیمان و بلقیس و لو را بسراید و به پرورش شاگردانی نیز برای حفظ سبک رحیم خان همت نماید.

۶. دکتر شاهرضا فرزانه او فرزانه ای از کردهای جلالی شیروان بود که تنها دوتا ر را همدم و مونس و «هه وال» خود می دانست. او یکی از استادان و آهنگ سازان موفق بود که توانست «بنال دوتار»، «غربت» و «یاندم داغ لر» را بسراید و نام خود را جاودان نماید.

محمدرحیم بخشی تیموری چپانلو ۷. او از تیره کم کیل و ساکن روستای چپانلو بود. او بسیار خوش صدا و مسلط در آواز به زبان های ترکمنی و کردی بود. او در رقص کردی و اسب سواری نیز استاد بود و خط زیبایی هم داشت.

۸. همراه علی گل افروز از بخشی های گلیان بود و بدیهه گو، داستان سرا و نوازنده چیره دست و توانایی به شمار می رفت. به بهترین شکل داستان های محلی را روایت می نمود از جمله نقل داستان سید یتیم - جولان کورواغلی - خدو سردار و... که بی نظیر بوده است.

خوشبختانه برخی از آهنگ های آن استاد توسط گروه ولی نژاد و بخشی های شاه جهان حفظ و اجرا می شوند. از دیگر هنرمندان «بخشی» و آواز خوان های شیروانی زهرانی میدانلو، حبیب سرحدی نقد و حافظ آهنگ های سرحدی نقد و حافظ آهنگ های سرحدی، رمضان بردری، جعفر رحمانی، شیخ حسن زیارتی، غلامحسین اسطخری، احمد بخشی حاتمی جریستان، علی بابا رستمی خالاجلو، مجید حسینی، غلامرضا مهدی، رضا موسی الرضائی، رستم تایانلو، حسین ولی نژاد، امیر خرسکانلو، بیژن اقدسی، ابوالفضل اوغازو... را می توان نام برد. در پایان برای همه جوانان پرتلاش کرد زبان و همه هنرمندان و نوازندگان این حافظان فرهنگ کهن ایران آرزوی سلامتی و توفیق داریم.

منابع:

۱. سفرنامه ابن حوقل یا صوره الارض - تاریخ افغانستان قبل از اسلام، مسالک و ممالک، برخی از کتاب هایی هستند که به وجود کردها در خراسان قبل از اسلام و اوایل اسلام اشاره کرده اند. ۲. آیینه و آواز - محمدرضا درویشی ۳. رساله موسیقی خراسان پژوهش استاد اردلان

۴. مجله ادبستان - شماره ۳۷ مقاله بهمن بوستان ۵. مصاحبه شفاهی با مرحوم نیازعلی و فرزندش نایبعلی صحرانی در سال ۱۳۸۰ این آهنگ توسط استادعلی بابا بخشی رستمی ساکن شیروان بخوبی بیان و اجرا می شود ۶. مقاله مروری کوتاه بر زندگانی استاد رحیم خان بخشی بهادری - مجله کرمانج دانشگاه فردوسی مشهد ۷. مصاحبه با استاد هاشم صادقی از مطلعین و محققین پیرامون بخشی های سرحد به ویژه محمدرحیم بخشی چپانلو



رضا کمری - کرمانشاه

موسیقی کوردی (بخش کرمانشاه)

بوده و هریک از آنها نامی مختص به خود دارد که در ذیل به چندین نمونه از آنها اشاره میشود.

۱- دو دهنگی ۲- سرکویه چر ۳- سحری ۴- قاچاخی چر ۵- بان بنهای چر ۶- بینری چر ۷- دوقولی چر ۸- باریه ۹- غریبی چر ۱۰- ساروخانی ۱۱- گل وهدهره ۱۲- باوه موری ۱۳- قهتار ۱۴- هجرانی ۱۵- مجنونی ۱۶- هی لاهه ۱۷- ارکوازی چر.

این شاخه از موسیقی کوردی مختص مناطق کرمانشاه و ایلام و زاگرس نشینان این مناطق میباشد که معمولاً اشعار آن کلهپوری است و اشعاری با گویش گوران نیز در آن آمیخته است. ۲- سیاه چمانه:

سیاه چمانه یکی دیگر از آوازهای مهم موسیقی کوردی میباشد که جزء یکی از کهن‌ترین زیر شاخه‌های موسیقی کوردی محسوب میشود. این آواز کهن و اساطیری دارای یک قالب و چهارچوب مختص به خود است که معمولاً به شکل ده هجایی و در قالب دو مصرعی اجرا میشود. این آواز زیبا و دلنشین دارای بیان احساس منحصری میباشد که هر کس با شنیدن آن میتواند به قدمت و کهن بودن این آواز زیبا پی ببرد. همانگونه که اساتید و محققین دیگری نیز به نام سیاه چمانه اشاره کرده‌اند، این چنین به نظر میرسد که سیاه برگرفته از همان رنگ سیاه و چمانه به معنی جامه یا لباس میباشد که احتمالاً در زمان کهن کسانی که آواز سیاه چمانه را اجرا میکردند دارای جامه‌های سیاه بوده‌اند که همین نام میتواند برگرفته از آن باشد و از آنجایی که این آواز با یک سری از مسائل عرفانی آمیخته شده است، در بعضی مواقع آنرا مقام شیخانه یا صوفیانه نیز مینامند. این آواز اساطیری مختص مناطق اورامانات است که در بین مردمان باوه - جوانرود - روانسر - نودشه - نوسود- مریوان و حتی غرب سنندج نیز رایج میباشد. در دل هورامان که بخشی از کرمانشاه میباشد جای گرفته است.

۳- چمری:

چمری یکی از زیرشاخه‌های موسیقی کوردی است که برای پاسداشت عزیز از دست رفته‌های اجرا میشود در اجرای چمری از دو ساز بسیار قدیمی و کهن کوردی به نامهای دهل و سرنا استفاده میشود که با یک ملودی حزین و غمناک همراه با دهل با ریتمهای ۹ ضربی و ۱۰ ضربی به اجرا درمی‌آید که معمولاً چمری نوازها هنگام نواختن به پیشواز کسانی میروند که در حال ورود به مجلس بزرگداشت آن عزیز از دست رفته هستند.

چمری معمولاً در بین مردمان کرمانشاه و ایلام مرسوم میباشد که جزء یکی از شیوه‌های بدون کلام موسیقی کوردی محسوب میشود. ۴- مور:

مور یکی دیگر از زیرشاخه‌های موسیقی کوردی به حساب می‌آید که این آواز حزین و غمناک بسیار به هوره نزدیک است، اما از نظر ساختار ادبیاتی و شعری یک قالب مختص به خود را دارد که در مدح و عزای عزیز از دست رفته‌های اجرا میشود. این آواز غمگین کوردی فقط به صورت کلامی و بدون همراهی ساز و موسیقی صورت می‌پذیرد. که معمولاً هم توسط زنان و هم توسط مردان اجرا میگردد. در مراسمات عزاداری به کسانی که تبحر خاصی در اجرای مور دارند سرمورهای گفته میشود که معمولاً دیگر حاضرین در مجلس گوش به سرمور او میدهند. این شیوه از موسیقی کوردی در بین اکثر مردمان کرمانشاه و ایلام رایج و مرسوم میباشد.

موسیقی کوردی یکی از شاخه‌های موسیقی شرقی است که به زبان کوردی در بین ملت کورد رایج میباشد. این موسیقی همانند موسیقی اکثر اقوام دیگر برگرفته از داستانها و حکایتها میباشد که براساس نیاز و مقتضیات زمان به دو بخش کلاسیک و مدرن تبدیل شده است. موسیقی کوردی از آنجایی که دارای یک شناسنامه و پیشینه تاریخی مهم و محکم میباشد، لذا در درون خود زیر شاخه‌ها، آوازها و نغماتی را جای داده است که بیانگر احساسات گوناگونی بوده است و هر کدام از این زیر شاخه‌های موسیقی کوردی به خودی خود دارای چهارچوب و مناسبات خاصی میباشد که در اینجا به ذکر نام آنها پرداخته میشود.

۱- هوره ۲- سیاه چمانه ۳- بند ۴- بیت (بالوره) ۵- حیران ۶- لاک (لاوژه) ۷- چمری ۸- مور ۹- گورانی ۱۰- کلام (موسیقی یارسان).

از آنجایی که جغرافیای زیستگاهی ملت کورد دارای تنوع قومیتی و وسعت پهناوری میباشد لذا در مناطق غرب آسیا و خاورمیانه دارای تنوع خاصی در پخش موسیقی خود میباشد و به همین دلیل هر یک از مناطق کوردنشین دارای شیوه‌های از موسیقی کوردی مختص به خود است که به عنوان بخش لاینفک زندگی آنها همواره همراه و مونس غمها- شادبها- رشادتها- حکایتها و دیگر احساسات و سرگذشت‌های زندگی آنها بوده است. در اینجا یکی از مناطق غنی و دولتمند از نظر موسیقی کوردی که به آن پرداخته میشود منطقه کرمانشاه (کرماشان) است.

کرمانشاه یکی از استانهای کوردنشین است که در همسایگی دو استان کوردنشین ایلام و کردستان، با جمعیتی نزدیک به ۲ میلیون نفر و به مساحت تقریباً ۲۵ هزار کیلومتر مربع قرار گرفته است. با توجه به هم مرز بودن با کشور عراق و کردستان عراق، دارای اهمیت ویژه‌ای میباشد. این استان که از نظر وسعت و جمعیت یکی از استانهای بزرگ کشور محسوب میشود، دارای چندین شهر و چندین شهرستان و دهها بخش و دهستان میباشد که دارای تنوع ایلی و مذهبی خاصی بوده و همین امر باعث شده تا کرمانشاه همانند گنجینه‌های اکثر شاخه‌های موسیقی کوردی را در دل خود جای دهد. که در اینجا به طور کامل به توضیح آنها پرداخته میشود:

۱- هوره:

هوره یکی از آوازهای موسیقی کوردی است که جزء کهنترین و ابتدایی‌ترین آوازهای موسیقی کوردی به حساب می‌آید. از ساختار آوایی هوره این چنین به نظر میرسد که انسان در بدو تولد به صورت ذاتی هنگامی که از مادر متولد میشود شروع به سر دادن نغمه‌های به نام گریه میکند که این گریه میتواند الگویی برای پیدایش هوره و شکلگیری آن باشد که به صورت یک فرضیه قابل بحث و تأمل است. بسیاری از اساتید گرانقدر در طول زمان تحقیقات ارزشمندی در این زمینه انجام داده‌اند که بعضی از آنها اعتقاد دارند این کلمه برگرفته از اهورا مزدا بوده و بعضیها آنرا به نامهای دیگر نسبت داده‌اند. اما با تمام احترامی که برای نظرات محققین عزیز و گران سنگ قائل هستم، خود در تحقیقاتی که در رابطه با این شاخه کهن موسیقی کوردی داشته‌ام نتیجه گرفته‌ام میتوان از ادبیات و اشعار هوره که مدام در آن از کس یا از چیزی یاد میشود، نتیجه گرفت که احتمالاً نام آن (هویره) بوده است که برگرفته از کلمه (هویر) یا همان بیاد آوردن یا یاد کردن است. هوره خود دارای چندین نغمات مختلف و متفاوت است که از نظر بیان احساسات و شکل طوری با هم متفاوت



کلام یکی از زیرشاخه‌های موسیقی کوردی میباشد که دارای شکلی عرفانی و اهمیتی آیینی میباشد. این موسیقی بکر و قابل احترام خود دارای یک گستردگی خاص و منحصر است که متعلق به جامعه محترم یارسان میباشد. این زیرشاخه مهم و پر بار موسیقی کوردی خود دارای مقامات و آوازهایی است که به ۷۲ مقام شناخته شده و ثبت شده پیوند میخورد. از این ۷۲ مقام ۴۰ مقام پردیوری کلام دست جمعی - ۱۷ تک‌خوانی پردیوری و ۱۳ مقام مجازی و مجلسی را میتوان نام برد.

لازم به ذکر است که به جز این ۷۲ مقام، مقامهای مجازی دیگری نیز به صورت گروه‌نوازی برای مثال ۱- جلوشاهی ۲- جلوشاهی سحری ۳- بایه بایه ۴- سوار سوار ۵- خان امیری ۶- جنگه‌را ۷- سما در موسیقی یارسان وجود دارد که همراه با یک ساز قدیمی و قابل تأمل کوردی به نام تنبور (تلمور) به صورت تلفیقی از موسیقی ساز و کلام به اجرا درمی‌آید. لازم به ذکر است که ساز تنبور از نظر مَدگردی بسیار مهم و قابل توجه است چرا که به راحتی و زیبایی هر چه تمام‌تر، اتمام یک مقام را پایهی شروع مقامی دیگر قرار میدهد و این ساز با یک پرده‌بندی منحصر و تکنیک نواخت خاص خود، نوایی گوش‌نواز و روحبخش را تولید میکند. در اینجا به دلیل نبودن مجال توضیح بیشتر و نام بردن تمامی مقامات، به همین توضیحات بسنده میکنم.

۶- گورانی:

گورانی یکی دیگر از زیرشاخه‌های موسیقی کوردی است که شاید به جرأت میتوان گفت که بزرگترین شاخه موسیقی کوردی محسوب میشود. این شاخه از موسیقی کوردی بیشتر با استفاده از گویش سورانی مورد توجه و اجرا قرار گرفته است. گورانی در تمامی هفت دستگاه و دنج آواز موسیقی سنتی ایرانی، ملودیها و قطعات موسیقایی بی‌ظنیری را ارائه کرده است. ملودیهای دلنشین و گوش‌نواز گورانی را با ریتمهای مختلف میتوان در دستگاههای ۱- شور ۲- ماهور ۳- نوا ۴- سه‌گانه ۵- چهارگاه ۶- همایون ۷- راست پنجگاه پیدا کرد. اما موسیقی کرمانشاه نیز از این شاخه زیبا و دلنشین موسیقی کوردی بیبهره نبوده و با گویش کلهوری در این بخش موسیقی کوردی نیز سهم بسزایی را به عهده گرفته است که چه در قالب خوانندگی و چه در قالب نوازندگی هنرمندان بزرگی را به موسیقی کوردی معرفی نموده است که شاید نام آنها تا ابد همراه با موسیقی کوردی ماندگار باشد.

برای مثال خوانندگانی چون:

- ۱- اسماعیل مسقطی ۲- اسماعیل پیرخردی ۳- مرتضی تندرو
- ۴- سیاوش مسقطی ۵- سیف‌اله نادرشاهی ۶- عزت قلندرکلی ۷-
- اسماعیل سابور ۸- حشمت اله لرنژاد ۹- فیروز سابور ۱۰- جمشید عزیزخانی ۱۱- منوچهر طاهرزاده ۱۲- اصغر ایمانی ۱۳- اکبر آرمانده ۱۴- سید جلال محمدیان ۱۵- سعید قندی و همچنین استاد شهرام نازری را میتوان نام برد.

و همچنین نوازندگان چیره‌دست و ماندگاری چون:

- ۱- اسماعیل مسقطی ۲- محمود مرآتی ۳- مجتبی میرزاده ۴-
- فریدون حافظی ۵- اکبر ایزدی ۶- هادی دانش ۷- محمود بلور ۸-
- مرتضی صنعتی ۹- ابراهیم احمدی ۱۰- حشمت فردی ۱۱- بهمن پولکی ۱۲- عبدالصمدی ۱۳- مسعود زنگنه ۱۴- سعید قندی ۱۵-
- علی اکبر مرادی و همچنین استاد کیهان کلهر را میتوان نام برد.
- که اکثر این بزرگان در دوران طلایی موسیقی کوردی در سالهای نه چندان دور در رادیو کوردی کرمانشاه آثار زیبا و ماندگاری را خلق نموده‌اند که چه در داخل ایران و چه در بخش فرامرزی فعالیت‌های رادیو کوردی کرمانشاه توانسته به خوبی این موسیقی زیبا را به گوش مردم رسانده و حتی نظر و توجه دیگر اقوام را در کشورهای دیگر نسبت به این موسیقی زیبا و ریشه‌دار جلب نماید. و در پایان میتوان کرمانشاه را به عنوان یکی از قطب‌های موسیقی کوردی معرفی و از آن نام برد.

وجه تسمیه هورامان، اورامان (ههورامان)

در خصوص کلمه «اورامان یا هورامان» از نظر لغت و ریشه یابی کلمات و سیرتاریخی و باستانی آن نظریه‌های متفاوتی به دست آمده است که به برخی از آن‌ها در زیر اشاره می‌کنیم:

۱- باتوجه به بلندی و مرتفع بودن این سرزمین «هور نامان» یعنی خیز برداشتن و بالا آمدن و ورم کردن و صعود کردن تلقی می‌شود که به معنی از دل زمین بیرون آمدن و سرپا ایستادن می‌باشد.

۲- چون که اورامان منطقه ای کوهستانی و سردسیر بوده و پوشش ابری و باران زایی آن فراوان بوده «ههورامان»؛ کلمات (هه) و «ا» (ا/ا/ا/ا) = آمده) آمدن ابر در آسمان و نمادبارندگی فراوان تداعی این مطلب است.

۳- اورامان یا هورامان از دو واژه ترکیبی (او) (هو) به معنی بلندی و اشاره به مکان بالا و رام یعنی آرام و نیرو دهنده به دست آمده است اورامان (هورامان): سرزمین و مکان بلند و آرام.

۴- از واژه «ئورامان» که نام یکی از آهنگ‌های قدیمی کرد در قبل از اسلام می‌باشد.

۵- در فرهنگ لغت «برهان قاطع» اثر محمدحسین خلف تبریزی آمده است که: اورامان از دو واژه ترکیبی (ئور) به معنی قلعه مستحکم و سخت و دارای (حصار و بارو) و مان یعنی خانه و مسکن تشکیل شده است. اورامان: قلعه و سرزمین.

۶- اورامان یا هاورامان به معنی مکان و پناهگاه و طلب و هاوار (فریاد) برای پناه شدن با وجود کوه‌های مرتفع و سنگلاخی بودن.

۷- از کلمه «ئورومون» استخراج شده که شاعران پیشین اورامی همچون صیدی اورامی از این واژه بسیار استفاده کرده است.

۸- اورامان از واژه «اورتن» گرفته شده که به معنی سرودهای دینی زردشتیان و از لحن‌های موسیقی قدیمی است.

۹- هورامان همان «خورامان» است، مشرق و مطلع خورشید.

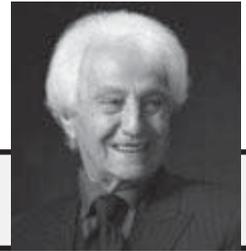
۱۰- از کلمه «هورنامان» به معنی مکان و جایگاه خدای زردشت (هورامزدا) هور = ایزد و خدای زردشت = مان = مکان و جایگاه

۱۱- از «اورامان» استخراج شده که نام آهنگ اصیل و قدیمی ایرانیان در قبل از اسلام و لحنی قدیمی از الحان موسیقی قدیمی ایران به شمار می‌رفته است، که مطابق با بحر هزج مسدس بوده و فلهویات را بدان می‌خواندند. (فرهنگ فارسی اثر دکتر محمد معین) از نوع شعر فلهویات می‌توان به دوبیتی‌های باباطاهر همدانی در قرن ۴ هجری قمری اشاره کرد.

۱۲- از «اورامان» به معنی خوانندگی به زبان پهلوی استخراج شده اورامان: شعرهای پهلوی و محلی ایرانیان (فرهنگ فارسی سعدی: اثر حامدربانی)

۱۳- از «اورام» به معنای سرود و نیایش آیین زردشت که زردشتیان در برابر آتش می‌خواندند. (فرهنگ دهخدا: اثر علی اکبر دهخدا).

۱۴- از «اور» به معنای شهر و «امان» به معنی پناه گرفتن و پیشوند «اور» در شهرهایی چون اور (پایتخت سومر) اورمیه- اورشلیم- اورفا- اورامان تداعی این معناست. باتوجه به وجود قلعه‌های قدیمی در اطراف شهرها و روستاهای اورامان مثل شهرهای پاوه- هورامان تخت- نودشه- و روستاهای پالنگان- دزاور (زاوهر)- دیوه‌ناو- پایگلان و... مناطق دیگر اورامان از خطر حملات دشمنان درامان می‌ماند.



نویسندگان خانواده قاضی

وازمه‌هاباد به آن رسیدگی می‌کرده است.

۲- قاضی رحمن جدّ اعلیٰ مرحوم ابوی میرزا خلیل فتاح قاضی و نوه میرزا محمود قاضی، وی نیز مانند پدر بزرگش در خوش نویسی سرآمد روزگار بود. یک جلد قرآن بسیار نفیس به خط وی که در سال ۱۲۷۹ هجری قمری در قریه دوستعلی نوشته شده نزد نگارنده موجود است و یک جلد دیگر هم نزد قاضی محمد بود.

۳- ابوالحسن سیف قاضی ملقب به سیف القضاة پسر میرزا قاسم قاضی شاعر بسیار توانا، به دو زبان کردی و فارسی شعر می‌سروده است. دیوان اشعار سیف القضاة در دیماه ۱۳۶۱ به اهتمام شادروان احمد قاضی در تهران و نیز در سال ۲۰۰۸ میلادی دیوان وی به اهتمام آقای انور سلطانی و حسن سیف قاضی (نوه سیف القضاة) در سلیمانیه به چاپ رسید. آقای سیف فعالیت‌های سیاسی هم داشت و در دوره شیخ محمد خیابانی آزادخواه معروف تبریزی به فعالیت‌های سیاسی مشغول بود. وی شخصیتی روشن‌فکر و هم‌چنین فردی بود مدیر و مدبر و نخستین کسی در مه‌هاباد بود که سمت نمایندگی فرهنگ را بر عهده داشت و برای توسعه و رونق فرهنگ مه‌هاباد خدمات خدمات شایسته و قابل توجهی انجام داد. تأسیس مدارس به سبک جدید و مدرن امروزی در مه‌هاباد نتیجه فعالیت و کوشش‌های خستگی‌ناپذیر مشارالیه بود. ایشان چون با مدارس جدید در تهران و تبریز آشنایی کامل داشت، سعی نمود که در مه‌هاباد نیز نمونه‌های از همین مدارس را تأسیس کند و در این کار موفق هم شد. بعد از ایشان ریاست اداره فرهنگ مه‌هاباد بر عهده برادرزاده اش قاضی محمد واگذار گردید و ایشان نیز راه او را به نیکی ادامه دادند. (۲)

۴- دکتر جواد قاضی؛ فرزند حاجی شیخ جلال، نوه میرزا احمد قاضی در سال ۱۲۶۰ شمسی در شهرستان مه‌هاباد بدنیا آمد و خواندن و نوشتن را در مکتب خانه آموخت و سپس فقه و اصول معانی را در مدارس علوم دینی آن شهر فرا گرفت. در سال ۱۹۰۱ میلادی اسکارمن، محقق و زبان پژوه آلمانی در سفر پژوهشی خود به ایران، پس از مدتی توقف در لرستان، کرمانشاه و سنجندج به شهرستان ساوجبلاغ (مه‌هاباد فعلی) عازم گشت و در آنجا پس از آشنایی با جواد قاضی که آشنا به زبان فارسی بود، به آموختن زبان کردی از او پرداخت و در مقابل زبان انگلیسی به جواد قاضی آموخت. در همان زمان جواد قاضی سمت منشی گری اسکارمن را بر عهده گرفت. در عرض بیست و دو روز اقامت اسکارمن در مه‌هاباد در طی آن سفر، وی تعداد زیادی ابیات کردی ضبط نمود که توسط جواد قاضی به فارسی ترجمه شد. در سال ۱۹۰۷ جواد قاضی همراه با اسکارمن به آلمان رفته، در برلین ضمن تحصیل در رشته حقوق در سفارت ایران به عنوان مستشار حقوقی به کار پرداخت. در طی بیست سالی که جواد قاضی در آلمان اقامت داشته است، وی با یک زن آلمانی که گفته می‌شود هنرمند و نقاش بوده، ازدواج می‌کند، لیکن در سال ۱۹۲۷ از او جدا شده به ایران برمی‌گردد. جواد قاضی پس از بازگشت از آلمان در تهران اقامت گزیده، در دیوان عالی کشور به کار می‌پردازد و با خانمی فارس ازدواج می‌کند.

۵- رحیم سیف قاضی؛ سومین پسر سیف القضاة در سال ۱۹۲۶ میلادی در روستای گوگجلی بدنیا آمد. مادرش وجیهه جاوید از ترک‌های آذربایجان و اهل ارومیه بود. وی تحصیلات آغازین خود را در مه‌هاباد انجام داده و سپس در سال ۱۹۴۶ همراه با پنجاه نفر دانشجوی دیگر از طرف حکومت کردستان برای تحصیل در امور نظامی به باکو فرستاده شد. با ازین رفتن جمهوری مه‌هاباد، عده ای از دانشجویان به ایران مراجعت نکرده و در همانجا به ادامه تحصیلات و مبارزات سیاسی پرداختند. در سال ۱۹۴۷ کردهای روزه لات با فرقه آذربایجان در عرصه‌های گوناگون همکاری کرده و در این راستا صفحه ای از روزنامه آذربایجان به آنها اختصاص داده می‌شود که به لهجه کردی موکری

خانواده قاضی در حوادث و اتفاقاتی که در منطقه مکریان، بویژه پس از جنگ بین الملل اول رخ داده، همواره نقش فعالی داشته است و در اکثر کتابهای تاریخی که مربوط به دوجنگ جهانی نگارش یافته اند، از حضور و نقش خانواده قاضی در رویدادهای منطقه مکریان مطالبی درج شده است. اعضای خانواده قاضی اکثراً در کسوت روحانیت و همچنین در کار قضاوت بوده، در عین حال به کار کشاورزی و فلاحت نیز پرداخته اند. با توجه به روحیه و علاقه ای که افراد خانواده قاضی در جهت خدمت به همشهریان خود داشته اند، همیشه در کمک و یاری و دفاع از همشهریان آماده خدمت و جانفشانی بوده اند. بدین سبب مورد احترام و تکریم قاطبه اهالی منطقه مکریان بوده و از آنجاییکه افراد این خانواده اغلب اهل علم و فضیلت و آگاه به مسائل و مشکلات منطقه بوده اند، از جانب شاهان صفوی و قاجار، امور مربوط به قضاوت به آنان محول شده و حکم قضاوت ساوجبلاغ به نام آنان صادر می‌شده و در محکمه خویش به عنوان قاضی شرع به امور قضاوت و حکمیت در بین اهالی منطقه مشغول بوده اند. از مشهورترین شخصیت‌های قضایی در منطقه مکریان می‌توان از اشخاص ذیل در خانواده قاضی نام برد: میرزا محمود قاضی میرزا عبدالله قاضی، قاضی قاسم ۱، قاضی احمد (شیخ المشایخ)، قاضی فتاح، قاضی رحمن، قاضی لطیف، قاضی وهاب، قاضی قاسم ۲، قاضی قادر، قاضی نعمت، قاضی علی و قاضی کریم. بعضی از احکام قضاوت با مهر و امضای شاهان قاجار هنوز در اختیار افراد خانواده قاضی باقی مانده اند.

بعضی از شخصیت‌های خانواده قاضی که بر مسند قضاوت نبوده اند، به پاس خدمات شایانی که به اهالی منطقه مکریان انجام می‌دادند، از جانب شاهان و سلاطین وقت آنطوریکه معمول و مرسوم آن روزگاران بوده است، خلعت دریافت می‌کرده و ملقب به عنوانی شده و حکم آن را به امضاء و مهر پادشاهان دریافت می‌کردند. از جمله: قاضی لطیف ملقب به معین الاسلام و ابوالحسن سیف قاضی ملقب به سیف القضاة، عبدالرحمن جوانمرد قاضی ملقب به سالار مکری، میرزا عبدالله قاضی ملقب به ثقة الاسلام، میرزا محمود قاضی ملقب به منصور السلطان، میرزا مجید قاضی ملقب به سعد السلطان و میرزا کریم قاضی ملقب به عین القضاة.

در اینجا لازم می‌دانم که درباره سایر افراد خانواده قاضی که در زمینه فرهنگی و ادبی آثار مکتوبی از خود به یادگار گذاشته اند و یقیناً خوانندگان نیز با آثار آنان آشنایی دارند، شرح مختصری به ترتیب قدمت تاریخی بنگارم:

۱- میرزا محمود قاضی معروف به ساوجبلاغی، شخصی بسیار عالم و فاضل و در فن خوشنویسی استاد بی‌همتا بوده و در هر دو شیوه خط نستعلیق و نسخ نظیر نداشته است. این شعر نیز منسوب به اوست:

خط قلعه ای است محکم از من شده است یاغی
سردار خوشنویسان محمود ساوجبلاغی

میرزا محمود پنج عدد و به قولی هفت عدد قرآن مجید بسیار نفیس را با خط خود نوشته است. از قرآنهای مذکور یکی نزد مرحوم دکتر مصطفی شوقی قاضی بوده، نسخه دیگر را هم دکتر شوقی در موزه استانبول مشاهده کرده بود. نسخه ای هم در موزه بریتانیا در لندن نگهداری می‌شود. دو نسخه دیگر هم یکی نزد مرحوم قاضی محمد و دیگری در اختیار مرحوم کاک یوسف پسر مرحوم قاضی کریم بود، نسخه اخیر را شادروان کاک یوسف به نگارنده نشان داد که در واقع اثری بی نظیری است.

میرزا محمود قاضی مقام قضاوت شرعی مه‌هاباد را بر عهده داشته، ضمناً در ملک موروثی خود یعنی دوستعلی به کار کشاورزی پرداخته



در آن مطلب درج می گردد. اداره این روزنامه توسط رحیم سیف قاضی و علی گلاویز بوده است. چاپ این روزنامه تا سال ۱۹۶۳ ادامه یافته و بیشتر از ۱۳۰۰ نسخه از آن چاپ و منتشر می شد. رحیم قاضی با توجه به تمام مبارزات و تجاربی که در این راه اندوخته است، رمانی با نام « پیشمه رگه» می نویسد که بلافاصله به زبانهای ارمنی و آذربایجانی ترجمه می گردد. رمان پیشمه رگه در سال ۱۹۵۸ به اتمام رسیده و در سال ۱۹۶۱ در بغداد به زبان کردی چاپ شده است. این رمان تاکنون ۴ مرتبه به کردی سورانی و دوباره به کردی کرمانجی در سوئد و ترکیه چاپ گردیده است. چنانکه اشاره شد رحیم قاضی در باکو و آذربایجان تحصیل کرده و دکترای خود را در رشته تاریخ اخذ نموده بود. رحیم قاضی در نهم ماه می سال ۱۹۹۱ میلادی در بیمارستانی در شهر باکو درگذشت و در گورستان یاسامال باکو به خاک سپرده شد.

۶ - دکتر مصطفی شوقی قاضی زاده پسر قاضی لطیف؛ قاضی لطیف جد مادری پدرم، در راه سفر خود به مکه پسرش میرزا مصطفی را به منظور تحصیل علم به همراه خود به استانبول می برد. وی از دانشکده طب استانبول فارغ التحصیل شده به آلمان می رود و در دانشگاه برلین در رشته بیماریهای داخلی و اطفال درجه تخصصی می گیرد. اعزام فرزند به خارج کشور برای تحصیل در آن عصر، کار بسیار دشواری بود. زیرا تحصیل در لوم جدید را گناه غیر قابل بخشش و کفر می دانستند. به ویژه وقتی که این عمل بدعت از طرف یک خانواده روحانی صورت می گرفت. دکتر مصطفی شوقی قاضی زاده علاوه بر دانش علمی، دارای شخصیت ادبی و سیاسی بوده و مقالات و اسناد وی در انتشارات صلاح الدین ایوبی موجود است.

۷ - محمد قاضی که تمامی اهل قلم و ادب با آثار این مترجم نامدار که بیش از پنجاه جلد است، آشنایی دارند. محمد قاضی را به حق « پدر ترجمه ایران » لقب داده اند. در مورد ایشان در زمان حیات و خصوصاً بعد از درگذشت ایشان، مطالب بسیار درجرباید منتشر شد و از مقام فرهنگی و ادبی ایشان تجلیل بسیار به عمل آمد. علاوه بر خاطرات یک مترجم که به قلم خود محمد قاضی است، کتاب محمد قاضی کیست نیز توسط آقای سید علی صالحی نوشته شده است که هر دو این آثار اطلاعات جامعی درباره محمد قاضی به خواننده عرضه می کنند. ترجمه کتاب های دن کیشوت اثر میگل دوسروانتس، زوربای یونانی و آزادی یا مرگ از نیکوس کازانتزاکیس، نان و شراب اثر اینیاسیوس سیلونه، مادر از ماکسیم گورکی و شازده کوچولو از آنتوان دو سنت اگزوپری از جمله آثار ارزشمند وی به شمار می آیند.

محمد قاضی در سال ۱۲۹۲ شمسی در مهاباد دیده به جهان گشود و در ۲۴ دی ماه ۱۳۷۶ شمسی در سن هشتاد و پنج سالگی در تهران به درود حیات گفت و بنا به وصیتی که کرده بود، در گورستان بداق سلطان مهاباد در جوار ره ژار، هیمن، ملا غفور باغی و خاله مین، ضمن تشییع جنازه باشکوهی از طرف مردم فرهنگ پرور مهاباد، به خاک سپرده شد. (۳)

۸ - خلیل فتاح قاضی؛ در کودکی در قریه باغچه نزد میرزائی که پدرش استخدام کرده

بود، زبانهای فارسی و عربی یاد گرفت. و قتیکه پدرش سهم خود را از قریه باغچه فروخت و قریه چوملان را خرید، او همراه برادرش برای ادامه تحصیل به مهاباد می رود و با برادرش حسن (بعدها سرهنگ حسن فتاحی قاضی) به کار و تحصیل مشغول می شود. شوق آموختن در وی، او را بطور مداوم به مطالعه و کسب دانش ترغیب می نماید و هر روز به معلومات و دانش خود می افزاید.

سرانجام در سال ۱۳۰۰ شمسی حکم تدریس در دبستان سعادت مکرری تنها مدرسه مهاباد را از مرحوم ابوالحسن قاضی (سیف القضاة) که آن موقع رئیس اداره فرهنگ مهاباد بود با حقوق و ماهیانه هفتاد ریال، دریافت می کند و به عنوان آموزگار در دبستان مشغول به تدریس می شود. پس از مدتی از خدمت فرهنگی استعفا داده و به کارهای کشاورزی در روستای قزلیچه می پردازد و زندگی در روستا را از سر می گیرد. در سال ۱۳۱۳ جهت خدمت سربازی احضار شده و به خدمت سربازی مشغول می شود. پس از پایان خدمت ترجیح می دهد به زندگی خود در شهر ادامه دهد بنابراین با مساعدت آقای ابوالقاسم صدق قاضی در دخانیات سلدوز (نقد فعلی) به کار مشغول می

شود. پس از گذشت دو سال در سال ۱۳۱۷ از ننده به مهاباد منتقل و در سمت ریاست بازرسی دخانیات مهاباد و سپس در اداره دارایی مالی و اقتصادی مهاباد مشغول به کار می شود. خلیل فتاح قاضی سالها در مهاباد خدمت کرده و سپس به تبریز منتقل می شود و تا دوران بازنشستگی در تبریز اقامت می گزیند. وی پس از بازنشستگی به مهاباد مراجعت کرد و در سال ۱۳۶۹ در سن ۸۴ سالگی بدرود حیات گفت. از ننده یاد خلیل فتاح قاضی دوا تریاقی است که هر کدام با توجه به شرح وقایع منطقه مکریان در آن مقطع تاریخی بسیار قابل توجه هستند.

نخستین کتاب « سالهای اضطراب » (۱) است که این کتاب ضمن شرح حال خود نویسنده، به بیان وقایع پس از سالهای ۱۳۰۰ شمسی می پردازد که از نظر شرح اوضاع تاریخی محل، بسیار مهم و ارزشمند است. اثر دیگری « کتاب تاریخچه خاندان قاضی در کردستان ایران » نام دارد که درباره اصل و نسب خانواده قاضی و شخصیت های برجسته این خانواده در رابطه با اوضاع و احوال منطقه مکریان می باشد که در نوع خود یک تاریخ مستند و بسیار با ارزش منطقه مکریان به حساب می آید. این اثر توسط حسن سیف قاضی به زبان کردی ترجمه و چاپ شده است.

۱ - چاپ دوم کتابهای « سالهای اضطراب » و « تاریخچه خاندان قاضی در کردستان ایران » به کوشش فریده فتاحی قاضی، بزودی در اختیار خوانندگان محترم قرار خواهد گرفت.

۹ - استاد قادر فتاحی قاضی؛ تحصیلات ابتدایی و بخشی از دوران تحصیل دبیرستانی خود را در شهرستان مهاباد گذرانده، سپس در تبریز در رشته طبیعی از دبیرستان فردوسی در خرداد ماه ۱۳۳۳ دیپلم گرفت. پس از آن در سال ۱۳۳۴ در رشته داروسازی تبریز پذیرفته شده، به مدت یکسال در آن رشته به تحصیل پرداخت. نظریه علاقه ایشان برای خدمت به فرهنگ و ادب، در سال ۱۳۳۵ به اخذ دیپلم در رشته ادبی مبادرت ورزیده، دیپلم ادبی نیز اخذ نمود. او در همان سال در رشته ادبیات فارسی در دانشگاه تبریز پذیرفته شده و با رها کردن رشته داروسازی، به ادامه تحصیل در رشته ادبیات در دانشگاه پرداخت و پس از کسب مدرک لیسانس به عنوان دبیر ادبیات زبان فارسی به شهرستان سراب اعزام گردید.

استاد نظریه عشق و علاقه وافری که به ادبیات و زبان کردی بویژه در حوزه آثار فولکلوریک دارد، مقالات تحقیقی فراوانی در این زمینه به رشته تحریر آورده که در نشریه دانشکده ادبیات تبریز به چاپ رسیده است. استاد در مرداد ماه سال ۱۳۴۹ از سراب به تبریز منتقل شد و در دانشکده ادبیات به عنوان مربی مشغول به کار گردید و در مهربان همان سال در دوره فوق لیسانس زبان و ادبیات فارسی پذیرفته شده و همزمان با تدریس به تحصیلات خود در دانشگاه تبریز ادامه داد و سپس به عضویت هیئت علمی دانشگاه تبریز نائل گشت. استاد کار تحقیق در فولکلور زبان کردی را همچنان بی وقفه و با جدیت تمام به هنگام تعطیلی دانشگاه در ایام تابستان در مهاباد و روستاهای اطراف آن ادامه می داد و ابیاتی را که از طرف بیت خوانان خوانده می شد، با دقت و حوصله یادداشت و ضبط و ثبت می نمود و کماکان کارهای تحقیقی خویش را در نشریه دانشگاه تبریز به چاپ می رسانید. آثاری که تا به حال از استاد به چاپ رسیده است، عبارتند از:

الف - انتشارات مؤسسه تاریخ و فرهنگ ایران وابسته به دانشکده ادبیات دانشگاه تبریز:

- ۱ - منظومه کردی مهرو وفا، مهرماه ۱۳۴۵
 - ۲ - منظومه کردی شیخ صنعان، مرداد ماه ۱۳۴۶
 - ۳ - منظومه کردی بهرام و گلندام، مهرماه ۱۳۴۷
 - ۴ - منظومه کردی شور محمود و مرزبانگان، دیماه ۱۳۴۸
 - ۵ - منظومه کردی شیخ فرخ و خاتون استی، اسفند ماه ۱۳۵۱
 - ۶ - منظومه کردی سعید و میر سیف الدین بیگ، آبان ماه ۱۳۵۵
- ب - انتشارات دانشگاه تبریز:
- ۱ - امثال و حکم کردی، خرداد ماه ۱۳۶۴
 - ۲ - امثال و حکم کردی بخش دوم، آبان ماه ۱۳۷۹
 - ۳ - منظومه کردی لاس و خزال، فروردین ماه ۱۳۷۹
 - ۴ - منظومه کردی شیرین و فرهاد، سال ۱۳۸۴

۵ - نمونه‌هایی از ادبیات شفاهی (فولکلوریک) کردی سال ۱۳۹۵. علاوه بر آثاری که در بالا به آنها اشاره شد، سه بیت مهم وزن، خه ج و سیامه ند، که حمدی شه نگ نیز توسط انتشارات آراس در ارپیل کردستان عراق به چاپ رسیده است.

خدمات ارزنده استاد به فرهنگ و ادبیات کردی پیوسته مورد تجلیل و تقدیر محافل علمی - ادبی و فرهنگی بوده و به پاس خدمات بی شائبه وی در این حوزه، بارها در داخل و خارج از کشور مورد تجلیل قرار گرفته است.

۱۰ - رحمن قاضی؛ پسر ارشد مرحوم قاضی کریم، وی در فن نقاشی و خوش نویسی

مهارت تام داشته و آثاری از وی باقی است؛ از جمله یک عدد قرآن را به خط زیبایی خود نوشته است. وی طبع شعر هم داشت و قصایدی به زبان کردی و فارسی سروده است. از جمله ایشان قصیده معروف عقاب را به زیبایی و مهارت به زبان کردی برگردانده اند. مرحوم رحمن قاضی خاطرات خود را به زبان کردی تحت عنوان «روزگاری ون بوو» یعنی روزگار گم شده نوشته است که در آن مطالب جالب و مفیدی دربارهٔ اوضاع منطقه مکران درج گردیده است.

۱۱ - احمد قاضی؛ فرزند مرحوم قاضی کریم در سال ۱۳۱۵ در قاضی آباد ملک پدری خویش دیده به جهان گشود. در همانجا نزد ملای مسجد مقدمات فارسی و عربی را یاد گرفت سپس دوره ابتدایی و دبیرستان را در مهاباد گذراند و در تبریز در رشته ادبی دیپلم گرفت و همان سال در دانشسرای عالی تهران در رشته زبان و ادبیات انگلیسی قبول شد. پس از اخذ لیسانس به مهاباد برگشت و اداره آموزش و پرورش مهاباد وی را به عنوان رئیس آموزش و پرورش بوکان تعیین نمود. در سال ۱۳۴۲ به علت فعالیت‌های سیاسی دستگیر و در زندان قزل قلعه تهران زندانی می شود. در مدت چهار سال دوره زندان کتاب شب های بی پایان را به زبان فارسی ترجمه کرد. بعد از آزادی از زندان کار دولتی را از دست داد و در تهران در مؤسسه ملی زبان تهران به کار تدوین مشغول گردید.

آقای احمد قاضی آثار ادبی خویش را با سرودن شعر به زبان کردی و فارسی آغاز کرد و بیشتر به اشعار طنز آمیز تمایل داشت. ترجمه کتاب موش و گربه عبید زاکانی به زبان کردی و با ترجمه دو قلهای عجیب به زبان فارسی و تألیف کتاب «باقه بین» به زبان کردی نمونه ای از علاقه و استعداد ایشان در نوشتن طنز بود.

آقای احمد قاضی با تسلطی که بر زبان انگلیسی داشتند، آثار برجسته ای از این زبان را به فارسی ترجمه نمودند.

بعد از درگذشت ماموستا همین در سال ۱۳۶۵ استاد احمد قاضی مسئولیت انتشارات مجله سروه را برعهده گرفتند و توانست ۲۴۰ شماره آن را منتشر نمایند. انتشارات مجله سروه شکوفایی زبان کردی را در منطقه مکران بخصوص در میان جوانان تسریع بخشید و به جوانان کمک کرد که بیشتر به زبان مادری و ادبیات مکتوب آن آشنایی پیدا کنند.

سایر آثار ترجمه استاد احمد قاضی علاوه بر اشعار و خاطرات وی که هنوز چاپ نشده اند، عبارتند از: نسل اژدها، برخیز و بستی، خواب کردن و خواب دیدن، گلگمیش و ترجمه کتاب ژانی که ل اثر ابراهیم احمد که با همکاری استاد محمد قاضی از کردی به فارسی ترجمه شده و همچنین جمع آوری و انتشار دیوان سیف القضا، تاریخ کردستان، عصر غولها، افسانه چین، صدام و بحران خلیج، ترجمه کتاب دن کیشوت و کلیله و دمنه به زبان کردی. این دو اثر اخیر از نظر فصاحت و بلاغت جزء آثار کلاسیک زبان کردی به شمار می روند.

روزی از استاد سؤال کردم که کدام اثر خود را بیشتر می پسندید؟ در جواب گفتند: من نمی توانم جواب قاطع به این سؤال بدهم. مترجم همه آثارش را دوست دارد، اما اگر بنا باشد یکی از کارهایم را نام ببرم، فکر کنم ترجمه دن کیشوت بیشتر در خاطر من می درخشد.

استاد روزیک شنبه هفدهم خرداد ۱۳۹۶ در تهران درگذشت و روز بعد در مقبره الشعراي مهاباد در جوار ماموستا هه ژار، همین، ملاغفور (دباغی)، محمد قاضی و برادر بزرگش کاک رحمن به خاک سپرده شد.

۱۲ - حسن سیف قاضی فرزند دکتر رحیم سیف قاضی در ماه

اکتبر سال ۱۹۴۶ میلادی در شهرستان مهاباد متولد شد. علاقه وافروزی به حوزه زبان از همان عنفوان جوانی خود را نشان داده و او به جمع آوری تصنیف ها و اشعار حماسی در روستاهای مکران پرداخت. حسن قاضی در اوایل دهه هفتاد در رشته زبان شناسی در دانشگاه لندن به تحصیل پرداخت. چندین لغت نامه از جمله دیکشنری سوئدی - کردی جزء آثار ارزنده اومی باشد. حسن قاضی به پنج زبان، کردی، فارسی، ترکی و سوئدی و انگلیسی تسلط داشته و تاکنون بیش از هفتاد اثر پژوهشی را ترجمه کرده است. وی همچنین کتاب تاریخچه خانواده قاضی در ولایت مکرری و روابط جمهوری کردستان و آذربایجان را به ترتیب از فارسی و انگلیسی به کردی برگردانده است.

۱۳ - اسماعیل فتاح قاضی؛ فرزند مرحوم خلیل فتاح قاضی و برادر استاد قادر فتاحی قاضی. وی در سال ۱۳۱۶ شمسی در شهرستان نرده چشم به دنیا گشود. تحصیلات ابتدایی و دبیرستان را در شهرستانهای مهاباد و تبریز به پایان رسانید. در سال ۱۳۴۰ در رشته زبان انگلیسی از دانشگاه تبریز فارغ التحصیل شده و در همان سال در مهاباد به تدریس زبان انگلیسی پرداخت.

در سال ۱۳۴۶ به آمریکا رفته در دانشگاه میشیگان روش جدید تدریس زبان را آموخت. در سال ۱۳۵۷ از دانشگاه بوستون آمریکا در رشته مدیریت آموزش موفق به اخذ فوق لیسانس شد. پس از آن در دانشگاه های آزاد اسلامی واحد تبریز، دانشگاه تربیت معلم علامه امینی تبریز و دانشگاه آزاد و پیام نور واحد مهاباد به تدریس مشغول شد. وی تاکنون دو کتاب با عناوین کرد در دایرة المعارف اسلام و جنبش کردها، ترجمه و به چاپ رسانیده و کتاب دیگر ایشان تحت عنوان کردستان در سینه قرن آماده چاپ است.

۱۴ - فریده فتاحی قاضی فرزند استاد قادر فتاحی قاضی؛ کارنوشتن را از دهه هفتاد با ترجمه مقالاتی از انگلیسی به فارسی و نیز نوشتن مطالبی در نشریات و مجلات مختلف از جمله مجله سروه و مهاباد و روانگه و... آغاز نمود. او در تداوم کار خویش تاکنون مقالات متعددی را ترجمه و همچنین مطالب بسیار و قابل تأملی را در مورد مسائل مختلف اجتماعی و جامعه شناختی به رشته تحریر آورده است. کتاب انسان شناسی و فرهنگ تغذیه در کردستان ایران نوشته فریده فتاحی قاضی است که در دیماه سال ۱۳۹۸ به چاپ رسیده است. نویسنده هدف کلی از نوشتن این کتاب را به طور خلاصه «ارائه تأویلی انسان شناختی از عنصر فرهنگی غذا در منطقه کردستان» بیان نموده است.

او همچنین تدوین و چاپ مجدد کتاب های تاریخچه خاندان قاضی و سال های اضطراب از خلیل فتاح قاضی را برعهده دارد که بزودی در دسترس خوانندگان گرامی قرار خواهد گرفت.

۱۵ - مریم قاضی؛ در سال ۱۳۴۲ در شهر مهاباد به دنیا آمد و از سال ۱۳۶۶ به طور حرفه ای کار نویسندگی خود را آغاز نمود. او داستان نویس، منتقد ادبی و فعال حقوق زنان بود. از آثاری می توان کتابهای «هائنه ژور قدغه» و «زنده به گور» را نام برد. کتابی نیز از مریم قاضی در دست چاپ است با نام «زندگی را دوست دارم». او همچنین مقاله ای تحت عنوان پرژین در مورد واقعه حلبچه نوشته است که در آن زمان در مجله سروه منتشر شد.

مریم قاضی متأسفانه بعد از یک دوره بیماری در آبانماه سال ۱۳۹۷ دارفانی را وداع گفت.

۱۶ - جعفر قاضی؛ فرزند مرحوم رحمن قاضی، وی نقاش با ذوق و بسیار هنرمندی بود و تابلوهای رنگ روغن بسیار زیبا و زنده از وی باقی است. وی در مجله سروه کارهای نقاشی و طراحی انجام می داد. متأسفانه عمرش وفا نکرد که این هنرمند با استعداد کارهای بیشتری از خود به یادگار بگذارد. وی در روز پنجشنبه سی ام بهمن ماه ۱۳۷۶ در تصادف اتومبیل در جاده مهاباد به ارومیه جان خود را از دست داد.

رجوع شود به کتاب «تاریخچه خاندان قاضی در کردستان ایران» نوشته خلیل

فتاح قاضی

رجوع شود به تاریخچه خاندان قاضی در کردستان ایران

به نقل از کتاب نگاهی به تاریخ مهاباد به قلم سید محمد صمدی (ص ۳۳۹)



دیوانه در ادبیات کوردی کورمانجی پهله‌ای (جنوب ایلام)

مقدمه؛

گُرده‌های کورده‌لی پهله و گویش کوردی آنها کورده‌لیها، یکی از اصیلترین نژاد کوردی هستند که در جنوب استان ایلام یا همان صفحه گُرد جنوبی سکونت دارند^۱. این منطقه به واسطه غالب بودن جمعیت ایل کرد در آن، به صفحه گُرد جنوبی مشهور شده است.^۲ آنان از ساکنین دیرین این منطقه میباشند. زبان کورده‌لیها از نظر ساختار دستوری، ساختار دستوری کوردی کورمانجی شمالی را داراست. تنها در پاره ای موارد بسیار جزئی، (بدلیل شرایط خاص جغرافیایی و همچنین همجواری با زبانهای عربی، زبان فارسی رسمی کشور و...)، باهم اختلاف دارند و بسیار طبیعی است. زبان های عربی و فارسی کمی تاثیر بر آن گذاشته اند؛ اما با این وجود توانسته است اصالت نژادی بسیاری از واژگان خود را حفظ نماید. هنوز جنسیت (مذکر و مؤنث) بودن و ساخت فعل آینده در این گویش باقی مانده است.

گویش کورده‌لی های ساکن جنوب استان ایلام را "کورمانجی پهله ای" است. "پهله ای" از نام زبان پهلوی (زبان حکومت ساسانیان) که کورد نژاد هستند گرفته شده است و همچنین "پهله" نام شهر کوچک و تاریخی در جنوب شهر ایلام است که بعد از تپه ی بُز مرده با قدمت ده تا دوازده هزارسال، خواستگاه اصلی ایل گُرد این منطقه می باشد. کورمانجی پهله ای شباهت بسیاری به زیرگویش های بادینانی و شکاکی دارد.

یکی از ویژگی های زبان کُورمانجی پهله ای این است که، هنوز شکل قدیمی تر برخی افعال (مانند keftin, xistin, kirdin...) بر خلاف دیگر گویش ها که یا از بین رفته یا کاربردشان ضعیف شده است، در آن متداول است.

امیر شرف خان بدلیسی در شرف نامه صفحه ۲۰۱ از دو طایفه کورده‌لی کبیر و کورده لی صغیر^۳ در قلعه ی حسن کیفا در استان باتمان امروزی شمال کردستان نام برده است. کورده‌لی از دو واژه ی "گُرد" و "لی"^۴ تشکیل شده است که پسوند "لی" از واژگان آوایی خطابی زبان کوردی است. پسوند "لی" نشانه ی فرهنگ، جغرافیا، تاریخ و گویش زبان مادری است که با آن سخن گفته می شود. عظمت و شکوه تاریخ و تمدن ایل گُرد بعد از تپه‌ی "بُز مرده" به قلعه ی "شاخ" در شهر تاریخی پهله^۵ زرین آباد بر می گردد که در زمان ساسانیان بزرگترین محل حکم رانی حاکمان ساسانی در این منطقه بوده است و باستان شناسان از آن شاهکار معماری^۶ غرب کشور یاد

۱. تاریخ سیاسی اجتماعی گُرده‌های فیلی در عصر والیان پشتکوه (ایلام)، مرادی مقدم- مراد.
۲. صفحه کرد، جابه جایی جمعیتی و مسئله امنیت، طاهری مقدم، مرادی مقدم (از صفحه ۳۷ تا ۵۲)
۳. شرف نامه ص ۲۰۱
۴. علاوه بر "لی"، در منطقه عفرین "لو" هم می گویند. "کردلی" یا "کردلو".
۵. با توجه به نوشته های مورخان پهله یا پهلو نام سرزمینی در غرب ایران (زاگرس مرکزی) از زمان اشکانیان تا چند قرن پس از ورود اسلام به ایران بوده است که در حال حاضر این سرزمین بین پنج استان لرستان، کرمانشاه، همدان، ایلام و خوزستان تقسیم شده است.
۶. قلعه ای تاریخی و شاهکار معماری غرب ایران در زمان ساسانیان است.

می کنند.

شهر پهله در روزگار خود در نیمه دوم دوره ی اشکانیان و دوره ی ساسانیان نام و آوازه ای داشته است. شعر باباطاهر کورد را که سرآغاز شعر کوردی است، فهله‌ویات، می نامند که همان پهله‌ویات است که به زبان پهلوی با پهله ای است. دیوانه و گونه‌های آن؛

در ادبیات کوردی کورمانجی پهله‌ای نوزده گونه دیوانه وجود دارد یعنی اگر کسی دارای یکی از صفات و ویژگیهایی که در زیر به آنها اشاره می شود یک دیوانه محسوب می گردد. دیوانه به کسی اطلاق می گردد که به لحاظ روحی و روانی و همچنین عقلی حالت طبیعی و نرمال ندارند.

گونه‌های دیوانه؛

- ۱- گبژ gij: لیفتی ک همیشه دهور قهر خوه هه ده گه‌ردیین. فارسی: دیوانه ای که مدام دور خودش در حال چرخیدن است.
- ۲- شیت şê: لیفتی ک دایم هه د به‌تن وو چیین (دچوو وو دیای). فارسی: دیوانه ای که دایم در حال رفتن و آمد است (می رود و بر می گردد)
- ۳- فیر virr: که‌سی ک همیشه ئەژ دهنگه‌لی ده ناو سهر خوه گله‌ی که‌ری. فارسی: کسی که همیشه از وجود صداهایی در سر خود شکایت می کند.
- ۴- ساخس saxes: که‌سی ک داقول وو له‌شی خرتی وو کم ئەقله. فارسی: به کسی با هیكل درشت و کم عقل گویند.
- ۵- ساهل sahel: که‌سی ک یه‌ک لای له‌شی چه‌پ یا راسته یا ئەژ نووا هه‌له، ئەشن. فارسی: کسی که یک طرف بدنش چپ است یا سمت راست یا از جلو کج است را گویند.
- ۶- ئالشتی allîştî: ف ئەشن که‌سیک له‌شی فره گه‌پ وو خرتی یه. فارسی: به کسی می گویند که از نظر اندام یا هیكل بسیار درشت اندام دارد.
- ۷- مەنگ meng: که‌سی ک ببده‌نگ وو بی جاییه. فارسی: به کسی اطلاق می گردد که بدون حرف و یکجا نشین است.
- ۸- ساتناو/ساتراو satinaw/satiraw: ف که‌سی ئەشن ک داقولئ گه‌پ وو ئەقلئ که‌مه. فارسی: به کسی گویند که هیكل بزرگ و عقل متوسطی دارد.
- ۹- خشکه‌ر xişker: ف که‌سی ئەشن ک ف بی فەشه (که‌لیمه) هه‌م ئەلگیرئ. فارسی: به شخصی گویند که با یک کلمه هم عصبی می شود.
- ۱۰- ده‌له‌منج dilleminc: ف که‌سی ئەشن ک شهرم و هه‌یا ئەولا نایه. فارسی: به شخصی اطلاق می گردد که شرم و حیا را کنار گذاشته است.
- ۱۱- قه‌پالئ qepallî: فەر که‌سی ف کار دچوو ک ف جای بی کلک ف په‌نگال خوه کلاشئ. فارسی: برای شخصی بکار می رود که بجای یک انگشت با چنگ خود را می خاراند.

پایرهنه‌ها

نویسنده: زاهاریا استانگون - ترجمه احمد شاملو

پیشرفتی نکرده است، بلکه پس‌رفت نیز داشته است و این علمی را که می‌بایست برای رفاه خویش استفاده می‌کرد برعکس هم از جهت فرهنگی هم از جهت علمی برای از بین بردن خود استفاده کرد. آدمی نیز چون جسم و روح احساس امنیت نمی‌کند با خویشتن فاصله می‌گیرد.

از این‌رو من حس می‌کنم انسان این دوره حتی با وجود کشفهای طلایی باز هم پایرهنه که چه عرض کنم، کاملاً عربان است! از این‌رو اوضاع بس دردناک‌تر می‌باشد؛ چون پایرهنه‌ها در هر شرایط باهم بودند ولی ما با وجودی که در مجتمع‌های ۰۰۱ متری و ۰۰۲ متری با صدها نفر زندگی می‌کنیم، هنوز تنهای تنها هستیم؛ و این فاجعه قرن است.

زاهاریا، وقتی از فقر گفتی، گرسنگی را به من چشاندی که اگر تمام آن گندم و ذرتی را که اربابان انبار کرده بودند به‌خوردم می‌دادی باز سیر نمی‌شدم. می‌دانم که این سیری ناپذیریم از آن زمان است که باعث چربی، قند و فشارم می‌شود و به نوعی دیگر ویرانم می‌کند. وقتی از کلبه و خانه‌های ویران صحبت کردی من با وجود خانه‌هایی که هر سال میلمانشان عوض می‌شود تا من به نوعی از یک‌نواختیشان حوصله‌ام سرزود اما باز تمام سوراخ سمبه‌های آن ویرانه‌ها را با تمام تاریکی کلوخه‌های آن، زیر پای خود و افراد خوانده‌ام حس کردم.

اواز سردی زمستانی می‌گفت که با وجود انواع انرژی‌های این دوره سرمای را در تن خود حس کردم که تمام تنم را به‌لرزه انداخت و فقط زمانی آن سرمای لعنتی از بدنم خارج شد که از سرمای جهنمی تابستانی گفت که آن نیز با وجود تمام کولرهای آبی و گازی نتوانستم ذره‌ای از گرمای آن را کاهش دهم.

نویسنده می‌گوید: خوشه‌های گندم را برمی‌دارم دسته می‌کنیم، آفتاب کبابمان می‌کند، مزرعه نیست منقل است، دست و پاهایمان غرق خون است. با ریختن خاک داغ سعی می‌کنیم خون را بند بیاوریم، خون دلمه می‌شود، گوشت از هم شکافته به هم می‌آید اگر فاق زخم خیلی وا باشد مثلاً تا استخوان یه خورده عقب می‌کشیم و رویش می‌شاشیم، سوزش وحشتناکی دارد، آدم



وقتی کتاب پایرهنه‌ها را خواندم متوجه شدم انسان مشکلاتی را که دا سده‌های قبل داشته هنوز آنها را کماکان با خود حمل میکند؛ با این فرق که در زمانهای گذشته مردم از بی‌چیزی و فقر و نداری و بیسوادی می‌نالیدند و حالا که ظاهراً فقر از بین رفته مشکلات به صورت وحشیانه‌تری سربرآورده است.

جنگ که قبلاً با تفنگ یا شمشیر تن‌به‌تن بوده است حالا با بمب‌های ویرانگریست که ضمن کشتار دسته‌جمعی آثار ۰۶-۰۷ ساله به‌جا می‌گذارد که نسل‌های بعد نیز گریبانگیر آن هستند. من در واقع بعد از خواندن کتاب برای نسل‌های امروزی بیشتر متأثر شدم؛ زیرا با تمام زحماتی که علم و عالمان کشیده‌اند نه تنها

از درد، دندان قروچه می‌کند، بله و این اما می‌گذرد.

او از یک فقر فرهنگی گفت که باز زنان می‌بایستی این فقر را با تمام ابعادش لمس کنند و او باز به من زن یادآوری کرد که جامعه چقدر می‌تواند من زن را تحقیر کرده و به عنوان نفر آخر جامعه تمام بدبختی‌ها و ندریها را صد چندان توی سر من بکوبد و من جان سخت‌تر از همیشه از تمام این بلاها و تعقیرها سر برون آورم تا باز هم تمام مشکلات جامعه را به دوش بکشم، نه اینکه زندگی کنم؛ چون از بس بزرگوام و خود را در هر حال و در هر جایی که باشم صاحب جهان با تمام مشکلاتش می‌دانم و تمام این فشارها را خود زندگی شمرده‌ام.

من جنگیدن مادری را با مرگ دیدم که عزرائیل را به زانو درآورد و من می‌دانم او زیستن را نه برای زندگی کردن که برای زندگی بخشیدن به دیگران ارج نهاد. من می‌دانم تو مرگ را نپذیرفتی؛ چون می‌دانستی مرگ در آن شرایط یعنی آسودگی، چون در آن شرایط آسودگی را گناهی نابخشودنی می‌پنداشتی. او از جوانانی گفت که چه سرسختانه احساسات نوجوانی و بلوغ خویش را حرمت نهادند و با تمام شرایط آن زمان جنگیدن تا لذتی هر چند کم ولی آنرا چشیده و مایه مقابله با سختی‌های خویش کنند.

او از پدرانی گفت که با تمام سرسختی و زحمتی که همراه زنان و بچه‌های خویش در مزارع بزرگ اربابان می‌کشیدند و در نهایت با تنی خسته می‌بایست این همه ناعدالتی را تحمل کرده ولی با دستهای خالی خود را شرمنده خانواده خویش دانسته و سربه‌زیر انداخته و ببینند این همه گرسنگی زن و بچه خویش را و این همه ثروت انباشته شده‌ی اربابانشان را.

نویسنده مزدی که به چنگشان می‌آید آن قدر ناچیز است که نمی‌دانند با آن نانی وصله نشان کنند یا خوابگاهی پیشکش تن کوفته از خستگی‌شان و چون به درد هیچ کدام نمی‌خورد عرقی به خندق بلا سرازیر میکنند! و یکی دو ساعت خیال می‌کنند خوشبخت‌ترین آدم روی زمین هستند.

او از کودکانی گفت که موقع بیماری آنها را جمع میکردند و قرنطینه و کوچکترین رسیدگی را از آنها صلب می‌کردند. روزی ۵ یا ۶ تا از آنها از گرسنگی و از درد می‌مردند و اگر با تمام اینها کوچکترین اعتراضی می‌شد دولت وقت از پشت اربابها در می‌آمد و روزگار پابرنه‌ها را با کشتن و سوختن و بیگاریهای اضافی از آنچه بود سیاهتر می‌کرد.

زاهاریا وقتباز جنگ گفتی، نوک شمشیرت را با قلم خود در قلمب فرو بردی که بدون اینکه جای زخمی دیده شود هنوز هم با هیچ دواویی نتوانستم التیامش بخشم، نه نمی‌خواهم درمان شود، زیرا دردهای سده زخیر طوری قلمب را ویران و مسدود کرده است که می‌بایست با تیغ جراحی از وسط به دو نیم شوم تا رگهای دیگر بدنم را درآورند و وصله قلمب کنند که چند صباحی زیر نظر چندین پزشک چند نفس ناتمام دیگر برآورم.

نویسنده: خبر تمام شدن جنگ به ده می‌رسد کاروانهای

جنگ برمی‌گردند زاندارمها نمی‌گذارند سربازها به ده نزدیک شوند ولی آنها می‌گویند ما حامل مریضی نیستیم. ولی دروغ است آنها امراضی را به ده آورده‌اند که که بیشتر اهل ده درگیر می‌شوند آنها موقع مرگ باد کرده و وقتی می‌میرند آنها را دوتا دوتا در یک تابوت در یک تابوت گذاشته و میخ کوب می‌کنند. وقتی میخ کوب می‌کنند از دورتادور تابوت خون و چرک بیرون می‌ریزد و جنازه‌های باد کرده باریک می‌شوند. تمام ده در قرنطینه است. برایشان کمی آهک می‌آورند و به‌ردو دیوار خانه‌ها می‌مالند که ضد عفونی شود.

زاهاریا، با تمام وجود اینها من در جایی از کره زمین به نام خاورمیانه و جهان سوم زندگی می‌کنم که اگر این قلم پرتوان و قدرت بیان تو را داشته‌م می‌توانستم از فقر، کشتار، بی‌فرهنگی، ظلم، از تفاوت، از اینکه هستم ولی نیستم، از اینکه می‌خورم، گرسنه‌ام، از اینکه باسوادم ولی نمی‌فهمم، از اینکه دین دارم ولی بی‌ایمانم، از اینکه خیلی‌ام ولی تنهای تنهایم، سالمم ولی دردمندم، داریم ولی بینوایم، می‌توانستم کاری کنم، کفشهای نداشته‌ها را به من کفش طلائی هدیه دهی.

و این صبر و ماندگاری و مبارزه در هر شرایط بود که تمام این سختیها را زیرپا نهاد و من می‌دانم که خداوند خمیرمایه‌ی توی انسان را از چه گرفت که همانا از وجود خویش بود که ده چنین شرایطی نیز زیبایی جهان را اینگونه دیده و برایم بازگو کنی.

نویسنده: گوشه‌هایم به خواب رفته است و باوجود این صداهای عمیق صحرا را می‌شنوم و می‌دانم که می‌شنوم. با انگشتهایم با پاهایم، با همه‌ی تنم می‌شنوم. این صداها خوابم را به هم نمی‌ند و بیدار نمی‌کند، بلکه برعکس در گرمی شیرین خواب فروترم می‌برد و هرچه فروتر می‌روم با هوشیاری بیشتری احساس می‌کنم که خوابیده‌ام. و توی شل و چلاق را به جایی رساند که مانند پرنده‌ای زیبا در این جهان به هیچ وابسته نشده و با روحی بزرگ که زمین برایت تنگ است بر پرواز درآورد و سفری را که او برایت آغاز کرد برای شناخت خود و این شناخت برای این بود که تو را با تمام آنچه در دوروبرت وجود دارد به صلح برساند.

و با تمام این مشکلات نویسنده حرمت قلم را پاس داشته و امید را با هیچ سختی از جهان عوض نکرد و من هم به حرمت این قلم و به پاس این امید پاهای برهنه‌یتان را پاششی می‌دهم که پاهایتان هیچ، درونتان را نیز چنان گرم گرداند که بتوانید بخشایشی را علم کنید که تمام اربابان و ظالمان جهان را دا آن پوشش دهید. تا ما مظهر انسانیت را نیز به‌سان مراحل زیستن از مکتب شما الگو باشیم و ما آدمهای انسان‌نمای این دوره آن شناختی را که برای کسب آن به دنیا آمده‌ایم از شما داشته باشیم یعنی بزرگترین شناخت را در جهان که شناخت خویش است مدیون دانشگاه بزرگ بدون کلاس، ترم و واحد آزمون، شما باشیم و نقطه اوج و به کمال رسیدن را بسان زندگی که می‌دانم دیر یا زود به آن خواهیم رسید از شما به ارمغان داشته باشیم. شما ای پابرنه‌های درون طلائی.